



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCVII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 3 AUGUSTUS
3RD AUGUST, 1934.

PRICE 6d.

[No. 2212.]

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

KOMMISSIE

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Aan

DIE WELEDELE HEER GERARD PIETER NIJHOFF,
DIE WELEDELE HEER CAREL COENRAAD GEERTSEMA,
DIE WELEDELE HEER HARCO WENNING.

Saluut:

Nademaal dit wenslik geag is 'n Kommissie te benoem om ondersoek te doen na Suid-Afrikaanse Hawe-sake:

So is dit dat ek, die Goewerneur-generaal en Opperbevelhebber in en oor die Unie van Suid-Afrika, voornoemd, u—

Mnr. Gerard Pieter Nijhoff, as Voorsitter, en
Mnr. Carel Coenraad Geertsema, as Assistent, met
Mnr. Harco Wenning, as Sekretaris,

van 'n Kommissie benoem om ondersoek te doen na en verslag uit te bring oor—

- (a) die voorgestelde hawe-uitbreiding by Kaapstad;
- (b) die algemene toestand van die hawens van die Unie van Suid-Afrika en die beleid wat gevolg moet word in verband met toekomstige hawe-uitbreiding.

En dit is my begeerte dat u, so spoedig as dit maar gedoen kan word en met alle vlyt, aan my skriftelik verslag doen van wat kragtens hierdie Kommissie deur u verrig is.

En voorts gelas ek, soos ek hiermee doen, dat hierdie Kommissie hulle werksaamhede sal uitoefen totdat dit sy eind-rapport oor voormelde sake ingedien sal hê, of andersins totdat die Kommissie deur my ontbind sal wees.

En ten laaste is dit my begeerte dat alle Staatsamptenare in die Unie, sowel as alle onderdane van Sy Majesteit, u hulpvaardig sal wees in die uitvoering van hierdie kommissie, deur aan u alle inligtings te gee wat hulle in staat mag wees om aan u te verskaf.

COMMISSION

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

To

GERARD PIETER NIJHOFF, ESQUIRE,
CAREL COENRAAD GEERTSEMA, ESQUIRE, and
HARCO WENNING, ESQUIRE.

Greeting:

Whereas it is considered advisable to appoint a Commission to inquire into South African Harbour Affairs:

Now, therefore, I, Governor-General and Commander-in-Chief in and over the Union of South Africa, do by this Commission appoint you:

Gerard Pieter Nijhoff, Esquire, as Chairman, and
Carel Coenraad Geertsema, Esquire, as Assistant, with
Harco Wenning, Esquire, as Secretary,

of a Commission to investigate and report upon—

- (a) the proposed Harbour development at Capetown;
- (b) the general position of the Harbours of the Union and the policy to be followed in connection with future Harbour development.

And I do hereby desire and request that you do, as soon as the same can be conveniently done, using all diligence, report to me in writing your proceedings by virtue of this Commission.

And I further will and direct and by these presents ordain that this Commission shall continue in force until you shall have finally reported upon the matters aforesaid or otherwise until the Commission shall be by me revoked.

And lastly I do hereby desire and direct that all public officers in the Union, as well as all His Majesty's subjects, be assistant to you in the execution of these presents by giving all such information as it may be in their power to impart.

In getuienis daarvan het ek hierdie Kommissie in die lewe geroep hierdie Ses-en-twintigste dag van Julie in die jaar van Ons Heer Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, op hede die Ses-en-twintigste dag van Julie in die jaar van Ons Heer Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

O. PIROW.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 131, 1934.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING VIR DIE DOEL VAN OPRIGTING VAN 'N STAMSKOOL: MATLALA SE LOKASIE.

Nademaal die naturelle van die Bakoni stam onder Kaptein Matlala woonagtig in die distrik Pietersburg aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting vir die doel om skoolgebou vir 'n stamskool in Matlala se lokasie op te rig;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit gehef word;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die „Naturellebelasting en Ontwikkeling Wet”. No. 41 van 1925, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van 10s. per jaar hierby gehef word van elke volwasse manlike lid van sodanige stam wat 'n belastingbetaler is.

Die spesiale belasting hierby gehef tree in werking in die jaar 1934 en bly van jaar tot jaar van krag tot op sodanige tyd as die stam aan sy verpligtings in verband met die oprigting van skoolgebou voldoen het.

Die spesiale belasting hierby gehef is verskuldig en betaalbaar op 1 Augustus ten opsigte van die jaar 1934 en op 1 Januarie vir elke daaropvolgende jaar waarin dit in werking is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

* No. 132, 1934.]

Nademaal, dit wenslik is om voorsiening te maak vir die opheffing van die besproeiingsdistrik Laer Selborne en die ontbinding van die besproeiingsraad Laer Selborne, en vir die oordrag van die bates en laste van daardie besproeiingsraad aan die besproeiingsraad Sondagsrivier;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel elf van die Besproeiingsdistrik Sondagsrivier Reëlswet, No. 39 van 1934, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die Staatskoerant, die besproeiingsdistrik Laer Selborne, soos by Proklamasie No. 260 gedateer 30 Oktober 1925, saamgestel, hierby opgehef en die Besproeiingsraad ontbind word en dat die bates en laste van genoemde Raad hierby aan die besproeiingsraad Sondagsrivier oorgedra word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Matubatuba, op hede die Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

In witness whereof I have caused this Commission to be issued this Twenty-sixth day of July in the year of Our Lord One thousand Nine hundred and Thirty-four.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, this Twenty-sixth day of July, in the year of Our Lord One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

O. PIROW.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 131, 1934.]

LEVY OF SPECIAL RATE FOR THE PURPOSE OF ERECTING A TRIBAL SCHOOL: MATLALA'S LOCATION.

Whereas the Bakoni Tribe under Chief Matlala, resident in the District of Pietersburg, have made application for the levy of a special rate for the purpose of erecting school buildings for a tribal school in Matlala's Location;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the Tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section fifteen (1) of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of 10s. per annum is hereby levied on every member of such Tribe who is a taxpayer.

The special rate hereby levied shall come into operation as from the year 1934 and shall remain in operation from year to year until such time as the tribal liabilities in connection with the erection of school buildings shall have been liquidated.

The special rate hereby levied shall become due and payable on the 1st August in respect of the year 1934 and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Twentieth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

* No. 132, 1934.]

Whereas it is expedient to provide for the disestablishment of the Lower Selborne Irrigation District and the dissolution of the Lower Selborne Irrigation Board and for the transfer of the assets and liabilities of that irrigation board to the Sundays River Irrigation Board;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section eleven of the Sundays River Irrigation District Adjustments Act, No. 39 of 1934, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of publication of this my Proclamation in the Gazette the Lower Selborne Irrigation District as constituted by Proclamation No. 260 dated 30th October 1925, is hereby disestablished and the Irrigation Board dissolved and the assets and liabilities of the said Board are hereby transferred to the Sundays River Irrigation Board.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Matubatuba this Thirtieth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake.

Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

★ No. 1060.] [3 Augustus 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mnr. Charles Zarane as Konsul-generaal van Latvia, in Londen, vir die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie
Departement van Justisie, Pretoria.

★ No. 1080.] [3 Augustus 1934.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van die vermelde datum op pensioen afgetree het en dat hom ooreenkomstig S.A. Polisie-regulasie No. 3 (7) toestemming verleen is om sy rang te behou:—

Majoor Harold Edward Graham—5 Junie 1934.

★ No. 1081.] [3 Augustus 1934.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AAN- STELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel Een van onderstaande Bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in deel Twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Durban	Durban	Kolonel George Mary Joseph Molyneux	Durban-klub, Durban.
Impendhle	Loteni	Frederick Ernest Carter	Snowdon, P.K. Inzinga, oor Nottinghamweg
Impendhle	Impendhle	Dr. William Warner Henson	P.K. Impendhle.
Impendhle	Impendhle	Thomas Louis Hill	Coquidale, P.K. Elandskop.
Dundee	Dundee	James William Francis	Posbus 43, Dundee.
Kingwilliams-town	Izeli	James Edward Whitfield	P.K. Izeli.
Boshof	Middenveld	Daniel Jacobus de Waal	Bordeaux, Pk. Boshof.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Impendhle	Central	Thomas Louis Hill.
Kingwilliamstown	Izeli	James Lumley.
Boshof	Middenveld	Jacobus Johannes Pretorius.

★ No. 1082.] [3 Augustus 1934.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van onderstaande Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister
and of External Affairs.

Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

★ No. 1060.] [3rd August, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Monsieur Charles Zarane as Consul-General of Latvia, to reside in London, for the Union of South Africa and South West Africa.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.
Department of Justice, Pretoria.

★ No. 1080.] [3rd August, 1934.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has retired upon superannuation pension, with effect from the date stated and that in terms of South African Police Regulation No. 3 (7) he has been granted permission to retain his rank:—

Major Harold Edward Graham—5th June, 1934.

★ No. 1081.] [3rd August, 1934.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINT- MENT OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Durban	Durban	Colonel George Mary Joseph Molyneux	Durban Club, Durban.
Impendhle	Loteni	Frederick Ernest Carter	Snowdon, P.O. Inzinga, via Nottingham Road.
Impendhle	Impendhle	Dr. William Warner Henson	P.O. Impendhle.
Impendhle	Impendhle	Thomas Louis Hill	Coquidale, P.O. Elandskop.
Dundee	Dundee	James William Francis	P.O. Box 43, Dundee.
Kingwilliams-town	Izeli	James Edward Whitfield	P.O. Izeli.
Boshof	Middenveld	Daniel Jacobus de Waal	Bordeaux, P.O. Boshof.

PART II.

District.	Ward.	Person.
Impendhle	Central	Thomas Louis Hill.
Kingwilliamstown	Izeli	James Lumley.
Boshof	Middenveld	Jacobus Johannes Pretorius.

★ No. 1082.] [3rd August, 1934.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINT- MENTS OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following Schedule to be

hulle name vermeld, (2) die persone genoem in deel Twee van die Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld, en (3) die aanstellings van die persone genoem in deel Drie van die Bylae as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name genoem, ingetrek :—

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Donald Campbell	Robinsonstraat, Beaconsfield, Kimberley	Distrik Kimberley.
Joseph Henry Alexander	Posbus 1713, Kaapstad	Distrikte Die Kaap, Wynberg en Simonsstad.
Sorabjee Rustomjee Vythilinga Soobramania Coopoosamy Pather	Eerstelaan 17, Durban Foundrylaan (uit Weststraat), Durban	Distrik Durban. Distrik Durban.

DEEL II.

Naam.	Gebied.
Walter Cecil Archer	Vir solank hy by die Departement van Posterye en Telegrafie op Pretoria, werk-saam is Distrik Pretoria.
Jan George Pieterse	Vir solank hy as Speurderkonstel van die Suid-Afrikaanse Polisie op Nelspruit gevestig is Distrikte Barberton en Nelspruit.

DEEL III.

Naam.	Gebied.
Johannes Frederik Giliam	Distrik Pretoria.
Speurder-sersant Ezra van Rensburg	Distrikte Barberton en Nelspruit.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 1054.] [3 Augustus 1934.
Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte 1948-58, gesluit sal wees vanaf 15 Augustus tot en met 15 September 1934, en dat die dividend betaalbaar op 15 September aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 1055.] [3 Augustus 1934.
GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die som van ses sielings (6s.) wat anoniem aan die Ontvanger van Doeane, Kaapstad, gestuur is.

★ No. 1056.] [3 Augustus 1934.
GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die som van twee pond (£2) wat anoniem aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Pretoria, gestuur is.

J. D. HEDDON,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Pretoria.

★ No. 1071.] [3 Augustus 1934.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE EINDIG 28 JULIE 1934.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*	Goudmunt (Nominale Waarde).
Groot-Brittanje.....	Fyn onse. 7,188 £ 30,533	£ 2,478

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (3) cancelled the appointments of the persons set out in the third part of the Schedule referred to:—

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Donald Campbell	Robinson Street, Beaconsfield, Kimberley	District of Kimberley.
Joseph Henry Alexander	P.O. Box 1713, Capetown	Districts of the Cape, Wynberg and Simonstown.
Sorabjee Rustomjee	17 First Avenue, Durban	District of Durban.
Vythilinga Soobramania Coopoosamy Pather	Foundry Lane, off West Street, Durban	District of Durban.

PART II.

Name.	Area.
Walter Cecil Archer	Whilst employed in the Department of Posts and Telegraphs, Pretoria District of Pretoria.
Jan George Pieterse	Whilst stationed at Nelspruit, as Detective Constable of the South African Police Districts of Barberton and Nelspruit.

PART III.

Name.	Area.
Johannes Frederik Giliam	District of Pretoria.
Detective Sergeant Ezra van Rensburg	Districts of Barberton and Nelspruit.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 1054.] [3rd August, 1934.
Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½% Local Registered Stock, 1948-58, will be closed from the 15th August to the 15th September, 1934, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th September next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 1055.] [3rd August, 1934.
CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of six shillings (6s.) sent anonymously to the Collector of Customs, Capetown.

★ No. 1056.] [3rd August, 1934.
CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of two pounds (£2) sent anonymously to the Commissioner of Customs and Excise, Pretoria.

J. D. HEDDON,
Commissioner of Customs and Excise.

Pretoria.

★ No. 1071.] [3rd August, 1934.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 28TH JULY, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*	Specie (Face value).
United Kingdom.....	Fine oz. 7,188 £ 30,533	£ 2,478

* Value calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

★ No. 1085.]

[3 Augustus 1934.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 27ste dag van Julie 1934.

LASTE (PASSIVA).			(BATE ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £11,631,485		
Reserwe.....	880,572	9 4	2s. 3d. buite die Unie gehou).....	20,932,729	16 4
Banknote in omloop.....	11,560,276	10 0	Pasmunt.....	297,375	5 4
Deposito's van :—			Verdiskonteerde Wissels :—		
(a) Regering.....	3,262,722	5 5	(a) Binnelandse.....	55,927	10 2
(b) Bankiers.....	23,477,890	0 2	(b) Buitelandse.....	13,491,304	14 3
(c) Ander.....	3,681,255	5 5	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Ander Verpligtings.....	1,012,640	11 6	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
			Beleggings.....	1,725,241	2 1
			Ander Bate....	8,372,778	13 8
	£44,875,357	1 10		£44,875,357	1 10

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 49.9 persent.
Geteken die 1ste dag van Augustus 1934.

L. J. COCKHEAD, Onder-hoofkassier.

★ No. 1085.]

[3rd August, 1934.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 27th day of July, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £11,631,485. 2s. 3d.		
Reserve.....	880,572	9 4	held outside the Union).....	20,932,729	16 4
Notes in Circulation.....	11,560,276	10 0	Subsidiary Coin.....	297,375	5 4
Deposits :—			Bills discounted :—		
(a) Government.....	3,262,722	5 5	(a) Domestic.....	55,927	10 2
(b) Bankers.....	23,477,890	0 2	(b) Foreign.....	13,491,304	14 3
(c) Other.....	3,681,255	5 5	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Other Liabilities.....	1,012,640	11 6	Other Loans and Advances.....	—	—
	£44,875,357	1 10	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	8,372,778	13 8
	£44,875,357	1 10		£44,875,357	1 10

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 49.9 per cent.
Dated this 1st day of August, 1934.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

★ No. 1086.]

[3 Augustus 1934.

INKOMSTEKANTOOR, MOORREESBURG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die kantoor van die Spesiale Vrederegter op Moorreesburg, distrik Malmesbury, Kaapprovinsie, met ingang van 1 Augustus 1934, as 'n inkomstekantoor vir die behandeling van alle soorte inkomstesake, geopen sal word.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

★ No. 1064.]

[3 Augustus 1934.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynbestuurders 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 12, 13 en 14 September 1934, om 9 uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial” saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd te Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidaat is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

★ No. 1086.]

[3rd August, 1934.

REVENUE OFFICE, MOORREESBURG.

It is hereby notified for general information that the office of the Special Justice of the Peace at Moorreesburg, District of Malmesbury, Cape Province, will be opened as a full revenue office for the transaction of all classes of revenue business with effect from the 1st August, 1934.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

★ No. 1064.]

[3rd August, 1934.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Manager's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 12th, 13th and 14th September, 1934, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, and also simultaneously at Dundee, Kimberley and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoeke (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil affé) betyds instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 29 Augustus 1934, kan bereik, en moet terselfdertyd vermeld of hulle eksamen wil doen vir 'n honneursertifikaat of nie.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

VERPLIGTEND.

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, insluitende elektrotegniek.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde en metallurgie.
7. Mineralogie.

★ No. 1083.] [3 Augustus 1934.
VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS VENTERSPOST No. 27, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Venterspost No. 27, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 4,925 morge 358 vierkantroede 68 vierkantvoet en geregistreer op naam van die „Western Areas, Limited”, en andere, volgens 'n kaart wat in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 545, berus, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer. 3-10-17-24

★ No. 1084.] [3 Augustus 1934.
VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS GEMSBOKFONTEIN No. 1, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Gembokfontein No. 1, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 3,865 morge 86 vierkantroede, en geregistreer op naam van die „Western Areas, Limited”, volgens 'n kaart wat in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 544, berus, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

★ No. 1087.] [3 Augustus 1934.
KREDIET AAN NATURELLE IN DIE PROVINSIE VAN NATAL.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom by paragraaf (e) van sub-artikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verleen, die volgende regulasies aangaande die verskaffing van krediet deur handelaars (insluitende persone wat kafferbiersale hou) op of naby enige koolmyn in die Provinsie van Natal uit te vaardig:—

1. Sodanige handelaar mag nie aan enige naturel wat op enige koolmyn in die Provinsie Natal werksaam is, enige handelspenning, koepoon, goed-voor, ding of dokument wat voorgee om 'n handelspenning vir geld te wees of wat geld of die waarde van geld verteenwoordig, uitreik nie.
2. Sodanige handelaar mag nie enige myneiendom of perseel, behalwe die perseel waarop hy handel dryf, betree nie, met die doel om geld wat deur enige naturel aan hom verskuldigd is as gevolg van krediet deur hom aan sodanige naturel verleen, in te vorder nie.
3. Enige handelaar wat die bepalings van hierdie regulasies oortree is aan 'n misdryf skuldig, en kan, by veroordeling, gestraf word volgens die strafbepalings soos by subartikel (2) van artikel *twee-en-dertig* van Wet No. 38 van 1927 neergelê.
4. Hierdie regulasies tree in werking en het krag van wet vanaf 1 September 1934.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 29th August, 1934, and must state at the same time whether they desire to sit for an “Honours” certificate or not.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and mine ventilation.
2. Mechanical engineering, including electro-technics.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry and metallurgy.
7. Mineralogy.

3-10-17

★ No. 1083.] [3rd August, 1934.
PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM VENTERSPOST No. 27, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Venterspost No. 27, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 4,925 morgen 358 square roods 68 square feet, and registered in the name of the Western Areas, Limited, and others, in accordance with the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 545. M.M. 35/90.

★ No. 1084.] [3rd August, 1934.
PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM GEMSBOKFONTEIN No. 1, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Gembokfontein No. 1, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 3,865 morgen 86 square roods and registered in the name of the Western Areas, Limited, in accordance with the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 544. M.M. 35/89.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

★ No. 1087.] [3rd August, 1934.
CREDIT TO NATIVES IN THE PROVINCE OF NATAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to make, under the powers vested in him by paragraph (e) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the following regulations in connection with the granting of credit by traders (including the keepers of kaffir beer halls) at or near any coal mine in the Province of Natal:—

1. No such trader shall issue to any native employed on any coal mine in the Province of Natal any token, coupon, good-for, thing or document which purports to be a token for money or to represent money or money's worth.
2. No such trader shall enter upon any mine property or premises, apart from the premises on which his trading operations are conducted, for the purpose of collecting moneys owing to him by any native as a result of credit extended by him to such native.
3. Any trader contravening the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by sub-section (2) of section *thirty-two* of Act No. 38 of 1927.
4. These regulations shall take effect and have the force of law from and after the 1st September, 1934.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Spoorweg- en Haweraad,
Johannesburg.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Office of the Railways and Harbours Board,
Johannesburg.

★1057.]

[3 Augustus 1934.]

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEEË EN HAWENS.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OPGAAF VAN MIELIES EN ANDER HANDELSARTIKELS GEGRADDEER, GEÏNPEKTEER EN UIT DIE UNIE UITGEVOER
GEDURENDE DIE JAAR GEEÏNDIG 30 JUNIE 1934.

RETURN OF MAIZE AND OTHER COMMODITIES GRADED, INSPECTED, AND EXPORTED FROM THE UNION DURING
THE YEAR ENDED 30th JUNE, 1934.

(1) GEGRADDEERDE MIELIES UITGEVOER..... Nul.
(1) GRADED MAIZE EXPORTED..... Nil.

(2) OPSOMMING VAN HANDELSARTIKELS UITGEVOER.—SAKKE.
(2) Summary of Commodities Exported—Bags.

Handelsartikel. Commodity.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Oos-Londen. East London.	Totaal. Total.
Mieliemeel/Maize Meal.....	6,053	—	—	6,053
Hominy Chop.....	50,002	12,432	—	62,434
Mieliegruis—Maize Grits.....	2,715	—	—	2,715
Mieliekiem-meel/Maize Germ Meal.....	1,302	—	—	1,302
Lusernzaad/Lucerne Seed.....	3	7,880	—	7,883
Lusernmeel/Lucerne Meal.....	1,701	—	1,200	2,901
Sonneblomsaad/Sunflower Seed.....	5,246	1,350	—	6,596
Springmielies/Pop Corn.....	10	—	—	10
Grondboontjies/Peanuts.....	1,757	160	—	1,917
TOTAAL—TOTAL.....	68,789	21,822	1,200	91,811

(3) OPSOMMING VAN BESTEMMINGS.
(3) Summary of Destinations.

Bestemming. Destination.	Mielie- meel. Maize Meal.	Hominy Chop.	Mielie- gruis. Maize Grits.	Mielie- kiemmeel. Maize Germ Meal.	Lusern- zaad. Lucerne Seed.	Lusern- meel. Lucerne Meal.	Sonne- blomsaad. Sunflower Seed.	Spring- mielies. Pop corn.	Grond- boontjies. Pea- nuts.	Totaal. Total.
Verenigde Koninkryk... United Kingdom	5,695	62,127	2,715	1,302	—	—	4,530	10	1,912	78,291
Italië/Italy.....	—	—	—	—	5,268	—	—	—	—	5,268
Frankryk/France.....	—	—	—	—	1,769	—	—	—	—	1,769
Spanje/Spain.....	—	—	—	—	388	—	—	—	—	388
Duitsland/Germany.....	—	—	—	—	320	—	—	—	—	320
Holland.....	—	—	—	—	—	500	—	—	5	505
België/Belgium.....	—	—	—	—	—	1,201	—	—	—	1,201
Denemarke/Denmark.....	—	—	—	—	—	1,200	—	—	—	1,200
Australië/Australia.....	—	—	—	—	—	—	1,966	—	—	1,966
Nu-Seeland/New Zealand	—	—	—	—	135	—	100	—	—	235
Mauritus.....	—	292	—	—	—	—	—	—	—	292
Brits-Oos-Afrika/British East Africa	358	—	—	—	3	—	—	—	—	361
Madagaskar/Madagascar..	—	15	—	—	—	—	—	—	—	15
TOTAAL—TOTALS....	6,053	62,434	2,715	1,302	7,883	2,901	6,596	10	1,917	91,811

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

★ No. 1058.]

[3 Augustus 1934.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £3 anoniem aan die Offisier-in-bevel, Kommandement Kaap, Kaapstad, gestuur.

★ No. 1063.]

[3 Augustus 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel honderd-en-sestien van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, die Regulasies vir die Reserwe van Offisiere as volg te wysig:—

Paragraaf 16.—Die woorde „aan die aanbeveling van die Direkteur van Lugdiens en” word geskrap.

Voeg die onderstaande nuwe paragraaf by:—

„28b. By verstryking van die dienstermyn van 'n offisier van die S.A. Lugmag se Speciale Reserwe van Offisier-vlieërs kan aan hom 'n trap hoër in effektiewe

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

★ No. 1058.]

[3rd August, 1934.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £3 sent anonymously to the Officer Commanding, Cape Command, Capetown, is hereby acknowledged.

★ No. 1063.]

[3rd August, 1934.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the Reserve of Officers:—

Paragraph 16.—Delete the words “the recommendation of the Director of Air Services and”.

Insert the following new paragraph:—

“28b. An officer of the S.A. Air Force Special Reserve of Flying Officers, whose services throughout have been satisfactory, may be granted a step in substantive rank

rang toegestaan word by bereiking van die ouderdomsgrens, mits hy deurgaans bevredigende diens gelewer het. Onderstaande verdere voorwaardes geld:—

- (i) Aan 'n luitenant kan kapteinsrang toegestaan word, mits hy tien jaar diens met offisersrang agter die rug het.
- (ii) Aan 'n kaptein kan majoorsrang toegestaan word, mits hy vyftien jaar diens met offisersrang of tien jaar as effektiewe kaptein agter die rug het.

Vir sover dit hierdie paragraaf betref, beteken „diens met offisersrang” sodanige diens by die S.A. Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisiervlieërs of op die aktieflys by die S.A. Staande Mag, Kugarnisoensmag, Aktiewe Burgermag of S.A. Afdeling, R.N.V.R., of by ooreenkomstige Britse of oorseese vrygewestelike magte, of by 'n V.S.V. of die gewese Republikeinse burgermagte.

Hierde wysiging word van krag van 1 Februarie 1934 af.

Paragraaf 37 (b).—Vervang „Direkteur van die Lugdiens” deur „H.G.S.”.

Paragraaf 61 (b).—Vervang „Direkteur van die Lugdiens” deur „H.G.S.”.

Wysiging No. 7.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

No. 1021.] [27 Julie 1934.

BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word, ooreenkomstig bogenoemde Wette, bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.
2686	Piet Titties.....	Witdraai P/S—P/B Upington.....
2687	Bellingan & Schady (Pty.), Ltd.....	Posbus—P.O. Box 110, Port Elizabeth.....
2688	B. J. Fourie.....	Duivenhoek Pk.—P.O. Maritzani.....
2689	H. W. Labuschagne.....	Messina, Pk.—P.O. Gembokvlakte.....
2690	H. van Niekerk.....	Black Heath, Pk.—P.O. Malopo Rivier.....
2691	C. F. Heydenreich.....	Senegal, Pk.—P.O. Maribogo.....
2692	E. J. Nortje.....	Katboslaagte, Pk.—P.O. Roelofs-kamp.....
2693	Bellingan & Schady (Pty.), Ltd.....	Posbus—P.O. Box 110, Port Elizabeth.....
2694	M. J. Steinman.....	Langerman P/S—P/B Van Wykshuis.....
2695	F. P. J. Smit.....	Langerman P/S—P/B, Van Wykshuis.....
2696	J. J. J. Swanepoel.....	Van der Merwesrust P/S—P/B Van Wykshuis.....

on the termination of his service in that organization on reaching the age limit, in accordance with the following conditions:—

- (i) A lieutenant may be granted the rank of captain, provided he has completed ten years' commissioned service.
- (ii) A captain may be granted the rank of major, provided he has completed fifteen years' commissioned service, or ten years in the substantive rank of captain.

For the purposes of this paragraph “commissioned services” shall mean commissioned service performed in the S.A. Air Force Special Reserve of Flying Officers or on the active list in the S.A. Permanent Force, Coast Garrison Force, Active Citizen Force or S.A. Division, R.N.V.R., or with corresponding British or Overseas Dominion Forces, or service as an officer in a D.R.A. or with the late Republican Burgher Forces.

This amendment to have effect from the 1st of February, 1934.

Paragraaf 37 (b).—Delete “D.A.S.” and substitute “C.G.S.”.

Paragraaf 61 (b).—Delete “D.A.S.” and substitute “C.G.S.”.

Amendment No. 7.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1021.] [27th July, 1934.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
Gordonia.....	B G P T
Jansenville.....	T S
Mafeking.....	B M B F
Mafeking.....	B M ⑦
Mafeking.....	B M H
Mafeking.....	B M C 11
Mafeking.....	B M N 6
Uitenhage.....	O S
Vryburg.....	B V 8 3
Vryburg.....	B V 8 2
Vryburg.....	B V 8 1

No. 1022.] [27 Julie 1934.
REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, ORANJE-
VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word hierby, ingevolge artikel vyf van die Ordonnansie op die Registrasie van Brandmerke, Oranjerivier-kolonie, 1903, vir algemene informasie gepubliseer:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.	Gereg. op. Regd. on.
2226	Goewermentskut, Schoonspruit—Schoon- spruit Government Pound	P/a Die Skutmeester—C/o The Poundmaster, Schoonspruit, via Bothaville	Bothaville.....	O S S	1/6/34
2227	Winifred Maud Westcott.....	Brunswick, Pk.—P.O. Marsala.....	Frankfort.....	WIN	1/6/34
2228	Susara Susanna Naude.....	Klipfontein, Pk.—P.O. Soatpan.....	Brandfort.....	^ S	5/6/34
2229	van Soelens.....	Concordia, Pk.—P.O. Bethlehem.....	Bethlehem.....	H	30/6/34
BRANDMERKE GEKANSELLEER—BRANDS CANCELLED.					
2193	van Soelens.....	Concordia, Pk.—P.O. Bethlehem.....	Bethlehem.....	MV9	— 27-3

* No. 1053.] [3 Augustus 1934.
BESMETTE GEBIED: HONSDOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege, sub-artikel (4) van die „Veeziekten Wet (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van honds-dolheid, as besmet verklaar.

Gebied: Ottosdal-Dorp en Dorpsgronde, distrik Lichtenburg, Transvaal.

* No. 1059.] [3 Augustus 1934.
BRANDMERK VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestien, paragraaf (e) van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911) soos gewysig deur Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou die volgende opdrag gegee in verband met die brandmerk van beeste in ondergenoemde gebied.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die straffepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet”.

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebied aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebied binne dertig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae soos deur die Goewermentsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	Brandmerk.
Die plase:	
Sikaskloof en Togalie	K—op verskillende dele van die liggaam om die verskillende eienaars aan te toon.
Woodleigh—	
Johnstone	EJ.
Twee Naturelle	MB—een op regter- en die ander op linker-heup.
Derde Naturel	MM.
Roodeklip	PI—op verskillende dele van die liggaam om die verskillende eienaars aan te toon.
Ottoskloof—	
E. A. Brokmann	EB—regterboud.
Naturelle	EB—linkerboud.
A. Brokmann	CB—regterboud.
J. H. Dedekind	LD en JD.
Dresden—	
E. A. Brokmann	EB—regterboud.
Mev. M. Brokmann	CB—regterboud.
J. Brokmann	JD regterboud.
Naturelle	EB—linkerboud.
Distrik Helpmekaar, Natal.	

* No. 1068.] [3 Augustus 1934.
VERPLIGTE DIP VAN KLEINVEE, DISTRIK
KRANTZKOP, NATAL.

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat die tydperk vir verpligte dip van skape en bokke, vasgestel by Goewermentskennisgewing No. 546 van 4 Mei 1934, wat betref die distrik Krantzkop, hierby tot 15 September 1934 verleng word.

No. 1022.] [27th July, 1934.
REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.	Gereg. op. Regd. on.
2226	Goewermentskut, Schoonspruit—Schoon- spruit Government Pound	P/a Die Skutmeester—C/o The Poundmaster, Schoonspruit, via Bothaville	Bothaville.....	O S S	1/6/34
2227	Winifred Maud Westcott.....	Brunswick, Pk.—P.O. Marsala.....	Frankfort.....	WIN	1/6/34
2228	Susara Susanna Naude.....	Klipfontein, Pk.—P.O. Soatpan.....	Brandfort.....	^ S	5/6/34
2229	van Soelens.....	Concordia, Pk.—P.O. Bethlehem.....	Bethlehem.....	H	30/6/34
BRANDMERKE GEKANSELLEER—BRANDS CANCELLED.					
2193	van Soelens.....	Concordia, Pk.—P.O. Bethlehem.....	Bethlehem.....	MV9	— 27-3

* No. 1053.] [3rd August, 1934.
INFECTED AREA: RABIES.

By virtue of the powers vested in him by section nine, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911) as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of rabies.

Area: Ottosdal Village and Commonage, Lichtenburg District, Transvaal.

* No. 1059.] [3rd August, 1934.
BRANDING OF CATTLE.

Under and by virtue of the powers in him vested by section sixteen, paragraph (e) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has issued the following order in connection with the branding of cattle in the area mentioned.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

Every owner of cattle running in the undermentioned area shall within thirty days after the publication of this order at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the District, brand with a branding iron all his cattle in this area in a distinctive manner with the brand specified herein.

Area.	Brand.
The farms:	
Sikaskloof and Togalie	K—on different parts of the body to indicate different owners.
Woodleigh—	
Johnstone	EJ.
Two Natives	MB—one on right and the other on left hip.
Third Native	MM.
Roodeklip	PI—on different parts of the body to indicate different owners.
Ottoskloof—	
E. A. Brokmann	EB—right quarter.
Natives	EB—left quarter.
A. Brokmann	CB—right quarter.
J. H. Dedekind	LD and JD.
Dresden—	
E. A. Brokmann	EB—right quarter.
Mrs. M. Brokmann	CB—right quarter.
J. Brokmann	JD—right quarter.
Natives	EB—left quarter.
Helpmekaar District, Natal.	

* No. 1068.] [3rd August, 1934.
COMPULSORY DIPPING OF SMALL STOCK, DISTRICT
KRANTZKOP, NATAL.

It is hereby notified for general information that the period appointed for compulsory dipping of sheep and goats by Government Notice No. 546, dated 4th May, 1934, in so far as it affects the Krantzkop District, hereby extended to the 15th September, 1934.

* No. 1072.]

[3 Augustus 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, kragtens artikel een van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte 1926 (No. 53 van 1926), mnr. W. Lawson Brown aan te stel as lid van die „Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte” in die plek van Bevelhebber C. H. Petrie, wat bedank het. Hierdie lid sal die sitrusnywerheid verteenwoordig vir die tydperk eindigende 9 Julie 1935.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 1065.]

[3 Augustus 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (2) (c) van artikel dertien van die Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), soos gewysig by die Fabriekswysigingswet, 1931 (Wet No. 26 van 1931), ten opsigte van sekere persone, wat in ondergenoemde fabriek werksaam is, vir die hierondervermelde tydperke vrystelling te verleen van die bepalings van subartikel (1) van genoemde artikel.

Naam van Fabriek.	Aard van werk.	Getal van Vrygesteldes.		Tydperk.
		M.	V.	
„Kat River Co-Operative Citrus Company”	Sitrus-verpakking	258	337	13/6/34–30/9/34

* No. 1066.]

[3 Augustus 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens artikel vyftien van die Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), soos gewysig by die Fabriekswysigingswet, 1931 (Wet No. 26 van 1931), goed te keur dat, met inagneming van die bepalings van genoemde artikel, 'n verandering gemaak word in die werkure van sekere werknemers in onderstaande fabriek:—

Fabriek.	Getal Persone.	Ure Toegestaan.	Tydperk.
„General Motors (South African), Ltd.”	40 vroue	7 v.m.–9 n.m.	26/6/34–31/12/34
„Pyott (Durban), Ltd.”	Weekdae : 3 vroue	5 v.m.–7 v.m.	3/6/34–31/12/34
	Donderdae en Vrydae : 4 vroue	6 n.m.–9 n.m.	

* No. 1067.]

[3 Augustus 1934.

„NIJVERHEID VERZOENINGSWET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

Hierby word, ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel veertien van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, bekendgemaak dat ek 'n aansoek ontvang het vir die registrasie van 'n werkgewersorganisasie, besonderhede waarvan, in onderstaande tabel, uiteengesit word.

Enige persoon wat teen sodanige registrasie besware het, word versoek om sy besware binne een maand vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by my. p.a. die Departement van Arbeid, Uniegebou, Pretoria, in te dien.

TABEL.

Datum van aansoek.....	21 Junie 1934.
Naam van werkgewers-organisasie	„Reef (Native Trade) Employers' Association.”
Belange wat verteenwoordig word	Persone, firmas en maatskappye wat by die Naturellehandel (kleinmaat) betrokke is.
Gebied ten aansien waarvan registrasie verlang word	Magistraatsdistrikte van Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Krugersdorp en Heidelberg.
Adres van werkgewersorganisasie wat aansoek doen	8 Progress Buildings, 156 Commissionerstraat, Johannesburg.

F. MCGREGOR,
Registrateur van Vakverenigings en Werkgewers-organisasies.

* No. 1072.]

[3rd August, 1934.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section one of the Perishable Products Export Control Act (No. 53 of 1926) to appoint Mr. W. Lawson Brown as a member of the Perishable Products Export Control Board vice Commander C. H. Petrie, who has resigned. This member will represent the citrus industry for the period ending the 9th July, 1935.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1065.]

[3rd August, 1934.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of sub-section (2) (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), as amended by the Factories (Amendment) Act, 1931 (Act No. 26 of 1931), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factory for the periods mentioned.

Name of Factory.	Nature of Occupation.	Number Exempted.		Period.
		M.	F.	
Kat River Co-Operative Citrus Company	Citrus Packing	258	337	13/6/34–30/9/34

* No. 1066.]

[3rd August, 1934.

It is notified that the Minister of Labour has, in terms of section fifteen of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), as amended by the Factories (Amendment) Act, 1931 (Act No. 26 of 1931), been pleased to grant variation in regard to hours of work of certain employees in the undermentioned factories, subject to the provisions of the said section:—

Factory.	Number of Persons.	Hours Permitted.	Period.
General Motors (South African), Ltd.	40 Females	7 a.m.–9 p.m.	26/6/34–31/12/34
Pyott (Durban), Ltd....	Weekdays : 3 females Thurs. and Fridays : 4 females	5 a.m.–7 a.m. 6 p.m.–9 p.m.	3/6/34–31/12/34

* No. 1067.]

[3rd August, 1934.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (3) of section fourteen of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, that an application for registration of an employers' organization, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any person having any objection to such registration is invited to submit such objection in writing to me, care of Department of Labour, Union Buildings, Pretoria, within one month from the date of publication of this notice.

TABEL.

Date of application.....	21st June, 1934.
Name of Employers' Organization	Reef (Native Trade) Employers' Association.
Interests represented....	Individuals, firms, and companies, engaged in the native retail trade.
Areas in respect of which registration is desired	Magisterial districts of Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Krugersdorp, and Heidelberg.
Address of applicant Employers' organization	8 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg.

F. MCGREGOR,
Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations.

★ No. 1088.]

[3 Augustus 1934.]

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 1049, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 27 Julie 1934, word vir algemene informasie gepubliseer:—

„R. J. Nixon” moet „P. J. Rixon” wees.

Engelse Teks:

„(d)” in die tweede reël van artikel 10 (5) moet „(e)” wees.

Afrikaanse Teks:

„C. H. Lowry Bell” moet „C. E. Lowry Bell” wees.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 853.]

[29 Junie 1934.]

Die aandaag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 828 in die *Staatskoerant* van 22 Junie 1934, waarby ondergenoemde stukke grond vir verkoop by publieke veiling geadverteer word.

Die volgende vier stukke grond sal te koop aangebied word by die Hofsaal, Grahamstad, om 11 uur v.m., op Dinsdag, die 14de Augustus 1934:—

AFDELING ALBANY.

1. Die grond genoem Peynes Kraal, groot 1,376 morges 352 vierkantroede, begrens ten noorde deur die resterende gedeelte van Kalk Vley, ten suide deur Tower Hill en Uitspanning, ten ooste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 951, en ten weste deur die resterende gedeelte van Gilead en Spitzkop.

Insitprys	£2,232 10 0
Meetkoste	54 2 6

2. Die grond genoem Tower Hill, groot 1,147 morges 575 vierkantroede, begrens ten noorde deur Peynes Kraal, Uitspanning en die resterende gedeelte van Perseel No. 951, ten suide deur die Komsrivier, ten suidweste deur Perseel No. 1a en die resterende gedeelte van Mahoneyslokasie, ten ooste deur Forest Cliff en ten weste deur die resterende gedeelte van Gilead.

Insitprys	£1,185 12 0
Meetkoste	94 6 1

C. 8073.

AFDELING BATHURST.

3. Die grond genoem Buffelsfontein, groot 509 morges, begrens ten noordweste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 1540, ten noordooste deur 'n stroompie, ten suidweste deur Forest Cliff, en ten suidooste deur Perseel A.

Insitprys	£585 6 0
Meetkoste	50 0 0

4. Die grond genoem Forest Cliff, groot 1,021 morges, begrens ten noordooste deur die resterende gedeelte van Onderverdeling A, Maranatha-sending, Perseel B, die resterende gedeelte van Perseel No. 1540 en Buffelsfontein, ten ooste deur die resterende gedeelte van Percival, ten weste deur Tower Hill, en ten suide deur die Komsrivier.

Insitprys	£1,021 0 0
Meetkoste	85 18 6

C. 7714.

AFDELING ALEXANDRIA.

Die volgende stuk grond sal te koop aangebied word by die Magistraatskantoor, Alexandria, om 11 uur v.m., op Woensdag, 22 Augustus 1934:—

Die grond genoem Block Xb, groot 55 morges 543 vierkantroede, begrens ten noordooste deur Bezuidehoutsfontein, ten noordweste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 6, en ten suidooste deur Soet Valley en die resterende gedeelte van Nankos.

Insitprys	£191 18 7
Meetkoste	3 3 0

AFDELING KOMGHA.

Die volgende stuk grond sal te koop aangebied word by die Markplein, Komgha, om 12 uur middag op Donderdag, 30 Augustus 1934:—

Die grond genoem Lot No. 22 (voorheen bekend as die Kei Kop-polisiereserwe), groot 155 morges, begrens ten noordweste deur die Keirivier, ten ooste deur Perseel No. 21, ten suide deur Persele Nos. 15 en 21, en ten weste deur Plaas No. 359.

Insitprys	£420 0 0
Meetkoste	17 10 0

C. 3379.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is verkrygbaar van die Magistrate, Grahamstad, Port Alfred, Alexandria, en Komgha, en die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

★ No. 1088.]

[3rd August, 1934.]

The undermentioned corrections to Government Notice No. 1049 published in the *Government Gazette* of the 27th July, 1934, are published for general information:—

“R. J. Nixon” should read “P. J. Rixon”.

English Version:

“(d)” in the second line of clause 10 (5) should read “(e)”.

Afrikaans Version:

“C. H. Lowry Bell” should read “C. E. Lowry Bell”.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 853.]

[29th June, 1934.]

Attention is hereby invited to Government Notice No. 828 appearing in the *Government Gazette* of the 22nd June, 1934, advertising the undermentioned pieces of land for sale by public auction.

The following four pieces of land will be offered for sale at the Court-house, Grahamstown, at 11 a.m., on Tuesday, the 14th August, 1934:—

DIVISION OF ALBANY.

1. The land named Peynes Kraal, in extent 1,376 morgen 352 square roods, bounded on the north by remainder of Kalk Vley, on the south by Tower Hill and Outspan, on the east by remainder of Lot No. 951, and on the west by remainder of Gilead and Spitzkop.

Upset price	£2,232 10 0
Survey expenses	54 2 6

2. The land named Tower Hill, in extent 1,147 morgen 575 square roods, bounded on the north by Peynes Kraal, Outspan and remainder of Lot No. 951, on the south by the Koms River, on the south-west by Lot No. 1a and remainder of Mahoneys Location, on the east by Forest Cliff, and on the west by remainder of Gilead.

Upset price	£1,185 12 0
Survey expenses	94 6 1

C. 8073.

DIVISION OF BATHURST.

3. The land named Buffelsfontein, in extent 509 morgen, bounded on the north-west by remainder of Lot No. 1540, on the north-east by a stream, on the south-west by Forest Cliff, and on the south-east by Lot A.

Upset price	£585 6 0
Survey expenses	50 0 0

4. The land named Forest Cliff, in extent 1,021 morgen, bounded on the north-east by remainder of Sub-division A, Maranatha Mission, Lot B, remainder of Lot No. 1540 and Buffelsfontein, on the east by remainder of Percival, on the west by Tower Hill, and on the south by the Koms River.

Upset price	£1,021 0 0
Survey expenses	85 18 6

C. 7714.

DIVISION OF ALEXANDRIA.

The following piece of land will be offered for sale at the Magistrate's Office, Alexandria, at 11 a.m., on Wednesday, the 22nd August, 1934:—

The land named Block Xb, in extent 55 morgen 543 square roods, bounded on the north-east by Bezuidehoutsfontein, on the north-west by remainder of Lot No. 6, and on the south-east by Soet Valley and remainder of Nankos.

Upset price	£191 18 7
Survey expenses	3 3 0

C. 15073.

DIVISION OF KOMGHA.

The following piece of land will be offered for sale at the Market Square, Komgha, at 12 noon, on Thursday, 30th August, 1934:—

The land named Lot No. 22, formerly known as the Kei Kop Police Reserve, in extent 155 morgen, bounded on the north-west by the Kei River, on the east by Lot No. 21, on the south by Lots Nos. 15 and 21, and on the west by Farm No. 359.

Upset price	£420 0 0
Survey expenses	17 10 0

C. 3379.

Copies of the above-mentioned notice are obtainable from the Magistrates at Grahamstown, Port Alfred, Alexandria, and Komgha, and the Representative, Department of Lands, Capetown.

29 J., 6-13-20-27 Jy., 3-10 A.

No. 999.] [20 Julie 1934.

Dit word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n huurkontrak ten aansien van die Kroongrond genoem die Bellevue-bosreserwe, groot ongeveer 1580 morg, geleë in die Aideling Alexandria, by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Hofsaal te Sand Flats om 2 uur n.m., op Dinsdag, 28 Augustus 1934.

Die huurkontrak is vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 September 1934, en bly daarna van krag totdat dit te eniger tyd beëindig word deur drie maande wedersydse kennisgewing.

Afskrifte van die huurvoorwaardes is verkrygbaar op aansoek by die kantore van die Magistraat, Alexandria, en die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgeboue, Kaapstad, alwaar ook 'n kaart ter insae lê aantoonende die ligging van die grond. C.6052.

* No. 1051.] [3 Augustus 1934.
VERKOPING VAN KROONGROND.
PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.
AFDELING SOMERSET-OOS.

Die aadag word hierby bepaal op Goewermentskennisgewing No. 979 in die Staatskoerant van 20 Julie 1934, waarby die verkoping per publieke veiling afgekondig word van die Kroongrond genoem Den Honaert, gedeelte van Weltevreden, groot 108 morge 300 vierkantroede, met geboue daarop, begrens ten noordweste deur middel van die Kleinvisrivier, ten noordooste deur Brentford, ten suidooste deur Goede Hoop, ten suidweste deur Newlands en Resterende Gedeelte van Weltevreden.

Die eiendom sal op Saterdag, 25 Augustus 1934, op 10-uur v.m. voor die Hofsaal, Somerset-Oos, teen 'n insetprys van £600 te koop aangebied word.

Kopieë van bogenoemde Goewermentskennisgewing bevatende die voorwaardes van verkoop kan van die Magistraat, Somerset-Oos, en van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, verkry word. (C. 12024.)

* No. 1061.] [3 Augustus 1934.
HOEWES BESIKKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (watter termyn dus verstryk op 14 September 1934) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Bloemfontein, aansoeke ingedien word om toekenning onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalinge van die „Kroongrond-Nederzettinge Wet”, 1912 (No. 12 van 1912), en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer word, word hierby teruggetrek vir sover lit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande, Bloemfontein, uittvind watter hoewes nog beskikbaar is, alvorens enigeen daarvan te gaan besigtig.

No. 999.] [20th July, 1934.

It is hereby notified for general information that the lease of certain Crown land, designated the Bellevue Forest Reserve, in extent approximately 1,580 morgen, situate in the Division of Alexandria, will be offered for sale by public auction in front of the Court-house at Sand Flats at 2 p.m. on Tuesday, the 28th August, 1934.

The lease is to be for a period of one year, commencing from 1st September, 1934, and shall continue thereafter until terminated by three months' notice given by either side at any time.

Copies of the conditions of lease are obtainable on application from the Offices of the Magistrate, Alexandria, and the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, at which offices may also be seen a plan showing the situation of the land. 20-27-3 C. 6052.

* No. 1051.] [3rd August, 1934.
SALE OF CROWN LAND.
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.
DIVISION OF SOMERSET EAST.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 979 published in the Government Gazette of the 20th July, 1934, announcing the sale by public auction of the Crown land called Den Honaert, portion of Weltevreden, in extent 108 morgen 300 square roods, with buildings thereon, bounded north-westward by middle of Little Fish River, north-eastward by Brentford, south-eastward by Goede Hoop, south-westward by Newlands and Remainder of Weltevreden.

The property will be offered for sale in front of the Court-house, Somerset East, at 10 a.m. on Saturday, the 25th August, 1934, at an upset price of £600.

Copies of the above-mentioned Government Notice setting forth the conditions of sale can be obtained from the Magistrate, Somerset East, and the Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown. 3-17 (C. 12024.)

* No. 1061.] [3rd August, 1934.
HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Bloemfontein, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 14th September, 1934), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), and amending Acts and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands, Bloemfontein, which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

voegnummer. Holding No.	HOEWE BESIKKBAAR. Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.	HOLDING FOR DISPOSAL. Registered Name, Number, and District.	Grootte. Area. Morge. Morgen.	Koop- som. Purchase Price.	Huurprys gedurende Huurtermyn. Rental during Lease Period. 1ste en 2de Jaar, Niks. 1st and 2nd Years, Nil.		Jaarlikse Rente as die Opsie van Aankoop Uitgeoefen is. Yearly Interest after Option to Purchase is exercised.
					3de Jaar Jaarlikse Huur 3rd Year Yearly Rental.	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur 4th and 5th Years Yearly Rental.	

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

DISTRIK (DISTRICT) BLOEMFONTEIN.								
				£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
1	Onderverdeling 1 van Kafferrivier B No. 2801.	Sub-division 1 of	569-3698	5,125	102 10 0	179 7 6	254 15 6	
2	Bestaande uit Onderverdeling 2 van Kafferrivier B No. 2801 en (and) BELGRANO No. 2327.	Comprising Sub-division 2 of	380-5025	2,949	58 19 7	103 4 4	146 12 0	

Volgnommer. Holding No.	HOEWE BESIKBAAR.	HOLDING FOR DISPOSAL.	Grootte. Area.	Koop- som.	Huurprys gedurende Huurtermyn. Rental during Lease Period. 1ste en 2de Jaar, Niks. 1st and 2nd Years, Nil.		Jaarlikse Rente as die Opsie van Aankoop Uitgeoefen is. Yearly Interest after Option to Purchase is exercised.
	Geregistreeerde Naam, Nommer en Distrik.	Registered Name, Number, and District.	Morge. Morgen.	Purchase Price.	3de Jaar Jaarlikse Huur 3rd Year Yearly Rental.	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur 4th and 5th Years Yearly Rental.	
ORANJE-VRYSTAAT (vervolg)—ORANGE FREE STATE—(continued).							
3	DISTRIK BLOEMFONTEIN—(vervolg). Onderverdeling 3 van KAFFERRIVIER	Sub-division 3 of B No. 2801.	287·2706	£ 2,155	£ s. d. 43 2 0	£ s. d. 75 8 6	£ s. d. 107 2 7
4	Onderverdeling 4 van KAFFERRIVIER	Sub-division 4 of B No. 2801.	321·7068	2,413	48 5 2	84 9 1	119 19 1
5	Onderverdeling 5 van KAFFERRIVIER	Sub-division 5 of B No. 2801.	239·0476	1,793	35 17 2	62 15 1	89 2 8
6	Bestaande uit SPES BONA No. 2567, SWEET HOME en Onderverdeling 2 van	Comprising No. 2570, EBENHAEZER No. 2713, and Sub-division 2 of LITTLE GO No. 2580.	226·7229	1,928	38 11 2	67 9 7	95 16 11
7	Bestaande uit en Onderverdeling 3 van	Comprising ARCADIA No. 2546, and Sub-division 3 of LITTLE GO No. 2580.	228·7663	1,945	38 18 0	68 1 6	96 13 10
8	Bestaande uit en Onderverdeling 1 van	Comprising LEEUEWKOP No. 2501, and Sub-division 1 of KAFFERRIVIER A No. 2800.	249·0744	1,713	34 5 2	59 19 1	85 3 2
9	Onderverdeling 2 van KAFFERRIVIER	Sub-division 2 of A No. 2800.	247·8322	1,704	34 1 7	59 12 10	84 14 2
10	Onderverdeling 3 van KAFFERRIVIER	Sub-division 3 of A No. 2800.	260·8831	1,794	35 17 7	62 15 10	89 3 8
11	Onderverdeling 4 van KAFFERRIVIER	Sub-division 4 of A No. 2800.	263·0996	1,974	39 9 7	69 1 10	98 2 8
12	Onderverdeling 5 van KAFFERRIVIER	Sub-division 5 of A No. 2800.	279·8657	2,099	41 19 7	73 9 4	104 6 11
13	Onderverdeling 6 van KAFFERRIVIER	Sub-division 6 of A No. 2800.	300·5178	2,254	45 1 7	78 17 10	112 1 0
14	Onderverdeling 7 van KAFFERRIVIER	Sub-division 7 of A No. 2800.	276·8577	1,938	38 15 2	67 16 7	96 6 10
15	Onderverdeling 8 van KAFFERRIVIER	Sub-division 8 of A No. 2800.	277·8061	1,945	38 18 0	68 1 6	96 13 10
16	Onderverdeling 9 van KAFFERRIVIER	Sub-division 9 of A No. 2800.	286·0873	1,931	38 12 5	67 11 8	95 19 11
17	Onderverdeling 10 van KAFFERRIVIER	Sub-division 10 of A No. 2800.	283·3773	1,700	34 0 0	59 10 0	84 10 3
18	Onderverdeling 11 van KAFFERRIVIER	Sub-division 11 of A No. 2800.	311·2377	2,100	42 0 0	73 10 0	104 7 11
19	Bestaande uit en Onderverdeling 12 van	Comprising GLEN HOLME No. 2537, and Sub-division 12 of KAFFERRIVIER A No. 2800.	294·6516	1,842	36 16 10	64 9 5	91 11 5
20	Bestaande uit en Onderverdeling 13 van	Comprising GROOTHOEK No. 2495, SPES BONA A No. 2568, and Sub-division 13 of KAFFERRIVIER A No. 2800.	286·3837	2,005	40 2 0	70 3 6	99 13 5
21	Bestaande uit NEWTON RIGG No. 2442, STINNIESRUST No. 2449, en (and) ZAAIVLAKE No. 2454.	Comprising No. 2449, en (and) ZAAIVLAKE No. 2454.	317·1417	2,220	44 8 0	77 14 0	110 7 3
22	Bestaande uit DIGGER No. 2324, HOLMESVLEI Onderverdeling 1 van en Onderverdeling 14 van	Comprising No. 2496, KLEIN BEGIN No. 2503, Sub-division 1 of LITTLE GO No. 2580, and Sub-division 14 of KAFFERRIVIER A No. 2800.	287·3909	1,868	37 7 2	65 7 7	92 17 3
23	LUDLOW No. 2446, LUDLOW No. 2581, LUDLOW A No. 2580 en resterende gedeelte van	and remaining extent of SCHOONGEZICHT No. 2453.	258·0216	1,806	36 2 5	63 4 2	89 15 7

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hierdie hoewes maak 'n deel uit van die Kafferrivier-besproeiingskema en 25 morges besproeiende grond sal aan elke hoewe toegewys word. Persone aan wie die hoewes toegeken word is aanspreek vir die betaling van besproeiing, of ander belastinge en koste, aan die Kafferrivier-besproeiingsraad verskuldig.

Die verskillende hoewes is ongeveer van 27 tot 35 myl suid van Bloemfontein en van 3 tot 7 myl van die Kafferrivier-spoorwegstasie geleë.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewes aangebring:—

No. 1. Groot stewig-gebooue woonhuis, buitehuise, stalle, motorhuise, 3 boorgate, 1 fontein, 4 windpompe, 3 damme, krale, skaapdikbak, vrugte en ander bome, doringlose turks-rye en omheining.

No. 2. Groot stewig-gebooue woonhuis, buitehuise, stalle, skuur, motorhuis, windpomp op boorgat, dam en omheining. Hierdie hoewe is onderworpe aan 'n servituut van opdamming en waterbewaring, wat nog geregistreer moet word, ten gunste van die eienaar van die plaas Homelands No. 2329, distrik Bloemfontein, onderworpe aan die voorwaarde, dat ingeval die suksesvolle applikant vir hoewe No. 2 gebruik wil maak van die bewaarde water, hy verantwoordelik sal wees vir die betaling van 'n eweredige deel van die koste van opdamming.

No. 3. Woonhuis, buitegeboue, krale, 5 boorgate, 2 met windpompe, vrugtebome, 2 klein damme en omheining.

No. 4. Woonhuis, buitegeboue, windpomp op boorgat, vrugte- en ander bome, melkkamer, 2 klein damme en omheining.

No. 5. Klein geboutjie, windpomp op boorgat met dam en omheining.

N.B.—Die suksesvolle applikant vir hierdie hoewe het die reg om die gebou te verwyder van die gedeelte bekend as Holmesvlei No. 2496 van hoewe No. 22, onderworpe aan die voorwaarde dat die boumateriaal gebruik word om verbeterings aan te bring op hoewe No. 5, en dat die oorspronklike terrein, na die gebou afgebreek is, word skoongemaak ter bevrediging van die Departement.

No. 6. Drie woonhuise, buitehuise, stal, 3 boorgate, 2 windpompe, klein dam, vrugte- en ander bome en omheining.

No. 7. Twee woonhuise, buitehuise, kraal, windpomp op boorgat, vrugtebome, klein dam en omheining.

No. 8. Woonhuis, kraal, boorgat, windpomp en omheining.

No. 9. Woonhuis, boorgat, windpomp en omheining.

No. 10. Woonhuis, windpomp, 2 boorgate, vrugtebome en omheining.

No. 11. Woonhuis, buitehuise, boorgat, windpomp, klein dam, vrugtebome en omheining.

N.B.—Die suksesvolle applikant vir hoewe No. 19 het die reg om die gebou te verwyder van dié deel van hierdie hoewe wat vroeër bekend was as Glykland.

No. 12. Woonhuis, twee windpompe op boorgate, 1 sementdam, stalle, 2 klein damme, vrugtebome en omheining. Die hoewe is onderworpe aan 'n servituut van waterleiding ten gunste van die resterende gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 2306, distrik Bloemfontein, soos aangetoon op die kaart.

No. 13. Woonhuis, buitegebou, 2 boorgate, 1 windpomp, 2 klein damme en omheining.

N.B.—28.7118 morges van hierdie hoewe, soos op die kaart aangedui, is onderworpe aan die volgende servituut ten gunste van die eienaars van die resterende gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 2306, distrik Bloemfontein, n.l.:—

(a) Dat geen hout- of sinkgebou op hierdie eiendom opgerig sal word nie;

(b) Dat geen besigheid van enige aard, behalwe landbou, op die eiendom gedryf sal word nie;

onderworpe aan 'n servituut van waterleiding ten gunste van die resterende gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 2306, distrik Bloemfontein, soos op die kaart aangetoon.

No. 14. Klein huisie, dam en omheining. Onderworpe aan 'n servituut van waterleiding ten gunste van die resterende gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 2306, distrik Bloemfontein, soos op die kaart aangetoon.

No. 15. Huis, windpomp, boorgat, dam en vrugtebome.

No. 16. Huis, windpomp op boorgat en omheining.

No. 17. Windpomp op boorgat en omheining.

N.B.—Die suksesvolle applikant vir hierdie hoewe is geregtig om die gebou te verwyder van die gedeelte van hoewe No. 21, bekend as Zaaivlakte No. 2454, vir die doel om 'n woonhuis op hoewe No. 17 op te rig, onderworpe aan die voorwaarde dat die oorspronklike terrein skoongemaak word ter bevrediging van die Departement.

No. 18. Huis, buitehuis, kraal, fontein en omheining.

N.B.—Die suksesvolle applikant vir hierdie hoewe het die reg om die windpomp en toebehore te verwyder van die boorgat op die gedeelte van hoewe No. 21, bekend as Zaaivlakte No. 2454, op voorwaarde dat die toestel opgerig word op hoewe No. 18, na voorsiening gemaak is vir 'n water-voorraad daarop. Onderworpe aan 'n servituut ten gunste van Chez Nous C No. 2586, distrik Bloemfontein, vir die onafgebroke vloei van vloedwater en ander water langs die waterloop soos aangetoon op die kaart wat aangeheg is aan Akte van Servituut No. S. 183/1930. Hierdie hoewe is verder

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

These holdings fall under the Kaffir River Irrigation Scheme and 25 morgen of irrigable land will be allocated to each holding. Allottees will be responsible for the payment of irrigation or other rates or charges due to the Kaffir River Irrigation Board.

The various holdings are situated approximately from 27 to 35 miles south of Bloemfontein, and from 3 to 7 miles from Kaffir River Railway Station.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

No. 1. Large substantial dwelling-house, outhouses, stables, garage, 3 boreholes, 1 spring, 4 windmills, 3 dams, kraals, sheep dipping tank, fruit and other trees, spineless cactus and fencing.

No. 2. Large substantial dwelling-house, outhouses, stables, barn, garage, windmill over borehole, dam and fencing. This holding is subject to a servitude of abutment and storage, still to be registered, in favour of the owner of the farm Homelands No. 2329, District Bloemfontein, subject to the condition that in the event of the successful applicant for holding No. 2 being desirous of making use of the water stored, he shall be liable to contribute a proportionate amount of the cost of the storage works.

No. 3. Dwelling-house, outbuildings, kraals, 5 boreholes, 2 with windmills, fruit trees, 2 small dams and fencing.

No. 4. Dwelling-house, outbuildings, windmill over borehole, fruit and other trees, milk-room, 2 small dams and fencing.

No. 5. Small building, windmill over borehole with dam and fencing.

N.B.—The successful applicant for this holding shall have the right to remove the building from that portion of Holding No. 22, known as Holmesvlei No. 2496, subject to the material being used for the purpose of effecting improvements on Holding No. 5 and upon the condition that the original site is cleared after demolition to the satisfaction of the Department.

No. 6. 3 Dwelling-houses, outhouses, stable, 3 boreholes, 2 windmills, small dam, fruit and other trees and fencing.

No. 7. 2 Dwelling-houses, outhouses, kraal, windmill over borehole, fruit trees, small dam and fencing.

No. 8. Dwelling-house, kraal, borehole, windmill and fencing.

No. 9. House, borehole, windmill and fencing.

No. 10. House, 1 windmill, 2 boreholes, fruit trees and fencing.

No. 11. Dwelling-house, outhouses, borehole, windmill and small dam, fruit trees and fencing.

N.B.—The successful applicant for Holding No. 19 shall have the right to remove the buildings from that portion of this holding formerly known as Glykland.

No. 12. Dwelling-house, 2 windmills over boreholes, one cement dam, stables, 2 small dams, fruit trees and fencing. The holding is subject to a servitude of aqueduct in favour of the remaining extent of the farm Nootgedacht No. 2306, District Bloemfontein, as indicated on the diagram.

No. 13. Dwelling-house, outhouse, 2 boreholes, 1 windmill, 2 small dams and fencing.

N.B.—28.7118 morgen of this holding, as indicated on the diagram, is subject to the following servitude in favour of the owner of the remaining extent of the farm Nootgedacht No. 2306, District Bloemfontein, viz.:—

(a) That no wood or iron dwelling-house shall be erected on this property;

(b) That no business of whatever nature, other than that of agriculture, shall be conducted on this property;

subject to a servitude of aqueduct in favour of the remaining extent of the farm Nootgedacht No. 2306, District Bloemfontein as indicated on the diagram.

No. 14. Small house, dam and fencing.

Subject to a servitude of aqueduct in favour of the remaining extent of the farm Nootgedacht No. 2306, District Bloemfontein, as indicated on the diagram.

No. 15. House, windmill and borehole, dam and fruit trees.

No. 16. House, windmill over borehole and fencing.

No. 17. Windmill over borehole and fencing.

N.B.—The successful applicant for this holding shall have the right to remove the buildings from that portion of holding No. 21, known as Zaaivlakte No. 2454, for the purpose of constructing a dwelling-house on holding No. 17, subject to the condition that its original site is, after demolition, cleared to the satisfaction of the Department.

No. 18. House, outhouse, kraal, spring and fencing.

N.B.—The successful applicant for this holding shall have the right to remove the windmill and accessories erected over the borehole on that portion of holding No. 21, known as Zaaivlakte No. 2454, on condition that the plant is erected on holding No. 18, after provision has been made for a water supply thereon. Subject to a servitude in favour of Chez Nous C No. 2586, District Bloemfontein, for the uninterrupted flow of storm and other water along the watercourse as indicated on diagram attached to Deed of Servitude No. S.

onderworpe aan 'n serwituut van reg van weg, 25 voet wyd, soos op die kaart aangetoon, ten gunste van hoewe No. 19, onderworpe aan die voorwaarde dat huurder van No. 19 die pad in goeie orde sal hou.

No. 19. Afdak, windpomp, 2 boorgate en omheining.

N.B.—Hierdie hoewe is geregtig tot die reg van 'n pad, 25 voet wyd, oor hoewe No. 18, soos aangetoon op die kaart, op voorwaarde dat die huurder die pad in goeie orde sal hou. Die suksesvolle applikant vir hierdie hoewe het die reg om die geboue te verwyder van die gedeelte van hoewe No. 11 vroeër bekend as Glykland, op voorwaarde dat die boumateriaal gebruik word om verbeterings op hoewe No. 19 aan te bring, en dat die oorspronklike terrein skoongemaak word ter bevrediging van die Departement.

No. 20. Huis, rondawel, buitehuis, afdak, 3 boorgate, 1 windpomp, vrugteboom en omheining.

N.B.—Onderverdeling 13 van Kafferrivier A No. 2800 van hierdie hoewe is onderworpe aan die volgende serwituut ten gunste van die resterende gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 2306, distrik Bloemfontein, nl.:—

- (a) Dat geen hout- of sinkwoonhuis op hierdie eiendom opgerig mag word nie.
- (b) Dat geen besigheid van enige aard, behalwe landbou, op die hoewe gedryf mag word nie.

Die gedeelte van hierdie hoewe bekend as Groothoek No. 2495 is onderworpe aan 'n serwituut van waterleiding ten gunste van Chez Nous No. 1775, distrik Bloemfontein, soos aangetoon op die kaart.

No. 21. Twee huise, buitehuise, krales, 3 boorgate, 2 windpomp, 5 damme, vrugteboom en omheining.

N.B.—Die suksesvolle applikant vir hoewe No. 18 het die reg om die windpomp en toebehore te verwyder van die gedeelte van hierdie hoewe bekend as Zaaivlakte No. 2454, en die suksesvolle applikant vir hoewe No. 17 is geregtig om die geboue te verwyder van genoemde gedeelte Zaaivlakte.

No. 22. Twee woonhuise, buitehuise, 3 boorgate en 1 windpomp, olie-enjin met pype in die rivier, 3 damme en omheining.

N.B.—Die suksesvolle applikant vir hoewe No. 5 het die reg om die geboue te verwyder van die gedeelte van hierdie hoewe, bekend as Holmesvlei No. 2496.

Die gedeeltes van hierdie hoewe bekend as Holmesvlei, Kleinbegin en Onderverdeling No. 14 van Kafferrivier A No. 2800 is onderworpe aan die volgende serwituut ten gunste van die resterende gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 2306, distrik Bloemfontein, nl.:—

- (a) Dat geen hout- of sinkwoonhuis op die eiendom opgerig mag word nie.
- (b) Dat geen besigheid van enige aard, behalwe landbou, op die eiendom gedryf mag word nie.

Die gedeelte van hierdie hoewe bekend as Holmesvlei No. 2496 is onderworpe aan 'n serwituut van waterleiding ten gunste van Chez Nous No. 1775, distrik Bloemfontein, soos op die kaart aangetoon.

No. 23. Twee woonhuise, buitehuise, 2 boorgate, 1 windpomp, krales, 2 damme, vrugteboom en omheining.

ALGEMEEN.

Omheining—

Die suksesvolle applikante vir hierdie hoewes sal verantwoordelik wees vir oprigting van die omheining op die grense van die hoewes, onder toesig van 'n amptenaar van die Departement, en moet vir hierdie doel gebruik maak van bestaande omheiningsmateriaal op die verskillende hoewes.

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet hydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige hydra's te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige hydra's aanvaar. Die bedrag van sodanige hydra's moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Boomaanplanting—

Nie minder as drie honderd bome nie, van 'n soort geskik vir timmerhout, moet elke jaar op elke hoewe, gedurende die eerste vyf jaar van die huurtermyn, geplant word.

Besproeibare Gronde moet uitgelê en behoorlik gelykgemaak word binne 3 jaar vanaf datum van toekenning.

Veldbeheer—

Huurders moet sorg dra vir die behoorlike beheer van die veld en die Minister van Lande het die reg om van tyd tot tyd voor te skryf hoeveel vee op die plase aangehou mag word en hoeveel kampe op die hoewes opgerig moet word.

183/1930. This holding is further subject to a servitude of right of way in favour of Holding No. 19, 25 feet in width, as indicated on the diagrams, subject to the lessee of No. 19 keeping the road in good repair.

No. 19. Shed, windmill, 2 boreholes and fencing.

N.B.—This holding is entitled to a right of way, 25 feet in width, over Holding No. 18 as indicated on the diagram, subject to the lessee keeping the road in good repair.

The successful applicant for this holding shall have the right to remove the buildings from that portion of Holding No. 11, formerly known as Glykland, subject to the condition that the material is used for effecting improvements on Holding No. 19 and to the original site, after demolition, being cleared to the satisfaction of the Department.

No. 20. House, rondavel, outhouse, shed, 3 boreholes, 1 windmill, fruit trees and fencing.

N.B.—Sub-division No. 13 of Kafferrivier A No. 2800 of this holding is subject to the following servitude in favour of the remaining extent of the farm Nootgedacht No. 2306, District Bloemfontein, viz.:—

- (a) That no wood or iron dwelling-house shall be erected on the property.
- (b) That no business of whatever nature, other than that of agriculture, shall be carried on on this property.

That portion of this holding known as Groothoek No. 2495 is subject to a servitude of aqueduct in favour of Chez Nous No. 1775, District Bloemfontein, as indicated on the diagram.

No. 21. Two houses, outhouses, kraals, 3 boreholes, 2 windmills, 5 dams, fruit trees and fencing.

N.B.—The successful applicant for Holding No. 18 shall have the right to remove the windmill and accessories from that portion of this holding known as Zaaivlakte No. 2454, and the successful applicant for Holding No. 17 shall be entitled to remove the buildings situated on the aforesaid portion Zaaivlakte.

No. 22. Two dwelling-houses, outhouses, 3 boreholes and 1 windmill, oil engine with piping connected to river, 3 dams and fencing.

N.B.—The successful applicant for Holding No. 5 shall have the right to remove the buildings from that portion of this holding known as Holmesvlei No. 2496.

Those portions of this holding known as Holmesvlei, Kleinbegin and Sub-division 14 of Kafferrivier A No. 2800 are subject to the following servitude in favour of the remaining extent of the farm Nootgedacht No. 2306, District Bloemfontein, viz.:—

- (a) That no wood and iron dwelling-house shall be erected on this property.
- (b) That no business of whatever nature, other than that of agriculture, shall be carried on on this property.

That portion of this holding known as Holmesvlei No. 2496 is subject to a servitude of aqueduct in favour of Chez Nous No. 1775, District Bloemfontein, as shown on the diagram.

No. 23. Two dwelling-houses, outhouses, 2 boreholes, and 1 windmill, kraals, 2 dams, fruit trees and fencing.

GENERAL.

Fencing—

The successful applicants for these holdings shall be responsible under the direction of an officer of the Department for fencing the boundaries of their allotments, and for this purpose shall utilise existing material upon the various holdings.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Treeplanting—

Not less than three hundred timber trees shall be planted each year for the first five years of the lease, on each holding.

Irrigable lands shall be laid out and properly levelled within three years from the date of allotment.

Veld Management—

Lessees shall undertake proper veld management and the Minister of Lands may from time to time prescribe the extent to which the farms may be stocked and the number of camps to be erected on the holdings.

Bakens—

Geen huurder word toegelaat om 'n paal, draadanker of enig ander iets op te rig of om gate te grave binne drie voet van enige baken, hoogtemerk, aanwysingsmerk, sinjaal of peilbaken nie.

Kanale—

Die besproeiingskanale en vore wat oor die grond loop moet vry en onbelemmerd gehou word, tensy dit toegemaak of verlê word op bevoegde gesag; en vrye toegang daartoe moet op alle redelike tye toegestaan word aan amptenare van die Kafferrivier-besproeiingsraad en van die Goewerment, vir die inspeksie, instandhouding en reparasie van die kanale.

Watervoorsiening—

Die Goewerment kan nie waarborg dat daar te enigertyd 'n genoegsame watervoorraad sal wees op die hierby geadverteerde grond vir huishoudelike en besproeiingsdoeleindes nie; en die Goewerment is in geen geval verantwoordelik vir enige verlies of skade, van welke aard ook, wat die huurder of eienaar mag ly as gevolg van enige vermindering van die hoeveelheid water wat beskikbaar is vir huishoudelike of besproeiingsdoeleindes, of as gevolg van deursyfering, oorvloeiing of oorstromings.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sodanige ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-nedersettingswet, 1912 (Wet No. 12 van 1912), en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

As die opsie van aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 40 gelyke jaarlikse paalemente, wat kapitaal en rente teen 4 persent per jaar insluit.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat die voorwaardes dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op 'n nuttige wyse moet bewoon binne 3 maande vanaf datum van toekenning en daarna vir 11 maande elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoeve waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgate of boorgate op sy hoeve en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit neem nie.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoeve opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoeve groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoeve verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

ALGEMENE OPMERKINGS.**Uitreiking van Kroongrondbriewe—**

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoeve vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoeve met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Beacons—

No lessee shall be allowed to erect any fencing post, fence anchor or any other erection, nor shall he be allowed to make any excavation, within a distance of three feet of any beacon, bench mark, reference mark, signal or trigonometrical station.

Canals—

The irrigation canals and furrows passing over the land, shall remain free and uninterrupted, unless the same shall be closed or diverted by competent authority, and right of access thereto for the purpose of inspection, maintenance and repairs shall be allowed at all reasonable times to officials of the Kaffir River Irrigation Board and the Government.

Water Supply—

No guarantee is given by the Government that there will be an adequate supply of water at any time for household or irrigation purposes on the land hereby advertised, and the Government shall in no way be responsible for any loss or damage of whatever nature which the lessees or owner of the land may suffer on account of any reduction of the quantity of water available for domestic or irrigation purposes, or as the result of seepage, overflowing or floods. The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

If the option of purchase is exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest at the rate of 4 per cent. per annum.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within 3 months from the date of allotment, and thereafter for 11 months during every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

GENERAL REMARKS.**Issue of Crown Grants—**

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaambede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes gedurende die huurtermyn.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir ewentuele onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekter alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekter of deur iemand ander namens hulle te laat inspekter. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrybaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

★ No. 1070.] [3 Augustus 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 993 gedateer die 20ste Julie 1934, betreffende die samestelling van 'n plaaslike Landraad vir die Provinsie Oranje-Vrystaat en die aanstelling van sekere persone as lede daarvan, hierby gewysig is deur die weglating van die naam van Izak de Wet.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

★ No. 1052.] [24 Julie 1934.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, te herroep.

Walter Methuen Dick, Metodistekerk van Suid-Afrika vir die Unie van Suid-Afrika.

Sebulon Shandu, Noorse Sendingkerk vir die Provinsie Natal.

John Bethuel Dhlamini, Episkopaalse Metodistekerk (African) vir die Provinsie van Transvaal.

Malakia Ramusku, Wesleyaanse Metodistekerk vir die Provinsie de Kaap de Goede Hoop.

★ No. 1062.] [3 Augustus 1934.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM WET, 1934: AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAAM GEREGISTREER OOREENKOMSTIG ARTIKEL 8.

DRUKKERSNAAM OP DRUKWERK.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels sewe en agt van die Nuusblad- en Drukkersnaam Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934), die onderstaande drukkers te magtig om die afkortings vermeld teenoor hulle name te gebruik as drukkersnaam in plaas van of in toevoeging aan hul volle name en adresse.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown during the currency of the lease.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

★ No. 1070.] [3rd August, 1934.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 993, dated 20th July, 1934, relating to the constitution of a local Land Board for the Province of the Orange Free State and the appointment of certain persons as members thereof is hereby amended by the deletion of the name of Izak de Wet.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

★ No. 1052.] [24th July, 1934.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

Walter Methuen Dick, Methodist Church of South Africa for the Union of South Africa.

Sebulon Shandu, Church of Norway Mission for the Province of Natal.

John Bethuel Dhlamini, African Methodist Episcopal Church for the Province of the Transvaal.

Malakia Ramusku, Wesleyan Methodist Church for the Province of the Cape of Good Hope.

★ No. 1062.] [3rd August, 1934.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934: IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION 8.

IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by sections seven and eight of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to authorize the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names as imprints in lieu of or in addition to their full names and addresses.

Naam—Name.

Adres—Address.

Afkorting Goedgekeur.
Abbreviation Authorized.

Courant Printing and Publishing Co....	30 Kerkstraat (Church Street), Ladybrand, O.V.S. (O.F.S.)....	Balharrie.
Pietersburg Printing and Publishing Co..	Pietersburg, Transvaal.....	Review.
Caxton Printing Works.....	153 Loopstraat (Loop Street), Kaapstad (Capetown).....	C.P.W., C.T.
Somerset Budget, Ltd.....	Charlesstraat (Charles Street), Somerset-Oos (Somerset East)....	Somerset Budget.
Pryors (Pty.), Ltd.....	140 Loopstraat (Loop Street), Kaapstad (Capetown).....	P. Ltd.
Edson Press.....	84 Shortmarketstraat (Shortmarket Street), Kaapstad (Capetown)	Edson.
Home Journal Press.....	Hoek van Grey- en Savillestraat (Cor. Grey and Saville Streets), Durban.....	H.J.P.
Hammett & Hodge (Pty.), Ltd.....	Hermitagestraat (Hermitage Street), Durban.....	H. & H. Ltd.
Rowell & Sons.....	77 Umbiloweg (Umbilo Road), Durban.....	R. & S.
N. D. van der Reyden's Printing Works..	246 Proesstraat (Proes Street), Pretoria.....	Van der Reyden, Pretoria.
B. & C. Bolton.....	113 Loopstraat (Loop Street), Kaapstad (Capetown).....	B.C.B.
Percy Homes Hodgetts.....	The Central Press, 204A Wesstraat (West Street), Durban....	C.P.
George England.....	Bon Accord Press, 83-85 Breestraat (Bree Street), Kaapstad (Capetown).....	BAP.
African Explosives and Industries, Ltd.	Cape Explosive Works, Dynamite Factory, Kaapstad (Capetown)	C.E.W.
Universal Printing Works.....	14 Savillestraat (Saville Street), Durban.....	U.P.W.
G. R. Griffith.....	39 Oxfordstraat (Oxford Street), Oos-Londen (East London)...	Griff-Print, E.L.
Mossel Bay Advertiser, Ltd.....	Mosselbaai (Mossel Bay), Kaapprovinsie (Cape Province)....	M.B.A. Ltd.
S. Fedler.....	25 Sauerstraat (Sauer Street), Johannesburg.....	S.F.
Watch Tower Bible and Tract Society...	623 Boston House, Kaapstad (Capetown).....	W.T. Socy, CT.
Typex Press.....	116 Buitengrachtstraat (Buitengracht Street), Kaapstad (Capetown)	T.P.
Progress Printing Works.....	61-65 Caledonstraat (Caledon Street), Kaapstad (Capetown)..	Progress Printing, C.T.
Standard Press, Ltd.....	46 Commercialstraat (Commercial Street), Kaapstad (Capetown)	S.P., C.T.
Percy Vincent.....	Ficksburg, Oranje-Vrystaat (Orange Free State).....	P.V.Fx.
N. W. Longcake.....	Electric Printing Works, 18 Mainstraat (Main Street), Kimberley	N.W.L.Ky.
Nasionale Pers, Beperk.....	30 Keeromstraat (Keerom Street), Kaapstad (Capetown).....	N.P.
C. Wheeler.....	Peninsular Press, 5 Pepperstraat (Pepper Street), Kaapstad (Capetown).....	P.P.
Gordonia Printing and Publishing Co. (Pty.), Ltd.	Upington, Kaapprovinsie (Cape Province).....	Gordonia News.

WYSIGING [ARTIKEL 8 (7) VAN DIE WET]—AMENDMENT [SECTION 8 (7) OF THE ACT].

Die volgende wysiging word hierby gemagtig:—

The following amendment is hereby authorized:—

Argus Printing and Publishing Co., Ltd. 41 Presidentstraat (President Street), Johannesburg "A.P. & P. Co., Ltd., Jhb." te lui
(to read) "A.P. & P. Co., Ltd."

* No. 1073.]

[1 Augustus 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-geentig* van die „Staatsdiens en Pensioen Wet”, 1923, onderstaande wysiging in die Staatsdiensregulasies goed te keur:—

DEEL II.

Regulasie No. 63 word hierby gewysig deur die bestaande paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) te skrap en hulle te vervang deur die volgende nuwe paragraaf (b):—

(b) Met vol salaris in die geval van beamptes en werknemers—

- (i) van wie dit verlang word om die „deurlopende of nie-deurlopende” oefentyd waar te neem wat by regulasies neergelê word kragtens die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, en enige wysiging daarvan, vir die Kugarnisoen- en Aktiewe Burgermagte en die Suid-Afrikaanse Afdeling van die Koninklike Mariene Vrywilliger Reserwe, of wie enige verpligte krygs- of skeepsdiens moet verrig as burgers van die Unie;
- (ii) wat moet gehoorsaam aan 'n proklamasie wat hulle vir diens uitroep ooreenkomstig artikel *nege-en-sewentig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912;
- (iii) lede van eenhede van die Kugarnisoen en Aktiewe Burgermagte en die Suid-Afrikaanse Afdeling van die Koninklike Mariene Vrywilliger Reserwe, diens doende as offisiere of onder verlengde dienstdoende, van wie verlang word om, onder die omstandighede omskryf in paragrawe (i) en (ii) hiervan, daardie eenhede te vergesel; of
- (iv) wat, nadat hulle die „deurlopende of nie-deurlopende oefentyd” neergelê vir enige eenheid van die Kugarnisoen en Aktiewe Burgermagte, en die Suid-Afrikaanse Afdeling van die Koninklike Mariene Vrywilliger Reserwe, voltooi het, op die Reserwe van Offisiere geplaas word, en verlang word om van tyd tot tyd, wanneer nodig, herhalingskursusse van oefening mee te maak.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid, Pretoria.

* No. 1073.]

[1st August, 1934.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service and Pensions Act, 1923, of the following amendment to the Public Service Regulations:—

PART II.

Regulation No. 63 is hereby amended by the deletion of the existing paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) and the substitution therefor of the following new paragraph (b):—

(b) On full pay in the case of officers and employees who—

- (i) are required to undergo the “continuous or non-continuous training” prescribed by regulations issued under the South Africa Defence Act, 1912, and any amendment thereof, for the Coast Garrison and Active Citizen Forces and the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, or are undertaking any obligatory military or naval duty imposed upon them as citizens of the Union;
- (ii) are called upon by proclamation for service in terms of section *seventy-nine* of the South Africa Defence Act, 1912;
- (iii) as members, serving either as commissioned officers or under extended engagements, of units of the Coast Garrison and Active Citizen Forces and the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, are required to accompany those units in the circumstances described in paragraphs (i) and (ii) hereof; or
- (iv) having completed the “continuous or non-continuous training” prescribed for any unit of the Coast Garrison and Active Citizen Forces and the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, are placed upon the Reserve of Officers and are required to undergo “refresher” courses of training from time to time when necessary.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.
Department of Public Health, Pretoria.

* No. 1074.]

[31 Julie 1934.

Dit het die Minister van Volksgesondheid behaag om, in gevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneesherre, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, onderstaande reëls, deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad in gevolge genoemde artikel gemaak, goed te keur.

REELS GEMAAK INGEVOLGE ARTIKEL VIER-EN-NEGENTIG (2) (j), WET No. 13 VAN 1928, VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN KOORSVERPLEEGSTERS.

1. LEERLINGVERPLEEGSTERS.

(1) Niemand word vir opleiding in 'n opleidingskool, deur die Raad erken, toegelaat tensy:—

- (a) (i) sy 'n sertifikaat vertoon dat sy in standaard VII met goeie gevolg geslaag het; of
- (ii) 'n sertifikaat van 'n hoër standaard;
- (Indien sy geeneen van bogenoemde sertifikate besit nie, moet sy 'n eksamen in algemene kennis affê soos deur die hospitaalowerhede ingestel, gelykstaande met dié voorgeskryf vir standaard sewe van die laerskool.)
- (b) sy kan bewys dat sy die ouderdom van minstens 18 jaar bereik het;
- (c) sy 'n sertifikaat van goeie gesondheid vertoon;
- (d) sy, tot bevrediging van die betrokke opleidingskool, 'n sertifikaat van goeie gedrag, deur twee verantwoordelike persone geteken, voorlê.

(2) Dit is die plig van 'n opleidingskool om die Raad in kennis te stel wanneer enige leerlingverpleegster vir opleiding in sodanige inrigting toegelaat word. Sodanige kennisgewing moet geskied binne een maand na die leerlingverpleegster op die opleidingskool toegelaat is, en moet vermeld:—

- (a) die volle naam van die leerlingverpleegster;
- (b) haar trap van opvoeding;
- (c) datum van haar geboorte;
- (d) deur wie die sertifikaat van gesondheid uitgereik is;
- (e) deur wie haar sertifikate van goeie gedrag gegee is.

Hoogstens een maand van opleiding deur die leerlingverpleegster, voor sodanige kennisgewing deurgemaak, word erken, tensy spesiaal deur die Raad goedgekeur. Indien die leerlingverpleegster om enige rede haar opleiding onderbreek, of van die opleidingskool behalwe met wetlike verlof, vir langer as sewe dae, afwesig is, moet dit aan die Raad gerapporteer word.

2. OPLEIDINGSKOLE.

(1) *Erkenning.*

Die Raad erken as opleidingskole vir koorsverpleegsters sulke inrigtings waarin manne en vroue met besmetlike siektes verpleeg en behandel word, en wat na die mening van die Raad uit hoofde van die hoedanigheid en omvang van die materiaal en die onderrig aldaar gegee, bevoeg is om kandidate op te lei vir sy sertifikaat van bekwaamheid.

(2) *Voorwaardes vir erkenning.*

(i) Geen aansoek om erkenning van 'n inrigting as 'n opleidingskool sal in aanmerking geneem word tensy—

- (a) die matrone, susters en stafverpleegsters geregistreerde verpleegsters is;
- (b) daar 'n inwonende geneeskundige beampte in diens is;
- (c) dit 'n raad van beheer het waarop minstens een geneesheer sitting het.

(ii) Die Raad het die reg om opleidingskole te enigertyd te inspekteer.

(iii) Die Raad het die reg om sodanige besonderhede van 'n opleidingskool te verlang as hy nodig mag ag, en die aandag van 'n opleidingskool te vestig op enige saak ten opsigte waarvan aan die vereistes blykbaar nie behoorlik voldoen word nie, en om sy erkenning in enige geval wat onbevredigend is te weerhou, op te hef of terug te trek.

3. LESINGS EN DEMONSTRASIES.

(1) Op alle opleidingskole deur die Raad erken moet deur een of meer geregistreerde geneesherre, deur die Raad goedgekeur, lesings, en deur geregistreerde verpleegsters, demonstrasies gegee word.

(2) Daar moet minstens 50 lesings en 50 demonstrasies gegee word wat oor die hele opleidingkursus strek; minstens 20 van sodanige lesings moet aan 'n kandidaat gegee word voordat sy tot die voorlopige eksamen en die res voordat sy tot die eindeksamen toegelaat word.

4. OPLEIDING.

(1) *Tydperk.*

Die opleidingstydperk vir kandidate vir die sertifikaat van bekwaamheid is 4,520 werkure maar nie meer as 10 op enige dag sal as opleiding erken word nie.

(2) *Onderbreking van Opleiding.*

Opleiding moet onafgebroke wees behalwe vir onderbrekings vir vakansies van hoogstens een maand of weens siekte of om ander redes wat deur die Raad as bevredigend

* No. 1074.]

[31st July, 1934.

The Minister of Public Health has been pleased, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to approve the subjoined rules made by the South African Medical Council under the said section.

RULES MADE UNDER SECTION NINETY-FOUR (2) (j), ACT No. 13 OF 1928, FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF FEVER NURSES.

1. PUPIL NURSES.

(1) No person shall be admitted for training in a training school recognised by the Council unless—

- (a) (i) she produces a certificate of having satisfactorily completed the seventh standard; or
- (ii) a certificate of a higher standard;
- (Should she possess neither of the above, she shall be required to pass an examination in general knowledge conducted by the hospital authorities equal to that prescribed for the seventh standard of a primary school.)
- (b) she produces proof that she has reached the age of at least 18 years;
- (c) she produces a certificate of good health;
- (d) she submits a certificate of good character signed by two responsible persons to the satisfaction of the training school concerned.

(2) It shall be the duty of a training school to notify the Council when any pupil nurse is admitted for training in such institution. Such notification must be given within one month of the pupil nurse's admission to the training school and shall state—

- (a) the pupil nurse's full name;
- (b) her educational standard;
- (c) her date of birth;
- (d) by whom her certificate of health was given;
- (e) by whom her certificates of good character were given.

Not more than one month of the training undergone by a pupil nurse prior to such notification shall be recognised unless specially approved by the Council. If the pupil nurse should for any reason discontinue her training or be absent from her training school, otherwise than on statutory leave, for a period exceeding seven days, the fact should be reported to the Council.

2. TRAINING SCHOOLS.

(1) *Recognition.*

The Council may recognise as training schools for fever nurses such institutions used for the nursing of cases of infectious diseases in which male and female persons are treated, as, in the opinion of the Council, are competent through the quality and extent of the material and of the instruction given thereat to train candidates for its certificate of competence.

(2) *Conditions for Recognition.*

(i) No application for recognition of an institution as a training school shall be entertained unless—

- (a) the matron, sisters and staff nurses are registered as nurses;
- (b) it employs a resident medical officer;
- (c) having a board of management, at least one medical practitioner is a member of such board.

(ii) The Council shall have the right to inspect training schools at all times.

(iii) The Council shall have the right to call for such information from a training school as it may deem fit, and to point out to a training school any matter in which its requirements seem to be insufficiently met, and to withhold, suspend, or withdraw recognition in any case which remains unsatisfactory.

3. LECTURES AND DEMONSTRATIONS.

(1) At all training schools recognised by the Council, lectures shall be given by one or more registered medical practitioners approved by the Council and demonstrations by registered nurses.

(2) The lectures and demonstrations shall each be not less than 50 in number, and extend over the whole course of training; of such lectures not less than 20 must be given to a candidate before she shall be allowed to enter for the preliminary examination, and the balance before she shall be allowed to enter for the final examination.

4. TRAINING.

(1) *Period.*

The period of training of candidates for the certificate of competence shall be 4,520 working hours but not more than 10 hours in any one day shall be recognized as training.

(2) *Breaks in Training.*

Training shall be continuous saving for interruptions by vacations not exceeding one month or by illness or for other reasons which may be considered satisfactory by the Council. The period during which a pupil nurse has broken her

geag mag word. Indien 'n leerlingverpleegster haar opleiding onderbreek moet dit aangevul word sodat sy haar opleidingstydperk van 4,520 werkure bywerk, en indien die onderbreking, behalwe vir siekteverlof, meer as drie maande is, moet sy 'n verlengde opleidingstydperk deurmaak in werkure gelykstaande met die helfte van die duur van sodanige onderbreking. Voorafgaande opleiding sal nie erken word nie indien die onderbreking in die opleiding van 'n leerlingverpleegster meer as twee jaar is.

In die geval van siekteverlof van hoogstens ses maande, gestaaf deur 'n doktersertifikaat, is dit nie nodig om die verlore tyd by te werk nie maar die hele opleiding van 4,520 werkure moet in ag geneem word.

Siekteverlof moet in alle gevalle deur 'n doktersertifikaat gestaaf word.

(3) *Vrystelling van opleiding.*

'n Leerlingverpleegster wat reeds geregistreer is as 'n geneeskundige of heelkundige verpleegster, of 'n verpleegster van sielsiektes of van swamsinniges of van siek kinders, word van 50 persent van die opleiding, volgens hierdie reëls vereis, vrygestel, asook van die voorlopige eksamen en van bywoning van die 20 lesings daarvoor vereis.

5. EKSAMENS.

(1) *Die Voorlopige Eksamen.*

(2) *Die Eindeksamen.*

(1) *Die Voorlopige Eksamen.*

Die voorlopige eksamen is uitsluitlik skriftelik en omvat die volgende onderwerpe:—

I. ELEMENTÊRE ANATOMIE EN FISILOGIE.

Die Menslike Liggaam.

Algemeen.—Selle, weefsels, organe: hul ligging en bou. Die liggaam as 'n geheel, die vernaamste holtes en hul inhoud.

Die Geraamte.

Die Kopbeen.—Name, ligging en kort beskrywing van die beendere van skedel en gesig. Skedelbeendere, voorhoofwand-, slaap-, agterhoof-, wig-, sifbeendere. Beendere van die gesig; boonste kaak, wangbeendere, onderste kaak. Vorm van oog, neus en mond.

Ruggraat en Borskas.

Algemene geaardheid van die werwels. Soorte; die van die nek, rug, lende, sacrum en stuit; die werwelkom as 'n geheel, sy kromme, werwelskywe en gewrigte. Borsbeen, ribbe en ribkraakbene.

Boonste Ledemate.

Sleutelbeen en skouerblad; boonste armbeen, speekbeen, ellepyp, die beendere van gewrig en hand; gewrigte.

Onderste Ledemate.

Die bekken; dybeen, knieskyf, skeenbeen, kuitbeen, beendere van enkel en voet; gewrigte.

Spiere en Gewrigte.

Spiere.

Hul algemene kenmerke; willekeurige en onwillekeurige; verskil in hul manier van werking. Die ligging van die vernaamste spiere van die liggaam.

Gewrigte.

Verskillende soorte van gewrigte en hul manier van werking.

Beendere, kraakbeendere, gewrigsbande, gewrigsvlies.

Bloedsomloop.

Die Hart.

Ligging, grootte en funksie. Boonste en onderste hartkamers. Hartkleppe. Samestelling van die bloed; in are en slagare. Bloedstolling.

Bloedvate.

Slagare, are en haarvate; verskeidenheid van vorm. Name en ligging van die vate.

Bloedsomloop.

Algemene omloop in longe en poortaarstelsel. Vernaamste drukpunte by bloedstorting.

Limfatesestelsel.

Limfate. Kliere. Borsbuis. Limf.

Die Milt en Buislose Kliere.

Spysverteringstelsel.

Spysverteringskanaal.—Ligging, bou en funksies van mond, tande, kliere, slukderm, maag, ingewande. Soorte van voedsel—proteïene, koolhidrate, vette, mineraal sout, water, vitamïene. Samestelling van melk. Spysverteringsprosesse, absorpsie en assimilatie.

Asemhalingstelsel.

Asemhalingsorgane.—Die neusholte, die strofhoof, die lugpyp, die longpyp, die longe. Die borsvlies. Die inrigting en werking van asemhaling.

Die vernaamste spiere betrokke by die asemhaling. Doel van asemhaling.

Ontlastingstelsel.

Die Niere en Blaas.

Hulle bou en funksies. Die urine. Urinelosing.

Die Huid.

Die opperhuid, die huid. Sweetkliere. Hare en naels. Funksies.

training must be made up so that she completes a full period of training of 4,520 working hours and, if the break, for reasons other than sick leave, should be for a period exceeding three months she must in addition to the period of 4,520 working hours undergo an extension of training the equivalent in working hours to one half of the period of such break. No recognition of previous training shall be accorded if the break in a pupil nurse's training extends for a period of over two years.

In the case of sick leave not exceeding six months, supported by a medical certificate, no extra time need be served, but the total training of 4,520 working hours must be observed.

Sick leave in all cases must be supported by a medical certificate.

(3) *Exemption from Training.*

A pupil nurse being already registered as a medical and surgical nurse, or a mental nurse, or a nurse for mental defectives, or a sick children's nurse, shall be exempted from 50 per cent. of the training required by these rules, and also from the preliminary examination and from the attendance at the 20 lectures required therefor.

5. EXAMINATIONS.

(1) *The Preliminary Examination.*

(2) *The Final Examination.*

(1) *The Preliminary Examination.*

The Preliminary Examination shall be wholly written, and shall include within its scope the following subjects:—

I. ELEMENTARY ANATOMY AND PHYSIOLOGY.

The Human Body.

General View.—Cells, tissues, organs: their arrangement and structure. The body as a whole. Chief cavities and their contents.

The Skeleton.

Skull.—Names, positions, and brief description of bones of cranium and face. Cranial bones: frontal, parietal, temporal, occipital, sphenoid, ethmoid. Bones of face: upper jaw, malar, lower jaw. Formation of orbit, nose, mouth.

Spinal Column and Thorax.

General character of vertebrae. Varieties: cervical, dorsal, lumbar, sacral, coccygeal; the column as a whole, its curves, intervertebral discs and joints. Sternum, ribs and costal cartilages.

Upper Extremity.

Clavicle and scapula: humerus, radius, ulna, bones of wrist and hand: joints.

Lower Extremity.

The pelvis: femur, patella, tibia and fibula: bones of ankle and foot: joints.

Muscles and Joints.

Muscles.

Their general features; voluntary and involuntary; differences in their mode of action. The position of the chief muscles of the body.

Joints.

Various forms of joints and their mechanism. Bones, cartilages, ligaments, synovial membrane.

Circulation.

The Heart.

Position, size and function. Auricles and ventricles. Valves. Composition of blood; arterial and venous. Coagulation.

Blood Vessels.

Arteries, veins and capillaries; their structural differences. Names and position of the vessels.

Circulation of Blood.

General pulmonary, and portal circulations. Principal pressure points in haemorrhage.

Lymphatic System.

Lymphatic vessels. Glands. Thoracic duct. Lymph.

The Spleen and Ductless Gland.

Digestive System.

Alimentary Canal.—Position, structure and functions of the mouth, teeth, glands, oesophagus, stomach, intestines. Classes of foods—proteins, carbohydrates, fats, mineral salts, water, vitamins. Composition of milk. Processes of digestion, absorption and assimilation.

Respiratory System.

Organs of Respiration.—The nasal cavity; the larynx; the trachea; the bronchial tubes; the lungs. The pleura. Mechanism and process of respiration. The chief muscles concerned in respiration. Purpose of respiration.

Excretory System.

The Kidneys and Bladder.

Structure and functions. Urine. Micturition.

The Skin.

The epidermis; the dermis. Sweat glands. Hair and nails. Functions.

Die Grootderm.

Samestelling van fekalië. Ontlasting.

*Die Voortplantingstelsels.**Die Senustelsel.*

Die Harsings. Die Kleinharsings. Rugstring. Spesiale gevoels- en ruggraat-senuwee-organe. Refleksbeweging. Simpatiesestelsel.

II. HIGIËNE.

Lug.—Sy samestelling en onsuiverhede. Die beginsels van natuurlike en kunsmatige ventilasie, en hul toepassing in huise en hospitale. Lugdruk. Uitstraling en verdamping.*Water.*—Oorsprong. Harde en sagte water. Behandeling van water vir huishoudelike gebruik. Verhouding van onsuiver water tot die verspreiding van siekte.*Melk.*—Sy samestelling, oorsake van besmetting, verval-sing, bewaring en konservering.*Beskikking oor Vuilgoed.*—Verskillende stelsels in gebruik. Droë- en waterstelsels. Algemene inrigtings vir dreinerings van huise en hospitale.*Persoonlike Higiëne.*—Gewoontes. Oefeninge. Rus en ontspanning. Sindelikheid. Klere. Parasiete.*Besmetting.*—Sy aard, oorsprong en manier van oorbren-ging. Insekte en ander parasiete. Maniere van ontsmet-tig.*Verhitting.*—Van huise en hospitale.*Verligting.*—Natuurlike en kunsmatige.*Higiëne in die Siekekamer.*

III. TEORIE EN PRAKTYK VAN VERPLEGING.

Deel 1.

Van die etiese kant beskou. Hospitaletiekette. Huishouding van 'n Afdeling.

- (a) Maniere van skoonmaak.
- (b) Versorging van meubels.
- (c) Versorging van beddegoed, linnegoed, komberse, waterproef-klede.
- (d) Versorging van die kombuis, badkamer, waskamer.
- (e) Hoe om gereedskappe, baddens, wasplekke, breek-goed en jaste op sanitêre manier skoon te maak.
- (f) Beskikking oor en ontsmetting van vuil linnegoed, verbande, ens.

Algemene versorging van die pasiënt.

- (a) Oplig en omdraai.
- (b) Bad, in bed, in badkamer.
- (c) Versorging van rug, hande, voete, hoof, hare, mond, tande.

Bedopmaak, algemeen en besonder.

- (a) Vir operasie, beenbreuk, gips, stomp.
- (b) Vir rumatisme, nier- en hartbehandeling.

Bedsere.

Die vulling van waterbedde, water- en lugkussings, warm-waterbottels.

Byhou van tabelle. Vir Temperatuur, pols, asemhaling. Gewone verkortings in preskripsies.

Afmeet van waswaters en eenvoudige medisyn.

Inasem. Deur middel van stoomketel. Inhaleertoestel.

Stikstofapparaat.

Warmkomprese by heel- en geneeskundige gevalle.

Yssak.

Lawemente. Reinigende en versterkende.

Ontlastings. Bewaring van monsters. Versorging en sterilisasie van katheters.

Verbinding. Spalke en uitrekking.

Vereistes by eenvoudige verbindings in afdeling.

Skoonmaak en steriliseer van instrumente.

Bereiding en bediening van maaltye.

Voeding van hulpelose pasiënte en kinders.

(2) *Die Eindeksamen.*

Die eindeksamen is skriftelik, mondeling en prakties en behels die onderwerpe van die voorlopige eksamen sowel as ondergenoemde:—

TEORIE EN PRAKTYK VAN VERPLEGING, DEEL II.

*Koorse en Koorsverpleging.**Die Algemene Kenmerke van Besmetlike Koorse.*—Die aard van besmetlike smetstof; sy oorsprong en manier van oordraging. Gevolge van besmetting; gelokaliseerde beskadigings; die koorstoestand; die versteuring van verskillende stelsels en organe; verskillende soorte van koorsagtigheid. Verloop van die koorse; uitbroeiing, ontwikkeling, hoogtepunt, afnemings, herstel; Ontvatbaarheid, natuurlike en kunsmatige. Entstowwe en teen-serums, Kwarantyn.*Algemene Behandeling van Koorspasiënte.*—Wat om by koorsgevalle in ag te neem en te rapporteer; belangrikheid van voedsel en water; warmte; vars lug; onbelemmerde werking van niere en huid; gereelde deurstralings; sindelikheid, rus en slaap. Behandeling en verpleging gedurende die koorsstadium; diëet en manier van voeding; maatreëls by skielike en langsame hartverlamming; kort-asemigheid, gebrekkige funksie van niere, senuagtige steuring, koorsagtigheid, verstywing, prikkelbaarheid, slaapproosheid, ylhoofdigheid, slaapsug, bewusteloosheid, na-koors krank-sinnigheid.*The Bowel.*

Composition of faeces. Defaecation.

*The Reproductive Systems.**Nervous System.*

Cerebrum. Cerebellum. Spinal Cord. Organs of special sense and spinal nerves. Reflex action. Sympathetic system.

II. HYGIENE.

Air.—Its composition and impurities. The principles of ventilation, natural and artificial, and their application to houses and hospitals. Atmospheric pressure. Radiation and evaporation.*Water.*—Sources. Hard and soft water. Treatment of water for domestic use. Relation of impure water to the spread of disease.*Milk.*—Composition, sources of contamination, adultera-tion, storage and preservation.*Disposal of Refuse.*—Various methods in use. Dry and water systems. General arrangements of house and hos-pital drainage.*Personal Hygiene.*—Habits. Exercise. Rest and Recrea-tion. Cleanliness. Clothing. Parasites.*Infection.*—Its nature, sources and modes of transmission. Insects and other parasites. Methods of disinfection.*Heating.*—Of houses and hospitals.*Lighting.*—Natural and artificial.*Hygiene of the Sick Room.*

III. THEORY AND PRACTICE OF NURSING.

Part 1.

Ethical aspects. Hospital etiquette. Domestic ward management.

- (a) Methods of cleaning.
- (b) Care of furniture.
- (c) Care of bedding, linen, blankets, waterproofs.
- (d) Care of kitchen, bathroom, lavatory.
- (e) Sanitary methods of cleaning utensils, baths, lava-tories, crockery, mackintoshes.
- (f) Disposal and disinfection of soiled linen, and dress-ings, etc.

General care of the patient.

- (a) Lifting and turning.
- (b) Bathing, in bed, in bathroom.
- (c) Care of back, hands, feet, head, hair, mouth, teeth.

Bedmaking, general and special.

- (a) Operation, fracture, plaster, stump.
- (b) Rheumatism, renal, cardiac.

Bed sores.

Filling of water beds, water and air pillows, hot water bottles.

Charting. Temperature, pulse, respiration.

Common abbreviations in prescriptions.

Measuring of lotions and simple drugs.

Inhalations. Steam kettle. Inhaler. Oxygen apparatus.

Fomentations, surgical and medical.

Ice bag.

Enemas. Cleansing and stimulative.

Excreta. Keeping of specimens. Care and sterilizing of catheters.

Bandaging. Splints and extensions.

Requirements for simple ward dressings.

Cleaning and sterilizing of instruments.

Preparing and serving meals.

Feeding helpless patients and children.

(2) *The Final Examination.*

The final examination shall be written, oral, and practical, and shall include within its scope the subjects for the pre-liminary examination, as also the following:—

THEORY AND PRACTICE OF NURSING, PART II.

*Fevers and Fever Nursing.**The General Features of the Infective Fevers.*—The nature of infective virus; its sources and modes of trans-mission. Results of infection; local lesions; the febrile state; disturbance of various systems and organs; pyrexia with its varieties. Course of fevers; incubation, develop-ment, acme, decline, convalescence; immunity, natural and artificial. Vaccines and antisera. Quarantine.*General Care of Fever Patients.*—What to observe and report in fever cases. Importance of food and water; warmth; fresh air; free action of kidneys and skin; regular motions; cleanliness; rest and sleep. Treatment and nursing of the febrile state; dieting and methods of feeding; measures in sudden and gradual heart failure; dyspnoea, renal inefficiency, nervous disturbance, pyrexia, rigow, irritability, insomnia, delirium, stupor, coma, post-febrile insanity.

Die Prinsiepes van Verhoeding.—Verpleging by afsondering in kamer of hokkie of agter versperrings. Ontsmetting en verwydering van ontlastings. Die verpleging van besmetting in privaatwonings.

Skarlakenkoors.—Oorsaak, soorte, kentekens, komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging. Operasies; insnyding van die trommelvlies; ooplê van die mastoïedbeen; suiwering van etterwonde, klierigeswelle, in verswerende gewigte.

Witseerkeel.—Oorsaak, soorte.

In die Keelholte.—Kentekens. Komplikasies, Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging.

In die Strothoof.—Kentekens, komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Lugpypoperasie. Inkubasie. Verpleging van gevalle voor en na operasie.

In die Neus.—Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging.

Ingewandkoors.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging. Operasie by deurboring.

Pokkies.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende maatreëls. Inenting. Kliniese verpleging.

Kinderpokkies.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Voorbehoedende en kliniese verpleging.

Masels.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging.

Cerebro-spinale Koors.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Lendepunksie. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging.

Kinkhoes.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Voorbehoedende en kliniese verpleging.

Kraamkoors.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Uitspoeling van moeder-skede. Gereedmaak van pasiënt vir operasie. Wat om op te merk en te rapporteer. Verpleging. Verhoeding. Versorging van pasgebore suigling.

Rooivonk, Pampoentjies, Influenza, Belroos, Akute Longontsteking, en Harsingontsteking.—Omskrywing van die kliniese feite en die verpleging van hierdie siektes.

Veneriese Siektes.—Kort beskrywing van hul geaardheid en behandeling.

Pes.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Verhoedende maatreëls. Kliniese verpleging.

Tifuskoors.—Oorsaak. Soorte. Kentekens. Komplikasies. Maniere van doodgaan. Wat om op te merk en te rapporteer. Verhoedende maatreëls. Kliniese verpleging.

Laaste Werksaamhede.

In Hospitale waar Teringpasiënte behandel word.
Tuberkulose.—Oorsaak. Soorte van teringbasille. Ontwikkeling van teringknobbels. Oorsaak van vatbaarheid. Besmetting.

Longtering.—Klassifikasie. Kentekens
Ander soorte b.v. van die strothoof, murgvlies, buik, geslagsorgane en heeldkundige.

Komplikasies.—Buikvliesontsteking en vloeiing, ettering, inblasing van borsvliesholte, bloed-hoesting, geestessteurings, selfmoord.

Behandeling.—Opvoedkundige, diëtiese, geneeskundige, heeldkundige (aspirasie van borskas, kunsmatige inblasing van borsvliesholte, verwydering van etter), tuberkuleuse gewigte, besondere toestelle.

Prinsipes van Sanatoriumbehandeling.—Opelug. Rus (absolute, gedeeltelike). Voeding. Gevorderde oefeninge en werk (self-inokulasie). Tuberkuline. Belangrikheid van temperatuur, pols en asemhalings-aantekenings as hulp by behandeling.

Behandeling van teringpasiënte in hul wonings.

(3) Voorlopige Eksamen.

(a) 'n Kandidaat word nie toegelaat om vir die voorlopige eksamen in te skryf nie tensy sy eers eenkwart van haar opleiding voltooi het.

(b) 'n Kandidaat vir die voorlopige eksamen moet die volgende voorlê:—

(i) 'n sertifikaat deur die matrone geteken dat sy 'n kwart van haar opleiding voltooi het.

(ii) 'n sertifikaat dat sy 'n volle kursus van lesings in elementêre anatomie en fisiologie, higiëne, en teorie en praktyk van verpleging Deel I, altesaam minstens vier-en-twintig in getal, bygewoon het.

(4) Eindeksamen.

(a) 'n Kandidaat word nie toegelaat om vir haar eindeksamen in te skryf nie tensy sy haar opleiding voltooi het.

(b) 'n Kandidaat vir die eindeksamen moet die volgende voorlê:—

(i) 'n Sertifikaat geteken deur die senior geneeskundige beaampete en die matrone van die inrigting dat sy die volle kursus van opleiding

Principles of Prevention.—Isolation, chamber, cubicle and barrier nursing. Disinfection and disposal of excreta. Nursing of infectious cases in private houses.

Scarlet Fever.—Causation, varieties, symptoms, complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive and clinical nursing. Operations; incision of tympanum; opening of mastoid; drainage in empyema, in glandular abscess, in suppurating joints.

Diphtheria.—Causation, varieties.

Diphtheria, Pharyngeal.—Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive and clinical nursing.

Diphtheria, Laryngeal.—Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Tracheotomy. Incubation. Nursing of cases before and after operation.

Diphtheria, Nasal.—Symptoms, complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive and clinical nursing.

Enteric Fever.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive and clinical nursing. Operation for perforation.

Smallpox.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive measures. Vaccination. Clinical nursing.

Chicken-pox.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Preventive and clinical nursing.

Measles.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive and clinical nursing.

Cerebro-Spinal Fever.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. Lumbar puncture. What to observe and report. Preventive and clinical nursing.

Whooping Cough.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive and clinical nursing.

Puerperal Fever.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. Vaginal douching. Preparation of patient for operation. What to observe and report. Nursing. Prevention. Care of new-born infant.

Rubella, Mumps, Influenza, Erysipelas, Acute Pneumonia, and Encephalitis Lethargica.—Outlines of the clinical facts and the nursing of these diseases.

Veneral Diseases.—Brief account of their nature and management.

Plague.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive measures. Clinical nursing.

Typhus.—Causation. Varieties. Symptoms. Complications. Modes of death. What to observe and report. Preventive measures. Clinical nursing.

Last Offices.

For Hospitals in which Tuberculosis Patients are treated.

Tuberculosis.—Causation. Varieties of tubercle bacillus. Tubercle formation. The predisposing causes. Invasion.

Pulmonary Tuberculosis.—Classification. Symptoms.

Other Varieties, e.g. laryngeal, meningeal, abdominal, genitourinary, and surgical.

Complications.—Pleurisy and pleural effusion, empyema, pneumothorax, haemoptysis, mental derangement, suicide.

Treatment.—Educational, dietetic, medicinal, surgical (aspiration of chest, artificial pneumothorax, draining of empyema), tuberculous joints, special appliances.

Principles of Sanatorium Treatment.—Open air. Rest (absolute, partial). Feeding. Graduated exercises and work (auto-inoculation). Tuberculin. Value of temperature, pulse, and respiration records as guides to treatment.

Treatment of tuberculous patients in their homes.

(3) Preliminary Examination.

(a) A candidate shall not be allowed to enter for the preliminary examination until she shall have completed one-quarter of her training.

(b) A candidate for the preliminary examination shall submit:—

(i) a certificate signed by the matron that she has completed a quarter of her training;

(ii) a certificate that she has attended a complete course of lectures in elementary anatomy and physiology, hygiene, and theory and practice of nursing Part I, such being not less than twenty in number.

(4) Final Examination.

(a) A candidate shall not be allowed to enter for her final examination until she shall have completed her training.

(b) A candidate for the final examination shall submit:—

(i) a certificate signed by the senior medical officer and the matron of the institution of having undergone the course of training (including the

(met inbegrip van werklike verpleging van pasiënte) in 'n erkende opleidingskool vir die tydperk deur hierdie regulasies bepaal, deur-gemaak het;

- (ii) 'n aldus getekende sertifikaat dat sy gedurende die opleidingstydperk aan die voornoemde in-richting 'n volle kursus van lesings en prak-tiese demonstrasies, soos deur hierdie reëls bepaal, bygewoon het;
- (iii) 'n aldus getekende sertifikaat van goeie gedrag;
- (iv) 'n sertifikaat van goeie gesondheid geteken deur die senior geneeskundige beampte van die voornoemde inrigting;
- (v) 'n sertifikaat dat sy die Raad se voorlopige eksamen afgeleë het.

(5) Vrae.

Minstens vyf vrae moet gestel word vir die voorlopige eksamen en ook vir die skriftelike gedeelte van die eind-eksamen en die kandidate sal drie uur toegestaan word om die vrae te beantwoord.

(6) Punte.

Om te slaag moet 'n kandidaat minstens 50 persent van die maksimum aantal punte in die voorlopige eksamen behaal, en minstens 50 persent van die totaal aantal punte in die eindeksamen en minstens 40 persent in elke gedeelte of afdeling van daardie eksamen. 50 persent van die totaal aantal punte sal vir die skriftelike gedeelte of afdeling van die eindeksamen, 25 persent van die mondelinge en 25 per-sent van die praktiese gedeelte of afdeling toegeken word.

Geslaagde kandidate sal in die klasse „Honours” en „Geslaag” ingedeel word. Vir „Honours” moet 'n kan-didaat minstens 75 persent van die maksimum aantal punte in elke afdeling van die eksamen behaal.

Kandidate sal nie in die volgorde van meriete geplaas word nie en geen besonderhede ten opsigte van die punte of plekke van die kandidate sal verstreë word nie tensy in ver-band met 'n prys of toekenning deur die Raad goedgekeur. Ingeval 'n kandidaat in die eksamen sak, kan die opleiding-skool egter in kennis gestel word betreffende die gedeelte van die eksamen waarin sy die eksaminatore nie bevredig het nie.

(7) Weertoelating tot Eksamen.

Van 'n kandidaat wat in 'n eksamen gesak het nadat sy tweemaal daaraan deelgeneem het kan verlang word sodanige verdere opleiding deur te maak as die Raad mag besluit voordat sy weer tot die eksamen toegelaat word.

(8) Datums en Inskrywings.

Die eksamens word tweemaal in die jaar afgeneem in die maande April en Oktober, mits daar kandidate is; en nie-mand wie se applikasie nie voor of op 1 Maart en 1 Sep-tember by die Registrateur van die Raad ingedien is nie, kan tot die daaropvolgende eksamen toegelaat word, tensy met spesiale toestemming van die Raad.

(9) Sentrums.

Die eksamens word op sodanige plekke afgeneem as die Raad mag vasstel. Besondere sentrums kan vir die gerief van kandidate vir die skriftelike eksamen gereël word, mits die betrokke opleidingskool die onkoste in verband met die reëling van sodanige sentrum betaal.

(10) Eksaminatore.

Die Raad sal van tyd tot tyd sodanige eksaminatore as wat nodig is benoem. Die eksaminatore is gebonde aan so-danige reëls as die Raad van tyd tot tyd vir die afneem van die eksamens mag vasstel, en hulle sal sodanige besoldiging ontvang as die Raad mag bepaal; dit is nie nodig vir hul om lid van die Raad te wees nie.

(11) Eksamengelde.

Ondergenoemde eksamengelde moet deur eksamenkandidate betaal word:—

- (a) By aansoek om toelating tot die voorlopige eksamen, 'n bedrag van 10s. 6d. Ingeval 'n kandidaat druipe kan sy haar weer vir eksaminering aanmeld teen betaling, by elke geleentheid, van 'n dergelike bedrag.
- (b) By aansoek om toelating tot die eindeksamen, 'n bedrag van £3. 3s., wat insluit registrasie as 'n koorsver-pleegster, indien en wanneer die kandidaat vir die eksamen slaag. As hulle sak, kan kandidate, onder-worpe aan reël 7, hul weer vir eksaminering aanmeld, teen betaling, by elke geleentheid, van £2. 2s.

actual nursing of patients) in a recognized training school for the period laid down by these rules;

- (ii) a certificate, similarly signed, of having attended during the period of training at the aforesaid institution complete course of lectures and practical demonstrations as laid down by these rules;
- (iii) a certificate, similarly signed, of good character;
- (iv) a certificate of good health signed by the senior medical officer of the aforesaid institution;
- (v) a certificate of having passed the Council's pre-liminary examination.

(5) Questions.

In the preliminary examination and also in the written portion of the final examination not less than five questions shall be set and the candidates shall be allowed three hours to answer them.

(6) Marks.

A candidate must obtain at least 50 per cent. of the maxi-mum marks in the preliminary examination to pass, and at least 50 per cent. of the aggregate marks in the final examina-tion and not less than 40 per cent. in each part or division of that examination to pass. Fifty per cent. of the aggre-gate marks will be awarded for the written part or division of the final examination, 25 per cent. for the oral and 25 per cent. for the practical part or division.

Successful candidates will be placed in “Honours” and “Pass” divisions. To obtain “Honours” a candidate must obtain at least 75 per cent. of the maximum marks in each part of the examination.

Candidates will not be placed in order of merit and no infor-mation in regard to the marks or places of candidates will be given except in connection with a prize or award approved by the Council. In case of a candidate failing to pass the examination, the training school may, however, be advised in what part of the examination she has failed to satisfy the examiners.

(7) Readmission to Examination.

A candidate who has failed to pass an examination after twice submitting herself therefor, may be required to undergo such further training as the Council may decide upon before she is readmitted to the examination.

(8) Dates and Entries.

The examinations shall be held twice a year in the months of April and October, provided there are candidates; and no person whose application is not lodged with the Registrar of the Council on or before the 1st March and 1st September, respectively, can be accepted for the next ensuing examina-tion, except by special permission of the Council.

(9) Centres.

The examinations shall be held at such places as the Council may appoint. Special centres may be arranged for the con-venience of candidates for the written examination, provided the training school concerned pays the expenses for arranging such centre.

(10) Examiners.

The Council shall from time to time appoint such examiners as may be required. The examiners shall conform to such rules as the Council may from time to time resolve upon for the conduct of the examination, and shall receive remuneration at such rates as may be fixed by the Council; they need not be members of the Council.

(11) Fees.

The following fees shall be payable to the Council by candi-dates for examination:—

- (a) On application for admission to the preliminary examina-tion, a fee of 10s. 6d. In the case of failure to pass, candidates may present themselves for re-examination on payment of a similar fee for each occasion.
- (b) on application for admission to the final examination, a fee of £3. 3s., which shall include registration as a fever nurse, if and when candidate passes the examina-tion. In the case of failure to pass, candidates may, subject to Rule 7, present themselves for re-examination on payment of the fee of £2. 2s. for each occasion.

★ No. 1075.]

[31 Julie 1934.

Dit het die Minister van Volksgesondheid behaag om, inge-volge subartikel (1) van artikel *agtien* van die Woningwet, No. 35 van 1920, ondergenoemde benoemings te maak op die Sentrale Woningraad, ingestel kragtens genoemde Wet, vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 1 Augustus 1934:—

As lede:

Robert Shand Gordon (Voorsitter).
Sir Johannes Gerard van Boeschoten, Kt.
Frank Walton Jameson, M.I.C.E.
Joseph Lockwood Hall, F.R.I.B.A.
Eustace Henry Cluver, M.B., Ch.B., M.D., D.P.H. (of enige ander Assistent-gesondheidsbeampte van die Departement van Volksgesondheid, as plaaservanger aangewys).

As Sekretaris:

James Sanders.

★ No. 1075.]

[31st July, 1934.

The Minister of Public Health has been pleased, under sub-section (1) of section *eighteen* of the Housing Act, No. 35 of 1920, to make the following appointments to the Central Housing Board constituted under the said Act for a period of two years, with effect from 1st August, 1934:—

As members:

Robert Shand Gordon (Chairman).
Sir Johannes Gerard van Boeschoten, Kt.
Frank Walton Jameson, M.I.C.E.
Joseph Lockwood Hall, F.R.I.B.A.
Eustace Henry Cluver, M.B., Ch.B., M.D., D.P.H. (or any other Assistant Health Officer of the Department of Public Health designated as an alternate).

As Secretary:

James Sanders.

★ No. 1076.]

[31 Julie 1934.]

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS BEKENDGEMAAK BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 881 VAN 8 JULIE 1932.

Die Minister van Volksgesondheid het dit goedgevind om, in die uitoefening van die bevoegdheids hom verleen ingevolge subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die hiervolgende wysigings van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (j) van artikel *vier-en-negentig* van die genoemde Wet gemaak vir die opleiding en eksamineer van verpleërs, soos bekendgemaak by Goewermenskennissgewing No. 881 van 8 Julie 1932, goed te keur:—

Reël 5 (6).—Die eerste paragraaf word geskrap en deur onderstaande vervang:—

„Om te slaag moet 'n kandidaat moet minstens 50 persent van die totale aantal punte in die voorlopige eksamen behaal en minstens 50 persent van die totale aantal punte in die eindeksamen en minstens 40 persent in elke gedeelte of afdeling van daardie eksamen. Vyftig persent van die totale aantal punte word vir die skriftelike gedeelte of afdeling van die eindeksamen toegeken, 25 persent vir die mondelinge en 25 persent vir die praktiese gedeelte of afdeling.”

★ No. 1077.]

[31 Julie 1934.]

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS BEKENDGEMAAK BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 636 VAN 17 APRIL 1931.

Die Minister van Volksgesondheid het dit goedgevind om, in die uitoefening van die bevoegdheids hom verleen ingevolge subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die hiervolgende wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (j) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet gemaak vir die opleiding en eksamineer van verpleegsters vir swaksinniges en bekendgemaak by Goewermenskennissgewing No. 636 van 17 April 1931, en soos gewysig by Goewermenskennissgewings Nos. 1779 van 1931 en 797 van 1933, goed te keur:—

Reël 5 (6).—Die eerste paragraaf word geskrap en deur die volgende vervang:—

„Om in die voorlopige of eindeksamen te slaag, moet 'n kandidaat minstens 50 persent van die totale aantal punte en minstens 40 persent in elke gedeelte of afdeling van die eksamen behaal. Vyftig persent van die totale aantal punte word toegeken vir die skriftelike gedeelte of afdeling van elke eksamen, 25 persent vir die mondelinge en 25 persent vir die praktiese gedeelte of afdeling.”

★ No. 1078.]

[31 Julie 1934.]

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS BEKENDGEMAAK BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 637 VAN 17 APRIL 1931.

Die Minister van Volksgesondheid het dit goedgevind om, in die uitoefening van die bevoegdheids hom verleen ingevolge subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die hiervolgende wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (j) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet gemaak vir die opleiding en eksamineer van verpleegsters vir sielsiekes soos bekendgemaak by Goewermenskennissgewing No. 637 van 17 April 1931 en gewysig by Goewermenskennissgewings Nos. 1780 van 1931 en 820 van 1933, goed te keur:—

Reël 5 (6).—Die eerste paragraaf word geskrap en deur die volgende vervang:—

„Om in die voorlopige of eindeksamen te slaag, moet 'n kandidaat minstens 50 persent van die totale aantal punte en minstens 40 persent in elke gedeelte of afdeling van die eksamen behaal. Vyftig persent van die totale aantal punte word toegeken vir die skriftelike gedeelte of afdeling van elke eksamen, 25 persent vir die mondelinge en 25 persent vir die praktiese gedeelte of afdeling.”

★ No. 1079.]

[31 Julie 1934.]

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS BEKENDGEMAAK BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 967 VAN 12 JUNIE 1931.

Die Minister van Volksgesondheid het dit goedgevind om, in die uitoefening van die bevoegdheids hom verleen ingevolge subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die hiervolgende wysigings van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (j) van artikel *vier-en-negentig* van die genoemde Wet gemaak vir die opleiding en eksamineer van geneeskundige en heelkundige

★ No. 1076.]

[31st July, 1934.]

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENTS TO RULES PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 881 OF 8TH JULY, 1932.

The Minister of Public Health has been pleased, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to approve of the following amendments to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (j) of section *ninety-four* of the said Act for the training and examination of male nurses, as published by Government Notice No. 881 of 8th July, 1932:—

Rule 5 (6).—The first paragraph to be deleted and the following substituted:—

“A candidate must obtain at least 50 per cent. of the maximum marks in the preliminary examination to pass, and at least 50 per cent. of the aggregate marks in the final examination and not less than 40 per cent. in each part or division of that examination to pass. Fifty per cent. of the aggregate marks will be awarded for the written part or division of the final examination, 25 per cent. for the oral and 25 per cent. for the practical part or division.”

★ No. 1077.]

[31st July, 1934.]

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENTS TO RULES PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 636 OF 17TH APRIL, 1931.

The Minister of Public Health has been pleased, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental, and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to approve of the following amendments to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (j) of section *ninety-four* of the said Act for the training and examination of nurses for mental defectives as published under Government Notice No. 636 of 17th April, 1931, and amended by Government Notices Nos. 1779 of 1931 and 797 of 1933:—

Rule 5 (6).—The first paragraph to be deleted and the following substituted:—

“To pass the preliminary or the final examination, a candidate must obtain at least 50 per cent. of the aggregate marks and not less than 40 per cent. in each part or division of the examination. Fifty per cent. of the aggregate marks will be awarded for the written part or division of each examination, 25 per cent. for the oral and 25 per cent. for the practical part or division.”

★ No. 1078.]

[31st July, 1934.]

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENTS TO RULES PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 637 OF 17TH APRIL, 1931.

The Minister of Public Health has been pleased, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental, and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to approve of the following amendments to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (j) of section *ninety-four* of the said Act for the training and examination of mental nurses as published under Government Notice No. 637 of 17th April, 1931, and amended by Government Notices Nos. 1780 of 1931 and 820 of 1933:—

Rule 5 (6).—The first paragraph to be deleted and the following substituted:—

“To pass the preliminary or the final examination, a candidate must obtain at least 50 per cent. of the aggregate marks and not less than 40 per cent. in each part or division of the examination. Fifty per cent. of the aggregate marks will be awarded for the written part or division of each examination, 25 per cent. for the oral and 25 per cent. for the practical part or division.”

★ No. 1079.]

[31st July, 1934.]

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENTS TO RULES PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 967 OF 12TH JUNE, 1931.

The Minister of Public Health has been pleased, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to approve of the following amendments to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (j) of section *ninety-four* of the said

verpleegsters soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1931, en gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1768 van 1931, 967 van 1932 en 626 van 1933, goed te keur:—

Reël 4 (4): Onderstaande word aan die end bygevoeg:—

„'n Leerlingverpleegster wat 'n geregistreerde vroedvrou is, word van ses maande se opleiding, in werkure bereken, vrygestel”.

Reël 5 (2) (c): Die woorde „manlike voortplantingsorgane” word bygevoeg na die klousule met betrekking tot siektes van die senugestel.

Reël 5 (6): Die eerste paragraaf word geskrap en deur onderstaande vervang:—

„Om te slaag moet 'n kandidaat minstens 50 persent van die maksimum aantal punte in die voorlopige eksamen behaal en minstens 50 persent van die totale aantal punte in die eindeksamen en minstens 40 persent in elke gedeelte of afdeling van daardie eksamen. Vyftig persent van die totale aantal punte word vir die skriftelike gedeelte of afdeling van die eindeksamen toegeken, 25 persent vir die mondelinge en 25 persent vir die praktiese gedeelte of afdeling”.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

Pretoria. H. J. LENTON,
Posmeester-generaal.

* No. 1069.] [3 Augustus 1934.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, met ingang van 16 Julie 1934, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Bylaes tot die Pos- en Telegraafregulasies:—

POS- EN TELEGRAAFREGULASIES.

BYLAE K.

POSTWISSELTARIEF.

Kanselleer items 6, 7 en 8, en vervang die deur onderstaande:—

- | | |
|--|---|
| 6. Voor een telegrafiese postwissel betaalbaar in de Unie, afgezien van het aantal postwissels uitgereikt waar het bedrag £40 te boven gaat | Kommissie tegen het gewone tarief, plus 1s. 6d. |
| 7. Voor een telegrafies advies van uitbetaling, korrektie, overmaking van betaling, terugbetaling, het doen staken van betaling, of voor ieder ander telegram dat in verband met een postwissel ten behoeve van de afzender of ontvanger ambtshalve verzonden word | De gespecificeerde tarieven, plus 1s. 6d. per telegram. |
| 8. Voor geldverzoeken per telegram naar het verrekeningskantoor voor postwissels voor verzending naar overzeese landen | De gewone kommissie naar het land van uitbetaling, plus 2s. |

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.
Departement van Bosbou, Pretoria.

No. 758.] [8 Junie 1934.
VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERWE (c), WESTELIKE GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN TWEEFONTEIN No. 520, VAN RESERWE IV, BROOKLANDS BOSRESERWE, EN SUB-RESERWE (d), OOSTELIKE GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN TWEEFONTEIN No. 520 VAN RESERWE I, NELSRIVIER BOSRESERWE, DISTRIK PELGRIMSRUST.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Pelgrimsrust, Transvaal Provinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Sabie, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pelgrimsrust, gedemarkeerde bosse te verklaar.

Act for the training and examination of medical and surgical nurses as published under Government Notice No. 967 of 12th June, 1931, and amended by Government Notices Nos. 1768 of 1931, 967 of 1932 and 626 of 1933:—

Rule 4 (4): The following to be added at the end:—

“A pupil nurse being a registered midwife shall be exempted from six months' training calculated in working hours.”

Rule 5 (2) (c): The words “male generative organs” to be added after clause relating to diseases of the nervous system.

Rule 5 (6): The first paragraph to be deleted and the following substituted:—

“A candidate must obtain at least 50 per cent. of the maximum marks in the preliminary examination to pass and at least 50 per cent. of the aggregate marks in the final examination and not less than 40 per cent. in each part or division of that examination to pass. Fifty per cent. of the aggregate marks will be awarded for the written part or division of the final examination, 25 per cent. for the oral and 25 per cent. for the practical part or division.”

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

Pretoria. H. J. LENTON,
Postmaster-General.

* No. 1069.] [3rd August, 1934.
His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (4) of section three and section four of Act No. 10 of 1911, of the following amendments to the Schedules annexed to the Postal and Telegraph Regulations, with effect from 16th July, 1934:—

POSTAL AND TELEGRAPH REGULATIONS.

SCHEDULE K.

MONEY ORDER TARIFF.

Cancel items 6, 7, and 8, and substitute the following:—

- | | |
|--|---|
| 6. For a telegraphic money order payable in the Union, irrespective of the number of orders issued where the amount exceeds £40 | Commission at the ordinary rates, plus 1s. 6d. |
| 7. For a telegraphic advice of payment, correction, transfer of payment, repayment, stoppage of payment, or any other official telegram sent in connection with a money order on behalf of the remitter or payee | The specified charges, plus 1s. 6d. per telegram. |
| 8. For remittances by telegraph to the exchange office for money orders to be sent to overseas countries | The ordinary commission to the country of payment, plus 2s. |

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.
Department of Forestry, Pretoria.

No. 758.] [8th June, 1934.
PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c), WESTERN PORTION OF PORTION C OF TWEEFONTEIN No. 520, OF RESERVE IV, BROOKLANDS FOREST RESERVE, AND SUB-RESERVE (d), EASTERN PORTION OF PORTION C OF TWEEFONTEIN No. 520, OF RESERVE I, NELSRIVIER FOREST RESERVE, DISTRICT PILGRIMS REST.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto and situate in the District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Sabie, and temporarily in the office of the Magistrate, Pilgrims Rest, to be demarcated forests.

8J-6J-3A

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. roedes.
IV	Brooklands Bosreserwe— Sub-reserwe (c), Westelike gedeelte van Gedeelte C van Tweefontein No. 520.....	1,350	—
I	Nelsrivier Bosreserwe— Sub-reserwe (d), Oostelike gedeelte van Gedeelte C van Tweefontein No. 520.....	613	312

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Roods.
IV	Brooklands Forest Reserve— Sub-reserve (c), Western portion of Portion C of Tweefontein No. 520.....	1,350	—
I	Nelsrivier Forest Reserve— Sub-reserve (d), Eastern portion of Portion C of Tweefontein No. 520.....	613	312

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

★ KENNISGEWING No. 386 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.
Departement van Landbou,
Pretoria, 28 Julie 1934.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 386 OF 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.
Department of Agriculture,
Pretoria, 28th July, 1934.

UNIONDALE KORING KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
90	Ferreira, Ignatius Frederick	Somersets Gift, P.K. Nuweplaats	30/6/1934.
91	Ferreira, Ignatius Frederik	Grootplaats, P.K. Nieuweplaas	"
111	Ferreira, Jacobus	Grootplaas, P.K. Nieuweplaats	"
7	Groenewald, William	Ezeljacht, P.K. Ezeljacht, Dist. George	"
22	Kritzinger, Cornelius Christiaan	Onser, P.K. Joubertina	"
97	Kritzinger, Jacobus Hermanus Hildebrand	Joubertina, P.K. Joubertina	"
25	Kritzinger, Johan Andreas	Joubertina, P.K. Joubertina	"
26	Kritzinger, Nickolaas Martinus	Kransfontein, P.K. Joubertina	"
42	Olivier, Michiel Jacob	Twee Rivieren, P.K. Twee Rivieren	"
47	Raubenheimer, Stephanus Hercules	Schoonberg, P.K. Doorn Rivier, Dist. George	"
48	Richardson, Frederick Robert George	Leeuklipsrivier, P.K. Loudina	"
49	Rooyen, van, Evert Phillus	Deep River, P.K. Nolls Halt	"
57	Strydom, Daniel Benjamin	Ongelegen, P/S. Uniondale	"
61	Trytsman, Johannes Hermanus Petrus	Klein Dwarsfontein, P.K. Uniondale	"
62	Verwey, Louis Botha	Waterval, P.K. Rustoord	"
65	Wagener, Petrus Gerhardus	Penzaamheid, P.K. Millriver	"
72	Zondagh, James Shand	Belle Vue, P.K. Avontuur	"

BARBERSPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
40	Bezuidenhout, Pieter Lodewyk, Snr.	Rondepan, P.K. Barberspan.

STIRUM-LIMBURG-POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
107	Bartlett, William Robert	Wainui, P/B. Potgietersrust.
108	Broodryk, Lois Loekas	Voëlvelei, P.K. Palala.
109	Emmenis, van, Hermanus Johannes	Jonkmansdrift, P.K. Palala.
110	Hattingh, Stefanus Petrus	Helderfontein, P.K. Lunsklip.
111	Joubert, Jan Hendrik	Daggakraal, P.K. Melkrivier.
112	Joubert, Jan Hendrik, P/Soon	Rietfontein, P.K. Kaffirboom.
113	Kasselman, Johannes Willem	Perdedrift, P.K. Rietbokspruit.
114	Keulder, Johannes Hendrik	Hottentot-Holland, P.K. Moepel.
115	Maclear, Cecil Harry	Limburg, Private Bag Potgietersrust.
116	McDonald, Casper Nicolaas	Riebeek West, P.K. Moepel.
117	Oeschger, Pieter Francois	Rooiwal, P.K. Hanglip.
118	Pretorius, Lucas Martienus	Delagoa, P.K. Sterkwater.
119	Prinsloo, Nicolaas Petrus	Welgevonden, P.K. Latour.
120	Schoeman, Johannes Matheus, Jnr.	Basterspad, P.K. Kamola.
121	Smal, Wynand Johannes	Uienvallei, P.K. Tolwe.
122	Snijders, Johannes Jakobus	Mooihoek, P.K. Sterkwater.
123	Steyn, Rudolf Jacobus	Koenap, P.K. Moepel.
124	Strydom, Gerrit Ruloff Johannes	Globe, P.K. Grassvalley.
125	Toit, du, Willem Hendrik	Renosterfontein, P.K. Moepel.
126	Vermaak, Johannes Hendrik, Jnr.	Verdoornsdraai, P.K. Kamola.
127	Vewas, Alexander George	Mooihoek, P.K. Sterkwater.

DIE MAGALIESBERGSE KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
3822	Fourie, Gert Jacobus, Elandsdraai, P.K. Marikana	31/3/1934	Oorlede. Death.
4955	Lester, Charles John, Blauwbank, P.K. Magaliesburg	31/3/1931	"
800	Steenekamp, Jacobus Christoffel, Onverwacht, P.O. Koperfontein	31/3/1934	"
6457	Swanepoel, Antonie Philippus, Sandrivier, P.K. Kralingen	31/3/1930	"

CENTRAAL WESTELYKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW
VEREENIGING.BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
2245	Hamilton, Thomas, Rietkuil, P.K. Winburg	31/5/1934	Oorlede. Death.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE
VERENIGING.ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
137	Huysamen, Gert Kotze	Rietvlei, P.K. Aurora.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
911	Booyens, Mathys Johannes	Meander, P.K. Malanspost, Bethlehem.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
1218	Nel, Henning Jacobus, A/Seun	Witbank No. 253, P.K. Breyten.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW
VERENIGING.ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
3084	Zaayman, Wiets Jacobus Carel Christian	Mooiplaas, P.K. Sannieshof.

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.	
413	Oosthuizen, Cornelius Jakobus	Schoonuitzicht, P.K. Steynsrust	31/5/1934.
509	Serfontein, Jan Lodewyk	Lipton, Lindley	"

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,

Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

No. 379.]

[27 Julie 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting, aangeneem voor 24 September 1934, ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, sal goedgekeur:—

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Gronde. Description of Land.	Ligging. Situation.
2499/1934.....	Annex Yzerfontein.....	Tussen Yzerfontein en die see/ <i>Between Yzerfontein and the sea</i>
2718/1934.....	Zeewaterskloof B.....	Zeewaterskloof-uitspanning/Zee- <i>waterskloof Outspan</i>
2719/1934.....	Vaaldam.....	Vaaldam-uitspanning/Vaaldam <i>Outspan</i>
2748/1934.....	Kwartel Kop.....	Kwartel Fontein-uitspanning/ <i>Kwartel Fontein Outspan</i>

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,

Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 379.]

[27th July, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at this office, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 24th September, 1934, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act:—

Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte—Area. Morge. Vk.-Vt. Morgen. Sq. Ft.
Malmesbury.....	112	—
Caledon.....	223-2632	—
Caledon.....	70-0277	—
Caledon.....	148-3391	—

27-3-10-17

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 376 VAN 1934.

IN DIE BUITENGEWONE WATERHOF INGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL *VEERTIEN* VAN DIE RAND WATERRAAD VERDERE WATERVERSKAFFINGS WET, No. 18 VAN 1914.

APPLIKASIE VAN DIE RAND WATERRAAD IN
DIE WATERHOF.

Hierby word bekendgemaak dat die Buitengewone Waterhof, soos ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1601 van 24 November 1933, en gewysig by Kennisgewing No. 707 van 1 Junie 1934, vir die Waterhofdistrikte Nos. 12, 14, 17, 18 en 19, in verband met die applikasie deur die Rand Waterraad, vir ondersoek en vasstelling van die sake waarna verwys word in paragrawe B, C en D van subartikel (1) van artikel *veertien* van Wet No. 18 van 1914, die verrigtinge wat op 19 Mei 1916 deur die Buitengewone Waterhof, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1851 van 6 November 1914, uitgestel was, sal voortset; en dat die Hof om 11 uur v.m. op Woensdag, 14 November 1934, in die Nuwe Geregshof, Johannesburg, sitting sal hou om te besluit en uitspraak te doen aangaande die kwessies, die beslissing waarvan, soos voormeld, uitgestel was.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 376 OF 1934.

IN THE EXTRAORDINARY WATER COURT APPOINTED UNDER SECTION *FOURTEEN* OF THE RAND WATER BOARD SUPPLEMENTARY WATER SUPPLY ACT, No. 18 OF 1914.

WATER COURT APPLICATION OF THE RAND
WATER BOARD.

It is hereby notified that the Extraordinary Water Court, as constituted by Government Notice No. 1601 of the 24th November, 1933, and amended by Notice No. 707 of the 1st June, 1934, for the Water Court Districts Nos. 12, 14, 17, 18, and 19, in the matter of the application of the Rand Water Board, for investigation and determination of the matters referred to in paragraphs B, C, and D of sub-section (1) of section *fourteen* of Act No. 18 of 1914, will continue the proceedings postponed on the 19th May, 1916, by the Extraordinary Water Court constituted by Government Notice No. 1851, dated 6th November, 1914; and that the Court will sit at 11 a.m. on Wednesday, 14th November, 1934, in the New Law Courts, Johannesburg, to determine and adjudicate on the issues, the determination of which was postponed as aforesaid.

Dit word verder bekendgemaak dat kopieë van die rapport en planne, wat opgestel is deur die ingenieur aangestel deur die Besproeiingsdepartement, in terme van die voorlopige uitspraak en order van die Hof, gedateer 29 November 1933, aan alle partye wat in die saak wens te verskyn by die volgende kantore ter insae lê:—

Besproeiingsdepartement, Kamer No. 19, Plaza-gebou, Pretoria.
Vereeniging-munisipaliteit, Vereeniging.
Magistraatskantoor, Parys.

H. L. MALHERBE,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 27 Julie 1934.

★ KENNISGEWING No. 382 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande besproeiingsraadslede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos hieronder aangegee vir die verkiesing van iede om die aftredendes te vervang:—

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lid. Retiring Member.	Datum van verstryking. Date of expiration of period.	Plek, datum en tyd van byeenkoms. Place, date, and time of meeting.
Koedoesfontein.....	Botha, H. S. L.....	10/9/34	Magistraatshof, Parys, 3 September 1934, te 10 v.m. Magistrate's Court, Parys, 3rd September, at 10 a.m.

★ KENNISGEWING No. 383 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here L. J. Coetzee en P. J. Coetzee as lede van die Klein-Maricospoort-besproeiingsraad op 15 September 1934, verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Hofsaal, Zeerust, op 4 September 1934, om 11 v.m. vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

F. MUNSCHEID,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Zeerust, 14 Julie 1934.

★ KENNISGEWING No. 384 VAN 1934.

VOOGDYFONDS, ORANJE VRYSTAAT.

Die volgende lys van opvorderbare bedrae in die boeke van die Voogdyfonds, wat nie opgeveer is, word hiermee gepubliseer ooreenkomstig seksie *seven-en-negentig* van die Boedelwet, No. 24 van 1913.

Belanghebbende persone word uitgenooi om hulle vorderinge by hierdie kantoor in te dien (die nommer en bladsy opnoemende soos hier aangegee) ondersteun deur die benodigde bewyse van bedoelde vorderinge.

S. H. DU PLESSIS,
Meester, Hooggeregshof (Prowinsiale Afdeling van die Oranje Vrystaat).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, 26 Julie 1934.

Folio. Folio.	Naam van Boedel. Name of Estate.	No. No.	Aan wie Verskuldig. To whom Due.	Bedrag. Amount.
A. 25	Onverwacht (Native).....	O. 111	Unknown Heirs.....	£ 96 17 0
B. 334	Reineke, Ida Emelia Paulina.....	R. 461	Adolf August Herman Gaebel.....	126 1 0
			Paulina Ida Emelia Gaebel.....	126 1 0
D. 288	Tadema, Hendrikus Jeltas.....	T. 137	Unknown Heirs.....	326 3 2
F. 5	Harrison, Francis Sarah.....	H. 759	Samuel Corbett.....	83 6 4
F. 144	Cunningham, John.....	C. 1039	Unknown Heirs.....	78 3 0
G. 386	Miller, Thomas.....	M. 2137	Unknown Heirs.....	55 0 11
H. 62	Salomon (Native).....	S. 2906	Unknown Heirs.....	92 6 9
J. 185	Mitchell, Alexander.....	M. 2177	Unknown Heirs.....	136 11 2
J. 314	Emerson, George.....	15815	Unknown Heirs.....	74 18 9
J. 314	Ward, John.....	W. 2477	Unknonw Heirs.....	101 10 6
J. 314	Cangeen, Kara.....	19929	Unknown Heirs.....	421 7 7
J. 314	Hester Nkemelang.....	19170	Unknown Heirs.....	1 18 3
J. 326	Angra Pequena Dia., Ltd.....	250	Sundry Shareholders.....	161 9 0
J. 326	Wakkerstroom Oil Co., Ltd. (in liquidation) ..	—	Bernard Alexander.....	105 17 9
			Jack Frankfurth.....	52 18 10
			Robert Songster Menni.....	158 16 7
			Estate late Isaac Myers.....	115 8 6
			Myer Mendelsohn.....	117 16 0
			Arthur Pratt.....	79 8 4
			Max Ullmann.....	79 8 3
J. 357	Le Feaux, Henry.....	26940	Unknown Heirs.....	9,258 19 11
J. 360	Scheepers, Hermanus Johannes.....	S. 1086	Hermanus Johannes Scheepers.....	204 15 10
J. 375	Van Assen, G. C.....	21549	Euphenia Gesina Westerman.....	92 11 10
J. 377	Ola, Clara.....	C. 1548	Maxkwey and Tati.....	1 6 4
J. 377	John Greyson.....	24677	Sophia C. Pretorius.....	0 2 5
J. 377	G. P. J. Fourie.....	20926	Patrick H. Gore.....	1 9 6
			Johannes Gerhardus van der Merwe.....	1 9 5
J. 377	C. L. Bam.....	21302	Stoffelina Girdwood.....	11 4

It is further notified that copies of the report and plans, which have been prepared by the engineer appointed by the Irrigation Department in terms of the preliminary judgment and order of the Court, dated 29th November, 1933, will lie for inspection by all parties who wish to appear in the case in the following offices:—

Irrigation Department, Room 19, Plaza Buildings, Pretoria.
Vereeniging Municipality, Vereeniging.
Magistrate's Office, Parys.

H. L. MALHERBE,
Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office,
Pretoria, 27th July, 1934.

3-10-17

★ NOTICE No. 382 OF 1934.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned irrigation board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

★ NOTICE No. 383 OF 1934.

Notice is given that the period of office of Messrs. L. J. Coetzee and P. J. Coetzee as members of the Klein-Maricospoort Irrigation Board will expire on 15th September, 1934.

A Public Court will be held at Court-room, Zeerust, on 4th September, 1934, at 11 a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

F. MUNSCHEID,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Zeerust, 14th July, 1934.

★ NOTICE No. 384 OF 1934.

GUARDIANS' FUND, ORANGE FREE STATE.

The following list of amounts standing in the books of the Guardians' Fund, which are claimable and unclaimed, is published in conformity with section *ninety-seven* of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913.

Persons interested are invited to submit their claims at this office (quoting the number and folio as here given) supported by the requisite proofs of such claims.

S. H. DU PLESSIS,
Master, Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 26th July, 1934.

Folio.	Naam van Boedel. <i>Name of Estate.</i>	No. <i>No.</i>	Aan wie Verskuldig. <i>To Whom Due.</i>	Bedrag. <i>Amount.</i>
J. 377	J. J. Claassen	23881	Jacomina C. Prinsloo	4 4 1
J. 377	J. D. Verster	and 61999	Gert Hendrik Claassen	16 10 0
J. 377	E. Shapshall	24941	Jacob Verster	5 16 9
K. 12	Dominico Contry	22768	Pertrebe Shapshall	3 13 10
K. 381	Kahns, Adolph Heinrich	D. 603	Unknown Heirs	343 9 6
L. 64	Swanepoel, Johannes Jacobus	K. 1487	Unknown Heirs	53 0 11
L. 200	Rawling, William	S. 3135	Johanna Jacoba Swanepoel	109 15 3
L. 223	Ngakatan, Moyesa	R. 1621	Unknown Heirs	79 7 8
L. 332	Gatebe, Gert	N. 954	Johannes Malebatsie (surviving spouse)	154 18 0
M. 351	Adam II (Native)	G. 1079	Flora Gatebe	57 19 3
N. 247	Eksteen, Aletta Catharina	A. 518	Unknown Heirs	55 11 4
N. 320	Lindsay, James Thomas	E. 437	Unknown Heirs of late Jan Frederik Eksteen	43 7 10
O. 164	Jacobs, Molly	L. 1458	Elizabeth Fjances Lindsay	56 7 10
		J. 1266	Samuel Jacobs	85 10 11
			Rachel Jacobs	85 10 11
			Dora Jacobs	85 10 11
			Mimie Jacobs	85 10 11
O. 232	Johnson, Christy	J. 1313	Unknown Heirs	76 9 0
P. 164	Saulitt, Otto	S. 3899	Unknown Heirs	51 10 7
P. 232	Du Plessis, Johannes P. J.	P. 2686	Jan Lodewikus du Plessis	83 7 7
P. 296	August	A. 605	Unknown Heirs	62 1 6
R. 316	Hattingh, Pieter Johannes Christiaan	H. 2071	Daniel Wilhelmus Hattingh	156 12 11
S. 192	Harper, Alick	H. 2045	Maurice Augustus Arnold	64 6 5
			Margaret F. Arnold	64 8 5
S. 375	Kasselman, Daniel Matthys Johannes	K. 2096	Cornelia Joubert	79 15 2
T. 51	Maskileison, Max	15504	For two sisters of deceased	315 6 4
T. 67	Goldberg, Morris	G. 1364	For parents of deceased	100 17 4
T. 76	Reeve, H. M.	16157	Hartley Perrin	252 3 0
T. 76	De Villiers, S. J.	15243	Johanna Catharina Steyn	51 14 6
T. 157	Linde, Johannes Diederik van der	16176	Gertrude Margaretha Elizabeth van der Linde	200 18 2

INSOLVENTE EN AFGESTANE BOEDEL.—*Insolvent and Assigned Estates.*

J. 362	Pitt, E. W.	P. 14	Unknown Creditors	100 0 0
J. 362	M. v. d. Spuy	S. 75	Pieter C. N. Swart	71 16 1
J. 399	J. Ginsberg	X. 5197	For Claim No. 7 L., Gofenowitz	3 2 9
J. 399	E. Deas	X. 5123	For Claim No. 7, Alex Deas	3 11 9
J. 399	E. R. Snyman	X. 5377	Abel Magiso	0 4 9
			Hendrik Magotie	0 4 9
			Adam Letalala	0 4 9
			Samuel Sesinie	0 19 0
J. 399	Hale & Co. (in liquidation)	—	A. C. Elkington	0 13 1
			H. Pratt	0 13 1
Q. 334	Folskara Oil Fields, Ltd. (in liquidation)	344	Sundry Shareholders	492 15 1

ONOPGEVRAAGDE BEDRAE VOLGENS ORDONNANSIE NO. 8 VAN 1906.—*Unclaimed Amounts under Ordinance No. 8 of 1906.*

J. 310	National Bank, O.R.C., Ltd.	—	Sovereignty Club (Bloemfontein) (defunct)	£ s. d. 76 0 1
			R. S. Hartley	50 0 0
			C. de Wet, Vredereger, Viljoensdrift	85 7 6
			Blaauwboschpoort Estate Gold Mining Co., Ltd.	440 19 5
			I. Z. Moolman	75 0 0
			National Exploration Mining Investment Co., Ltd.	925 1 1
			Golden Age Syndicate, Heilbron	63 10 9
J. 310	Standard Bank of S.A., Ltd.	—	Khaki Cassum	78 9 9
			James Warden	50 0 0
J. 311	National Bank, O.R.C., Ltd.	—	Paul Jacobus Schutte	84 4 5
			Charl Ludwieg Frederik Borckenhagen, Namaqualand Relief Fund, Bloemfontein	280 14 10
J. 311	F. G. Hill	—	Maboer (Native), Kroonstad	202 12 9
			Hendrik Zeekoe (Native), Kroonstad	76 0 0
J. 312	Wilhelm Wilkinson	—	For the Estate	410 4 2
J. 313	The Tweespruit Dairies, Ltd.	—	Various Creditors	270 5 10
J. 402	Senekal Boere Handelshuis, Bpk.	—	Various Creditors	75 5 7

DIVERSE.—*Miscellaneous.*

J. 360	Balance proceeds of farm Roodepoort No. 772, Harrismith	S. 1086	Hermanus Johannes Scheepers	204 15 10
J. 360	J. A. Hartslief	24703	For the Estate	105 0 0
J. 378	P. J. Shapiro	24060	J. Liknaitsky	0 2 2
			F. J. Labuschagne	0 2 8
J. 378	H. C. M. Maree	22299	Claim 13, B. W. Robinson	2 10 0
J. 378	J. N. Cockcroft	24233	Claim 45, M. Kaplan	2 13 3

OPPERINGS VAN OPGEGEWE ERWE GEDEPONEER IN TERME VAN ORDONNANSIE (O.V.S.) NO. 8 VAN 1917, ARTIKEL 22.

Proceeds Derelict Erven Deposited in Terms of Ordinance (O.F.S.) No. 8 of 1917, Section 22.

J. 352	By Lindley Municipality	—	H. A. Landwehn	62 10 2
J. 352	By Kestell Municipality	—	Queenie Avise Crane	79 8 10
J. 353	By Villiers Municipality	—	Steel, Atkinson & Co.	74 7 0
			Bernardus H. Zybrands	69 10 9
J. 353	By Brandfort Municipality	—	Steffelina Susanna H. Grobler	53 9 0
J. 354	Hoopstad Municipality	—	G. C. Brand, Erf 112	21 7 6
			Carroll & Tracey, Erf 65	9 0 6
			J. T. Lee, Erf 75	7 12 0
			E. R. Rovers, Erf 79	0 19 0
			J. W. Steytler, Erf 76	12 16 6
			J. W. Steytler, Erf 77	0 19 0
			J. J. Smook, Erf 80	0 19 0
			J. C. Peebles, Erf 66	7 2 6
			J. C. Peebles, Erf 67	5 9 3
			C. J. Swanepoel, Erf 61	0 19 0
			P. J. Swanepoel, Erf 64	0 19 0
			M. D. Delpport, Erf 1	0 19 0
			J. A. van Niekerk, Erf 2	0 19 0
			F. Wheeler, Erf 37	11 8 0
			J. A. van Zyl, Erf 8	4 15 0
			A. T. Slymers, Erf 84	5 14 0

★ KENNISGEWING No. 385 VAN 1934.

SCHOONSPRUIT-RIVIERDISTRIK.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Magistraatskantoor, Ventersdorp, op 8 September 1934, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van een lid vir Wyk No. 1 van die Schoonspruit-rivierraad om die heer W. J. Snyman, wie se ampstyd op 18 September 1934 verstryk, te vervang.

J. T. HARPER.
Magistraat.

Ventersdorp, Transvaal, 25 Julie 1934.

★ KENNISGEWING No. 387 VAN 1934.

HANKEY-BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot my Kennisgewing No. 319 van 1934 van 29 Junie 1934, word hierby bekendgemaak dat die volgende persoon behoorlik gekies is as lid van die Hankey-Besproeiingsraad tot 13 April 1936 vanaf die datum van publikasie in die *Staatskoerant*:—

Petrus J. Munro.

G. T. STOKES,
Agerende Magistraat.

Humansdorp, 20 Julie 1934.

★ KENNISGEWING No. 388 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan NORMAN TAYLOR.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Transvaal van Norman Taylor, eienaar van Gedeelte A van die plaas Wildebeestlaagte No. 573, distrik Rustenburg, Transvaal Provinsie, word die volgende kennisgewing vir die informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 43 van 1931, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om, ingevolge genoemde Wette, sekere pyplynsewituut, 10 voet wyd, oor Gedeelte A van die plaas Wildebeestlaagte No. 573, distrik Rustenburg, met die reg van die gebruik en toegang daaroor vir die doel van herstellings, onderhoud en vernuwings, sowel as die reg van toegang oor Gedeelte A van die plaas Wildebeestlaagte No. 573, distrik Rustenburg, Transvaal Provinsie, in verband met die werking van die sewituut, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie”).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vordering in verband daarmee en teweens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sesig dae vanaf datum van publikasie hiervan, gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomsdig die bepaling van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 23ste dag van Julie 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

★ KENNISGEWING No. 389 VAN 1934.

Ooreenkomsdig die bepaling van artikel honderd nege-en-negentig van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekendgemaak dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan, die name van die hieronder-vermelde Maatskappye van die Register geskrap en die maatskappye outbind sal word, tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Maatskappyregistrasiekantoor,
Pretoria, 30 Julie 1934.

★ NOTICE No. 385 OF 1934.

SCHOONSPRUIT RIVER DISTRICT.

Notice is hereby given that a public Court will be held at the Magistrate's Office, Ventersdorp, on the 8th September, 1934, at 10 a.m., for the nomination and election of one member of Ward No. 1 of the Schoonspruit River Board to succeed Mr. W. J. Snyman whose period of office will expire on the 18th September, 1934.

J. T. HARPER.
Magistrate.

Ventersdorp, Transvaal, 25th July, 1934.

★ NOTICE No. 387 OF 1934.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

With reference to my Notice No. 319 of 1934 of the 29th June, 1934, notice is hereby given that the following person has been duly elected as a member of the Hankey Irrigation Board until 13th April, 1936, from the date of publication in the *Gazette*:—

Petrus J. Munro.

G. T. STOKES,
Acting Magistrate.

Humansdorp, 20th July, 1934.

★ NOTICE No. 388 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To NORMAN TAYLOR.

Owing to the absence of Norman Taylor, owner of Portion A of the farm Wildebeestlaagte No. 573, District of Rustenburg, from the Province of the Transvaal, the following notice is published for the information of those whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 43 of 1931, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes certain pipe-line servitude 10 feet wide over Portion A of the farm Wildebeestlaagte No. 573, District of Rustenburg, with right of user and access thereover for the purpose of repairs, maintenance and renewals and also the right of access over Portion A of the farm Wildebeestlaagte No. 573, District of Rustenburg, Province of the Transvaal, in connection with the operation of the said servitude.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of July, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager, South African
Railways and Harbours.

★ NOTICE No. 389 OF 1934.

Notice is hereby given in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from the date hereof the names of the undermentioned companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register, and that the companies will be dissolved.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 30th July, 1934.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 3767	A. 1 Products (Proprietary), Limited.....	26/2/32
U.C. 4123	Abed (Proprietary), Limited (M.).....	6/10/32
U.C. 4190	African Plywoods (Proprietary), Limited.....	16/11/32
U.C. 1726	Athenaeum Bios (Proprietary), Limited.....	30/7/29
U.C. 3826	Berg's Meat Market (Proprietary), Limited.....	31/3/32
U.C. 2928	Bismuth Exploration Company, Limited.....	25/2/31
U.C. 1804	Brightwaters (Proprietary), Limited.....	31/8/29
U.C. 4028	Capital State Products (Proprietary), Limited.....	5/8/32
U.C. 4696	Crystal Confectioners (Proprietary), Limited.....	13/7/33
U.C. 3189	Duivelskloof Pharmacy (Proprietary), Limited.....	20/6/31
U.C. 5100	Finsbury Court (Proprietary), Limited.....	19/12/33
U.C. 1421	Franks Manufacturing Company (Proprietary), Limited.....	10/4/29
U.C. 2802	Greenman's (Proprietary), Limited.....	19/12/30
U.C. 4103	Innes & Company (Proprietary), Limited (Toby).....	24/9/32
U.C. 4917	Jamieson Art Association (Proprietary), Limited.....	19/10/33
U.C. 295	Ismail Ebrahim Laher (Proprietary), Limited.....	5/8/27
U.C. 546	Majestic Bio Tea Rooms (Proprietary), Limited.....	20/1/28
U.C. 917	Maxime's Bio Tea Rooms (Proprietary), Limited.....	11/8/28
U.C. 2796	New Vogel Gold Mining Company (Proprietary), Limited.....	17/12/30
U.C. 1753	Northern Trading Company (Proprietary), Limited.....	14/8/29
U.C. 3488	Palace Café (Proprietary), Limited.....	27/10/31
U.C. 4233	Pigg's Holiday Excursions and Hotel Bureau (Proprietary), Limited.....	9/12/32
U.C. 3702	President Confectionery Company (Proprietary), Limited.....	26/1/32
U.C. 2476	Pyramid Stores (Proprietary), Limited.....	3/7/30
U.C. 4547	Reliable Box Manufacturers (Proprietary), Limited.....	15/5/33
U.C. 4746	Retief Motors (Proprietary), Limited.....	4/8/33
U.C. 2922	Rustenburg Hotels (Proprietary), Limited.....	19/2/31
U.C. 4063	Saltley Developing and Mining Company, Limited (The).....	30/8/32
U.C. 4796	South African Mercantile Services (Proprietary), Limited.....	2/9/33
U.C. 4243	South African Paper Products (Proprietary), Limited.....	17/12/32
U.C. 4283	Union Gold Extraction Company (Proprietary), Limited.....	12/1/33
U.C. 4309	Upper Vaal Diamond Exploration Company, Limited.....	26/1/33
U.C. 3958	Wakefield Colliery (Proprietary), Limited.....	27/6/32
U.C. 994	Western Motors (Proprietary), Limited.....	18/9/28
U.C. 3910	Zinn (Proprietary), Limited (H.L.).....	23/5/32
T. 5095	African Methodist Episcopal Church Company, Limited.....	8/2/17
T. 7045	Bloom, Limited (B. I.).....	23/2/22
T. 5620	Dapoli Estate, Limited.....	3/7/18
T. 7913	Garbers & Company, Limited (F.).....	19/7/24
T. 8839	Madame Powell, Limited.....	30/11/26
T. 7904	Standard Motor Works, Limited.....	8/7/24
T. 3274	Transvaal Chronicle, Limited.....	23/12/09
C. 2076	Walvis Ironfields, Limited.....	17/8/20
N. 107/38/20	Baylis and Company, Limited.....	14/6/20
N. 187/66/23	Butler & Oates, Limited.....	24/12/23
N. 1167/25/19	Raphael & Company, Limited (L.).....	6/6/19
O.F.S. 724	Nylstroom Platins, Limited.....	3/11/23
O.F.S. 780	Voorspoed Katoen Maatschappij, Beperk.....	16/3/25
O.F.S. 847	Wepener Bioscope, Limited.....	22/4/26

★ KENNISGEWING No. 390 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 30, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
28 JULIE 1934.Pes.
Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Geen.

n Vorige uitbreking in die distrik Middelburg (Transvaal), word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Kippersol, distrik Elliot; Zuidhelling, Rockvale, distrik Indwe; Kaalspruit, distrik Mafeking; lokasies van Mbokotwana, Etyeni, Sidwadweni en Mjika, St. Cuthberts, distrik Tsolo; Setusas-lokasie, distrik Umzimkulu (Kaap); Weltevreden, distrik Bethulie; Claremont, distrik Boshof; Vrede, Palmietgat, distrik Brandfort; Ficksburg-lokasie; Abio-Adun, Bergplaats, distrik Ficksburg; Nooitgedag, distrik Hoopstad; Gorica, Westminster Estate, Pinekloof, Scope-Gover-Rest, Donkerpoort, distrik Ladybrand; Paisley, Klipplaatsdrift, Vinkelfontein, distrik Rouxville; Bergvlei, Blaauwater, Biddolphsberg, Virginia, Cyprus, Leeukop, Dimilander, Normandy, distrik Senekal; Vaalspruit, distrik Smithfield; Bellaclava, Blydskap, De Hoop, Gladstone, Rooiwal, Ngoanyana, Kleingeluk, distrik Thaba 'Nchu; Honeysuckle, Swartfontein, Grasvlei, Glen Betty, Bortuisspruit, Grootan, Kleinbegin, distrik Winburg; Telle, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat).

Vorige uitbrekings in die distrikte Albany, Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Carnarvon, Glen Grey, Hanover, Herschel, Indwe, Kimberley, Kuruman, Matatiele, Ngqeleni, Oudtshoorn, Queenstown, Richmond, Sterkstroom, Tsolo, Vryburg, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Brandfort, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg,

★ NOTICE No. 390 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 30, 1934, FOR WEEK ENDED
28TH JULY, 1934.PLAGUE.
Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

An outbreak is being dealt with in the District of Middelburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Kippersol, Elliot District; Zuidhelling, Rockvale, Indwe District; Kaalspruit, Mafeking District; Mbokotwana, Etyeni, Sidwadweni and Mjika Locations, St. Cuthberts, Tsolo District; Setusa's Location, Umzimkulu District (Cape); Weltevreden, Bethulie District; Claremont, Boshof District; Vrede, Palmietgat, Brandfort District; Ficksburg Location, Abio-Adun, Bergplaats, Ficksburg District; Nooitgedag, Hoopstad District; Gorica, Westminster Estate, Pinekloof, Scope-Gover-Rest, Donkerpoort, Ladybrand District; Paisley, Klipplaatsdrift, Vinkelfontein, Rouxville District; Bergvlei, Blaauwater, Biddolphsberg, Virginia, Cyprus, Leeuwkop, Demilander, Normandy, Senekal District; Vaalspruit, Smithfield District; Bellaclava, Blydskap, De Hoop, Gladstone, Rooiwal, Ngoanyana, Kleingeluk, Thaba 'Nchu District; Honeysuckle, Swartfontein, Grasvlei, Glen Betty, Bortuisspruit, Grootan, Kleinbegin, Winburg District; Telle, Zastron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Albert, Aliwal North, Barkly East, Carnarvon, Glen Grey, Hanover, Herschel, Indwe, Kimberley, Kuruman, Matatiele, Ngqeleni, Oudtshoorn, Queenstown, Richmond, Sterkstroom, Tsolo, Vryburg, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Brandfort, Clocolan, Ficksburg,

Harrismith, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba 'Nchu, Ventersburg, Vredefort, Wepener, Zastron (Oranje-Vrystaat); Klerksdorp, Standerton, Wolmaransstad (Transvaal); Alfred, Polela (Natal), word behandel.

PES IN SUIDWES-AFRIKA.

Ovamboland.—Gedurende die tydperk 1 Januarie 1934, tot 30 Junie 1934, het 20 gevalle met geen sterfgevalle voorgekom, wat 'n totaal maak van 373 gevalle met 61 sterfgevalle sedert die begin van die uitbreking in Desember 1931.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta; Chittagong; Pnom-Penh.

Pes in die Uganda-protectoraat; Madagascar; Gebel Tarhuma (Tripolitania); Bassein; Saigon-Cholon.

Pokkies in die Kenya-kolonie en protektoraat; Nyasaland-protectoraat; Sierra Leone; Engeland en Wallis; Bombaai; Calcutta, Karachi; Madras; Negapatam; Rangoon; Tourane; Shanghai.

Tifuskoors in die distrikte Maseru en Mohales Hoek (Basutoland); Alexandrië.

Geelkoors in Wau (Sudan).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

Fouriesburg, Harrismith, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba 'Nchu, Ventersburg, Vredefort, Wepener, Zastron (Orange Free State); Klerksdorp, Standerton, Wolmaransstad (Transvaal); Alfred, Polela (Natal).

PLAGUE IN SOUTH WEST AFRICA.

Ovamboland.—From 1st January, 1934, to 30th June, 1934, 20 cases with no deaths have occurred, making a total of 373 cases with 61 deaths since the commencement of the outbreak in December, 1931.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong; Pnom-Penh.

Plague in Uganda Protectorate; Madagascar; Gebel Tarhuma (Tripolitania); Saigon-Cholon; Bassein.

Smallpox in Kenya Colony and Protectorate; Nyasaland Protectorate; Sierra Leone; England and Wales; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon; Tourane, Shanghai.

Typhus fever in Maseru and Mohales Hoek Districts (Basutoland); Alexandria.

Yellow fever in Wau (Sudan).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 391 VAN 1934.

MIDDLETON-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande lede van die Middleton-besproeiingsraad op 10 September 1934 sal verstryk:—

1. Dr. L. H. Gough.
2. J. A. Louw.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Hofsaal, Somerset-Oos, op 3 September 1934, om 10 v.m., vir die nominasie van twee lede om die aftredenes te vervang.

W. B. BIDDULPH,
Magistraat en Kiesbeampte.

Somerset-Oos, 26 Julie 1934.

* NOTICE No. 391 OF 1934.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned members of the Middleton Irrigation Board will expire on 10th September, 1934:—

1. Dr. L. H. Gough.
2. J. A. Louw.

A Public Court will be held at the Court-house, Somerset East, at 10 a.m. on the 3rd September, 1934, for the nomination of two members to replace those outgoing.

W. B. BIDDULPH,
Magistrate, and Returning Officer.
Somerset East, 26th July, 1934.

* KENNISGEWING No. 392 VAN 1934.

NEILERSDRIFT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting gehou ooreenkomstig kennisgewing No. 320 van 1934, die heer Nicolaas Christiaan Thirion behoorlik genomineer is en, aangesien dit die enigste nominasie was, hy behoorlik, volgens genoemde kennisgewing verkose verklaar is vir die tydperk eindigende 29 Desember 1935.

T. H. VLOK,
Magistraat.

Upington, 24 Julie 1934.

* NOTICE No. 392 OF 1934.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Public Court held in terms of my Notice No. 320 of 1934, Mr. Nicolaas Christiaan Thirion was duly nominated and, there being no other nominations, declared elected in terms of the said Notice, for the period ending 29th December, 1935.

T. H. VLOK,
Magistrate.
Upington, 24th July, 1934.

* KENNISGEWING No. 393 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die onderstaande Besproeiingslid bedank het en dat 'n openbare hofsitting sal op die plek, datum en uur gehou word soos aangegee vir die verkiesing van 'n lid om hom te vervang.

A. W. EKSTEEN,
Magistraat.

Prince Albert, 26 Julie 1934.

* NOTICE No. 393 OF 1934.

Notice is hereby given that the undermentioned Irrigation Board Member has resigned.

A public court will be held at the place, date and time stated for the election of a member to replace him.

A. W. EKSTEEN,
Magistrate.
Prince Albert, 26th July, 1934.

Naam van Raad.

Lid wat bedank het.

Name of Board.

Member who has resigned.

Leeuw-Gamka Besproeiingsraad.

Leeuw-Gamka Irrigation Board.

Dr. P. C. Luttig.....

Hofsaal, Fraserburg Weg, Distrik Prins Albert, op 28 Augustus 1934, om 11 v.m.
Court-room, Fraserburg Road, District Prince Albert, on the 28th August, 1934, at 11 a.m.

* KENNISGEWING No. 394 VAN 1934.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

HERROEPING VAN KENNISGEWING No. 370 VAN 1934.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 370 van 1934, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 Julie 1934, waarby die verkoop by publieke veiling om 11 uur v.m. op 4 Augustus 1934, van die reg op 'n lisensie ten opsigte van vervalte Standplaas No. 152, geleë op die plaas Drakensbergen No. 296, distrik Pelgrimsrust, myndistrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, geadverteer word, word gemelde kennisgewing hierby herroep en dit word hierby bekendgemaak dat die veiling, soos daarin vermeld, nie sal plaasvind nie.

* NOTICE No. 394 OF 1934.

DEPARTMENT OF MINES.

WITHDRAWAL OF NOTICE No. 370 OF 1934.

With reference to Notice No. 370 of 1934, published in the *Gazette* of the 20th July, 1934, advertising the sale by public auction at 11 a.m. on Saturday, 4th August, 1934, of the right to a licence in respect of lapsed Stand No. 152, on the farm Drakensbergen No. 296, District of Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, the said Government Notice No. 370 of 1934 is hereby withdrawn and it is hereby notified that the sale will not take place as stated therein.

M.M. 42/1/67.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Aanbou Skool te Riversdale, Vereeniging Distrik*	Tendervorm, tekeninge, spesifikasie, lys van hoeveelhede	Kamer No. 46, Koedoe Geboue, Pretoriusstraat, Pretoria	1934. 26 Julie	Kantoor van die Provinsiale Argitek, en Kamer No. 46, Koedoegeboue, Pre- toria	1934. 8 Aug.
Onderwyserswoning „Unitas” Skool, Zwartwater, Potgietersrust Distrik*	„	„	26 Julie	„	8 Aug.
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan die Skool te Vierfontein- stasie, Kroonstad-distrik	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	27 Julie	—	13 Aug.
KAAP— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Additions to Riversdale School, Vereeniging Distrik*	Tender form, drawings, specification, bill of quantities	Room No. 46, Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria	1934. 26th July	Office of the Pro- vincial Architect, and Room No. 46, Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria	1934. 8th Aug.
Teachers' Quarters, „Unitas” School, Zwartwater, Potgietersrust Distrik*	„	„	26th July	„	8th Aug.
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Additions to School at Vierfontein Station, District Kroonstad	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	27th July	—	13th Aug.
CAPE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

*Tenders are binding for 42 days.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Aanbou en veranderinge aan die ou Goewermentskantore te Port Elizabeth	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	1934. 20 Julie	—	1934. 10 Aug.†
Polisieselle, lykhuis en motorhuise by die Goewermentskantore te Wynberg, K.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	17 Aug.
Lewering van twee 200' 0" enkelweg staal brugspannings vir Oranjerivierbrug* te Majaputi, Zastron, O.V.S. en Herschel, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	—	24 Aug.
Lewering van vier 200' 0" dubbelweg staal brugspannings vir Oranjerivierbrug* te Aliwal-Noord, O.V.S. en Kaapprovinsies	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	—	24 Aug.
Oranjerivierbrug, Majaputi, Pad, Zastron na Herschel, Plaas, Majaputi (onderbou, oprit, vervoer en oprigting van twee 200' 0" staalspannings) Distrikte: Zastron, O.V.S., en Herschel, Kaapprovinsie.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	—	24 Aug.
Oranjerivierbrug, Aliwal-Noord, onderbou, oprit en oprigting slegs van vier 200' 0" staalspannings en die afbreek en verwydering van die bestaande brug. Pad—Rouxville na Aliwal-Noord O.V.S. en K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	—	24 Aug.
Stoomketel met laagdruk vir Paleis van Justisie, Pretoria	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	23 Julie	—	14 Sept.
Warmwater sentrale verwarming, Marksgeboe, Kaapstad, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Julie	—	17 Aug.
Publieke kantore en polisie kantore te Theunissen, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	3 Aug.	—	24 Aug.
Klaskamers, kantore, pakhuis en latrines by die Ambagskool te Bloemfontein, O.V.S.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	3 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur D.P.W., Bloemfontein	24 Aug.
*Smidswinkel en Pakhuis by die Ambagskool te Wolmaransstad, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	10 Aug.	—	31 Aug.
*Kornetspruit-brug (onderbou, oprit, vervoer en oprigting van twee 160' 0" staal brugspannings). Plaas: Maghallee. Pad: Basoetoland na Zastron. Afdelings Basoetoland en Zastron, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	10 Aug.	—	7 Sept.

* Vervaardig in die Unie van Suid-Afrika.

† Datum van ontvangs van Tenders verleng tot 10 Augustus 1934.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Alterations and additions to old Public Offices at Port Elizabeth, C.P.	Tender forms, drawings, specifications	District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	1934. 20 July	—	1934. 10th Aug.†
Police cells, mortuary and garages at the Public Offices, Wynberg, C.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Capetown	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Capetown	17th Aug.
Supply of two 200' 0" single roadway steel bridge spans for Orange River Bridge at Majuputi*, Zastron, O.F.S. and Herschel, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Bloemfontein; District Engineer, P.W.D., Maritzburg and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	27th July	—	24th Aug.
Supply of four 200' 0" double roadway steel bridge spans for Orange River Bridge at Aliwal North*, Cape and O.F.S. Provinces.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Maritzburg and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	27th July	—	24th Aug.
Orange River Bridge, Majuputi Road, Zastron to Herschel, farm Majuputi (substructure approaches and transport and erection of two 200' 0" steel spans) Districts: Zastron, O.F.S., and Herschel, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D.; Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Maritzburg and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	27th July	—	24th Aug.
Orange River Bridge, Aliwal North, substructure approaches and erection only of four 200' 0" steel spans and demolition and removal of existing Bridge Road Rouxville to Aliwal North, O.F.S. and Cape Provinces	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Maritzburg and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	27th July	—	24th Aug.
Low pressure steam boiler for Palace of Justice, Pretoria	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	23rd July	—	14th Sept.
Hot water central heating, Marks Buildings, Capetown, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	30th July	—	17th Aug.
Public offices and police station at Theunissen, O.F.S.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	3rd Aug.	—	24th Aug.
Classrooms, offices, store, and Lavatory block at Trades School, Bloemfontein, O.F.S.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	3rd Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	24th Aug.
*Blacksmith Shop and Store at Trades School, Wolmaransstad, T.P.	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	10th Aug.	—	31st Aug.
*Kornet Spruit Bridge (Substructure, approaches, transport, and erection of two 160' 0" steel spans). Farm: Maghalleen. Road: Basutoland to Zastron. Divisions: Zastron and Basutoland, O.F.S., and Basutoland	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Bloemfontein; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; District Engineer, P.W.D., Capetown	10th Aug.	—	7th Sept.

* To be fabricated in the Union of South Africa.

† Date of receipt of tenders extended to 10th August, 1934.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van stinkhout aan die Ambagskool, Knysna	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	10 Augustus 1934.
Lewering van kruideniersware en proviand, ens., aan Goewerments-inrigtings te Pretoria, Robertshoogte, Rietfontein, Potchefstroom, Standerton, Heidelberg, Johannesburg, Oos-Rand, Brits, Wolmaransstad, Middelburg (Tvl.) en Christiana gedurende die tydperk 1 Oktober 1934 tot 30 September 1935	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	10 Augustus 1934.
Vir die aflewering, onderhoudskoste en reparasie van reken-, optel- en rekening-masjiene	Staatsdrukker, Pretoria	24 Augustus 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 128.</i>	Tender Vorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad	14 September 1934.
Lewering, aflewering, oprigting en proefloop van:—	Tender Vorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad	14 September 1934.
Twee 3-ton elektriesgedrewe Derrick krane		
Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte Departementele spesifikasies.		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 129.</i>		
Lewering, aflewering en proefloop van:—		
<i>Deel „A.”</i> —Drie 22-P.K. Dieselmajien-gedrewe lokomotiewe		
<i>Deel „B.”</i> —Ag 80 kubiekvoet syontlading boogtrokke		
Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte Departementele spesifikasies.		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
<i>Dept. van Verdediging, Tender No. 73.</i>		
Verskaffing van kledingstowwe:—	Offisier-in-Bevel, Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Kommandement Natal, Durban; Stafoffisier, Kommandement Transvaal, Johannesburg; Seniorskrygsbehoefteoffisier, Pretoria; Seniorskrygsbehoefteoffisier, Kaapstad; Verteenwoordiger van die O. in B., Kommandement Oostelike Provinsie, Port Elizabeth; Die Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te 1529 New Hampshire-laan, N.W., Washington, D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome, Italië	14 September 1934.
Groen veldkleurige bedfordkoord	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	21 September 1934.
Vaal veldkleurige drill	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	21 September 1934.
Blou serge		
Groen veldkleurige serge	Tender Vorms G.S.B. 8 en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	28 September 1934.
Vaal veldkleurige hemdegoed *		
Lewering van vaste batterye. Tender No. 321, Poskantoor	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	17 Augustus 1934.†
Lewering van selfinduksiespoele ingebou in selfinduksiespoelpotte. Tender No. 322, Poskantoor	Tendervorm G.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	10 Augustus 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 136.</i>		
Lewering, aflewering, oorsig oor vervoer, oprigting en proefloop van:—		
Twee 400-B.P.K. ru-olielasjiene wat sonder verhitting aangesit word		
Twee 265-K.V.A. drie-fase vyfhonderd-volt wisseldinamos en skakelborde		
Stiptelik ooreenkomstig Departementele spesifikasie.		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van chemikalieë aan die Onderste-poort-laboratorium	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	17 Augustus 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 134.</i>		
Vir die plaaslike vervaardiging en aflewering van:—		
<i>Deel (a).</i> —14 (Veertien) handsluise volgens tekeninge en spesifikasie uitgereik		
<i>Deel (b).</i> —7 (Sewe) skroefsluise volgens tekeninge en spesifikasie uitgereik		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 144.</i>		
Vir die lewering en aflewering van die volgende uitrusting:—		
8 ru-olie elektriese verligtingstoestelle		
Stiptelik ooreenkomstig met departementele spesifikasies uitgereik.		
<i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van kleremakersmateriaal, kakie hemdegoed, gordyn-materiaal, ens., aan die Witrandinrigting vir Sielsiekes, Potchefstroom	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	17 Augustus 1934.
Sny, maak en opmaak van tente gedurende die tydperk 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	17 Augustus 1934.
Loodseëls. Tender No. 323, Poskantoor....	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	24 Augustus 1934.
Lewering van telefoonkabel. Tender No. 326, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	14 September 1934.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Departement van Verdediging, Tender No. 77... Lewering van vyfmiljoen koeëlpatrone, -303 Merk VII †	Offisier-in-Bevel, Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Kommandement Natal, Durban; Stafoffisier, Kommandement Transvaal, Johannesburg; Seniorskrygsbehoefte-offisier te: Pretoria, Kaapstad, Tempe; Verteenwoordiger van die Offisier-in-Bevel, Kommandement Oostelike Provinsie, Port Elizabeth	14 September 1934.
Pakketskale. Tender No. 324, Poskantoor...	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	21 September 1934.
Lewering van fonogramuitrusting. Tender No. 325, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	28 September 1934.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 148. Vir die plaaslike vervaardiging en aflewering v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie van:— 4 (vier) regulerende sluise met koeëlkussenblok, kompleet in elke opsig volgens tekening Reg. Nos. 8021/33 en 8224/33 en Departementele spesifikasie. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8, tekeninge Reg. Nos. 8021/33 en 8224/33 en Departementele spesifikasie is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Saksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Saksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Saksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth By betaling van 'n bedrag van £2 wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en/of terugsending van tenderdokumente.	17 Augustus 1934.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 158. Vir die lewering van ongeveer 20 ton $\frac{3}{4}$ " seshoekige hol boorstaal—uit plaaslike voorrade—karbon-inhoud ongeveer 75 persent. Noterings moet wees v.o.s. afsender se stasie. Bestellings sal geplaas word van tyd tot tyd. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Spesifikasie en tendervorm G.S.B. 8 is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	17 Augustus 1934.
*Lewering van verpakkissies aan die Onderstepoort-laboratorium	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 September 1934.
*Staal-argiefkabinette. Tender No. 327, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	28 September 1934.

* Tenders sal ook op 30 Julie 1934 deur die Hoëkommissaris in Londen gevra word.

† Datum van ontvangs van Tenders verleng tot 17 Augustus 1934.

‡ Tenders sal ook deur die Hoëkommissaris van die Unie van Suid-Afrika in Londen gevra word op ongeveer 13 Augustus 1934.

§ Op betaling van 'n deposito van £2 wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide Tender en/of terugsending van die dokumente.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikate of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of stinkwood to the Trade School, Knysna	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	10th August, 1934.
Supply of groceries and provisions to Government institutions at Pretoria, Roberts Heights, Rietfontein, Potchefstroom, Standerton, Heidelberg, Johannesburg, East Rand, Brits, Wolmaransstad, Middelburg (Transvaal), and Christiana during the period 1st October, 1934, to 30th September, 1935	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	10th August, 1934.
For the supply, maintenance, and repair of calculating, adding, and accounting machines	Government Printer, Pretoria.....	24th August, 1934.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
<i>Irrigation Department, Tender No. 128.</i> Supply, delivery, erection, and test run of :— Two 3-ton electrically-driven Derrick cranes To be in strict accordance with Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Forms G.S.B. No. 8 and Specifications obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown	14th Sept., 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 129.</i> Supply, delivery, and test run of :— <i>Item "A."</i> —Three 22-H.P. Diesel Engine-driven locomotives <i>Item "B."</i> —Eight 80 cubic feet saddle-back side-discharge trucks To be in strict accordance with Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Forms G.S.B. No. 8 and Specifications obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown	14th Sept., 1934.
<i>Defence, Tender No. 73.</i> Supply of cloth :— Bedford cord green veld Drill drab veld Serge blue Serge green veld Shirting drab veld * Supply of stationary batteries. Tender No. 321, Post Office	O.C. Eastern Province Command, East London ; O.C. Natal Command, Durban ; Staff Officer, Transvaal Command, Johannesburg ; S.O.O., Pretoria ; S.O.O., Capetown ; Representative of the Officer Commanding, Eastern Province Command, Port Elizabeth ; The Secretary, Legation of the Union of S.A. at 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., U.S.A. ; Amaliastraat 5, The Hague, Holland ; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome, Italy	14th Sept., 1934.
Supply of loading coils assembled in loading coil pots. Tender No. 322, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein ; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg ; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	21st Sept., 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 136.</i> Supply, delivery, supervision of transport, erection, and test run of :— Two 400-B.H.P. cold starting crude oil engines Two 265-K.V.A. 3-phase 500-volt alternators and switch board In strict accordance with Departmental specification. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein ; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg ; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	21st Sept., 1934.
Supply of chemicals to the Onderstepoort Laboratory	Specifications and Tender Forms G.S.B. 8 obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	28th Sept., 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 134.</i> For the local manufacture and delivery of :— <i>Item (a).</i> —14 (Fourteen) handlift gates as per drawings and specification issued <i>Item (b).</i> —7 (Seven) screwlift gates as per drawings and specifications issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate. §	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	17th August, 1934.†
<i>Irrigation Department, Tender No. 144.</i> For the supply and delivery of the following plant :— 8 crude oil electric lighting sets To be in strict accordance with Departmental Specification issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8, Specification and Drawings obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	10th August, 1934.
Supply of tailoring material, khaki shirting, casement cloth, etc., to the Witrand Institution for Feeble-minded, Potchefstroom	Tender Form G.S.B. 8 and Specifications obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	17th August, 1934.
Cut, make, and trim of tents during the period 1st September, 1934, to 31st August, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	17th August, 1934.
Lead seals. Tender No. 323, Post Office.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	17th August, 1934.
Supply of telephone cables. Tender No. 326, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria ; The Divisional Controller, Pietermaritzburg ; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	24th August, 1934.
<i>Defence, Tender No. 77.</i> Supply of five million cartridges, S.A. ball .303, Mark VII †	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria ; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein ; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	14th Sept., 1934.
Scales, parcel. Post Office, Tender No. 324.	Officer Commanding Eastern Province Command, East London ; Officer Commanding Natal Command, Durban ; Staff Officer, Transvaal Command, Johannesburg ; Senior Ordnance Officer at : Pretoria, Capetown, Tempe ; Representative of the Officer Commanding Eastern Province Command, Port Elizabeth	14th Sept., 1934.
Supply of phonogram equipment. Tender No. 325, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria ; The Divisional Controller, Pietermaritzburg ; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	21st Sept., 1934.
<i>*Irrigation Department, Tender No. 148.</i> For the local manufacture and delivery f.o.r. tenderer's nearest railway station of :— 4 (four) regulating gates with ball bearing heads, complete in every respect as per drawings Reg. No. 8021/33 and 8224/33 and Departmental Specification. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein ; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg ; The Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	28th Sept., 1934.
	Tender Form G.S.B. 8, Drawings Reg. No. 8021/33 and 8224/33 and Departmental Specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth.	17th August, 1934.
	Upon payment of a deposit of £2 which will be refunded upon receipt of a bona fide tender and/or return of documents.	

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Irrigation Department, Tender No. 158. For the supply of approximately 20 tons $\frac{3}{4}$ " hexagon hollow drill steel—ex local stocks—carbon content approximately 75 per cent. Quotations to be f.o.r. sender's station. Orders will be placed from time to time. Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	Specification and Tender Form G.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	17th August, 1934.
*Supply of packing boxes to the Onderstepoort Laboratory	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Sept., 1934.
*Steel filing cabinets. Tender No. 327, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London.	28th Sept., 1934.

* Tenders will also be called on 30th July, 1934, by the High Commissioner in London.

† Date of receipt of Tenders extended to 17th August, 1934.

‡ Tenders will also be invited by the High Commissioner for the Union of South Africa in London on about 13th August, 1934.

§ Upon payment of a deposit of £2 which will be refunded upon receipt of a bona fide Tender and/or return of documents.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDER VIR DIE AANKOOP VAN DENNEHOUT, BERLIN-PLANTASIE, 1935-1940.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van 'n totale hoeveelheid van 4,000,000 kubiekvoet *Pinus patula*- en *P. taeda*-timmerhout vanaf 3 duim in deursnee en dikker. Die hout sal verkry word van uitdunnings gedurende 'n periode van 5 jaar vanaf 1 April 1935 op Berlin-plantasie, distrik Barberton, Transvaal.

Die hout kan ongeveer in die volgende klasse verdeel word:—

Klas A: Hout tussen 3 en $4\frac{1}{2}$ duim in deursnee, ongeveer 1,300,000 kubiekvoet.

Klas B: Hout tussen $4\frac{1}{2}$ en 6 duim in deursnee, ongeveer 1,360,000 kubiekvoet.

Klas C: Hout van meer as 6 duim (6-10 duim) in deursnee, 1,340,000 kubiekvoet.

Die hout sal in verskillende lengtes van minstens agt voet, op 'n stapelplek, aan die eindpunt van die kabelbaan, waar 'n goeie saagmeulterrein, ongeveer $\frac{3}{4}$ -myl vanaf Elandshoekstasie, beskikbaar is, gelewer word. Voldoende water is uit 'n rivier, naby die beskikbare saagmeulterrein, wat omtrent 5 morge oop grond beslaan, verkrygbaar.

Tenderaars kan (1) een prys per kubiekvoet aanbied vir alle hout vanaf 3 duim in deursnee en dikker; (2) afsonderlike pryse opgee vir hout van onderskeidelik 3 tot $4\frac{1}{2}$ duim en meer as $4\frac{1}{2}$ duim in deursnee; (3) alleen vir hout van laasgenoemde afmetings tender.

Tenders moet vergesel gaan van (a) gegewens omtrent die plan van werksaamhede wat gevolg sal word; (b) besonderhede omtrent die masjinerie wat gebruik, en die produkte wat vervaardig sal word.

Die verkoop van die hout sal onder bepaalde voorwaardes plaasvind; besonderhede, asook nadere inligtings kan op aanvraag van die Direkteur van Bosbou, Artillerie-kaserne, Pretoria, verkry word.

Kopers wat in genoemde hout geïnteresseer is, word aangeraai om die plantasie te besoek; reëlings in verband hiermee kan regstreeks met die Boshouer, Berlin-plantasie, P.K. Barretts, getref word.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF PINE TIMBER, BERLIN PLANTATION, 1935-1940.

Tenders are hereby invited for the purchase of a total quantity of 4,000,000 cubic feet of *Pinus patula* and *Pinus taeda* timber of 3-inch diameter and upwards, to be derived from thinnings to be made during a period of five years from the 1st April, 1935, in Berlin Plantation, District of Barberton, Transvaal.

The timber can be classified roughly into:—

Class A: Wood between 3 in. and $4\frac{1}{2}$ in. in diameter, approximately 1,300,000 cubic feet.

Class B: Wood between $4\frac{1}{2}$ in. and 6 in. in diameter, approximately 1,360,000 cubic feet.

Class C: Wood over 6 in. and up to 10 in. in diameter, 1,340,000 cubic feet.

The wood will be cut to random lengths of not less than eight feet and will be delivered off the ramp at the cableway ending on a mill site about $\frac{3}{4}$ mile distant from Elandshoek Station. Ample water is procurable from a stream adjacent to the mill site, where 10 acres of ground are available.

Tenderers may (1) offer one price per cubic foot for all timber of 3-inch diameter and upwards, (2) quote separate prices for timber from 3 in. to $4\frac{1}{2}$ in. and over $4\frac{1}{2}$ in. in diameter respectively, or (3) may tender only for timber of the latter dimensions.

Tenders must be supported by an outline of the scheme of manufacture contemplated with details of the nature and extent of the plant to be installed and the nature of the products to be manufactured.

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application to the Director of Forestry, Artillery Barracks, Pretoria.

Prospective tenderers are recommended to visit the plantation, and arrangements to this end may be made direct with the Forester, Berlin Plantation, P.O. Barretts.

Getekende tenders, in geslote omslag met opskrif „Tender vir Dennehout, Berlin”, moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom voor of op Vrydag, 5 Oktober 1934, om 11 uur v.m., bereik. Tenders moet vir een maand na genoemde datum van krag bly.

Van die koper aan wie die hout toegewys word, moet onmiddellik 'n ooreenkoms, waarin die koop- en verkoopvoorwaardes vervat word, teken.

Die hoogste of enige tender word nie noodsaaklik aange-
neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

* TENDERS VIR DIE AANKOOP EN VERVOER VAN MATERIAAL VIR 'N STRAATWEG.—BELLVILLE-BOSRESERWE, KAAP.

Die Departement van Bosbou is van plan om te Bellville, Kaap, op die ou trekkpad 'n straatweg van ongeveer 3,370 tree lank te maak, en die volgende tenders word hierby gevra:—

1. Vervoer vanaf die „Bellville Brick Fields” van slegs die materiaal wat vir die fondament gebruik word, na die aflaaiterrein. Die afstand is ongeveer 5 myl.
2. Aankoop en vervoer vanaf die gruisgate van mnr. J. J. de Villiers, Bellville, na die aflaaiterrein van beste rooigruis vir gebruik as oppervlakmateriaal. Die afstand is ongeveer 6 myl.

Ondertekende en geslote tenders, met die opskrif „Tenders vir straatweg te Bellville”, moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom voor of op Vrydag, 31 Augustus 1934, om 11 uur v.m. bereik.

Die tenders is onderworpe aan spesiale voorwaardes waarvan afskrifte en nadere inligting op aanvraag verkrygbaar is van die Direkteur van Bosbou, Artilleriekasernes, Pretoria, die Bosbewaarder, Elgin, of van die Goewermentsbosbou, Bellville, Kaap.

Die tenders moet vir 30 dae vanaf die 31ste Augustus 1934 geldig bly en die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

F. V. ASHPOLE,
Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

5169. *Lewering van Vleis, Brood en Melk aan die Vaalbankdam-besproeiingswerke, gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1935.*

Premier Butcheries & Bacon Factory, Vereeniging: Beesvleis, vars, voorkwarte, teen 24s. per 100 lb.; beesvleis, vars, agterkwarte, teen 27s. per 100 lb.; varkwors, teen 9d. per lb.; beeswors, teen 7d. per lb.; polonie, verskeie soorte, teen 8d. per lb.; vet, geskik vir tafolgebruik, teen 8d. per lb. (Gelewer in die magazyn op Vaalbank-dam.)

Mr. Greenman, Viljoensdrift: Bruinbrood volgens spesifikasie, teen 2d. per lb.; witbrood, volgens spesifikasie, teen 2½d. per lb. (Gelewer op Vaalbank-dam.)

M. L. Malan, Wolvehoek: Melk, vars, volgens spesifikasie, teen 9d. per gelling. (Gelewer in die magazyn op Vaalbank-dam.)

5026. *Lewering van Beton-telefoonspreekselle, Tender No. 309, Poskantoor.*

Asbestocement Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg: 70 spreeselle, lig, teen £14 elk, min 3½ persent en £1 vir staal deur in plaas van 'n hout deur (v.o.s. Durban).

Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston: 80 spreeselle, swaar, teen £25 elk (v.o.s. Germiston).

5157. *Lewering van Loodmowwe, Tender No. 308 Poskantoor.*

C. Argo, Durban: 400 F.1265 loodmowwe, 15 dm. by 1½ dm., teen 11½d. elk; 150 F.1266 loodmowwe, 20 dm. by 1½ dm., teen 1s. 6½d. elk; 300 F.1267 loodmowwe, 20 dm. by 2 dm., teen 2s. elk; 200 F.1268 loodmowwe, 24 dm. by 2½ dm., teen 3s. elk; 25 F.1271 loodmowwe, 30 dm. by 3½ dm., teen 5s. 8d. elk (gelewer in die magazyn te Durban).

S.A. Lead Works, Ltd., Kaapstad: 300 F.1265 loodmowwe, 15 dm. by 1½ dm., teen 9½d. elk; 150 F.1266 loodmowwe, 20 dm. by 1½ dm., teen 1s. 6d. elk; 100 F.1267 loodmowwe, 20 dm. by 2 dm., teen 1s. 10d. elk; 100 F.1270 loodmowwe, 30 dm. by 3 dm., teen 4s. 5d. elk; 25 F.1271 loodmowwe, 30 dm. by 3½ dm., teen 5s. 6d. elk (gelewer in die magazyn te Kaapstad).

Signed and sealed tenders, superscribed “Tender for Pine Timber, Berlin”, must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 5th October, 1934, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement, embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

* TENDERS FOR THE PURCHASE AND TRANSPORT OF MATERIAL FOR A HARD ROAD.—BELLVILLE FOREST RESERVE, CAPE.

The Forestry Department intends constructing a hard road along the old refuse track at Bellville, Cape, for a distance of approximately 3,370 yards and the following tenders are hereby invited:—

1. Transport only of material, to be used as a foundation, from Bellville Brick Fields to the offloading site. Distance 5 miles approximately.
2. Purchase and transport of first class red gravel, to be used as surface material, from Mr. J. J. de Villiers's quarry, Bellville, to the offloading site. Distance 6 miles approximately.

Signed and sealed tenders superscribed “Tenders for Hard Road at Bellville” must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, the 31st August, 1934.

The tenders will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application either to the Director of Forestry, Artillery Barracks, Pretoria, the Conservator of Forests, Elgin, or the Government Forester, Bellville, Cape.

Tenders must remain firm for 30 days from the 31st August, 1934, and the Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

F. V. ASHPOLE,
Secretary, Union Tender and Supplies Board.

5169. *Supply of Meat, Bread, and Milk to the Vaal Bank Dam Irrigation Works during the period ending 31st May, 1935.*

Premier Butcheries and Bacon Factory, Vereeniging: Beef, fresh, forequarters, at 24s. per 100 lb.; beef, fresh, hind-quarters, at 27s. per 100 lb.; sausages, pork, at 9d. per lb.; sausages, beef, at 7d. per lb.; polony, various kinds, at 8d. per lb.; dripping, suitable for table use, at 8d. per lb. Delivered into Stores, Vaal Bank Dam.

M. Greenman, Viljoensdrift: Bread, brown, to specification, at 2d. per lb.; bread, white, to specification, at 2½d. per lb. Delivered into store, Vaal Bank Dam.

M. L. Malan, Wolvehoek: Milk, fresh, to specification, at 9d. per gallon. Delivered into store, Vaal Bank Dam.

5026. *Supply of Concrete Telephone Booths, Tender No. 309, Post Office.*

Asbestocement Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg: 70 booths, light, at £14 each, less 3½ per cent. and £1 for steel door in place of teak door (f.o.r. Durban).

Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston: 80 booths, heavy, at £25 each (f.o.r. Germiston).

5157. *Supply of Lead Sleeves, Tender No. 308, Post Office.*

C. Argo, Durban: 400 F.1265 lead sleeves, 15 in. by 1½ in., at 11½d. each; 150 F.1266 lead sleeves, 20 in. by 1½ in., at 1s. 6½d. each; 300 F.1267 lead sleeves, 20 in. by 2 in., at 2s. each; 200 F.1268 lead sleeves, 24 in. by 2½ in., at 3s. each; 25 F.1271 lead sleeves, 30 in. by 3½ in., at 5s. 8d. each (delivered into store, Durban).

S.A. Lead Works, Ltd., Capetown: 300 F.1265 lead sleeves, 15 in. by 1½ in., at 9½d. each; 150 F.1266 lead sleeves, 20 in. by 1½ in., at 1s. 6d. each; 100 F.1267 lead sleeves, 20 in. by 2 in., at 1s. 10d. each; 100 F.1270 lead sleeves, 30 in. by 3 in., at 4s. 5d. each; 25 F.1271 lead sleeves, 30 in. by 3½ in., at 5s. 6d. each (delivered into store, Capetown).

4939. *Lewering van Dubbeltandrat-pompe, Tender No. 44, Departement van Besproeiing.*

Guest Sykes, Ltd., Johannesburg: 12 dubbeltandrat-pompe, teen £49. 15s. elk (v.o.s. in entrepot, Durban). Fabrikante: Joseph Evans & Sons, Wolverhampton.

5149. *Lewering van Skaapvleis, Hele Geadresseerde Karkasse aan die Vaal-Hartz-Besproeiingswerke gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935.*

Premier Meat Supply & Cold Storage Co., Kimberley: Skaapvleis, hele gedresseerde karkasse volgens spesifikasie, teen 6½d. per lb. (v.o.s. Kimberley).

4086 D. *Lewering van Diverse Boumateriaal vir Durban, Port Elizabeth, Oos-Londen en Kaapstad, gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935.*

African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston; Cape Explosives Works, Ltd., Kaapstad; Bell's Asbestos (Ldn.) African Agency, Ltd., Kaapstad; Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg; Gourcock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg; Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg; Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban; Rutherford, Ltd., Kaapstad; Texas Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; P. Henwood, Son, Soutter & Co., Durban; Fletcher & Cartwrights, Ltd., Kaapstad; Hole & Co., Port Elizabeth; Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Border Hardware Co., Oos-Londen; Hayward Young & Co., Ltd., Port Elizabeth; Kohler Bros., Port Elizabeth; Oswald Bros., Kaapstad; G. C. Shave, Durban; Kirkwood & Sons, Port Elizabeth; W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban; Sam Newman, Ltd., Kaapstad; Warden Hotchkiss, Ltd., Durban; Dreyfus & Co., Ltd., Oos-Londen; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban; Border Tinware Co., Ltd., Oos-Londen; Waud & Blackman, Ltd., Kaapstad; U.S.A. Brush Manufacturing Co., Ltd., Kaapstad; D. Y. Gillespie, Kaapstad; Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth; J. & G. Grant, Johannesburg; C. Argo, Durban; E. S. Mowat & Sons, Durban; Premier Timber Co., Ltd., Oos-Londen; A. Blaikie & Co., Ltd., Durban; Plate Glass Beveling & Silvering Co., Kaapstad; General Fire Appliances Co., Ltd., Johannesburg; S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg; Linoleum House, Ltd., Johannesburg; S. Mechanick, Kaapstad; Dunn & Co., Oos-Londen; Purcell, Yallop & Everett, Ltd., Kaapstad; E. Bernstein & Co., Ltd., Durban; Central Agencies & Import Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Scheltema & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad; S. A. Lead Works, Ltd., Kaapstad; Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad; Harris & Damerell, Ltd., Port Elizabeth; J. Tylor & Sons, Colonial, Ltd., Durban; British Agencies, Ltd., Johannesburg; B.F. Goodrich Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Bull, Sellar & McIntyre, Ltd., Kaapstad.

5131. *Lewering van Kruideniersware en Proviand, ens., aan Inrigtings in die Kaap Provinsie, gedurende die tydperk, 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935.*

Runciman (Pty.), Ltd., Simonstown; H. C. A. de Villiers, Glencairn; E. Bernstein, Springbok; Cape Bakery, Oudtshoorn; J. W. Weir & Co., Ltd., Oos-Londen; Schultz Bakery, Oudtshoorn; Dunn's Hygienic Bakery, Queenstown; Middelburg Bakery, Middelburg; Harris Hartley's Dairies (Pty.), Ltd., Kimberley; Seady & Debs, Uitenhage; B. H. Keeton, Port Alfred; G. J. J. Moolman, Noorder Paarl; Farmers Cold Storage Agency, Grahamstown; J. B. de la Harpe, Port Alfred; Attwell Baking Co., Kaapstad; S. Jaffe & Co., Pretoria; Lange & Paschen, Paarl; W. B. Anderson, Uitenhage; Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria; Sacca, Ltd., Kaapstad en Johannesburg; A. Chiat Zion & Co., Kaapstad; C. J. S. Barnard, Knysna; A. J. Connock, Grahamstown; Wellington Preserving Co., (Pty.), Ltd., Wellington; A. F. Dick & Co., Noorder Paarl; Prince Vincent & Co., Oudtshoorn; Adelaide Model Butchery, Adelaide; A. Brown, Kaapstad; J. H. du Toit, Adelaide; Lange & Glasser, Worcester; C. & E. Morton & Lowthers, Ltd., Rossburgh; E. G. Mullins, Fort Beaufort; Mager's Mineral Water & Ice Factory, Queenstown; Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg; Pyott, Ltd., Souttrivier; Verster Bros Cold Storage Co., Kaapstad; Model Butchery, Kingwilliamstown; A. G. Green, Grahamstown; J. Goldstein & Co., Grahamstown; Jay's Manufacturing Co., Observatory; R. Wilson, Son & Co., Kaapstad; S.A. Milling Co., Ltd., Kaapstad; Kalmin's Stores, Uitenhage; Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth; United Macaroni Factories, Ltd., Kaapstad; W. S. Reed, Port Alfred; F. Ginsberg & Co., Ltd., Kingwilliamstown; East London & Border Co-op. Poultry Products, Ltd., Oos-Londen; Hill's Star Bakery, George; Island Dairy, Knysna; Armour & Co., Port Elizabeth; M. Mazzur, Parow; Wilck Bros., Oudtshoorn; Hind Bros. & Co., Ltd., Durban; R. Cook, Knysna; Transvaal Trading Co., Pretoria; Selected Products, Ltd., Kaapstad; Cape Egg Circle, Ltd., Claremont; Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Kaapstad; Schweppes (S.A.), Ltd., Rondebosch; J. Schauder, Uitenhage; Planters and Importers Tea & Coffee Co., Ltd., Johannesburg; Massyn Bros., George; O.F.S. Milling Co., Ltd., Bloemfontein; F. Pienaar, Fort Beaufort; Premier Butchery, Middelburg; Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg; Premier Biscuit Co., Ltd., Johannesburg; Swan Polish Manufacturing Co., Kaapstad; Avondale Bakery, Port Alfred; Oxo (S.A.), Ltd., Kaapstad; Riverside Dried Fruit

4939. *Supply of Duplex Geared Pumps, Tender No. 44, Irrigation.*

Guest Sykes, Ltd., Johannesburg: 12 Duplex geared pumps, at £49. 15s. each (f.o.r. in Bond, Durban). Manufacturers: Joseph Evans & Sons, Wolverhampton.

5149. *Supply of Mutton, Whole, Dressed Carcasses to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935.*

Premier Meat Supply and Cold Storage Co., Kimberley: Meat, mutton, whole, dressed carcasses to specification, at 6½d. per lb. (f.o.r. Kimberley).

4086 D. *Supply of Miscellaneous Building Materials for Durban, Port Elizabeth, East London and Capetown during the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935.*

African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston; Cape Explosives Works, Ltd., Capetown; Bell's Asbestos (Ldn.) African Agency, Ltd., Capetown; Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg; Gourcock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg; Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg; Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban; Rutherford, Ltd., Capetown; Texas Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; P. Henwood, Son, Soutter & Co., Durban; Fletcher & Cartwrights, Ltd., Capetown; Hole & Co., Port Elizabeth; Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Capetown; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Border Hardware Co., East London; Hayward Young & Co., Ltd., Port Elizabeth; Kohler Bros., Port Elizabeth; Oswald Bros., Capetown; G. C. Shave, Durban; Kirkwood & Sons, Port Elizabeth; W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban; Sam Newman, Ltd., Capetown; Warden Hotchkiss, Ltd., Durban; Dreyfus & Co., Ltd., East London; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban; Border Tinware Co., Ltd., East London; Waud & Blackman, Ltd., Capetown; U.S.A. Brush Manufacturing Co., Ltd., Capetown; D. Y. Gillespie, Capetown; Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth; J. & G. Grant, Johannesburg; C. Argo, Durban; E. S. Mowat & Sons, Durban; Premier Timber Co., Ltd., East London; A. Blaikie & Co., Ltd., Durban; Plate Glass Beveling & Silvering Co., Capetown; General Fire Appliances Co., Ltd., Johannesburg; S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg; Linoleum House, Ltd., Johannesburg; S. Mechanick, Capetown; Dunn & Co., East London; Purcell, Yallop & Everett, Ltd., Capetown; E. Bernstein & Co., Ltd., Durban; Central Agencies & Import Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Scheltema & Co. (Pty.), Ltd., Capetown; S. A. Lead Works, Ltd., Capetown; Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Capetown; Harris & Damerell, Ltd., Port Elizabeth; J. Tylor & Sons, Colonial, Ltd., Durban; British Agencies, Ltd., Johannesburg; B.F. Goodrich Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Bull, Sellar & McIntyre, Ltd., Capetown.

5131. *Supply of Groceries and Provisions, etc., for Institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935.*

Runciman (Pty.), Ltd., Simonstown; H. C. A. de Villiers, Glencairn; E. Bernstein, Springbok; Cape Bakery, Oudtshoorn; J. W. Weir & Co., Ltd., East London; Schultz Bakery, Oudtshoorn; Dunn's Hygienic Bakery, Queenstown; Middelburg Bakery, Middelburg; Harris Hartley's Dairies (Pty.), Ltd., Kimberley; Seady & Debs, Uitenhage; B. H. Keeton, Port Alfred; G. J. J. Moolman, Noorder Paarl; Farmers Cold Storage Agency, Grahamstown; J. B. de la Harpe, Port Alfred; Attwell Baking Co., Capetown; S. Jaffe & Co., Pretoria; Lange & Paschen, Paarl; W. B. Anderson, Uitenhage; Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria; Sacca, Ltd., Capetown en Johannesburg; A. Chiat Zion & Co., Capetown; C. J. S. Barnard, Knysna; A. J. Connock, Grahamstown; Wellington Preserving Co. (Pty.), Ltd., Wellington; A. F. Dick & Co., Noorder Paarl; Prince Vincent & Co., Oudtshoorn; Adelaide Model Butchery, Adelaide; A. Brown, Capetown; J. H. du Toit, Adelaide; Lange & Glasser, Worcester; C. & E. Morton & Lowthers, Ltd., Rossburgh; E. G. Mullins, Fort Beaufort; Mager's Mineral Water & Ice Factory, Queenstown; Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg; Pyott, Ltd., Salt River; Verster Bros Cold Storage Co., Capetown; Model Butchery, Kingwilliamstown; A. G. Green, Grahamstown; J. Goldstein & Co., Grahamstown; Jay's Manufacturing Co., Observatory; R. Wilson, Son & Co., Capetown; S.A. Milling Co., Ltd., Capetown; Kalmin's Stores, Uitenhage; Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth; United Macaroni Factories, Ltd., Capetown; W. S. Reed, Port Alfred; F. Ginsberg & Co., Ltd., Kingwilliamstown; East London & Border Co-op. Poultry Products, Ltd., East London; Hill's Star Bakery, George; Island Dairy, Knysna; Armour & Co., Port Elizabeth; M. Mazzur, Parow; Wilck Bros., Oudtshoorn; Hind Bros. & Co., Ltd., Durban; R. Cook, Knysna; Transvaal Trading Co., Pretoria; Selected Products, Ltd., Capetown; Cape Egg Circle, Ltd., Claremont; Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Capetown; Schweppes (S.A.), Ltd., Rondebosch; J. Schauder, Uitenhage; Planters and Importers Tea & Coffee Co., Ltd., Johannesburg; Massyn Bros., George; O.F.S. Milling Co., Ltd., Bloemfontein; F. Pienaar, Fort Beaufort; Premier Butchery, Middelburg; Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg; Premier Biscuit Co., Ltd., Johannesburg; Swan Polish Manufacturing Co., Capetown; Avondale Bakery, Port Alfred; Oxo (S.A.), Ltd., Capetown; Riverside Dried Fruit Co., Wellington; C. Starke & Co., Ltd., Mowbray; J.

Co., Wellington; C. Starke & Co., Ltd., Mowbray; J. Rattray, Stellenbosch; Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Port Elizabeth; Brookes Lemos, Ltd., Souttrivier; R. W. Hall, Douglas Heights; Sass & Bayman, Knysna; Imperial Dairy, Uitenhage; Paarl Roller Flour Mills, Ltd., Huguenot; Swerling & Son, Kaapstad; J. Brown, Worcester; C. J. Nortier, Oudtshoorn; L. M. Harris, Durban; M. J. Olckers, Uitenhage; National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Kaapstad; S. Galgut & Co., Adelaide; Union Produce Supply Co., Ltd., Kaapstad; Rexo Manufacturing Co., Ltd., Durban; Western Cereal Co., Ltd., Woodstock; D. O. Torr, Kingwilliamstown; Union Grain Milling Co., Ltd., Kaapstad; Five Roses Tea & Coffee Works, Durban; Tiger Oats Co., Ltd., Maitland; Glenton & Mitchell, Johannesburg; Nestlé (S.A.), Ltd., Durban; Robertson's, Ltd., Durban; Silverking Manufacturing Co., Kaapstad; De Vos, Krone & Co., Ltd., Worcester; Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg; Algoa Poultry Exchange Co-operative, Ltd., Port Elizabeth; J. W. Weir & Co., Ltd., Kingwilliamstown; Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Kaapstad; Bechuanaland Dairies, Ltd., Kaapstad; Premier Butchery, Queenstown; Wilson & Co., Ltd., Oos-Londen; Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad; Pyott, Ltd., Port Elizabeth; Premier Meat Supply Co., Kimberley; Awerbuch, Brown & Co. (Pty.), Ltd., Kimberley; Three Star Bakery, Kimberley; Geo. Elliott & Son, Muizenberg; Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Oos-Londen; S. Lang, Wolseley; Health Bakery Co., Oos-Londen.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

VERBETERINGS GLENCOE-VOLKSRUST.

WONINGS VIR BESKAAFDE ARBEIDERS NABY BOSCOBELLO.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die lewering en bou met beskaafde arbeid van 100 wonings vir beskaafde arbeiders naby Boscobello.

Op en na Maandag, 30 Julie 1934, sal die voorwaardes van kontrak, spesifikasies en planne ter insage lê ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Verantwoordelike Ingenieur, Newcastle, en by storting van 'n bedrag van £3. 3s. kan afskrifte van die tendervorm en spesifikasie van laasgenoemde kantoor verkry word.

Geen tender sal in oorweging geneem word nie tensy die tenderaar die werkterein besigtig het.

Tenderaars wat bona fide tenders indien sal geregtig wees op terugbetaling van die storting, asook op terugbetaling van slegs een gewone spoorkaartjie vir die retoerreis by voldoening aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir Wonings vir Arbeiders naby Boscobello” moet gerig word aan die Sekretaris, Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Hoofkantoor, Johannesburg, wie se kantoor hulle teen 1 n.m. op Maandag, 13 Augustus 1934 moet bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, Julie 1934.

6376—3

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) KOPERPYPE VIR LOKOMOTIEWE;
- (2) STAAL;
- (3) BUFFELVELLE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 354: 27 Augustus 1934.
- (2) Tender No. 368: 3 September 1934.
- (3) Tender No. 374: 17 September 1934.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Souttrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Kamer 24 (telefoon Spoorweg 620), Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,

Hoofbestuurder.

Johannesburg, 27 Julie 1934.

6389—3

VAKATURE VIR VROULIKE GESONDHEIDS- BEAMPTTE.

Applikasies word ingewag van gesertifiseerde en geregi-
streerde verpleegsters, wat tweetalig is, vir aanstelling tot
bogenoemde pos op die Noordelike Transvaalse Malaria-
personeel van die Departement van Volksgesondheid.

'n Salaris van £20 per maand is aan die pos verbonde.
Verdere besonderhede en applikasievorms is van die Sekre-
taris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar,
en applikasies moet die Sekretaris voor of op 27 Augustus
1934, bereik.

Rattray, Stellenbosch; Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Port Elizabeth; Brookes Lemos, Ltd., Salt River; R. W. Hall, Douglas Heights; Sass & Bayman, Knysna; Imperial Dairy, Uitenhage; Paarl Roller Flour Mills, Ltd., Huguenot; Swerling & Son, Capetown; J. Brown, Worcester; C. J. Nortier, Oudtshoorn; L. M. Harris, Durban; M. J. Olckers, Uitenhage; National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Capetown; S. Galgut & Co., Adelaide; Union Produce Supply Co., Ltd., Capetown; Rexo Manufacturing Co., Ltd., Durban; Western Cereal Co., Ltd., Woodstock; D. O. Torr, Kingwilliamstown; Union Grain Milling Co., Ltd., Capetown; Five Roses Tea & Coffee Works, Durban; Tiger Oats Co., Ltd., Maitland; Glenton & Mitchell, Johannesburg; Nestlé (S.A.), Ltd., Durban; Robertson's, Ltd., Durban; Silverking Manufacturing Co., Capetown; De Vos, Krone & Co., Ltd., Worcester; Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg; Algoa Poultry Exchange Co-operative, Ltd., Port Elizabeth; J. W. Weir & Co., Ltd., Kingwilliamstown; Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Capetown; Bechuanaland Dairies, Ltd., Capetown; Premier Butchery, Queenstown; Wilson & Co., Ltd., East London; Heynes Mathew, Ltd., Capetown; Pyott, Ltd., Port Elizabeth; Premier Meat Supply Co., Kimberley; Awerbuch, Brown & Co. (Pty.), Ltd., Kimberley; Three Star Bakery, Kimberley; Geo. Elliott & Son, Muizenberg; Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., East London; S. Lang, Wolseley; Health Bakery Co., East London.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

GLENCOE-VOLKSRUST IMPROVEMENTS.

CIVILIZED LABOURERS' QUARTERS, NEAR BOSCOBELLO.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the supply and erection with civilized labour of 100 Civilized Labourers' Quarters near Boscobello.

On and after Monday, 30th July, 1934, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the Offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the Engineer-in-Charge, Newcastle, and on payment of a deposit of £3. 3s. copies of tender form and specification may be obtained at the latter office.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the works.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit, also to a refund of one only return journey ordinary railway fare on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Labourers' Quarters, near Boscobello", and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 13th August, 1934.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, July, 1934.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) COPPER PIPES FOR LOCOMOTIVES;
- (2) STEEL;
- (3) BUFFALO HIDES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 354: 27th August, 1934.
- (2) Tender No. 368: 3rd September, 1934.
- (3) Tender No. 374: 17th September, 1934.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 24 (phone Railway 620), Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,

General Manager.

Johannesburg, 27th July, 1934.

VACANCY FOR LADY HEALTH VISITOR.

Applications are invited from bilingual, certificated and registered nurses for the above post on the Northern Transvaal Malaria Staff of the Department of Public Health.

The salary attached to the post is at the rate of £20 per mensem. Further particulars and forms of application are obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, and applications should reach the Secretary not later than the 27th August, 1934.

27-3-10

★ VAKATURE VIR VERPLEEGSUSTER.

Applikasies word ingewag van gesertifiseerde en geregi-streerde verpleegsters vir bogenoemde pos by die Pretoriase Leprose-inrigting.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die aanstelling sal op twaalf maande proef wees met 'n beginsalaris van £150 per jaar op die salarisskaal £150—£10—£180, plus inwoning, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed en uniform na drie maande bevredigende diens. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheid-sertifikate voorlê.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en aplikasies moet die Departement voor of op 20 Augustus 1934 bereik.

3-10-17

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Applikasies word gevra vir die pos van Matrone met salarisskaal £260—£20—£300 aan die Eshowe-verbetergestig vir nie-blanke meisies; diens moet op 1 September 1934 aanvaar word; die diensvoorwaardes aan die pos verbonde kom voor in Wet No. 13 van 1911 (soos gewysig) en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, soos gewysig.

Applikante moet opgelei wees vir en ondervinding gehad het as onderwyseresse of sosiale werksters en moet behalwe die twee offisiële tale ten minste een kaffertaal magtig wees. Bekwaamheid om te administreer, te organiseer en personeel te beheer is 'n vereiste.

Applikasies met volle besonderhede en vergesel van gesertifiseerde afskrifte van sertifikate en getuigskrifte moet die Magistraat, Eshowe, nie later as 15 Augustus 1934 bereik nie.

27-3-10

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN PLAASLIKE BEHEER (ADVISEUR IN SIVIELE INGENIEURSWESE).

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde pos in die Kaapse Provinsiale Administrasie.

Die aanvangsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £850 per jaar.

Kandidate moet gekwalifiseerde siviele ingenieurs, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Ondervinding in munisipale ingenieurswerk en in die administrasie van plaaslike besture is 'n aanbeveling.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies tesame met minstens drie getuigskrifte, wat betrekking het op diens in die verlede en teenswoordige diens, moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 September 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VAKATURES VIR ASSISTENT-MYNOMETERS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde poste in die Departement van Mynwese.

Die aanvangsalaris is £550 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £700 per jaar. Nadat 'n Assistent-Mynometer vir minstens een jaar teen die maksimum salaris van genoemde salarisskaal in diens was, en 'n departementele bevorderingseksamen afgê het, kom hy, as die Staatsmyningenieur 'n sertifikaat van bekwaamheid uitreik, in aanmerking vir die salarisskaal £750—£30—£900.

Kandidate moet 'n Mynometersertifikaat besit, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 22 Augustus 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

★ VACANCY FOR SISTER.

Applications are invited from certificated and registered nurses for the above post at the Pretoria Leper Institution.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years.

The appointment will be on twelve months' probation with a commencing salary at the rate of £150 per annum on the scale £150—£10—£180, plus quarters, rations, fuel, light, and washing and uniform after three months' satisfactory service. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application forms are obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, and applications should reach the Department not later than the 20th August, 1934.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited for the post of Matron (salary scale £260—£20—£300) at the Eshowe Reformatory for non-European girls; duties to commence 1st September, 1934; the conditions of service attaching to the post are defined in Act No. 13 of 1911, as amended and the regulations as amended framed thereunder.

Applicants should have had training and experience as teachers or social workers and must be proficient in at least one native language besides the two official languages. Administrative and organizing ability, including control of staff, is an essential requirement.

Applications, containing full particulars and accompanied by certified copies of certificates and testimonials, should reach the Magistrate, Eshowe, not later than the 15th August, 1934.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A LOCAL GOVERNMENT INSPECTOR (CIVIL ENGINEERING ADVISER).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the abovementioned post in the Cape Provincial Administration.

The commencing salary is £750 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £850 per annum.

Candidates must be qualified civil engineers, British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. Experience in municipal engineering work and local government administration will be a recommendation.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications, accompanied by at least three testimonials covering past and present service, must reach the Commission's office not later than the 30th September, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

27-3-10

VACANCIES FOR ASSISTANT MINE SURVEYORS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Mines.

The commencing salary is £550 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £700 per annum. After having served at the maximum of this scale for at least one year and after passing a departmental promotion examination, an Assistant Mine Surveyor becomes eligible, subject to the issue of a certificate of efficiency by the Government Mining Engineer, to progress on the scale £750—£30—£900.

Candidates must be certificated Mine Surveyors, British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 22nd August, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

27-3-10

* VAKATURES VIR INSEKTEKUNDIGES.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde poste in die Departement van Landbou.

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidate se opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet 'n universiteitsgraad met insektekunde as hoofvak besit, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Volle besonderhede omtrent kwalifikasies en ondervinding moet verskaf word.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 18 Augustus 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie.

* VAKATURE VIR 'N TEGNIESE ASSISTENT.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Patologiese Laboratorium, Kaapstad, Departement van Volksgesondheid.

Die aanvangsalaris is £220 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £20 tot £380 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Vorige ondervinding in bakteriologiese laboratoriumwerk is 'n vereiste.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 1 September 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie. 3-10-17

* VACANCIES FOR ENTOMOLOGISTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Agriculture.

The scale of salary attaching to the posts is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to the successful candidates' academic qualifications.

Candidates must be in possession of a university degree with entomology as a major subject, must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 18th August, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 3-10-17

* VACANCY FOR A TECHNICAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the abovementioned post in the Pathological Laboratory, Capetown, Department of Public Health.

The commencing salary is £220 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £380 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. Previous experience in bacteriological laboratory work is essential.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 1st September, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Twede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/- per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 28 JULIE 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916. FOR THE WEEK ENDED 28TH JULY, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
388/33	28/4/33	27/7/34	M. Bertish & Company (Proprietary), Ltd.	A new and improved reversible cuff for shirts.
486/33	1/6/33	27/7/34	George Gordon Brown.....	Folding chair with safety device.
601/33	6/7/33	27/7/34	Richard James Spargo.....	Improvements in rubber coated pump impellers.
664/33	26/7/33	27/7/34	George Dodgson Armer.....	Improvements in or relating to boots and the like.
665/33	26/7/33	27/7/34	Gabriel Christiaan Erasmus Keet.....	Improvements in means for reducing or comminuting and/or classifying or grading ore and other materials.
764/33	23/8/33	27/7/34	Dufaycolor, Limited.....	Improvements in or relating to colour photography.
238/34	8/3/34	27/7/34	James Henry Stuthridge.....	Improvements in means for measuring and recording variations in the gauge of railway tracks or permanent ways.
242/34	8/3/34	27/7/34	Les Petits Fils de Francois de Wendel & Cie	Method for preventing the ignition of firedamp and coal-dust during mine blasting.
247/34	10/3/34	27/7/34	George Trotter.....	Improvements in power working heads for deep well and similar pumps.
250/34	10/3/34	27/7/34	(1) Bryan Evelyn Delves Broughton..... (2) Frank Ernest Weale	A removable attachment for use with soda water or other syphons containing aerated liquids.
256/34	14/3/34	27/7/34	Mohamed Abed Mia Osmani.....	An improved medicine for the cure or relief of rheumatism.
257/34	14/3/34	27/7/34	Mohamed Abed Mia Osmani.....	An improved medicine for the cure or relief of piles or haemorrhoids.
258/34	14/3/34	27/7/34	Mohamed Abed Mia Osmani.....	An improved medicine for curing or relieving kidney trouble.
261/34	14/3/34	27/7/34	(1) The General Electric Company, Ltd... (2) Dr. Ing. Erwin Marx	Improvements in or relating to electric arc converters.
269/34	14/3/34	27/7/34	Emile Vroonen.....	A process and apparatus for the purification of molten metals.
282/34	21/3/34	27/7/34	(1) H. J. Searle & Son, Limited..... (2) Henry John Searle	Improvements in and relating to adjustable chairs and settees.
283/34	21/3/34	27/7/34	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
285/34	21/3/34	27/7/34	Eugene Victor Hayes-Gratze.....	A new or improved method of and means for splitting up or treating and spinning vegetable and other fibres.
286/34	21/3/34	27/7/34	Siemens Brothers & Co., Limited.....	Improvements relating to automatic telephone systems.
287/34	21/3/34	27/7/34	Siemens Brothers & Co., Limited.....	Improvements relating to electric selective switching systems.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1924. Nos. (Nos.):—386, 390, 396.

1927. Nos. (Nos.):—474, 481, 488, 489, 491, 494, 495, 496, 497, 498, 506.

1931. Nos. (Nos.):—404, 416.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

OORMAKINGS GEREGISTREER.—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. No.	In die Name van. In the Names of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
455/32	Lancelot Benjamin Stockdale.....	John Wilfred Blanch.....	23/7/34
700/32	Joshua Ovsey Ber Anolick.....	Multiflash Signs, Limited.....	26/7/34

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

ADVERTENSIES.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 28 Julie 1934.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 28th July, 1934.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
1725-6/20.....	Abdol, Limited.
92/21.....	M.C.C. Company, Limited.
98/21.....	Fruitatives, Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 28 Julie 1934.)
UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 28th July, 1934.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
1098/20.....	Day-Elder Motors Corporation.
1101/20.....	Dearborn, Limited.
1108/20.....	Minneapolis Steel & Machinery Company.
1109/20.....	Mills-Fulford, Limited.
1117/20.....	The Cleveland Motor Cycle Manufacturing Company.
1119/20.....	Victor Adding Machine Co.
1121-3/20.....	The B.F. Goodrich Company.
1125/20.....	Gillette Safety Razor Company.

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
1126/20.....	Naamlooze Vennootschap Maastrichtsche Zinkwit Maatschappij.
1132/20.....	Chef Products, Limited.
1135/20.....	Harry Beebe, trading as H. Beebe and Company.
677 (K.) O.F.S...	Edward Cook and Company, Limited.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 28 Julie 1934.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 28th July, 1934.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
916/20.....	The United Tobacco Companies (North), Limited.
921-3/20.....	A. V. Roe & Co., Limited.
926/20.....	Naamlooze Venootschap Kaashandel "Vezet."
935-937/20.....	Thomas Henry Brooks, trading as The Holeproof Clothing Company.
940/20.....	Vardy & Co., Limited.
944/20.....	The Howe Scale Company, a corporation organised under the laws of the State of Vermont.
945/20.....	Ambrose Lomax, trading under the style or firm of Health Medicine Company.

PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
970	23/10/33	27/7/34	Max Rubin, by profession a pharmaceutical chemist and druggist	C/o 23-24 Steytler's Buildings, Love-day Street, Johannesburg	A new or improved contraceptive device or appliance.
*1016	8/11/33	27/7/34	The Union Steel Corporation (of South Africa), Limited	82 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	An improved method of and means for bottom-casting metal ingots.
1089	29/11/33	27/7/34	Wyndhams Liquid Coal Company, Limited (a British company), manufacturers and merchants	The Exchange, Cardiff, Wales.....	Improvements relating to the manufacture of mobile fuel from coal and oil.
229	6/3/34	27/7/34	The Union Steel Corporation (of South Africa), Limited	82 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in moulds for bottom-casting metal ingots.
433	25/4/34	27/7/34	Packers' Supply Company, Ltd.	Agripta House, Burlington Road, New Malden, Surrey, England	Improvements in or relating to apparatus for feeding forward strip or like material particularly for tensioning bale and other ties.
434	25/4/34	27/7/34	"Elact" Gesellschaft für Elektrische Apparate, Ges.m.b.H.	1 Volksgartenstrasse 3, Vienna, Austria	Process of reducing by washing the acidity of dairy produce.
441	25/4/34	27/7/34	E. I. du Pont de Nemours & Co. (a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America)	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metal cyanides.
470	2/5/34	27/7/34	Carl Thorleif Tollefsen (a subject of the King of Norway)	5 Museumsveien, Bygdy, Oslo, Norway	Improvements in and relating to card indexes, files, and the like.
471	2/5/34	27/7/34	Harding, Tilton & Hartley, Ltd. (a British company)	Kinnaird House, Pall Mall East, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to collars for personal wear.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).—FIRST ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aanzoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
472	2/5/34	27/7/34	Horatio Whitehead Hutton, chemical manufacturer	19 Northampton Road, East Croydon, Surrey, England	Improvements in or relating to the dispersion of synthetic resins in liquid.
473	2/5/34	27/7/34	Siemens Brothers & Co., Ltd. (a Company registered under British Law), electrical engineers	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in selective electric circuits employing thermionic valves.
475	2/5/34	27/7/34	Imperial Chemical Industries, Limited (a British company)	Millbank, London, S.W. 1.....	Improvements in or relating to the production of motor spirit.
476	3/5/34	27/7/34	Julien van Puymbroeck.....	158 Grande Rue au Bois, Brussels, Belgium	Process and device for shearing animal skins.
481	5/5/34	27/7/34	Thomas Edgar Drew.....	The Breakers, Warner Beach, South Coast, Natal	An improved method and apparatus for fixing temporary shuttering employed in concrete building construction.
487	9/5/34	27/7/34	Montague William Tutt.....	Branscombe, Queens Court, Wembley, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to joints for metal pipes.
489	9/5/34	27/7/34	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge tubes.
490	9/5/34	27/7/34	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric lampholders of the bayonet type.
491	9/5/34	27/7/34	Technical Research Works, Ltd.	4 Milner Street, London, S.W. 3, England	Improvements in the production of metallic catalysts by electrolytic methods.
495	9/5/34	27/7/34	Govan Gee Engineer.....	80 The Grange Drive, Winchmore Hill, London, N. 21, England	Apparatus for delivering change.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

813	6/9/33	20/7/34	Thomas Lewis Shepherd.....	18-19 Marlborough Street, Brighton, in the County of Sussex, England	Improvements in and relating to shirts and collars, collar bands, and the like.
1177	23/12/33	13/7/34	Edmund Paul Herrmann.....	279 Fourth Avenue, East Orange, Essex County, New Jersey, United States of America	Improvements in paper containers.
1180	23/12/33	13/7/34	Louis Frederick Fallows.....	133 Oakridge Avenue, Nutley, Essex County, New Jersey, United States of America	Improvements in paper containers.
432	25/4/34	20/7/34	Stanco Incorporated.....	2 Park Avenue, New York City, New York, United States of America	Insecticide.
435	25/4/34	20/7/34	Walter Henry Collins.....	Excelda Works, Rookery Road, Hansworth, Birmingham 21, in the County of Warwick, England	Improvements in propeller pencils.
436	25/4/34	20/7/34	A. C. Cossor, Limited.....	Cossor Works, Highbury Grove, London, N. 5, England	Improvements in time base arrangements for use in oscillographic observations and the like.
437	25/4/34	20/7/34	Safety Devices Corporation...	1 King Street, Dover, State of Delaware, United States of America	Life-saving garment.
439	25/4/34	20/7/34	Cecil Violet Ensor.....	3 Great Ormond Street, London, W.C. 1, England	Improvements in magnifying appliances for sewing machines.
440	25/4/34	20/7/34	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone systems.
442	25/4/34	20/7/34	E.I. du Pont de Nemours & Co. (a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America)	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metal cyanides.
443	25/4/34	20/7/34	E.I. du Pont de Nemours & Co. (a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America)	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in and relating to the purification of sulphuric acid.
444	25/4/34	20/7/34	Gewerkschaft Wallram..... (a German company existing under the German laws)	96 Kruppstrasse, Essen-Ruhr, Germany	Improvements in boring tools for stone and like materials.
445	25/4/34	20/7/34	Caradine Hat Company (a corporation duly organized under the laws of the State of Missouri), engaged in the manufacture or sale of various types of straw hats and headgear	2128 Washington Avenue, St. Louis, State of Missouri, United States of America	Improvements in imitation straw hats.
446	25/4/34	20/7/34	(1) Hambrook Russell Jones.. (2) Harry Kasse Kaplan.....	(1) Porden Hill, Brixton, London, S.W. 2, England (2) 96A Tulse Hill, London, S.W. 2, England	Improvements in the construction of scaffolding and staging and other temporary structures.
447	25/4/34	20/7/34	(1) Hambrook Russell Jones.. (2) Harry Kasse Kaplan.....	(1) Porden Hill, Brixton, London, S.W. 2, England (2) 96A Tulse Hill, London, S.W. 2, England	Improvements in the construction of scaffolding and staging and other temporary structures.
455	27/4/34	20/7/34	Stephen Henry Bartter.....	8 St. James' Road, Kingston-on-Thames, Surrey, England	An improved machine for sweeping carpets, lawns, and other ground surfaces.
459	30/4/34	20/7/34	Fernand Frederic Schwartz....	6 Rue des Peupliers, Paris 13 ^e , France	Improvements in the manufacture of waterproof varnish paints.

ADVERTENSIES.

TWEEDE ADVERTENSIE (vervolg).—SECOND ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
937	17/10/33	20/7/34	(1) Isaak Abraham Karant.... (2) Chaim Max Ableman (3) David Ableman (trading in co-partnership as African Sand Shoe Manufacturing Co.)	All c/o 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in canvas and like shoes and other similar foot coverings.
1086	29/11/33	20/7/34	(1) Richard Edwards..... (2) Thomas O'Gorman.....	(1) 12a Troye Street, Johannesburg (2) 17 St. Swithins Avenue, Auckland Park, Johannesburg	Miner's safety hat.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

645	20/7/33	13/7/34	Bruno Malcher.....	Gitschiner-strasse 1, Berlin, Germany	Process and device for packing a shaft relatively to a housing arranged upon it, relatively to which said shaft executes spatial movements.
693	5/8/33	13/7/34	Alfred Mills Taylor.....	Inkford House, Wythall, Birmingham, England	Improvements in electric power transmission.
845	19/9/33	13/7/34	Frederick Reeves Barratt.....	12 Otto Street, Krugersdorp, Transvaal Province	Improvements in supporting and driving tube mills.
896	4/10/33	13/7/34	Sashalite, Limited.....	28 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to photographic flashlight lamps.
909	5/10/33	13/7/34	Sullivan Machinery Company (Africa) (Proprietary), Limited	Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in controlling means for scraper hoists.
917	7/10/33	13/7/34	(1) Reunert and Lenz, Limited (2) Alexander Ellicott Simmonds (3) William Charles Massie	All of Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Improved means for conditioning air or other gases.
12	3/1/34	13/7/34	Ernest Caspar Grover Hefti...	188 Rowan Road, Streatham, London, S.W. 16, England	Improvements in or relating to racks.
315*	27/3/34	13/7/34	Percival Arthur Kelly.....	Tiara, Bell Road, Claremont, Cape Province	Safety lock for casement windows.
394	12/4/34	13/7/34	Cyril Henry Miller.....	395 Collins Street, Melbourne, Victoria, Australia	Improvements in fruit cases.
429	25/4/34	13/7/34	Robins Conveying Belt Company	Meade Avenue, City and County of Passaic, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in or relating to training idlers for conveyer belts.

* And Cognate Application No. 316/34.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Herbert Frederick Nicholls, of 71 Goldman Street, Florida, Transvaal Province, Union of South Africa, seeks leave to amend by way of disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 1082 of 1932, for "Improvements relating to tube coils for refrigerating and cooling plants";

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement, 27th July, 1934.

6139—27-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CORNELIS FLORIS JOHANNES BEZUIDENHOUT (now deceased) and JOHANNES CAROLUS DE WET, carrying on business under the style or firm of DE RUST DAIRIES on the farm De Rust, Heidelberg District, will be dissolved on the 18th day of August, 1934, from which date the said JOHANNES CAROLUS DE WET will take over all the assets and liabilities of the said business and continue same under the same style or firm on the farm Eendracht, Heidelberg District, for his sole profit.

Dated at Heidelberg, Transvaal, this the 30th day of July, 1934.

A. VON GEUSAU,
Attorney for the parties.

Ueckermann Street,
Box 25, Heidelberg.

6377—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ISRAEL ISAKOW and MORRIS EPSTEIN, carrying on business in co-partnership at Dorchester Mansions, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg, under the style or firm of LINTON'S and at the corner of Rissik and Plein Streets, Johannesburg, under the style of ARTHUR'S, has been dissolved by mutual consent as and from the 27th July, 1934; the said MORRIS EPSTEIN retires from the partnership and the said ISRAEL ISAKOW takes over all the assets and liabilities of the business, which will be carried on for his sole account and benefit at the same addresses and under the same styles.

Pretoria, 31st July, 1934.—Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for the parties, Bureau Lane, Pretoria.

6388—3-10-17

Notice is hereby given that the business of printers carried on by the Estate of the late ANNIS MARIA HOLGATE, trading under the style of C. H. HOLGATE & CO. at Continental House, Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to PETER GERHARDUS ROOS, who will continue also to trade under the style of C. H. HOLGATE & CO.

Johannesburg, this 3rd day of August, 1934.

A. J. PETYT,
Executor Testamentary.

6375—3-10

The assets of the general dealer's business carried on by ANDREW JONKERS at Bloemkrans No. 185, District Ermelo, have been acquired by MARIAM ISMAIL MOGALIA and will be transferred to her three weeks after the first publication hereof.

6382—3-10-17

ADVERTISEMENT.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerke-Reëls”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

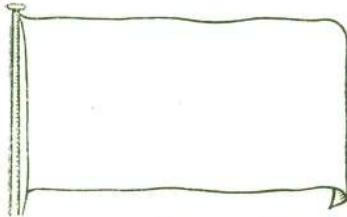
THE TRADES MARK OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T. M. No. 6,” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

No. 1003/34, in Class 3 in respect of medicinal preparations included in this Class, in the name of Harry Sydney Jacobsohn, trading as the Upington Pharmacy, of Erf No. 107, Schroder Street, Upington, C.P. Filed 28th March 1934.



Registration of this mark shall be restricted to the colours red, white, blue and green, exactly as shown on the representation on file with the application of the Trade Marks Office.

6329—1st Advt.

No. 901/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap), in the name of Henry C. Miner, Limited, a British Company, of 76 Finsbury Pavement, London, E.C. 2, manufacturers and merchants.



Filed 14th March, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words “Miner's Hollywood”.

6392—1st Advt.

Nos. 745-7/34. No. 745, in Class 13, in respect of trouser bands and clips made of steel and covered with celluloid and like material; No. 746, in Class 13, in respect of cycle and motor accessories in which metal predominates covered wholly or in part with celluloid compound; No. 747, in Class 50, in respect of an acetate cellulose compound included in this class, and goods made wholly or partly from acetate cellulose compound included in this class, in the name of Dover Limited, a British Company, of Park Road, St. James' End, Northampton, England, manufacturer.

Filed 21st February, 1934.

No. 745/34.

REVOD

No. 746/34.

EXONITE

No. 747/34.



No. 747/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words “Non Flam”.

6391—1st Advt.

No. 1354/34, in Class 47, in respect of matches and goods of a similar description included in this class, in the name of Union Match Company (Proprietary) Limited, of 43 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, manufacturers of matches.

Filed 23rd May, 1934.



The applicant hereby disclaims any right to the exclusive use of the word “Union”.

The description of the goods on the mark in use varies.

6330—1st Advt.

Nos. 1374/33 and 1375/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of William Henry Stevens, trading as Stevens & Pedley, of Steppo Works, Nottingham Road, Basford, Nottingham, England, manufacturer.

Filed 6th December, 1933.

No. 1374/33.

STEPPO

No. 1375/33.



(No. 1374/33: To be associated.)

6393—1st Advt.

No. 1312/34, in Class 49, in respect of golf clubs, in the name of Hugh Richardson Condie, Eric Chamberlain Wheelwright, of P.O. Box 68, Cleveland, Johannesburg (27th Street, off Jules Street, Malvern), trading as Condie & Co.

Filed 12th May, 1934.

TRADE MARK



6314—1st Advt.

No. 414/34, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food and prepared from wheat, in the name of Peek, Frean & Company, Limited, of 158, Drummond Road, London, S.E. 16, England, manufacturers, a British Company.

Filed 25th January, 1934.

Vita-Weat

6390—1st Advt.

Nos. 1385-6 and 9/34, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of British Columbia Packers, Limited, a Canadian Company, of 325 Howe Street, Vancouver, B.C., fish packers.

Filed 29th May, 1934.

No. 1385/34.

SWALLOW

No. 1386/34.

SUNSET

No. 1389/34.

BIG HORN

6394—1st Advt.

Nos. 984-5-6/34. No. 984/34, in Class 47, in respect of soaps or detergents included in this class; No. 985/34, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; and No. 986/34, in Class 50, in respect of goods not included in other classes manufactured for the purpose of liquid polishes, in the name of Isaac Barenblatt, of 52 St. George's Street, Capetown, merchant, trading as National Distributors.

Filed 26th March, 1934.

No. 984/34.

KLEENO

No. 985/34.

PESTO

No. 986/34.

PESTO

(No. 986/34: To be associated.)

6327—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 771/34, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Federal Tobacco Works, Limited, of 21 Newton Street, Village Main Township, Johannesburg. Filed 23rd February, 1934.

KARATARA 6137—2nd Advt.

No. 1282/34, in Class 48, in respect of powder puffs, in the name of Iva Fur Puffs Limited, of Iva House, 79, Golden Lane, London, England, a Company registered under the laws of Great Britain. Filed 5th May, 1934.

IVA 6157—2nd Advt.

Nos. 1393-4/34, in Class 13, in respect of electrical metal fittings and connections included in this class, in the name of Johannes Wilhelm Hofmann, trading as J. Wilhelm Hofmann of Kotzschbroda, Ledenweg 7, Germany.

Filed 30th May, 1934.

No. 1393/34.

PRIMODUR

No. 1394/34.



6221—2nd Advt.

No. 962/34, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Hartwig & Vogel Aktiengesellschaft, a German Company of Rosenstrasse 32, Dresden, Germany, manufacturers.

Filed 21st March, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "TELL".

6206—2nd Advt.

No. 1195/32, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Ryff & Co. Aktiengesellschaft Strickwarenfabrik, 3 Sandrainstrasse, Berne, Switzerland, manufacturers.

Filed 14th December, 1932.

AFRODIT 6213—2nd Advt.

Nos. 1303-4/34. No. 1303/34, in Class 13, in respect of electric kettles, electric irons, electric immersion heaters, electric waffle irons, electric coffee percolators, electric milk warming pans, electrically heated curling tongs, electric tea infusers, electric branding irons, and electric soldering irons; and No. 1304/34, in Class 18, in respect of electric heating and cooking stoves and radiators for heating, in the name of W. T. Henley's Telegraph Works Company Limited, a British Company, of 11 Holborn Viaduct, London, E.C. 1.

Filed 9th May, 1934.

OLON

(Both to be associated.)

6214—2nd Advt.

No. 1360/34, in Class 39, in respect of paper handkerchiefs included in this class, in the name of St. Andrew Mills Limited, a British Company, of 34 St. Andrew Road, Walthamstow, London, E. 17, manufacturers.

Filed 23rd May, 1934.

TEMPO

6216—2nd Advt.

No. 1334/34, in Class 14, in respect of metal coffee percolators and parts thereof, in the name of Cona Limited, a British Company, of Pirelli House, 343-345, Euston Road, London, N.W. 1, England, manufacturers.

Filed 16th May, 1934.

CONA

6215—2nd Advt.

No. 1206/1934, in Class 5, in respect of steel, in the name of J. J. Saville & Co. Limited, a Company registered in accordance with the laws of Great Britain, of Triumph Steel Works, Shoreham Street, Sheffield, England, steel & file manufacturers.



CHIMNEY.

Filed 28th April, 1934.

5922—2nd Advt.

No. 1164/34, in Class 38, in respect of footwear and goods of a like nature in this class, in the name of Frank Joseph Sharwood and Harry Bernard Selwood, trading as Geo. Selwood & Co., of Rushden, Northants, England.



Filed 21st April, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Nu-Matic".

5919—2nd Advt.

No. 1324/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, cotton goods manufacturers.

Filed 16th May, 1934.

AGRADANA 6084—3rd Advt.

No. 1358/34, in Class 11, in respect of massage instruments, in the name of William Fletcher, a British Subject, of 5, Rampayne Street, Vauxhall Bridge Road, London, S.W. 1, England, manufacturer.

PAT-A-VAC

6031—3rd Advt.

No. 1370/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of The Premier Gate, Fence & Wire Company, Limited, of 70 Strand Street, Capetown, manufacturers.

Filed 25th May, 1934.

STOKHO

6034—3rd Advt.

No. 1217/34, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Beryl Marie Alexander, of c/o Fricker & Ferguson Streets, Illovo, Johannesburg. Filed 1st May, 1934.

CRISPALL

6028—3rd Advt.

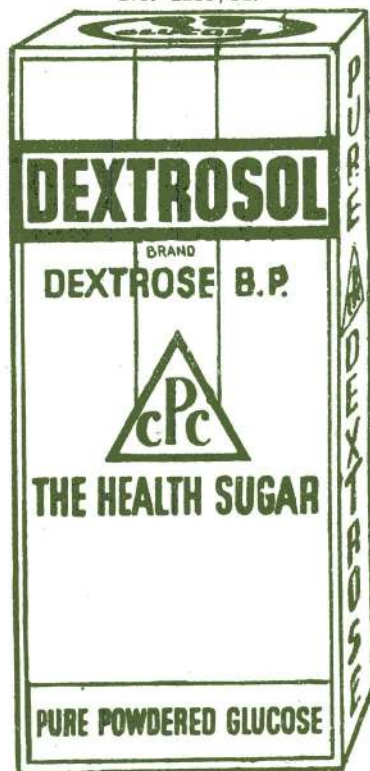
No. 1338/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Sarah Ann Braithwaite Cooke, of "Valhalla", Port Alfred, Cape Province. Filed 17th May, 1934.

VALHALLA 5986—3rd Advt.

Nos. 1285-8/34. No. 1285/34, in Class 3, in respect of dextrose; No. 1286/34, in Class 42, in respect of refined dextrose for use in food, or as an ingredient thereof; No. 1287/34, in Class 3, in respect of refined dextrose; and No. 1288/34, in Class 42, in respect of glucose and/or corn syrup, excluding however dog and poultry foods and similar articles in this class; all in the name of Corn Products Refining Company (S.A.) Limited, of 20 Murray Court, Durban.

Filed 5th May, 1934.

No. 1285/34.



No. 1286/34.

CERELOSE

No. 1287/34.

CERELOSE

No. 1288/34.

BUFFALO

No. 1285/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters B.P. and C.P.C.

(Nos. 1286-7/34: To be associated.)

6082—3rd Advt.

Nos. 1243-4/34. No. 1243/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 1244/34, in Class 11, in respect of instruments, apparatus and contrivances, not medicated, for surgical or curative purposes or in relation to the health of men or animals, in the name of Marie Carmichael Stopes, of 108, Whitfield Street, London, W. 1, England, adviser as to health in connection with parenthood.

Filed 2nd May, 1934.

CLINOCAP

(No. 1244/34: To be associated.)

6029—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 630-1 and 1229-30/34. Nos. 630-1/34, in Class 11, in respect of articles and compositions for dental use, filling materials, porcelain and cements for prosthetic work, included in this Class. Nos. 1229-30/34, in Class 3, in respect of medicinal and pharmaceutical substances, compositions, and articles for human use in dentistry and odontology included in this Class, in the name of Gebrüder de Trey A. - G., a Swiss Company, of Nurenbergstrasse 19, Zurich, 6 Switzerland.

Nos. 630-1/34: Filed 14th February, 1934.

Nos. 1229-30/34: Filed 2nd May, 1934.

Nos. 630 and 1229/34.

SYNTREX

Nos. 631 and 1230.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a seal.

5984—3rd Advt.



No. 1751/33.



Nos. 1751-2/33, in Class 8, in respect of wireless telegraphic and telephonic apparatus, in the name of A. C. Cossor Limited, a British Company, of Cossor Works, Highbury Grove, London, N. 5, England.

Filed 20th December, 1933.

No. 1752/33.

KINGS OF THE AIR

6023—3rd Advt.

No. 1129/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of H. C. König, of Steinhagen in Westfalen-Germany, manufacturer.

Filed 11th April, 1934.



The German words on the label reading downwards from top to bottom mean:—

“Steinhagen origin—

Only genuine with

this trade mark—

Sole manufacturer

H. C. König—

Trade Mark—

First distillery in Steinhagen with its own manufacture of corn spirits in Steinhagen in Westfalia.

250 medals

German manufacture

The words on the side of the label mean “Cool before use”.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the medal devices.

6026—3rd Advt.

No. 1172/34, in Class 5, in respect of all goods included in that class, in the name of Crescent Tool Company, of Jamestown, New York, United States of America, a corporation duly organised under the laws of the State of New York, one of the United States of America, manufacturers.

Filed 25th April, 1934.

CRESTOLOY

(To be associated.)

5991—3rd Advt.

No. 1339/34, in Class 39, in respect of all goods included in such class, in the name of John Westphalen, Werner Westphalen, Friedrich Gensen, Ernst Behr, Friedrich Fachtmann and Gustav Selig, trading in co-partnership as Winckler & Company, of Kobe, Japan, merchants.

Filed 17th May, 1934.

VITROPHANE

5998—3rd Advt.

No. 834/1934, in Class 6, in respect of parts included in this class of internal combustion engines and motor cars and accessories to motor cars, being machines or parts of machines included in Class 6, in the name of Simms Motor Units Limited, a British Company, of Percy Buildings, Gresse Street, Rathbone Place, London, W. 1, England, manufacturers.



Filed 7th March, 1934.

6025—3rd Advt.

No. 187/34, in Class 16, in respect of tiles, in the name of T. & R. Boote, Limited, a British Company, of Waterloo Potteries, Waterloo Road, Burslem, Staffordshire, England, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.



6024—3rd Advt.

No. 904/33, in Class 47, in respect of lubricants, in the name of E. G. Acheson Limited, a British Company, of 40 Wood Street, London, S.W. 1, manufacturers. Filed 13th September, 1933.

GRETAG

(To be associated.)

6022—3rd Advt.

No. 1193/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Julius Kayser & Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, of No. 500 Fifth Avenue, City, County and State of New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 25th April, 1934.

MIR-O-KLEER

6027—3rd Advt.

Nos. 1246-9/34. No. 1246/34, in Class 5, in respect of copper, bronze, brass and aluminium wires, strands, strips or sheets; Nos. 1247-8/34, in Class 8, in respect of cables for electrical purposes and insulated electric wire; and No. 1249/34, in Class 50, in respect of wire covered with asbestos and tape made of asbestos or in which asbestos predominates, in the name of The London Electric Wire Company & Smiths Limited, a British Company, of 7 Playhouse Yard, Golden Lane, London, E.C. 1, England, manufacturers.

Filed 2nd May, 1934.

No. 1246/34.

ANACOS

No. 1247/34.

LEWCOS

No. 1248/34.

LEW

No. 1249/34.

LEWBESTOS

(Nos. 1247-9/34: To be associated.)

6030—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1369/34, in Class 47, in respect of heating, lighting and lubricating oils and greases, petroleum, and petroleum products of all kinds, gasoline, naphtha, benzine, petrol, motor spirits included in this class, in the name of The Texas Company, a corporation of the State of Delaware, of 135 East 42nd Street, New York, manufacturers.

Filed 23rd May, 1934.

HONOR

(To be associated.)

6217—2nd Advt.

Nos. 1199-1200/34. No. 1199/34, in Class 50, in respect of abrasive tools and implements of all kinds not included in other classes, and abrasive products being powders, grains, pastes, stones, hones, whetstones, oilstones, bricks, valve-grinding compounds; rubbing-up, turning, truing, dressing and sharpening stones, grinding, cutting, polishing and abrading wheels, grindstones, tool sharpeners, abrasive cloth, abrasive paper, articles made of or containing abrasive material; aluminous abrasives and crystalline alumina falling in Class 50; heat-refractory plates, tubes, muffles, crucibles and dishes adapted for use in laboratories, and heat-refractory materials, consisting of alumina, silicon carbide, or mixtures of either of these materials with a ceramic bonding material and refractory bricks or blocks; substantially pure aluminum oxid and for heat-refractory heat and electrical insulation, lining, packing, and cement materials, comprising aluminum oxid of various degrees of purity; safety-tread tiles and terrazzo of bonded abrasive grains; and No. 1200/34, in Class 50, in respect of abrasive tools and implements of all kinds, not included in other classes and abrasive products being powders, grains, pastes, stones, hones, whetstones, oilstones, bricks, valve-grinding compounds; rubbing-up, turning, truing, dressing and sharpening stones; grinding, cutting, polishing and abrading wheels; grindstones, tool sharpeners, abrasive cloth, abrasive paper, articles made of or containing abrasive material; silicon carbide abrasives and silicon carbide and other abrasive materials falling in Class 50; refractory bricks or blocks, heat-refractory plates, tubes, muffles, crucibles, and dishes adapted for use in laboratories, heat-refractory materials, consisting of alumina, silicon carbide, or mixtures of either of these materials with a ceramic bonding material, in the name of Norton Company, a corporation organized under the laws of the State of Massachusetts, of New Bond Street, Worcester, Massachusetts, U.S.A., manufacturers.

Filed 25th April, 1934.

No. 1199/34.

Alundum

No. 1200/34.

Crystolon

6208—2nd Advt.

Nos. 415-3/34. No. 415/34, in Class 39, in respect of books and stationery; No. 416/34, in Class 49, in respect of toys and games, in the name of Dean's Rag Book Company, Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, of 2 to 14, Newington Butts, London, England, toy manufacturers and publishers.

Filed 25th January, 1934.



(Both to be associated.) 6197—2nd Advt.

Nos. 852-3/34, in Class 47, in respect of oils for heating, lighting and lubricating, in the name of C. C. Wakefield & Company Limited, a British Company, of Wakefield House, 30-32, Cheapside, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 8th March, 1934.

No. 852/34.

AGRICASTROL

No. 853/34.

LUBREQUIPMENT

(No. 852/34: To be associated.)

6198—2nd Advt.

No. 1372/34, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Kamalalaya (Export) Limited, of College Street, Market, Calcutta, India, exporters.

Filed 26th May, 1934.

KAMALA

6199—2nd Advt.

No. 1419/34, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Leopold Hegedus, trading as Mija Hat Distributors, of Bothwell House, 44 Rissik Street, Johannesburg.

Filed 2nd June, 1934.

MIJA

6219—2nd Advt.

No. 1413/34, in Class 4, in respect of all goods included in this class, in the name of I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Frankfurt (Main) 20, Grunenburgplatz.

Filed 1st June, 1934.

ENCE

6211—2nd Advt.

No. 1338/33, in Class 39, in respect of all goods included in this class, excluding playing cards and goods of a similar description, in the name of The Robinson Bag Manufacturers (Proprietary) Limited, of 17 Windemere Flats, Marine Parade, Durban, manufacturers.

Filed 5th December, 1933.

5851—3rd Advt.



ROBIN

Nos. 604-8/34. No. 604/34, in Class 38, in respect of articles of clothing; No. 605/34, in Class 31, in respect of silk and artificial silk piece goods; No. 606/34, in Class 32, in respect of all goods included in this class; No. 607/34, in Class 24, in respect of cotton and artificial cotton piece goods; and No. 608/34, in Class 25, in respect of all goods included in this class, in the name of Mitsui Bussan—South Africa—(Proprietary) Limited, of 44/46 Strand Street, Capetown.

Filed 12th February, 1934.



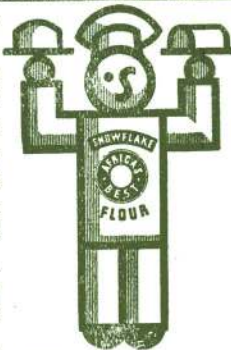
(To be associated.)

Applicants undertake not to use the cross device in red or in white upon a red background. 6189—2nd Advt.

No. 1208/34, in Class 42, in respect of flour, in the name of The South African Milling Company Limited, of 3rd Floor, Boston House, Strand Street, Capetown, millers, trading as South African Milling Co., Ltd.

Filed 28th April, 1934.

(To be associated.) 6202—2nd Advt.



Nos. 1033-4/34. No. 1033/34, in Class 8, in respect of air gauges; and No. 1034/34, in Class 13, in respect of pneumatic valve parts, in the name of Acme Air Appliance Co., Inc., a corporation

organized under the laws of the State of New York, of 254 Park Avenue, Brooklyn, New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 28th March, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "A" and the abbreviation "Co".

(To be associated.) 6207—2nd Advt.

Nos. 681-2/34. No. 681/34, in Class 1, in respect of chemical substances for softening and for removing iron compounds from water; and No. 682/34, in Class 18, in respect of apparatus for use in purifying, softening, supplying and distributing water, and filters; in the name of United Water Softeners Limited, a British Company, of Aldwych House, Aldwych, London, W.C. 2, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

PERMO

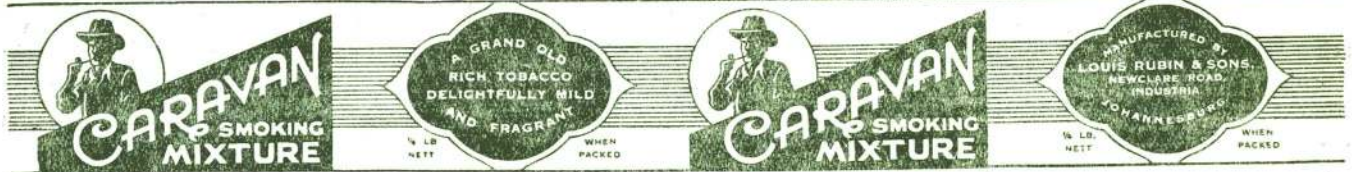
(No. 682/34: To be associated.)

No. 681/34: By consent of Messrs. Roberts Glazebrook & Co. Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 834/1926.

6212—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1376/34.



No. 1377/34.

Nos. 1376-7/34, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Louis Rubin and Harry Rubin, trading as Louis Rubin & Sons, c/o Newclare & Maraisburg Roads, Johannesburg.

Filed 26th May, 1934.

(No. 1376/34: To be associated.)

6210—3rd Advt.



No. 803/34, in Class 42, in respect of suet, in the name of Hugon & Company, Limited, a British Company, of Ogden Lane, Openshaw, Manchester, Lancashire, England, manufacturers.

Filed: 28/2/34.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Hugon's" in the possessive case.

(To be associated.)

6205—2nd Advt.

Nos. 77-81, 84 & 87/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Butterfly Hosiery Co., Limited, a Canadian Company, of Drummondville, Quebec, Canada, manufacturers. Filed 4th January, 1934.

No. 77/34.

No. 78/34.

No. 80/34



No. 81/34.

COLONIAL GIRL

No. 84/34.



No. 77/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Charming".

Nos. 78 & 80/34: The description of goods appearing on the mark in use varies.

(Nos. 79/34 and 81/34: To be associated.)

6204—2nd Advt.

No. 79/34.

PANDORA

No. 87/34.



No. 1396/34, in Class 50, in respect of tobacco pipes, in the name of Nutt Products Limited, a British Company, of 195 Oxford Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 30th May, 1934.

HURRICANE 6218—2nd Advt.

Nos. 1340-1/34. No. 1340/34, in Class 34, in respect of all goods included in this class; and No. 1341/34, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Burberrys Limited, a British Company, of No. 21 Ironmonger Lane, London, England, merchants and clothiers.

Filed 17th May, 1934.



Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letter "B" or the surname "Burberrys".

(No. 1341/34: To be associated.)

6209—2nd Advt.



No. 1344/34, in Class 13, in respect of enamelware for cooking and household purposes, in the name of Friedlaender Emaillierwerk-Und Metallwarenfabrik R. Postelberg, of Frydlant n.O. Czecho-Slovakia.

Filed 18th May, 1934.

6220—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 980-1/34. No. 980, in Class 8, in respect of electrodes for welding purposes; No. 981, in Class 6, in respect of machinery other than agricultural and horticultural machines, in the name of Arthur Levi, of 5 Gordon Terrace, Yeeville, Johannesburg.

Filed 26th March, 1934.

SPEED-WELL

(To be associated.)

5902—3rd Advt.

No. 751/1933, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Chapelat Limited, a Company incorporated under the Companies Act, 1909 (Transvaal), having its registered office at 29-31 Dawe Street, Johannesburg, sweet and chocolate manufacturers.

Filed 23rd August, 1933.



5904—3rd Advt.

No. 1228/34, in Class 50, in respect of travelling rugs, in the name of The Kathorian Trading Company (Proprietary) Limited, of 97 Queen Street, Durban, Natal.

Filed 2nd May, 1934.



5920—3rd Advt.

No. 1353/34, in Class 3, in respect of all goods included in such class, in the name of Cyclax Limited, a British Company, of 58 South Molton Street, London, W.I., England, merchants and manufacturers.

Filed 23rd May, 1934.

CYCLAX

(To be associated.)

6086—3rd Advt.

Nos. 1224-5/34. No. 1224/34, in Class 39, in respect of penholders and propelling pencils included in this class; and No. 1225/34, in Class 50, in respect of knitting pins, bobby pins and crochet hooks included in this class, in the name of Critchley Bros., Limited, a duly incorporated company under the Laws of England, with head office at Brinscombe, Stroud, Gloucestershire, England, manufacturers of penholders, propelling pencils, etc.

Filed 2nd May, 1934.

Wimberdar

(To be associated.)

6091—3rd Advt.

No. 1207/1934, in Class 5, in respect of steel, in the name of J. J. Saville & Co. Limited, a Company registered in accordance with the laws of Great Britain, of Triumph Steel Works, Shoreham Street, Sheffield, England, steel & file manufacturers.

Filed 23th April, 1934.

TRIUMPH-SUPERB

5921—3rd Advt.

No. 851/34, in Class 13, in respect of door and window furniture and fittings, door springs, door hinges, door checks, door closers, door stops, door chains, door handles, door knobs, door plates, door locks, door fasteners, door and casement bolts, panic bolts for doors, casement stays and fasteners, window fasteners, window opening and closing mechanism, window hinges and pivots, fanlight catches and stays, letter-box plates and postal knockers, all being metal goods included in this class, in the name of William Newman and Sons Limited, of 268 Hospital Street, Birmingham, England, a Company registered under the laws of Great Britain, manufacturers. Filed 8th March, 1934.

5990—3rd Advt.



No. 292/34, in Class 18, in respect of electric, gas, wood and coal stoves, ranges and heaters and parts and accessories thereof included in this class, in the name of Moffats Limited, a Company incorporated under the laws of the Province of Ontario, manufacturers, of Dennison Avenue, East, Weston, Ontario, Canada.

Filed 17th January, 1934.

5988—3rd Advt.

No. 1325/34, in Class 13, in respect of clothes line holders of ordinary metal, in the name of Evans Concinnum, Limited, a British Company, of 13a Mulkern Road, Holloway, London, N. 19, England.

Filed 16th May, 1934.

EVANCON 5987—3rd Advt.

Nos. 288-9/34. No. 288/34, in Class 39, in respect of tracing paper, tracing cloth, copying paper, photographic paper and adhesive cellulose foils in strips; and No. 289/34, in Class 39, in respect of light sensitive copying and photographic paper; in the name of Kalle & Co. Aktiengesellschaft, of Wiesbaden-Biebrich, Germany, a Joint Stock Company organised under the laws of Germany, chemical manufacturers.

Filed 17th January, 1934.

No. 288/34.

Nadir

No. 289/34.

Aluna

No. 289/34: By consent of Messrs. Hammermill Paper Company, registered proprietors of Trade Mark No. 1126/32.

5989—3rd Advt.

No. 736/34, in Class 43, in respect of beer, in the name of J. P. O'Brien & Co., Limited, a British Company, of 10 Pall Mall, Liverpool, England, export bottlers.



Filed 21st February, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "O'Brien" in the possessive case.

5983—3rd Advt.

No. 1357/34, in Class 38, in respect of hats and caps, in the name of James Robinson & Sons (Romiley) Limited, a British Company, of Stockport Road, Romiley, near Stockport, England; and St. Clement's House, 10-11, Chiswell Street, London, E.C., England, hat manufacturers.

Filed 23rd May, 1934.



5982—3rd Advt.

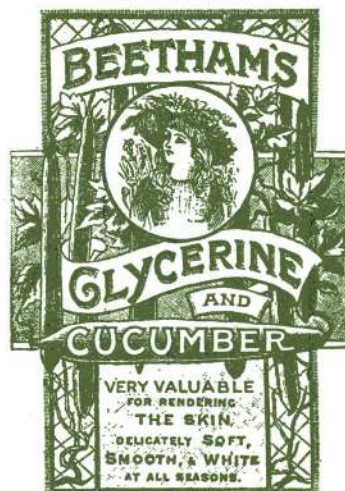
Nos. 738-9/34. No. 738/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap); No. 739/34, in Class 48, in respect of a toilet preparation for the skin, both in the name of Frank Surr Whittard, Eustace Allanison Cousins, and Walter James Forbes, trading as M. Beetham & Son, of 1 Imperial Square, Cheltenham, England.

Filed 21st February, 1934.

No. 738/34.

LAROLA

No. 739/34.



No. 739/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word Beetham's.

5985—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1430/34, in Class 38, in respect of hats, caps, hosiery, gloves, boots, shoes, shirts, ties, underwear and other ready-made clothing, in the name of Dave Nathan and Horace Nathan, trading as L. Nathan & Son, merchant tailors, of Corporation Buildings, 38 Rissik Street, Johannesburg.

Filed 6th June, 1934.

NATSON

6428—1st Advt.

No. 1395/34, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, excluding tea and goods of the same description, in the name of Chivers & Sons, Limited, of The Orchard Factory, Cambridge Road, Histon, Cambridge, England, manufacturers, a British Company.

Filed 30th May, 1934.

GOLD STANDARD

6463—1st Advt.

No. 1439/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Australian Essential Oils, Limited, a company duly incorporated under and according to the Laws of the State of New South Wales, of 115 Pitt Street, Sydney, New South Wales, Australia, producers of essential oils.

Filed 6th June, 1934.

TITROL

6451—1st Advt.

No. 1414/34, in Class 50, in respect of a decarbonizing fluid, in the name of The South African Welding Accessories (Proprietary) Limited, a company incorporated in the Union of South Africa, of No. 4 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 2nd June, 1934.

MONOSOL

6374—1st Advt.

No. 1361/34, in Class 38, in respect of stockings and socks, included in Class 38, in the name of M. C. Foister, Clay & Ward, Limited, a British Company, of 91 Great Central Street, Leicester, England, manufacturers.

Filed 23rd May, 1934.

PEGGY'S PRIDE

6032—3rd Advt.

No. 1368/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Broome & Foster, Limited, a British Company, of 12, Sackville Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 23rd May, 1934.

DAINTONA

6033—3rd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's and fruiterer's business carried on under the style of ABDULLA ADAM & SONS at No. 193 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to 92 Mayville, Pretoria, as from 20th July, 1934.

6059—20-27-3

The partnership business carried on by MATHEW DIMANT and ZALMEN GORDON under the style of ARCADE FRUITERS AND CONFECTIONERS at 100 Market Street, Johannesburg, will be dissolved from the date of the final publication hereof. ZALMEN GORDON will take over all the assets and liabilities of the business and will continue the same for his sole account and benefit under the same style.

N. WERKSMAN,

Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg.

6288—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

The business of restaurant and general dealer carried on by ZEUS CECIL DOVETON HELPS at Portion "C", Varkensfontein, Nigel, has been sold and will be transferred to ETHEL VIOLET GRANGER (born BRETTELL) as from the 11th August, 1934.

Save and except the liabilities under certain Hire Purchase Agreements the said ETHEL VIOLET GRANGER (born BRETTELL) shall not be liable for the debts of the said ZEUS CECIL DOVETON HELPS incurred in connection with the said business.

6290—27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

The fresh produce dealer's business carried on by CHARALAMBOS DAMIANAKES, also known as LAMPIS DIAMOND, under the style of DIAMOND'S STORES at No. 73 Third Street, Springs (Stand No. 460), has been acquired by SIMON CHRISTIE as from 15th July, 1934, who will continue to carry on the business under the style or firm of CHRISTIE'S STORE.

E. DE WET JOOSTE,

Attorney for parties.

26 Third Avenue
(P.O. Box 281), Springs.

6291—27-3-10

The partnership of DONALD McDERMID and ARCHIBALD DUNCAN McDERMID, trading as D. McDERMID & SON at Kaapsche Hoop, Uitkyk, and Barretts, District Nelspruit, as general dealers, will be dissolved and the assets of such businesses transferred to ARCHIBALD DUNCAN McDERMID, who will carry on the business as from the expiration of this notice for his own account and benefit.

Nelspruit, this 24th day of July, 1934.

R. N. ALING,

Attorney for the parties.

Box 23, Nelspruit.

6292—27-3-10

The business known as the ELSBURG FILLING STATION, carried on by DAVID CRONIN at Stand No. 321, Elsburg, District Germiston, has been sold to JAN LUGTENBURG, who will trade at the same address as from the 23rd day of July, 1934.

Dated at Germiston, this 24th day of July, 1934.

M. LEVINE,

Attorney for the parties.

15/17 Knox Street,
P.O. Box 156, Germiston.

6294—27-3-10

Notice is hereby given that Mr. GEORGE HARRIS is no longer connected in any way with the STAR TAXI SERVICE, 123 Commissioner Street, Johannesburg, and all assets and liabilities have been taken over as from 22nd June, 1934, by Mrs. L. I. GRANT.

6286—27-3-10

Notice is hereby given that the retail bottle liquor licence business formerly carried on by SOLOMON SUSSER on Trading Stand No. 2, Zaaipiaats No. 236, District Potgietersrust, under the style or firm of TINFIELDS BOTTLE STORE, is hereby abandoned.

E. R. CHAPMAN,

Attorney for party.

P.O. Box 42, Potgietersrust.

6307—3-10-17

The business carried on by S.A. MOTOR CYCLE SUPPLIES, 151 Church Street, has been transferred to 294 Pretorius Street, Pretoria, as and from the 1st August.

6315—3-10-17

The butchery business carried on by WILLIAM SAGAR (now deceased) and CHARLES SACKS, trading as SACKS & CO., Stand No. 28, Bultfontein, Nigel, has been taken over by CHARLES SACKS as sole owner as from the 15th July, 1934.

BERGER & BERGER,

Solicitors.

Midland House,
Johannesburg.

6323—3-10-17

The business of general dealer, grocer, cycle dealer and dealer in patent medicines carried on by ESMAIL MOOSSA and CARRIM ESMAIL MOOSSA under the style of E. MOOSSA & CO., has at date hereof been transferred from Erf No. 40, Ermelo, to Erf No. 35, Naude Street, Ermelo.

Ermelo, this 27th day of July, 1934.

BEKKER, BRINK & BRINK,

Attorneys for parties.

Box 72, Ermelo.

6326—3-10-17

The notice in the *Government Gazette* of the 6th July, 1934, and the *Pilgrims & Sabie News* of the 12th July, 1934, stating that WILHELMUS DOYER and SKALK WILLEM VAN DER MERWE took over the business of the AFRIKANER KONTANT SLAGHUIS at Sabie, from COETZEE BROS., as from 1st July, 1934, is hereby cancelled by mutual consent. The COETZEE BROS. will conduct the said butchery business for their sole benefit as hitherto.

Sabie, this 27th July, 1934.

T. H. CILLIERS,

Attorney for the parties.

P.O. Box 23, Sabie.

6331—3

The general dealer's business carried on by MAHOMED MOOSA MAYET (trading as M. M. MAYET) at 430 Fourteenth Street, removed to 427 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, as from the 1st August, 1934.

6352—3-10-17

The general dealer's business carried on by R. GANS at 113 Jeppe Street, Johannesburg, is being removed to 1 Sauer Street, Johannesburg, as from 1st August, 1934.

6285—27-3-10

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines heretofore carried on by ELIZABETH HISCOCKS under the style of E. HISCOCKS at Erf No. 383, Breyten, has been sold to GERT HENDRIK VIVIERS, who will carry on the said business for his own benefit and account in the same premises and under the style of G. H. VIVIERS.

D. P. CHAPMAN,
Attorney for the parties.

Breyten, 20th July, 1934.

6132—27-3-10

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by H. BOYER (PTY.), LTD., at 105a Market Street, Johannesburg, will be removed to 103 Market Street, Johannesburg, as from 11th August, 1934.

6135—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SHAVJEE KARA under the style or firm of KARA MEPA & CO. on the farm Voorspoed No. 57, District Pietersburg, will be abandoned as and from the 15th June, 1934.

A. C. SNYMAN,
Attorney for the parties.

Box 86, Louis Trichardt.

6172—27-3-10

Notice is hereby given that the butcher's business heretofore carried on by the FARMERS' GENERAL SUPPLIERS (PROPRIETARY), LTD., at Stand No. 150, Delmas, has been transferred to MAARTEN COETSEE and PIETER STEPHANUS RETIEF FRANKLIN, who will henceforth carry on the business for their own account under the style or firm of DIE TOEKOMS SLAGHUIS.

Dated at Delmas, this 21st day of July, 1934.—B. Pickard, Old National Bank Buildings, Grudon Street, Delmas.

6173—27-3

The general dealer's business carried on by HASSIM MAHOMED on portion 5A of the farm Wemmershoek No. 315, District Lydenburg, will be abandoned as from the 27th July, 1934.

6227—27-3-10

Notice is hereby given that the business of motor garage and general dealer carried on by HERBERT WILLIAM BANKS at 34 Oosthuizen Street, Germiston, under the style of SOUTHERN MOTOR WORKS, has been abandoned as and from the 31st day of March, 1934.

6234—27-3-10

Notice is hereby given that the butchery business carried on by WILLIAM GERT ELS at the corner of Library and Meyer Streets, Germiston, under the style of GERMISTON BUTCHERY, will be transferred to corner Willow and Garden Roads, Germiston, as from the 1st August, 1934.

6235—27-3-10

The general dealer, patent medicine and all Municipal licences registered Springs, 1934, name LOW CHOW, Stand No. 1583, Asiatic Bazaar, Springs, will be transferred to LOW THOO as from date of expiration of these notices.

6238—27-3-10

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by me on Stand No. 169, Krugersdorp, under the style of WEST RAND CYCLE STORE, will be abandoned as and from the 31st July, 1934.

Krugersdorp, this 27th July, 1934.

W. B. H. McCALLUM.

C/o 51a Human Street,

Krugersdorp.

6240—27-3-10

Notice is hereby given that the business of motor garage keeper and general dealer carried on at Stand No. 329, No. 3 Hoofd Street, Boksburg, and registered with the Receiver of Revenue, Boksburg, by J. H. BIGWOOD, has been abandoned as from 30th June, 1934.—J. H. BIGWOOD.

6241—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMSOODEEN OMAR, being a partner together with ABDOL GAFOOR AMOD, MIA OMAR, ABDOL RAHIMAN MAHOMED EBRAHIM and EBRAHIM ISMAIL, carrying on business as general dealers and food purveyors at 120 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of ABDOL GAFOOR, having died on the 8th day of April, 1934, his son, SHAIK DAWOOD SHAMSOODEEN, has been admitted in the place of the said SAMSOODEEN OMAR as a partner, together with the other members hereinbefore mentioned, as and from the 8th day of April, 1934, aforesaid, and they will continue to carry on the said business at the same address under the same style.

Dated at Pretoria, this 25th day of July, 1934.

KRAUT & HAZELHURST,

Attorneys for the parties.

36 Bureau Street, Pretoria.

6259—27-3-10

Notice is hereby given that SAMSOODEEN OMAR, being a partner together with ABDOL GAFOOR AMOD, MIA OMAR, ABDOL RAHIMAN MAHOMED EBRAHIM and EBRAHIM ISMAIL, carrying on business as food purveyors, fruiterers, fresh South African produce dealers, general dealers and patent medicine dealers at No. 3 and No. 5 Prinsloo Street, Pretoria, under the style or firm of ALLI ISMAIL, having died on the 8th day of April, 1934, his son, SHAIK DAWOOD SHAMSOODEEN, has been admitted in the place of the said SAMSOODEEN OMAR as a partner, together with the other members hereinbefore mentioned, as and from the 8th day of April, 1934, aforesaid, and they will continue to carry on the said business at the same address under the same style.

Pretoria, 25th July, 1934.—Kraut & Hazelhurst, attorneys for the parties, 36 Bureau Street, Pretoria.

6258—27-3-10

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ARTHUR HERBERT LIDDLE, trading as JOSEPH LIDDLE at The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, under broker's licence, has, as and from the 1st day of July, 1934, been transferred, together with all the assets thereof, to JOSEPH LIDDLE (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Johannesburg, the 21st day of July, 1934.—Bowen Sessel & Goudvis, Attorneys for JOSEPH LIDDLE (PROPRIETARY), LIMITED, North British Building, Commissioner Street, Johannesburg.

6268—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business known as HACKSLEY'S BAZAAR carried on by WILLIAM CHARLES HACKSLEY (now deceased), together with all stock-in-trade and outstandings and liabilities, are being taken over by the surviving spouse, ANNA JOSINA DE KLERK HACKSLEY (born VISSER), a widow, with effect from 1st June, 1934.

Pietersburg, 20th July, 1934.—Mentz, Klerck & Cohen, attorneys for Executrix, P.O. Box 152, Pietersburg.

6270—27-3-10

The general dealer's business carried on by HO SHUM at 31 Kerk Street and Sandberg Street, will be removed to Stand No. 151, 132 Main Reef Road, Denver, as from 31st July, 1934.

6272—27-3-10

The boarding-house business carried on by ELIZABETH and WILLIAM HEELIS at 112 Kerk Street (Stands Nos. 1497, 1498 and 1499), Johannesburg, has been transferred to SHIKRI GEORGE SASSIN as from 1st July, 1934.—A. V. Gross, attorney for parties, Moseley Buildings, President Street, Johannesburg.

6273—27-3-10

Notice is hereby given that the business carried on by H. F. NICHOLLS at 198 Main Street, Johannesburg, under the style of H. F. NICHOLLS & CO., will be transferred to H. F. NICHOLLS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of August, 1934.

6274—27-3-10

Notice is hereby given that, as from the 20th July, 1934, Mrs. O. J. EVERETT has resigned from the partnership consisting of Miss E. W. HOLLANDER, Mrs. M. L. HURLEY, Miss D. M. FRAME, Miss A. V. AINSWORTH and Mrs. O. J. EVERETT, carrying on business as the SELBORNE BAR, Commissioner Street, Johannesburg, and that the business will be carried on under the same name by the partnership of Miss E. W. HOLLANDER, Mrs. M. L. HURLEY, Miss D. M. FRAME, Miss A. V. AINSWORTH and Miss A. H. MOSELEY, who are taking over the assets and liabilities as from that date.

6275—27-3-10

Notice is hereby given that, as from the 20th July, 1934, Mrs. K. MULLER has resigned from the partnership consisting of Mrs. M. L. HURLEY, Miss S. SCHUTTE, Miss M. K. FERRER and Mrs. K. MULLER, carrying on business as the CHANDOS BAR, Commissioner Street, Johannesburg, and that the business will be carried on under the same name by the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Miss S. SCHUTTE, Miss M. K. FERRER and Miss M. OELOFSE, who are taking over all the assets and liabilities as from that date.

6276—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business and butcher's business carried on by O. HANNON on the farm Putfontein No. 70, District Lichtenburg, has been transferred to GEORGE FREDERICK KALLMEYER as from the date hereof.

Lichtenburg, this 17th day of July, 1934.

SIMON LOUIS,

Attorney for parties.

Grove's Buildings,
Lichtenburg.

6054—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by JAN N'KATSHANE at 9a Berea Road, Johannesburg, was removed to Stand No. 500, Seventeenth Street, Vrededorp, on 1st July, 1934. This notice cancels all previous advertisements.

6066—20-27-3

The printing business carried on at 37a Commissioner Street, Johannesburg, by LAZAR SINOFF and SOLOMON STRANO, trading in partnership under the style of EXPRESS PRINTING WORKS, has been taken over, as from 16th July, 1934, by the said LAZAR SINOFF, the said partnership having been dissolved.

6064—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by MILLICENT LANE and NELLIE BEATT in co-partnership at Craighall, under the style of CRAIGHALL PARK HOTEL, has been changed by the retirement from the business of the said NELLIE BEATT as from the 16th July, 1934. The business will be continued by the said MILLICENT LANE at the same address under the same style of CRAIGHALL PARK HOTEL.

Johannesburg, the 20th day of July, 1934.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for parties, 74 Fox Street, Johannesburg.

6065—20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by WILLEM HENDRIK VELDSMAN in Plein Street, Standerton, under the style of VELDSMAN & COMPANY, has been sold to FANNY BRENNER (born TAPAUCH), and will be transferred to her as and from the 1st day of August, 1934, from which date she will carry on the same for her own benefit under the same style as heretofore.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.

Market Street,
P.O. Box 73, Standerton.

6129—27-3-10

The business carried on by SYLVIA SACKMAN as PICTURE PALACE TEAROOM at 331 Main Road, Martindale, was transferred to COPEE PILLAY and MAGGIE HARRIS as from 1st July, 1934.

6067—20-27-3

The tailoring and outfitting business hitherto carried on by C. OBLOVITZ at Stand No. 71, 301 Marshall Street, Jeppe, has been removed to Stand No. 141, 289a Main Street, Jeppe, as from 1st July, 1934.

6068—20-27-3

The business carried on at 158 Church Street, Pretoria, by DICKSON'S GARAGE (PTY.), LIMITED, has been transferred to 229 Pretorius Street, Pretoria.—J. G. DICKSON, Director.

5905—20-27-3

The general dealer and fresh produce businesses carried on by DEVI PURSUTH at Uitgendonden No. 99, has been transferred to Grasfontein, District Lichtenburg, as from the expiry of these notices.—Barnet L. Levi, P.O. Box 139, Lichtenburg.

5934—20-27-3

The general dealer's licence held by HABBICKS MOTORS at Stand No. 932, First Avenue East, Geduld Township, has now been transferred to Stands Nos. 345/346, Third and Second Streets, Springs.

5923—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership business carried on by MICHAEL SUSMAN and MORRIS KAPLAN at 364 Church Street, Pretoria, has been dissolved. The said MICHAEL SUSMAN is taking over assets and liabilities of the business and will continue to carry on at the same address under the style of SUSMAN & COMPANY on his own account.

FRIEDLAND & HART,

Attorneys for the parties.

5959—20-27-3

The general dealer's business carried on by LOUIS LUBNER as EASTERN FURNISHERS & GRAMOPHONE CO. at 534 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to 536 Jules Street, Malvern, and carried on under the style or firm of EASTERN FURNISHERS, as from the 1st August, 1934.

S. SIMLER,

Attorney.

540 Jules Street,
Malvern, Johannesburg.

5972—20-27-3

Notice is hereby given that the new and second-hand dealer's business carried on by the late A. E. HARRIS on Stand No. 546, 56 Human Street, Krugersdorp, was abandoned as on the 31st day of May, 1934.

5903—20-27-3

The general dealer's business carried on by EMILY STRANO at Louis Botha Avenue and Short Road, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PANDELIS COCOTOS as from the 4th August, 1934.

6051—20-27-3

The business carried on by WILHELM CHRISTOFFEL VAN DER MERWE under the style of the WELCOME BUTCHERY on Erf No. 75, Maré Street, Pietersburg, has been transferred to Erf No. 7, Market Street, Pietersburg. HERMAN EICHHOLZ having been admitted as a partner from 1st July, 1934.

6043—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between LESLIE JOHN LOUIS HEINS and MARJORIE EDITH MABLEY (born MARSHALL) in regard to SPORTS HAIRDRESSING SALOON, the said business being carried on by the said partners in Sixth Avenue, Boksburg North, has been dissolved from the 1st day of July, 1934. The said MARJORIE EDITH MABLEY has retired from the said partnership, and the said LESLIE JOHN LOUIS HEINS will in future carry on the business for his own benefit. Dated at Boksburg North, this 10th day of July, 1934.

MASSEL & MASSEL,

Attorneys for the parties.

Boksburg North.

6052—20-27-3

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by PARBHU OOKA as PATEL & CO. on Erf No. 79, Plein Street, Lichtenburg, has been transferred, with all assets, to ESSOP AHMED BODENWALLA as from the date hereof.

Lichtenburg, this 16th day of July, 1934.

SIMON LOUIS,

Attorney for parties.

Grove's Buildings,
Lichtenburg.

6053—20-27-3

Notice is hereby given that the business of builder and contractor carried on by S. STEIN at 7 Saratoga Avenue, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to S. STEIN AND SON (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of July, 1934, who will, as and from the said date, carry on the business of builders and contractors at the same address.

LOWENBERG & WASSERZUG,

Attorneys for parties.

Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

6281—27-3-10

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van koffiehuis (tearoom) en restaurant, algemene handelaar en handelaar in varse produkte, deur WILLEM JACOBUS VAN DER MERWE gedrywe op Erf No. 72, hoek van Lanham- en Kerkstraat, in die dorp Erasmus, onder die styl of firma van VAN DER MERWES KOFFIEHUIS, met die handelsvoorraad, ameublement en ander besittings daarvan, is verkoop aan ANNA HELENA POLDERMAN (gebore AURET), weduwee, en word aan die koopster oorgedra onmiddellik na die derde publikasie van hierdie kennisgewing.

VAN WYK & MARAIS,

Prokureurs vir partye.

Posbus 7, Bronkhorstspuit,
3 Julie 1934.

6278—27-3-10

The business of retail butchers carried on by OSCAR GAVRONSKY and SAMUEL GAVRONSKY at Stand No. 52b Plein Street, Johannesburg, under the style of the ALBANY BUTCHERY, will be abandoned after publication hereof.—Henry Levy & Benjamin, attorneys for parties.

6280—27-3-10

The style of the tearoom and restaurant business carried on by G. NORDMANN and F. M. POWELL as the CAFE LIEDECKE, has been altered to the name of the CAFE COSMOS as from the 15th July, 1934.

6282—27-3-10

The retail butchery business carried on by SHAMSHER KHAN, trading as MOHAMEDAN FRESH MEAT SUPPLY at Stand No. 1602, Asiatic Bazaar, Springs, will be removed to Stand No. 1603, Asiatic Bazaar, Springs, as from 1st August, 1934.—Omar Khan, party's agent, 16 Victoria Buildings, Johannesburg.

6284—27-3-10

The businesses of general dealers hitherto carried on at Stand No. 734 (62 Market Street) and at Stand No. 632 (59 Market Street), Johannesburg, by JOSEPH SACKS and LOUIS SACKS under the style of SACKS BROS., will on the expiration of the notices required by law, be transferred to LOUIS SACKS and PHILLIP SACKS, trading under the style of DRESWELS.

Johannesburg, this 21st day of July, 1934.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ &
BLOCH,

Attorneys for parties.

Meischke's Buildings,
Johannesburg.

6287—27-3-10

Notice is hereby given that the assets of the business carried on at 87a Prince's Avenue, Benoni, by SOPHIA FREDERIKA VAN DER MERWE, public trader, married in community of property to JOHANNES LODEWICUS VAN DER MERWE, under the style of S. VAN DER MERWE, will be transferred to HENRY JOAN VAN DER MERWE as from the expiry of this notice.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
cor. Market and Rissik Streets,
Johannesburg.

6296—27-3-10

ADVERTENSIES.

The notices which appeared in the *Government Gazette* and the *Forward* of the 25th May, 2nd June and 9th June, 1934, regarding the transfer of the dairy business by the late HETTY MORRIS to BARNETT MORRIS, are hereby cancelled.

5962—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business known as ROSETTE CASH STORE carried on by BERTHA MARGHERITA MARTIN on Stand No. 540, Human Street, will be transferred to Stand No. 760/1, Monument Street, Krugersdorp, and will be known as ROSETTE as from 1st August, 1934.

5964—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business carried on under the style or firm of THE CENTRAL CAFE on Stand No. 40, Commissioner Street, Nigel, by ABE KOPPEL, has been sold to WINIFRED EDYTHE PICKERING, who will carry on the said business under the style or firm of THE GRANGE as from the 14th day of July, 1934.

J. R. ADAMS,
Attorney for parties.

P.O. Box 54, Nigel,
14th July, 1934.

5974—20-27-3

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on on Erf No. 166, Main Street, Nylstroom, by AHMED MAHMOOD and HASSIM AHMED under the style or firm of A. MAHMOOD & SON, has been transferred to HASSIM AHMED, who will carry on business for his own benefit at the same address under the style or firm of A. MAHMOOD & SON as and from the 4th August next.

Nylstroom, this 16th day of July, 1934.

A. MAHMOOD.
H. AHMED.

5975—20-27-3

KENNISGEWING VAN
ONTBINDING.

Kennis geskied hiermee dat die vennootskap tussen J. J. KLOPPERS en G. F. JOUBERT ontbind is. G. J. JOUBERT sal in volle besit bly van die besigheid te Erasmus, en J. J. KLOPPERS bly in volle besit van die besigheid te Delmas en Leslie, Transvaal.

Die lede kan verkies onder watter kantoor hulle wil behoort, met 'n kennisgewing binne drie weke van publikasie hiervan.

5978—20-27-3

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper conducted by GEORGE DOXEY under the style of ROSENEATH at 32 Empire Road, Parktown, Johannesburg, will, on the 15th day of September, 1934, be removed to Stands Nos. 172 and 173 (corner Princess of Wales Terrace and Park Lane), Parktown, Johannesburg.

N. WERKSMAN,
Attorney, etc.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg.

6001—20-27-3

The businesses of WALTER EVANS & SONS AND CHAS. VERITY & SON, estate agents, heretofore carried on at 68 Commissioner Street, Johannesburg, together with all the assets thereof, have been sold to WALTER EVANS & VERITY (PTY.), LTD., which will carry on such businesses as one for its own account and benefit, with effect as from 2nd July, 1934.

6005—20-27-3

Subject to the temporary transfer of the bar liquor licence held by MARY SPIROS in respect of the BROKER'S BAR, situate on Stand No. 886, being No. 81 Commissioner Street, Johannesburg, being granted to GEORGE GERARD CARTER, that business will be carried on by him, with effect as and from the 1st day of August, 1934.

HAYMAN, GODFREY &
SANDERSON,

Solicitors for the Transferee.

74 Fox Street, Johannesburg.

6006—20-27-3

The tearoom and restaurant business carried on at the PROTEA TEAROOMS by RUTH MATERFACE at 8 Winchester House, Johannesburg, has been transferred to FLORENCE ISABEL OOSTERBERG, as from 1st July, 1934.

6007—20-27-3

Notice is hereby given that the business of hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by WALTER GEORGE BUTLIN in his lifetime in the BURLINGTON HOTEL, situate on Stand No. 2592, Braamfontein, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to EMMA BUTLIN (born COBLEY) on the 3rd day of August, 1934.

Johannesburg, 20th July, 1934.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

6009—20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by the NEW MEAT PRODUCERS EXCHANGE (PROPRIETARY), LIMITED, at 50b Plein Street, Johannesburg, under the style of HUGHES MEAT MARKET, will be transferred, as from the 1st day of August, 1934, to SAMUEL GAVRONSKY and OSCAR GAVRONSKY, trading in co-partnership under the style or firm of GAVRONSKY BROS., who will as and from such date carry on the same business under the style of ALBANY BUTCHERY.

NUPEN AND GOODMAN,
Attorneys for the parties.

15 S.A. Mutual Buildings,
Johannesburg.

6010—20-27-3

Notice is hereby given that the business of motor garage keeper and the registered office thereof of ACCIDENT AND BREAKDOWN DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, has been removed from 10 Harries Street, Johannesburg, to Stand No. 510, situate at 43 Delvers Street, corner Fox Street, City & Suburban, Johannesburg.

Johannesburg, this 20th day of July, 1934.

LIVINGSTONE & MCCARTHY,
Attorneys for parties.

15 Corporation Buildings,
Johannesburg.

6013—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANNIE SEGAL under the style of SEGAL'S STATIONERY STORE at 67 Commissioner Street, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold, as and from the 27th day of June, 1934, to MOSES WOLPERT and JACOB SHAFFER, who will in future carry on the said business at the same address for their own account and benefit.

Messrs. MANSELL & SHAFFER,
Attorneys for the parties.

49 Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.

6016—20-27-3

Notice is hereby given that B. SHOUR has been admitted as partner in the business of M. ELLIOT (ELITE JOB BUYERS AND SELLERS), 150 Commissioner Street, Johannesburg, and business removed to 51b Commissioner Street, Johannesburg, from 13th July, 1934.

6018—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ESSOP MOHAMED MAKDA at 1102 Melbourne Township, via Johannesburg, will be removed to 469 Croeser's Avenue, Newclare, Johannesburg, as from the 3rd July, 1934.

6036—20-27-3

The partnership between ABRAM SAUL ELKIN and HERMAN EICH-HOLZ, trading as ELKIN & EICH-HOLZ on Erf No. 197, Maré Street, Pietersburg, was dissolved from 1st July, 1934. ABRAM SAUL ELKIN carrying on the business for his own account and benefit on Erf No. 193, Maré Street, Pietersburg.

6042—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by Mr. A. LEVITT at 414 Potgieter Street, Pretoria, will be removed to 76 Harmony Street, Pretoria, as from the 22nd July, 1934.

6080—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by FAKIR DAWOOD SHAMSOODIN at 102 Mitchell Street, Pretoria, has now been sold and transferred to SHAIK DAWOOD CASSIM as and from the 1st July, 1934.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for parties.

15 and 14 R.S.E. Chambers,
Pretoria, 18th July, 1934.

6089—20-27-3

The general dealer's (produce merchant's) business carried on by B. I. BLOOM, LTD., at 279 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th April, 1934.

6047—20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOHANNES ALBERT HARMSE on portion 7 of portion "G" of farm Rietfontein No. 9, District Germiston, has been sold and transferred to FRANK NIEBURG, trading as FISHER'S HILL BUTCHERY, with effect from 15th June, 1934.

Dated at Johannesburg, this 17th day of July, 1934.

B. GUINSBERG & MYERS,
Solicitors for the parties.

Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

6049—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CHARLES LAWRENCE and DAVID JAMES HUNTER, who carried on the business of the L.H.L. ENGINEERING COMPANY on Stands Nos. 32, 33, 363 and 364, on the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg, disposed of their assets in and to the said business on the 1st February, 1934, to HEILET FRANCOIS BEZUIDENHOUT and BENNETT ALEXANDER JACOBSON and the said HEILET FRANCOIS BEZUIDENHOUT and BENNETT ALEXANDER JACOBSON intend to dispose of such assets to the L.H.L. ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of formation, after the expiration of fourteen (14) days reckoned from the date of the first publication hereof.

Germiston, this 24th July, 1934.

H. DAVIDOFF,
Attorney for parties.

A.B.C. Chambers, Germiston.
6373—3-10

The goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the fresh produce dealer's business carried on by JOHN MICHAEL LEWIS under the style of TOWN HALL FRUIT MARKET at 9 Second Street, Springs, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof to JOHANNES FRANCOIS DENYSSCHEN, who will carry on the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address.

KENTRIDGE & STOLOFF,
Attorneys for parties.

25c Second Street, Springs.
6400—3-10-17

Notice is hereby given that the business of sweets and confectionery manufacturer carried on by DEMETRIOS M. DAMASCUS at 27 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, under the style of IMPERIAL D.D. CANDY CO., will be transferred to 6 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg, as and from 20th August, 1934.—Nathan Kretzmer, attorney for D. M. DAMASCUS, 50/51 New Kempsey Buildings, Johannesburg.
6402—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN REID DONALDSON at the premises known as the ROYAL HOTEL, Krugersdorp, including that of boarding and lodging house keeper, aerated and mineral waters dealer and billiard table keeper, has been sold to NORMAN MORRIS ROSENBERG, who will conduct and carry on the same for his own benefit as and from the 1st August, 1934.

Krugersdorp, this 3rd day of August, 1934.

BLAKE & BECKER,
Solicitors for the parties.

51a Human Street,
Krugersdorp.
6405—3-10-17

The general dealer's and retail butchery business carried on by JULIUS ABELOWITZ at 31 Grasfontein, District Lichtenburg, has been abandoned as and from the 30th day of July, 1934.—Nathan & Cecil Nathan, party's attorneys, Randfontein
6410—3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by DEMETRIOS M. DAMASCUS at 27 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, under the style of IMPERIAL TEAROOM, has been sold, as and from 25th July, 1934, to PETER COCOTOS and DIMETRIOS STAMATIS, who will carry on the business in partnership under the same style.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, 50/51 New Kempsey Buildings, Johannesburg.
6403—3-10-17

NOTICE OF BUSINESS ABANDONED.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED AMEJEE BHAMJEE, trading as M. A. BHAMJEE at Middelfontein Farm No. 662, District Rustenburg, has been abandoned as from 31st July, 1934.

M. A. BHAMJEE.

District Rustenburg.
6412—3-10-17

Notice is hereby given that SOLOMON MELAMED, trading as the BOSTON CAP FACTORY, of 37 Commissioner Street, Johannesburg, has sold the whole of the plant of that business to HAFFAJEE BANA & CO., of Johannesburg, who will take transfer thereof as from the last publication of these notices.
6413—3-10-17

Notice is hereby given that the agency business carried on by GEORGE CUMMING WATSON under the style of G. C. WATSON & CO. at Olga Buildings, President Street, Johannesburg, together with all the fixtures and fittings thereof, will be transferred to JULIUS LEVINE, of Johannesburg, who will continue the business under the style of JULIUS LEVINE & CO. at the same address as from the last publication of these advertisements.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.

3-4-5 Midland House,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.
6414—3-10-17

The general dealer's business carried on by R. LEIBOVITZ, trading as RAND TRADING CO., hitherto carried on at 164 Market Street, Johannesburg, has been removed to 52a Delvers Street, Johannesburg.
6415—3-10-17

The butcher business and licence carried on by LEO SHEAR as CITY MEAT EXCHANGE at Stand No. 752, being 43 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to JACOB DREYER, trading as CITY MEAT EXCHANGE, as from the date of the last publication hereof.
6416—3-10-17

The business of the REGAL RESEARCH CHEMICAL AND FOOD PACKING CORPORATION, of 372 Jules Street, Malvern, has been abandoned as from the 30th June, 1934.
6417—3-10-17

General dealer's business carried on by SYDNEY SACHS as S. SACHS & CO. at 148a Commissioner Street, Johannesburg, was removed to 150 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st August, 1934.
6418—3-10-17

IDA ARONOVSKY, formerly carrying on business under the style of CAPE ORCHARDS at 107 Eloff Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of August, 1934, carry on the same business at 116 Eloff Street, Johannesburg, under the style of JOHANNESBURG EGG AND BUTTER DEPOT.

Johannesburg, this 31st day of July, 1934.

SACHS & BERMAN,
Attorneys.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg.
6419—3-10-17

The tearoom business carried on by Mrs. ALICE PERRY at 124 Jeppe Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st July, 1934.
6420—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by G. E. TAYLOR, commission agent at 9 Diagonal Street, has been removed, as from the 1st August, to 13 Diagonal Street.
6421—3-10-17

The general dealer's business carried on by B. TANCHUM (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 571, Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred to Stands Nos. 671/2, being 113 Market Street, Johannesburg, on the 1st September, 1934.
6422—3-10-17

Die tussen WILLEM JACOBUS GROBLER en SALOMON SCHOEMAN bestaande vennootskap, besigheid doende as slagters op Erf No. 74, Lanhamstraat, in die dorp Erasmus, distrik Pretoria, onder die styl of firma van DIE BOERE SLAGHUIS, is ontbind met ingang van 1 Augustus 1934 en die besigheid word onmiddellik na die derde publikasie van hierdie kennisgewing oorgedra aan die gesegde WILLEM JACOBUS GROBLER, wat die besigheid sal voortset onder dieselfde naam, naamlik DIE BOERE SLAGHUIS.
Bronkhorstspuit, 1 Augustus 1934.

VAN WYK & MARAIS,
Prokureurs van partye.
Posbus 7, Bronkhorstspuit.
6424—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by Miss MABEL NEUFLEISS and Mrs. FREDA MEYERSON, 4 Downing Mansions, Eloff Street, trading as MABS, will be transferred to Grafton House, Bree Street, from 15th August, 1934.
6426—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the firm C. BRAUDO & FRADIN, heretofore carrying on business at Bethal, has been altered by the retirement of CECIL BRAUDO from, and the admission of ARNOLD ZELIG GOLDBERG to the said firm, and, as from the 1st August, 1934, the business will be carried on under the style of GOLDBERG & FRADIN.

CHURCH & PORTER,
Attorneys to parties.

Bethal, 31st July, 1934.
6429—3-10-17

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by DIEGO COLUMBUS BEUKES under the style of RAND FISH AND CHIP SHOP at 46 Delarey Street, Vrededorp, has been sold to ETHEL THEODORE BARLOW.
6455—3-10-17

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by WINTER BROS. as printers and bookbinders at Chronicle House, 2 Loveday Street, has been transferred to No. 72 Polly Street, as from 1st August, 1934.

6456—3-10-17

Notice is hereby given that certain machinery and plant at 29b West Street, Johannesburg, belonging to the TEXTILE SHIRT & CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED, will be transferred to SEINE LIPSCHITZ after the final publication of this notice.—Bernau & Krawitz, attorneys for parties, Warwick House, Johannesburg.

6444—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership between NICHOLAS CONTRAFORIS and COSTAS LIVANOS in respect of the CONTINENTAL CAFE, 289 Market Street, Pretoria, is dissolved as from 31st July, 1934. The said LIVANOS retires and the said CONTRAFORIS assumes all assets and liabilities and continues to carry on the said business henceforth for his sole benefit and account.

DOGON & GETZ,

Attorneys for parties.

222a Pretoria Street,
Pretoria.

6452—3-10-17

KENNISGEWING.

Die besigheid van koffiehuis (tearoom) en restaurant, algemene handelaar en handelaar in verse produkte, deur WILLEM JACOBUS VAN DER MERWE bedrywe op Erf No. 72, hoek van Lanham- en Kerkstraat, in die dorp Erasmus, onder die style of firma van VAN DER MERWE'S KOFFIEHUIS, met die handelsvoorraad, ameublement en ander besittings daarvan, is verkoop aan ANNA HELENA POLDERMAN (gebore AURET), weduwee, en word aan die koopster oorgedra onmiddellik na die derde publikasie van hierdie kennisgewing.

Bronkhorstspuit, 3 Julie 1934.

VAN WYK & MARAIS,

Prokureurs vir partye.

Posbus 7, Bronkhorstspuit.

5684—13-20-27-3-10

CIRO'S CLUB COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2879).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate was duly confirmed on the 25th day of July, 1934.

HENRY GINSBERG,

Liquidator.

89/94 Exploration Buildings,

Commissioner Street, Johannesburg,

25th July, 1934.

6312—3

Estate late JOHN HARRISON and surviving spouse, ELIZABETH HARRISON (No. 83241).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Boksburg, for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof.

ELIZABETH HARRISON,

Executrix Testamentary.

Boksburg North, 27th July, 1934.

6372—3

In the Estate of the late ROBERT ORR, of 150 High Street, Leslie, Fife, Scotland, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

African Canning & Packing Corporation, Limited: 50 shares, numbered 137194 to 137243.

The Wargundy Orchards, Limited: 150 shares, numbered 18330 to 18479.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of August, 1934.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,

Solicitors for John Roger Orr,

Executor of the late Robert Orr,

Appointed in Scotland.

6454—3

SALE NOTICE.

In the Insolvent Estate of COERT NICOLAAS JACOBUS WELMAN, of Heidelberg, Transvaal (No. C/18081).

The assets of the above Estate, comprising of the stock-in-trade and remaining book debts, will be sold by public auction at Heidelberg on the 11th August, 1934, at 10.30 a.m.

A list of the debts can be seen at the office of the undersigned.

A. F. ROBERTSON,

Trustee.

Heidelberg, 2nd August, 1934.

6332—3

APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Tuesday, the 18th of September, 1934, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of BASTIAN WILLEM JANSON, formerly a general dealer, of Dullstroom, District Lydenburg, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended.

Pretoria, this 1st of August, 1934.

BEYERS, BRINK & HAFNER,

Attorneys for Applicant.

6395—3

THE UNION CONTRACTING
COMPANY, LIMITED

(in voluntary liquidation).

(Reference No. C.A.V./2725.)

In accordance with the provisions of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a General Meeting of the Company will be held on the 14th day of August, 1934, at 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, at 11 a.m.

The purpose of the meeting is to receive the report of the Liquidators on their acts and dealings during the preceding six months and of the final winding up of the Company and also to consider and, if thought fit, to pass the following extraordinary resolution:—

That the Joint Liquidators be authorized to destroy the books and documents of the Company after the lapse of two years from the date of the holding of this meeting.

R. E. GARWOOD,

J. W. E. LANGERMAN,

Joint Liquidators.

10 Standard Bank Chambers,
Johannesburg, 31st July, 1934.

6423—3

INTERNATIONAL ENGINEERING
WORKS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation (C.A.V./2893).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution herein was duly confirmed by the Master of the Supreme Court on the 26th July, 1934, and that dividends awarded thereunder are now being paid.

S. L. NATHAN,

q.q. Liquidator.

52-53 New Kempsey Buildings,
Fox Street,
Johannesburg.

6398—3

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISMAIL MAHOMED, general dealer, of Migdol, Transvaal, and 119 Main Street, Fordsburg, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, administrator of estates, in his capacity of Manager of the Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Ismail Mahomed, if they accept the same; and that the schedules of the said Ismail Mahomed will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, at the Office of the Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Magistrate, Lichtenburg, for a period of fourteen (14) days from the 3rd day of August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 27th day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ismail Mahomed as insolvent.

NUPEN AND GOODMAN,

Attorneys for the Assignor.

15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, P.O. Box 100,
Johannesburg, 31st July, 1934.

6427—3

ADVERTISEMENT.

McINTOSH'S (SPRINGS) PROPRIETARY, LIMITED (in liquidation)
(No. C.A.V. 2805).

Notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection by Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Springs, for a period of fourteen days as from the 3rd August, 1934.

H. SHERIDAN MOCKFORD,
Liquidator.

P.O. Box 2548, Johannesburg. 6396—3

In re ASSOCIATED ORGANIC MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in liquidation)
(No. C.A.V. 2920).**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the above Company will be held before the Magistrate, Germiston, on Friday, the 24th August, 1934, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (a) Proof of Debt.
- (b) To receive the Liquidator's report, etc., pursuant to the provisions of Section 129 of the Companies Act (No. 46 of 1926).
- (c) To give the Liquidator directions as to the assets and affairs of the Company.

S. L. NATHAN,
Liquidator.

52/53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 6397—3

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **EBRAHIM ABDOOL RAHMAN**, trading as **E. A. RAHMAN**, general dealer, at 112a Cape Section, and 97 Indian Section Location, Benoni, has made an assignment of his property in favour of **WILLIAM DICK McFARLANE**, Manager of Merchants' Trust, Limited, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Ebrahim Abdool Rahman, if they accept the same; and that the schedules of the said Ebrahim Abdool Rahman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days from Tuesday, the 7th day of August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 23rd day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ebrahim Abdool Rahman, trading as E. A. Rahman, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 1st day of August, 1934.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.

3 4 and 5 Midland House,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 6445—3

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of **SABIE ALLUVIAL GOLDFIELDS, LIMITED** (in liquidation) (No. C.A. 2912).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his Office, on the 31st day of August, 1934, at 9.30 a.m.:—

1. For proof of debt by Creditors.
2. To consider the Liquidators' report.
3. To give the Liquidators directions regarding the realization of the assets of the Company.

It is further provided that all proofs of debt to be proved at the said meeting, and all powers of attorney must be lodged with Magistrate twenty-four hours before the advertised date of the meeting.

A. COHEN, C.A. (S.A.),
Liquidator.

P.O. Box 3428, Johannesburg. 6462—3

TENDERS.**SABIE ALLUVIAL GOLDFIELDS, LTD. (in liquidation).**

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above-mentioned Estate either separately or as a going concern, consisting of the following:—

67 Mining claims, known as Killarney Creek, Mount Anderson, District Lydenburg, together with plant and machinery, stores, etc. too detailed to specify. The whole comprises a complete alluvial mining plant and is an excellent investment for a small buyer or syndicate.

Sealed tenders must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 24th August, 1934. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full and further particulars may be had from the undersigned.

A. COHEN, C.A. (S.A.),
Liquidator.

23-24 National Mutual Buildings,
Rissik Street, P.O. Box 3428,
Johannesburg. 6461—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 23rd day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **CARL PAUL WILMSEN**, a chemist, of Pietersburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Pietersburg for a period of fourteen days from the 3rd day of August, 1934, to the 17th day of August, 1934.

KOTZE & GILLETT,
Applicant's Attorneys.

Empire Buildings,
Mare Street, Pietersburg. 6364—3

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **SOLLY LISUS**, general dealer, of Leeuwdoornstad, District Wolmaransstad, has made an assignment of his property in favour of **MOSES HALABAN**, administrator of estates, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Solly Lisus, if they accept the same; and that the schedules of the said Solly Lisus will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Wolmaransstad, for a period of fourteen days from Wednesday, the 8th August, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 28th August, 1934, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Solly Lisus as insolvent.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys.

St. Andrew's Buildings,
Johannesburg. 6468—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 21st day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **WILLEM ADOLF SCHNEIDER**, a miner, residing in Krugersdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days from the 4th day of August, 1934.

Dated at Benoni, this 30th day of July, 1934.

J. LEVY,
Applicant's Attorney.

1 and 2 Corner House,
Prince's Avenue, Benoni. 6366—3

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 20th day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **DOUGLAS STEWARD CASTLEMAN**, a rigger, of 78 Wenden Avenue, Brakpan, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen (14) days from the 3rd day of August, 1934.

A. L. REITZ,
Applicant's Attorney.

Brakpan. 6401—3

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Thursday, the 23rd day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **RUDOLPH RUDD**, a ladies' hairdresser, of 242 Pretorius Street, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days reckoned from Wednesday, the 8th day of August, 1934.

Pretoria, this 3rd day of August, 1934.

L. N. ROSENCROWN,
Attorney for Applicant.

28 Gresham Buildings,
Pretoria. 6436—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Monday, the 20th day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **GERHARDUS PYPERS**, a building contractor, of 3 Union Street, Krugersdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days from Friday, the 3rd day of August, 1934.

Dated at Krugersdorp, this 1st day of August, 1934.

GERHARDUS PYPERS.

3 Union Street, Krugersdorp. 6443—3

LOST DEED OF TRANSFER
No. 8300/1910.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8300/1910, dated the 30th November, 1910, passed by the Estate of the late Elizabeth Johanna Christina van Wyk (born Jonker) in favour of Edwin James Rowe, in respect of (1) the northern portion of Erf No. 165, situate in Achter and Middel Streets, in the Town of Middelburg, measuring 156 square roods 36 square feet; and (2) the northern portion of Erf No. 166, situate in Middel Street, in the Town of Middelburg, measuring 156 square roods and 36 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Witbank, this 31st July, 1934.

E. A. HARVEY,
Applicant's Attorney.

6460—3

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

LOST SHARE CERTIFICATE.
TANGANYIKA DIAMONDS, LTD.

Application has been made to this Company for the issue of a certificate in place of No. L. 893 for 400 shares, numbered:—

322701—322800, 569526—569625,
334301—334400, 128701—128800,

registered in the name of Dorothy May Wymer, the original having been lost, mislaid, or destroyed.

If no objection is lodged at the Company's Office on or before 2nd day of September, 1934, a duplicate certificate for the shares numbered above will be issued.

By order of the Board.

W. H. COYLE,
Secretary.

Realty Trust Buildings,
Simmonds and Market Streets,
Johannesburg, 30th July, 1934. 6411—3

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Lease No. 471/1915 sett., dated 13th December, 1915, between the Government of the Union of South Africa, as Lessor, and Christoffel Jacobus Viljoen Brummer, as Lessee, for a period of five years from 1st January, 1916, with option of renewal, of certain portion "C" of the farm Famelieliehoek No. 112, District Ermelo, measuring 394 morgen 3 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Ermelo, this 14th day of July, 1934.

D. JACKSON,
Applicant's Attorney.

Box 146, Ermelo. 5929—20-27-3

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of **THE CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG**, Plaintiff, and **TITUS MTETWA**, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 23rd day of August, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 1439, situate on Gerty Street of that portion known as Sophiatown of the Freehold Farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, held by Titus Mtetwa, a native, under Deed of Transfer No. F.2613/19, dated the 10th day of July, 1919. The area of this Stand is 34 square roods 104 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences, together with costs of proceedings.

3. Transfer shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.

Dated at Johannesburg, this 30th day of July, 1934.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

6303—3-17

MESSENGER'S
SALE IN EXECUTION.

In the matter between **COHEN & MEINTJIES, SWANEPOEL BROS.**,
versus **J. A. P. R. TRUTER**.

In execution of judgment of the Magistrate's Court, Waterberg, at Nylstroom, a sale will be held at Nylstroom in front of the Magistrate's Court, on Monday, the 13th August, 1934, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Portion "B" of Erf No. 108, Nylstroom, measuring 177 square roods and 4 square feet.

Conditions of Sale.—Purchase price payable in cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer in his name. Transfer of the property will be given by the Plaintiffs' Attorneys upon payment of all amounts payable under these conditions, and the purchaser shall be obliged to take transfer whenever called upon to do so.

G. M. FORSSMAN,
Messenger of the Court, Nylstroom.
6365—3-10

SALE IN EXECUTION.

In the matter between **HEINRICH MATTHEUS MULLER** (Plaintiff) versus **JOHANNA WILHELMINA HENNING** (born VAN WYK), formerly **JORDAAN**, widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late **G. J. JORDAAN** (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on Saturday, the 11th August, 1934, of the following property of the Defendant:—

Lot No. 434, Sixth and Hull Streets, Vrededorp, Johannesburg, measuring 17 square roods 57 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are (1) a cottage containing 4 rooms and kitchen, and (2) a store-room. In the yard are a servant's room and a coal-shed.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.
Pretoria, 23rd July, 1934. 6192—27-3.

In the matter between the Estate of the late **WILLIAM CHARLES MARINUS STRUBEN** and the late **HELEN STRUBEN** (born MURRAY), Plaintiffs, and **HANS LUDWIG JAKOB BODEMAR**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.
Sheriff's Office, Pretoria,
30th July, 1934. 6379—3

ADVERTISEMENT.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between FRANCIS THOMAS AUDEN (Plaintiff) *versus* FREDERIK CHRISTOFFEL ELOFF (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Rustenburg in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 18th August, 1934, of the following property of the Defendant:—

Portion B. of Erf No. 1083, Rustenburg, measuring 192 square roods 86 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are (1) a dwelling-house containing 5 rooms, k.p.b., and (2) a garage and outhouse.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.
Sheriff's Office, Pretoria,
30th July, 1934. 6378—3-10

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between ISAAC KAPLAN, Plaintiff, and GEORGE SCHABELA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 7th day of July, 1934, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 15th day of August, 1934, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion F. of Lot 103, situate on Maraba Street, Lady Selborne, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet, together with all improvements thereon, consisting of native huts, fencing, etc.

The terms being cash, and the conditions of sale will be read immediately prior to the sale.

L. U. VORSTER,
Acting Messenger of the Court.
Pretoria, 17th July, 1934. 6257—27-3

SALE IN EXECUTION.

In the matter between Estate of the late JACOBUS NICHOLAS DE JONGH (Plaintiff) *versus* THE MINISTER OF NATIVE AFFAIRS in his capacity as Trustee of the Bakgatla-Bamocha Tribe, and ALFRED MANBANE, as Chief and Representative of the said Tribe.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice at 11 a.m. on Saturday, the 11th August, 1934, of the following property of the Defendants:—

Remaining extent of the quitrent farm Zandfontein No. 26, District Pretoria, measuring 1,988 morgen 431 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

Farm is situate about 5 miles from McKenzie Siding, 20 miles from Pienaars River and 60 miles from Pretoria. Veld suitable for cattle, sheep and goats. Farm is fenced and has a dam.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third after three months and balance within six months from day of sale, with interest at rate of 6 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.
Pretoria, 23rd July, 1934. 6190—27-3

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I. Rustenburg, op 22ste Augustus 1934, om 10 uur v.m.—

1. Seker 1/48ste aandeel in die resterende gedeelte van die westelike gedeelte van die eiendomsplaas Kafferskraal No. 352, distrik Rustenburg, groot 1,200 morge 135 vierkante roede 55 vierkante voete.

2. Seker 1/7de aandeel in seker gedeelte No. 2 van die westelike gedeelte van bogenoemde plaas, groot 13 morge 260 vierkante roede.

3. Seker 1/7de aandeel in gedeelte No. 13 van die westelike gedeelte van voorgenoemde plaas, groot 7 morge 407 vierkante roede.

4. Seker 1/84ste aandeel in die westelike gedeelte van die eiendomsplaas Welgevonden No. 351, distrik Rustenburg, groot 1,939 morge 301 vierkante roede.

5. Seker 1/4de aandeel in gedeelte No. 17 van gedeelte synde die westelike gedeelte van die eiendomsplaas Kafferskraal No. 352, distrik Rustenburg, groot 24 morge 177 vierkante roede.

6. Seker 1/4de aandeel in gedeelte No. 18 van gedeelte synde die westelike gedeelte van die voorgenoemde plaas, groot 480 morge 54 vierkante roede.

Soos registreer op naam van MARIA CHRISTINA PETRONELLA DE BEER, getroud in gemeenskap van goedere met PIETER WILLEM PUTTER, onder Akte van Transport No. 8878/25.

II. Belfast, op 18de Augustus 1934, om 10 uur v.m.—

1. Seker gedeelte No. 1 van gedeelte gemerk „B” van die leningsplaas genoem Roodekrans No. 90, distrik Belfast, groot 194 morge 73,703 vierkante voete.

2. Seker gedeelte No. 1 van gedeelte „A” van die leningsplaas genoem Elandskloof No. 132, distrik Belfast, groot 27 morge 82,490 vierkante voete.

Soos geregistreer op naam van SUSANNA SECHRYA SPIES (gebore VAN ZYL) onder Akte van Transport No. 9232/1930.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at:—

I. Rustenburg on 22nd August, 1934, at 10 o'clock a.m.:—

1. Certain 1/48th share in remaining extent of the western portion of

the freehold farm Kafferskraal No. 352, District Rustenburg, measuring 1,200 morgen 135 square roods 55 square feet.

2. Certain 1/7th share in Portion No. 2 of the western portion of aforementioned farm measuring 13 morgen 260 square roods.

3. Certain 1/7th share in portion No. 13 of western portion of aforementioned farm, measuring 7 morgen 407 square roods.

4. Certain 1/84th share in western portion of freehold farm Welgevonden No. 351, District Rustenburg, measuring 1,939 morgen 301 square roods.

5. Certain 1/4th share in Portion No. 17 of portion being western portion of the freehold farm Kafferskraal No. 352, District Rustenburg, measuring 24 morgen 177 square roods.

6. Certain 1/4th share in Portion No. 18 of portion being the western portion of the aforementioned farm, measuring 480 morgen 54 square roods.

As registered in the name of MARIA CHRISTINA PERONELLA DE BEER, married in community of property to PIETER WILLEM PUTTER, under Deed of Transfer No. 8878/25.

II. Belfast, on the 18th August, 1934, at 10 o'clock a.m.—

1. Certain Portion No. 1 of portion marked „B” of the quitrent farm called Roodekrans No. 90, District Belfast, measuring 194 morgen 73,703 square feet.

2. Certain Portion No. 1 of Portion „A” of the quitrent farm called Elandskloof No. 132, District Belfast, measuring 27 morgen 82,490 square feet.

As registered in the name of SUSANNA ZECHRYA SPIES (born VAN ZYL) under Deed of Transfer No. 9232/1930.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc. 6459—3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JACK BLUMBERG, van Ventersdorp, aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die Distrik Ventersdorp, gedurende die afwesigheid op verlof van Francis Balo Gillett vanaf die 3de dag van Augustus 1934.

Pretoria, die 1ste dag van Augustus 1934.

T. O'HAGAN,
6457—3 Balju van die Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JACK BLUMBERG, of Ventersdorp, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Ventersdorp, during the absence on leave of Francis Balo Gillett, with effect from the 3rd day of August, 1934.

Pretoria, this 1st day of August, 1934.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal

ADVERTENSIES.

PRETORIA PORTLAND CEMENT
COMPANY, LTD.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-ninth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1934, will be held in the Boardroom, Fifth Floor, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on Friday, the 28th September, 1934, at 11 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1934, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 24th September, 1934, to the 28th September, 1934, both days inclusive.

Proxies must be deposited at the Head Office of the Company at least forty-eight hours before the meeting.

By Order of the Board.

M. C. BIRD,
Secretary.

Head Office, Geneva House,
Loveday Street, Johannesburg.
25th July, 1934. 6317—3

BUFFELSPOORT BESPROEINGS-
DISTRIK.KENNISGEWING VAN VOORNEME
OM LYS VAN BESPROEIBARE
OPPERVLAKTES OP TE STEL.

(Regulasie No. 37.)

Hiermee word kennis gegee dat die Buffelspoort Besproeiingsraad voornemens is om 'n nuwe lys van besproeibare oppervlaktes op te stel ooreenkomstig Artikel 90 van die Wet, en ingevolge Wet No. 37 van 1934.

Iedere eienaar van grond binne genoemde distrik word derhalwe hiermee aangemaan om aan die Sekretaris van bedoelde Raad op of voor 24 Augustus 1934 op een, by die Sekretaris, op aanvraag, verkrybare Vorm No. 3, 'n opgawe in te stuur, bevattende—

- (a) grootte van grond werkelik onder besproeiing;
- (b) orige besproeibare oppervlakte, wat onder besproeiing gebring kan word;
- (c) oppervlakte besproeibaar uit werke, maar ongeskik vir verbouing.

Die informasie aldus verkry kan deur die Raad gebruik word by die opstel van die lys van belashare oppervlaktes, maar die Raad moet deur werkelike meting van die grond of op sulke andere wyse as hy goedvind, hom van die juistheid van die opgawe verseker, alvorens die genoemde lys op te stel.

THEO. KAHL,
Sekretaris van die Raad.

Posbus 7, Marikana,
26 Julie 1934. 6350—3

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Findley-Ferris, in Chambers.)

Pretoria,
Saturday, the 28th day of July, 1934.

Between CONSTANTINE HARRY CON-
STANTINE, Applicant, and AUS-
ROCK PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Findley,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the Petition and Annexures,

It is Ordered:

(1) That the Company known as Ausrock Products (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under Provisional Liquidation;
(2) That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 14th August, 1934—

(a) why the said Company shall not be placed under Final Winding-up Order; and

(b) why the Messenger of the Court, Pretoria, shall not be restrained from selling in execution the Company's assets;

(3) That this rule do operate as an Interim Interdict restraining the said Messenger from disposing of the said assets until the confirmation or discharge of the said rule;

(4) That leave be and is hereby granted to the all interested persons to anticipate the return date on giving 48 hours' notice;

(5) That service of this rule nisi be effected upon the Respondent Company at its registered office, on the Messenger of the Court, Pretoria, and by one publication in the *Union Gazette* and the *Pretoria News*.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
Registrar.

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg,

Tuesday, the 24th day of July, 1934.

In the matter of the *ex parte* applica-
tion of THE WORCESTER TRI-
BUTORS (PROPRIETARY), LTD.

Upon the motion of Mr. G. A. Mulligan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed,

It is Ordered:

That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 13th day of August, 1934, why the Memorandum of Association of the Applicant Company shall not be altered and extended by the addition of paragraphs "i", "j", "k" and "l" as additional objects—particulars whereof may be obtained from the Office of the Registrar of this Court.

This rule nisi to be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

MacIntyre & Mottram,
Applicant's Attorneys,
Glencairn Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
6453—3

CANCELLATION OF ENTRY IN
DEBT REGISTRY.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the Debt Registry, Johannesburg, relating to Second Mortgage Bond No. F. 3207/28, dated the 16th August, 1928, passed by DONALD STEWART McINTOSH for £100 (one hundred pounds), plus £100 (one hundred pounds) for contingent costs, in favour of ABRAHAM INGLESTONE and HENRY WILSON JOHNSON, in equal shares, specially hypothecating:—

1. Certain Freehold Lot No. 512, situate in Lindhorst and Stanton Streets on that portion known as the Township of Kenilworth of the freehold farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

2. Certain Freehold Lot No. 513, situate in Stanton Street on that portion known as the Township of Kenilworth aforesaid, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

And all persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of August, 1934.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Applicant's Attorneys.

National Mutual Buildings,
Corner Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 6458—3

OPMETING VAN GED. "d" VAN
GED. LOT 1 VAN MODDERFON-
TEIN No. 58, DISTRIK RUSTEN-
BURG.

In terme van Artikel 16 (4) van Wet No. 9 van 1927, versoek ons hierby Philippus Theunis v. Staden (T.seun) as eienaar van Lot 2, Modderfontein No. 58, Rustenburg; Hendrik Bastiaan Davel as eienaar van Zyverkuil No. 201 en Doornfontein No. 913, Rustenburg; Cornelia Jacoba v. Jaarsveld (gebore Swart) as eienaar van ged. C van ged. 111 van die N.O. ged. Rondavelskraal No. 420, Rustenburg; Jan Stephanus Esterhuysen as eienaar van Lotte 2 en 4 van ged. IV en ged. VII van die N.O. ged. Rondavelskraal No. 420, Rustenburg; Marthinus Christoffel v. Staden (M.C.seun), Pieter Andries Johannes v. Staden, Lea Margaretha Cronje (gebore v. Staden) en Johan Hendrik Potgieter (E.seun) as eienare van ged. V van die N.O. ged. Rondavelskraal No. 420, Rustenburg; of hul wettige verteenwoordigers (van wie die adresse onbekend is) om die ooreenkoms voorgeskryf in die wet ten aansien van die bakens en grense gemeen aan ons eiendom en die aangrensende eiendomme te teken binne een maand vanaf datum hiervan of anders by die Landmeter-Generaal, Pretoria, enige beswaar daarteen in te dien. By gebreke hiervan sal dit geag word dat hul daarmee saamstem.

S. J. v. D. SPUY,

Prokureurs van Eienare, ged. „d" van
ged. 1, Modderfontein No. 58.

Bus 53, Groot Marico,
20 Julie 1934. 5910—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

5s. Revenue Stamp
cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg,
Tuesday, the 24th day of July, 1934.

In the matter of the *ex parte* applica-
tion of AFRICAN CHEMICALS
(PROPRIETARY), LIMITED (and
Reduced).

Upon the motion of Mr. G. Saron, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the Petition and other docu-
ments filed.

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling
upon all persons concerned to appear
and show cause, if any, to this Court on
the 13th day of August, 1934—

(a) why the Court shall not confirm
the reduction of the capital of the
Company from £2,500 divided into
7 "A" shares of the nominal
value of £1 each, 2,439 "B"
shares of the nominal value of £1
each, and 54 shares of £1 each
unallotted and unclassified, to
£789 divided into 7 "A" shares of
the nominal value of £1 each, 728
"B" shares of the nominal value
of £1 each, and 54 shares of the
nominal value of £1 each which
remain unallotted and unclassified;

(b) why the following minute shall not
be approved by the Court for regis-
tration with the Registrar of
Companies:

"(a) The capital of the Com-
pany be reduced from £2,500
divided into 7 "A" shares of the
nominal value of £1 each, 2,439
"B" shares of the nominal value
of £1 each, and 54 shares of £1
each unallotted and unclassified,
to £789 divided into 7 "A" shares
of the nominal value of £1 each,
728 "B" shares of the nominal
value of £1 each, 54 shares of the
nominal value of £1 each which
remain unallotted and unclassified.
(b) The reduction be effected by
the cancellation of 1,711 "B"
shares of the nominal value of £1
each, which Joseph Hyman is to
surrender to the Company";

(c) why the Company shall not be at
liberty to dispense with the addi-
tion to its name of the words
"and Reduced" as from the date
of the return-day of this rule.

2. That this rule *nisi* be published
forthwith once in the *Government
Gazette* and in a Johannesburg daily
newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

Max Geffen.

6306—3

Estate late FRANTZ METH
(No. 33510).

Notice is hereby given that the
Second Liquidation and Distribution
Account in the above Estate will lie for
inspection at the Offices of the Master
of the Supreme Court, Capetown, and a
copy thereof at the Offices of the Magis-
trate, Tabankulu, for a period of
twenty-one days reckoned from the date
of publication hereof.

P. M. GLENISTER,
Attorney for Executor.

P.O. Box 4, Tabankulu.

6470—3

ESTATE SALE.

Messrs. Turpin & Dower, duly in-
structed thereto by the Executrix Dative,
in the Estates of the late JAMES H.
LONG (No. 40600) and JOHN LONG
(No. 112/406), will sell by public auction
at 12 o'clock on Thursday, 16th August,
1934, Erf No. 7 in Block d and Erf No.
3 in Block c, in the respective Estates.

TURPIN & DOWER,

Auctioneers.

Adelaide.

6370—3

Estate of the late DIRK JOHANNES
GILDENHUYS, a retired teacher, of
Vredenburg, and surviving spouse,
JOHANNA BARBARA GILDEN-
HUYS (born SMIT) (No. 37094).

Notice is hereby given that the First
and Final Liquidation and Distribution
Account in the above Estate will lie for
inspection of all persons interested
therein at the Office of the Master of
the Supreme Court, Capetown, and the
Office of the Magistrate, Hopefield, for
a period of twenty-one days from the
date of publication hereof.

SWEMMER & LEVIN,

Attorneys for Executrix Testamentary.
Vredenburg, 25th July, 1934. 6343—3

In die Boedel van wyle TOBIAS NICO-
LAAS HANEKOM en nagelate
eggenote, ALLIDA CATHERINA
JOHANNA HANEKOM, van Boom-
plaats, Gordonia (R.11/894).

Die Eerste en Finale Administrasie-
en Distribusierekening in bogenoemde
Boedel sal ter insage lê in die kantoor
van die Assistent Meester van die Hoog-
gereshof, Kimberley, en 'n afskrif daar-
van in die kantoor van die Magistraat,
Upington, vir 'n tydperk van 21 dae,
gereken vanaf die 7de Augustus 1934.

W. J. HANEKOM,
D. J. HANEKOM,

Mede-Ekseuteurs.

Boomplaats.

6371—3

In the Estate of the late SUSAN CRON-
WRIGHT (born THOMPSON),
married out of community of prop-
erty to ROBERT CRONWRIGHT,
of Harrisdale, District Barkly West
(R.11/1480).

The First Liquidation and Distribution
Account in the above Estate will lie for
inspection at the Office of the Assistant
Master of the Supreme Court at Kim-
berley, and a copy thereof at the Office
of the Magistrate of Barkly West for a
period of three weeks reckoned from the
6th day of August, 1934.

Kimberley, 30th July, 1934.

DUNCAN & ROTHMAN,

Attorneys for the Executors

6407—3

Testamentary.

In the Insolvent Estate of GERHARDUS
VERMAAK, JUNIOR, and FREDE-
RIK ERNST VERMAAK, farming in
co-partnership as VERMAAK BROS.
Under instructions from the Trustee in
the above-mentioned Insolvent Estate, I
will submit to public competition at
Wolfefontein Station, Division Uiten-
hage, on Tuesday, 21st August, 1934, at
10 a.m., the farm known as Buffelskuil,
in extent 1,923 morgen 542 square rods,
situate midway between Wolfefontein
and Barroe Stations.

There are 2 brick dwellings under iron
roofs on the property, also shed for stock
and kraals. The veld consists of mixed
Karoo and bush, and practically the
whole of the property is vermin proof
and divided into camps.

J. J. ALBERTYN,
Secretary, Uitenhage Board of
Executors & Trust Co., Ltd.,
Auctioneer and Government Sworn
Appraiser.

Uitenhage, 24th July, 1934.

6360—3

Insolvent Estate STANLEY CHARLES
DECKERT (No. 5658), a trader, of
All Saints, District Engcobo,
Transkei.

Instructed by the Trustee, I will sell
the book debts in the above Estate per-
taining to the All Saints Trading
Station, by public auction, at the Offices
of Eaton & Aitchison, Engcobo, on
Saturday, 18th August, 1934, at 11 a.m.

W. J. HEATH,

Auctioneer, Engcobo.

F. Haseiden, Trustee,
Engcobo, 27th July, 1934.

6345—3

H. B. DAMPIER'S SALES.
PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed there-
to by the Trustees in the Insolvent
Estates of E. W. BROWN and N. O.
BROWN, will sell by public auction at
Elliot on Saturday, the 18th August
next, at 10 a.m., at the sale-pens, the
following landed properties, all situated
in the District of Elliot, viz.:—

Dornock A, portion of farm Dornock,
measuring 56 morgen 146 square
roods.

Dornock B, portion of farm Dornock,
measuring 29 morgen 288 square
roods.

Badenock A, measuring 4 morgen 146
square roods.

Inivaig B, measuring 28 morgen 114
square roods.

Inivaig, remaining extent, measuring
251 morgen 361 square roods.

Crimora A, portion of farm Crimora,
measuring 15 morgen 274 square
roods.

Crimora D, portion of farm Crimora,
measuring 22 morgen 112 square
roods.

Cairbreruadh, measuring 229 morgen
235 square roods.

Ardleesa, measuring 777 morgen 145
square roods.

Beestekraal B, portion of farm Beeste-
kraal, measuring 275 morgen 432
square roods.

Beestekraal C, portion of farm Beeste-
kraal, measuring 178 morgen 569
square roods.

H. B. DAMPIER,

Auctioneer.

L. B. PARSONSON AND
L. G. HECHTER,
Joint Trustees.

6348—3

THE COMPANIES ACT, 1926.

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF
THE WESTERN PROVINCE MILK
UNION, LIMITED.

Passed 9th March, 1934.

That this Company, by reason of its
liabilities, cannot continue its business,
it is advisable to wind up the same, and
that the Company be and is hereby
placed in voluntary liquidation; further,
that Alfred Wilford Francis, of 135/6
Boston House, 44-46 Strand Street,
Capetown, be and is hereby appointed
Liquidator for the purpose of such wind-
ing up, and further, that his remunera-
tion for the conduct of such liquidation
shall be the sum of twenty guineas.

W. A. LANDMAN,

Director.

ADVERTENSIES.

In the Insolvent Estate of **FREDERICK JAMES EUSTACE FRISBY**, an attorney, of De Aar (No. 6705).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, De Aar, for a period of three weeks reckoned from the 7th day of August, 1934.

B. JASSINOWSKY,
Sole Trustee.

Market Street,
De Aar. 6409—3

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that I, **HENDRIK LOURENS BAIRD**, general dealer, of High Street, Oudtshoorn, have made an assignment of my Estate to and in favour of **JOHAN GODFRIED TAUTE**, of Church Street, Oudtshoorn, in trust for my Creditors, if they accept the same; and that my schedules will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Magistrate's Office, Oudtshoorn, for a period of fourteen days reckoned as and from the 4th day of August, 1934.

Notice is hereby further given that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 22nd day of August, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of my Estate as insolvent.

Dated at Oudtshoorn, this 27th day of July, 1934.

H. L. BAIRD.

High Street,
Oudtshoorn. 6351—3

STRAND VICTORIA HOTELS, LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C./436).

Notice is hereby given, in accordance with Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, on the 13th July, 1934, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

JAMES DOUGLAS,
H. M. JAFFE,

Liquidators.

Douglas, MacKelvie & Co.,
Sun Building,
Capetown, 26th July, 1934. 6369—3

BELMONT TEAROOMS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/451).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 7th day of August, 1934.

Port Elizabeth, 30th July, 1934.—
S. Kaplan & Julius Lax, attorneys for liquidators, 15/16 The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth. 6447—3

NOTICE.

HORWOOD & GRIPPER, LTD.
(in liquidation).

Notice is hereby given that all empty bottles, casks, crates, and other containers bearing the name Horwood & Gripper, Ltd., issued to customers, must be returned to the Liquidator, Horwood & Gripper, Ltd. (in liquidation), Star Brewery, Queenstown, on or before 3rd September, 1934, after which date no claims for any allowances in respect of empty returns will be recognised.

Dated at Queenstown, this 30th day of July, 1934.

L. M. GOLDSCHMIDT,
Liquidator, Horwood & Gripper, Ltd. (in liquidation).
6408—3

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY CO., LTD.

In the Estate of the late **SUSARAH MARGARITA THOMAS** (born **WESSELS**) and subsequently deceased spouse, **JOHN THOMAS, SENIOR** (Nos. 10/292 and 10/771).

In the matter of the Sales of Certain Properties in the above Estate.

The Administrator's Sixth Account in the above matter will lie for the inspection of all persons interested at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in the Province of the Cape of Good Hope, Kimberley, for a period of three weeks reckoned from Tuesday, the 7th day of August, 1934.

A. W. WEARN

(Secretary),

Administrator.

Kimberley, 30th July, 1934. 6434—3

VOLUNTARY LIQUIDATION OF THE NQAMAKWE HALL COMPANY, COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of Companies Act, No. 46 of 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held at Nqamakwe, in the District of Nqamakwe, on 20th July, 1934, the following resolution was passed:—

That the Company be wound up voluntarily, and that **Albert Edward Curnick** be appointed liquidator to wind up the Company in terms of Companies Act.

Dated at Nqamakwe, 23rd day of July, 1934.

L. S. BYRDE,
Chairman and Director. 6344—3

EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register of the above Company will be closed during the period 3rd August, 1934, to the 17th August, 1934, inclusive.

By Order of the Board.

G. C. STARKEY,

Secretary.

32 Union Street, East London,
3rd August, 1934. 6471—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Thursday, the 23rd day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **FANNY CHESTER** (born **RICH**), a public trader, carrying on the business of a café and restaurant at Mutual Arcade Basement, Main Street, Port Elizabeth, under the style of **ARCADE CAFE**, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days from the 6th day of August, 1934, to the 20th day of August, 1934.

Port Elizabeth, 30th July, 1934.

WILFRED KERSHAW,

Applicant's Attorney.

11 Brister's Building,
Main Street, Port Elizabeth. 6432—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 23rd day of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **DANIEL DAVID BASSON, JUNIOR**, carrying on business as **THE SEYMOUR FRUITERERS** on Lot 21 A, Seymour, District of Stockenstrom, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Stockenstrom, at Seymour, for a period of fourteen days from the 3rd day of August, 1934, to the 17th day of August, 1934.

Dated at Seymour, this 26th day of July, 1934.

V. G. FENNER-SOLOMON,
6337—3 Attorney for Applicant.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 521517, on the life of **KALMAN MEYEROWITZ**.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
3rd August, 1934. 6322—3

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 2177, oorspronklik vir £500, nou vol-opbetaal vir £45, op die lewe van **GERT STEPHANUS PRETORIUS**.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir **S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk**,

M. S. LOUW,

Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
9 Julie 1934. 6311—3

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 340, dated 17th January, 1906, passed by George William Pratt Quick and William Alexander Thorogood, trading together under the style or firm of Quick & Thorogood in favour of Govindasamy Aympermall in respect of—

Certain piece of land, situate in the New Village of Korsten, Division of Port Elizabeth, being Sub-divisions Nos. 273, 274, 275, and 276 of the divided Erf No. 95, measuring thirty-seven (37) square roods one hundred and thirty-two (132) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of July, 1934.

GOVINDASAMY AYMPERMALL,
Applicant.

S. LUNTZ,
Applicant's Attorney,
3 and 4 Aegis Buildings,
Main Street, Port Elizabeth.
6433—3

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.

Polis No. 21005, vir £250, op die lewe van ADRIAN ROLAND BERRY.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
25 Julie 1934. 6347—3

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 82791, for £1,000, on the life of H. J. M. MCGREGOR.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 6339—3

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 63147, for £500, on the life of E. W. LIEBERMANN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 6340—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 7867, dated 8th August, 1929, passed by Emilie May Wister (born Ward) in favour of James Boyd, in respect of:—

Certain land situate near Observatory Road, in the City of Capetown, Cape Division, being the remaining extent of Lot No. 7 of Lots 5 and 7. Block B, of part of the Estate now called Wrensch Town, measuring 15 square roods 17 square feet (including passages).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th day of July, 1934.

T. PENROSE PETERS,
Applicant's Attorney.

117 St. George's Street,
Capetown. 6355—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12015, dated 30th November, 1927, passed by Francois Jean van Helslandt Duminy in favour of Catharina Susanna Maria Loubser (born van Schoor), married out of community of property to Nicolaas Everhardus Loubser, in respect of:—

Certain piece of freehold land, situate in the Village Management Board Area of Bellville, in the Cape Division, being Lot M.B.A., measuring one hundred and six (106) square roods forty-eight decimal two four (48.24) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 27th day of July, 1934.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys for the Applicant.

Commercial Union Building,
88 St. George's Street, Capetown.
6357—3

KLEIN BERG RIVER RIVER
DISTRICT.NOTICE OF INTENTION TO CALL
FOR REGISTRATION OF SERVITUDE (REGULATION No. 43).

Notice is hereby given that the Klein Berg River River Board intends to proceed with the registration of any servitudes acquired prior to the coming into operation of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, Act No. 8 of 1912, in accordance with Section 66 thereof.

Every owner of property within the said district is therefore called upon to send to the Secretary of the said Board on or before the 3rd November, 1934, a claim—on a form which will be supplied by the Secretary upon application—for the registration of any such servitude.

KRYNAUW G. N. HOUGH,
Secretary to the Board.

Market Street,
Tulbagh, 25th July, 1934. 6328—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8748, dated 27th October, 1899, passed by Richard George Southey in his capacity as the duly authorized attorney and agent of Richard Southey in favour of Samuel Dennis Pudifin, in respect of:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Plumstead, Cape Division, being Lots 13 and 14, Block A, of the sub-divided Estate Southfield, measuring sixty-nine (69) square roods and sixty-four (64) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 27th day of July, 1934.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys for the Applicant.

Commercial Union Building,
88 St. George's Street, Capetown.
6325—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Parbhoo Harri intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20443, dated the 7th March, 1930, passed by Henry Frederick Mason in his capacity as the general agent of Francis Davis in favour of the said Parbhoo Harri, in respect of:—

Certain perpetual quitrent Lot No. 1 A.V.3, situate at Transvaal Road, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring thirty-four (34) square roods and one hundred and four (104) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 25th day of July, 1934.

J. H. LANGE,
Applicant's Attorney.

31 Stockdale Street,
Kimberley. 6318—3

I, ISACK MEYER GORDON, hereby give notice that application will be made to the Magistrate and two Members of the Licensing Board for the District of Wynberg for the removal of the bar liquor licence held by me in respect of the premises known as THE ALFRED BAR, corner of Durban Road and Riebeeck Street, Wynberg, consisting of a single story building containing two bars, off-sales department and usual conveniences, to certain premises situate at corner of Main Road, Constantia Road and Fleming Road, Wynberg, being portion OHL, portion of Lot Dunn, situate in Wynberg, City of Capetown, and having thereon a double-storied building containing downstairs, four rooms, kitchen, pantry, bathroom and conveniences and large room divided into two upstairs. Any person desiring to oppose the said removal is required to lodge his objection thereto and state his reasons therefor in writing to the Magistrate on or before the 4th day of September, 1934. 6446—3

ADVERTENSIES.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 113968, on the life of FRANK GAEDT PHILLIPS.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
27th July, 1934. 6310—3

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 8870, dated 12th November, 1931, passed by Catharina Susanna Maria Loubser (born van Schoor), married out of community of property to Nicolaas Everhardus Loubser and by him assisted as far as need be, for the sum of £304. 16s. 9d., for money lent and advanced in favour of Max Kuritzky, in respect of:—

Certain piece of freehold land, situate in the Village Management Board Area of Bellville, in the Cape Division, being Lot M.B.A., measuring one hundred and six (106) square rods forty-eight decimal two four (48.24) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 27th day of July, 1934.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys for the Applicant.
Commercial Union Building,
88 St. George's Street, Capetown.
6358—3

SALE IN EXECUTION.

Case No. 25/1934.

Between BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS), Plaintiffs, and PETRUS JACOBUS ALBERTS, Defendant.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held in the front of the Court of the Resident Magistrate, Beaufort West, on Saturday, the 18th day of August, 1934, at 10 a.m.:—

A certain piece of land, situate in the Division of Beaufort West, being the farm Boorfontein, portion of the farm Rietfontein, measuring 1,403 morgen 429 square rods.

Terms: Cash, without reserve, to highest bidder.

A. L. BOLL,
Civil Messenger.

Beaufort West, 27th July, 1934.
6349—3-10

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

No. 14 of 1934.

Between HENDRIK CORNELIS MARAIS, Plaintiff, and DAMON DANIELS, alias WOEEKANS DANIELS, Defendant.

The following property will be sold by me in execution to the highest bidder, in front of the Magistrate's Court, Carnarvon, on Saturday, 11th August, 1934, at 10 a.m.:—

Certain one-half share in certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 271, part of the Village Commonage of Harmsfontein, measuring 447 square rods 132 square feet; registered in the name of the above-mentioned Defendant by Deed of Transfer No. 4858, bearing the date 22nd June, 1923.

Terms cash.

Dated at Carnarvon, this 20th day of July, 1934.

M. K. ZEEMAN,
Messenger of the Court.

6159—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that EDWARD FREDERICK GERNETZKY is selling his business of a general dealer carried on by him at Mxumbu Station in Location No. 22, Middle Drift Area, Division of Kingwilliamstown, to EMIL TAFIE KREUSCH.

Kingwilliamstown, this 28th day of July, 1934.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for parties.
6359—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that ANNIE MAGDALENA SIMON, a general dealer, carrying on business at the corner of Cambridge Road and Wodehouse Street, Kingwilliamstown, intends selling her business to FRANZ AUGUST WILHELM VOLKER.

Dated at Kingwilliamstown, this 24th day of July, 1934.

ROBERTSON, WILEY & KING,
6316—3-10 Attorneys for parties.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that by a notarial declaration, dated the 28th day of July, 1934, MAUD FRANCES KEMSLEY, a widow, of Port Elizabeth, on her own behalf and on behalf of her minor sons (VINCENT CHAMBERS and LORIMER RAYMOND) and her major son, AUBREY ALBERT KEMSLEY, also of Port Elizabeth, have formally and absolutely renounced, relinquished, and abandoned the use of their surname of LESCHINSKY, by which they have heretofore been known and called, and have assumed and adopted and determined henceforth on all occasions whatsoever to use and subscribe the name of KEMSLEY instead of the name of LESCHINSKY.

Dated at Port Elizabeth, this 28th day of July, 1934.

MAUD FRANCES KEMSLEY
(for herself and minor sons).

AUBREY ALBERT KEMSLEY.
6335—3

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that NATHAN EFROIKEN, of 46 Lower Main Road, Observatory, has disposed of his general produce dealer's business to N. EFROIKEN (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on business at the same address.

Dated at Capetown, this 24th day of July, 1934.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys to the parties.
Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street,
Capetown. 6324—3-10

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918.
SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of change of name in certain Ante-Nuptial Contract registered in the Deeds Registry, Capetown, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same with me in writing on or before Friday, the 10th August, 1934.

Dated at Capetown, this 11th day of July, 1934.

H. S. M. HAM,
Registrar of Deeds at Capetown.

To the Registrar of Deeds,
Capetown.

Sir,

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, MAX ROBINS, do hereby make known to you that I have changed my name from MAX ROBINSKY to MAX ROBINS, by which name I am now known, and I have the honour to request you to amend my name in the Antenuptial Contract entered into between RAY JACKSON and myself on 28th February, 1920 (No. 2886).

Dated at Prieska, this 9th day of January, 1934.

Yours obediently,

M. ROBINS.

Metelerkamp & Dickens,
Applicant's Attorneys,
Mansion House Chambers,
9 Adderley Street, Capetown.
5957—20-27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that WALTER PATRICK SCOTT-LANE has disposed of the general dealer's business carried on by him at Lake Farm, Kragga Kamma, Division of Port Elizabeth, to REGINALD ERNEST FIELING, who will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 16th day of July, 1934.

CHABAUD, OOSTHUIZEN &
HAZELL,
Attorneys for the parties.
United Buildings, Port Elizabeth.
6063—20 Jy., 3 Aug.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH BLAND PEARSON, JUNIOR, who carried on a general dealer's business at 479 Albert Road, Salt River, intends alienating the goodwill and assets of the said business to JOSEPH BLAND PEARSON, SENIOR, of Rosmead Avenue, Claremont.

Dated at Claremont, this 17th day of July, 1934.

A. ASKEW,
Attorney for the parties.
Station Road, Claremont.
6169—27-3

ADVERTISEMENTS.

In the Assigned Estate
MAHOMED GOOLAM.

Messrs. Hugh M. Thompson & Co., duly instructed by the Assignee, will sell by public auction at their Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 11th August, at 11 a.m., the following properties:—

1. Lot F.P. 281, County of Pietermaritzburg, in extent 180 acres 1 rood 16.5 perches.
2. Lot F.P. 206, County of Pietermaritzburg, in extent 109 acres 30 perches.
3. Lot 22, Bulwer Street, in extent 2 roods, together with all buildings and erections thereon.
4. Lots 18 and 20, Bulwer Street, each in extent 2 roods.
5. Certain wood and iron buildings at Loteni.

HUGH M. THOMPSON & CO.,
Auctioneers.
303 Smith Street, Durban. 6341—3

Assigned Estate M. L'ETANG, of
Durban, chemist (No. 3044).

The First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate having been confirmed by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), notice is hereby given that the Dividend is now payable at the address of the undersigned.

H. L. BUZZARD,
Assignee.
Rennies Buildings,
Smith Street, Durban,
2nd August, 1934. 6387—3

BORAIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

At an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Borain & Company (Proprietary), Limited, held on the 27th July, 1934, the following resolutions were confirmed as special resolutions:—

That the Company be wound up voluntarily.

That Adrian Harry Berend, of Durban, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.

Dated at Durban, this 30th day of July, 1934.

W. MURRAY SMITH & BEREND,
Secretaries.
378 Smith Street, Durban. 6431—3

HEYWOOD & SONS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/255).

In terms of Section 136 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from date of publication hereof.

DAVID STRACHAN,
S. BECK STRAITON,
Liquidators.
78-82 Salisbury House,
Smith Street,
Durban, 31st July, 1934. 6441—3

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 of 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a Deed of Transfer No. 4326/1919, dated 14th November, 1919, passed by Cecil Watson Martin and John George Charlton, both of Lower Tugela, Zululand, planters, in favour of Frances Amy Bartch, wife of Frederick William David Bartch, of Fort Tenedos, Lower Tugela, planter, to whom she was married out of community of property, in respect of a certain piece of land, in extent twenty-nine (29) acres three (3) roods eighteen decimal six (18.6) perches, and being Sub-division B of Lot 15, Tugela No. 8876, situate in the District of Zululand, Province of Natal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 3rd day of August, 1934.

SHEPSTONE & WYLIE,
Applicant's Attorneys.
Municipal Buildings, Durban. 6448—3

LOST DEED OF TRANSFER
No. 2567/1913.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2567/1913, dated the 19th November, 1913, passed by Hannah Hardaker in favour of Charles Ronald Chelmsford McDonald in respect of certain five pieces of land, each being portions of the town lands of the City of Pietermaritzburg, Province of Natal, viz.:—

1. The portion marked 6 of Lot No. 538A, in extent 21.438 perches, bounded north-west by Payn Street, north-east by Sub-division No. 7, south-east by Lot No. 20, and south-west by Sub-division No. 5.
2. The portion marked 6 of Lot No. 20, in extent 7.676 perches, bounded north-west by Sub-division No. 6 of Lot No. 538A, north-east by Sub-division No. 7 of Lot No. 20, south-west by Sub-division No. 5 of Lot No. 20, and south-east by Lot No. 19.
3. The portion marked 7 of Lot No. 538A, in extent 21.012 perches, bounded north-west by Payn Street, north-east by Sub-division No. 8, south-east by Lot No. 20, and south-west by Sub-division No. 6.
4. The portion marked 7 of Lot No. 19, in extent 10.304 perches, bounded north-west by Sub-division No. 7 of Lot No. 20, north-east by Sub-division No. 8 of Lot No. 19, and otherwise by the remainder of Lot No. 19.
5. The portion marked 7 of Lot No. 20, in extent 6.683 perches, bounded north-west by Sub-division No. 7 of Lot No. 538A, north-east by Sub-division No. 8 of Lot No. 20, south-west by Sub-division No. 6 of Lot No. 20, south-east by Lot No. 19.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 30th day of July, 1934.

T. McDONALD.
C/o D. L. McGillewie & Co.,
254 Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 6466—3

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of WILLIAM HENRY WOOD, Plaintiff, and BHAGAN, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Ladysmith, Natal, on Thursday, the 16th day of August, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain immovable property known as Sub-division D. of Lot 13, of Town Lands, Ladysmith, Natal, in extent 8 acres 2.8 perches. This property is situate near Umbulwana, about 2 miles from the centre of town.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences (if any).

(3) The purchaser shall be liable for any necessary costs which may be incurred in order to place him in possession thereof.

(4) Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.

Dated at Ladysmith, Natal, this 20th day of July, 1934.

H. DE HAAS,
Messenger of the Court, Ladysmith.
6333—3-10

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of E. R. RAWLINSON, Plaintiff, and AMOS JONKERS, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Ladysmith, Natal, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Ladysmith, Natal, on Thursday, the 16th day of August, 1934, at 10.30 a.m., of the following:—

Defendant's half-share in certain immovable property known as Erf 1st Block 14, in the Borough of Ladysmith, Province of Natal, also known as 100 Illing Road, Ladysmith, which property is owned in equal undivided shares by Defendant and Thomas Nene, of Ladysmith.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences (if any).

(3) The purchaser shall be liable for any necessary costs which may be incurred in order to place him in possession thereof.

(4) Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.

Dated at Ladysmith, Natal, this 20th day of July, 1934.

H. DE HAAS,
Messenger of the Court, Ladysmith.
6334—3-10

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between PHILLIP SIKAKANE AND 23 OTHERS, Plaintiffs, and ELIJAH UMLAW, Defendant.

In execution of a judgment of the Native Commissioner's Court for the District of Lower Tugela in the above suit, a sale will be held on Wednesday, the 15th of August, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Stanger, of the following property:—

Lot No. 3, Block T, portion of the Umyoti Mission Reserve, Victoria County, in extent 15 acres.

Conditions of Sale.

1. The highest bidder shall be the purchaser.
2. Purchase price to be paid in cash.
3. Purchaser to pay costs of transfer and transfer duty.
4. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.
5. The land can only be sold to a native.

B. WHITTAKER,
Messenger of Native Commissioner's Court (Lower Tugela Division).

6442—3-10

NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, DIVISION OF DUNDEE.

HOSKING & GOUDGE *versus* ISIAH MARWA.

In pursuance of a writ of execution, dated 31st day of July, 1933, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the Court-house, Dundee, on Saturday, the 18th day of August, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

1. Remainder of Lot 7 of the farm Longlands No. 8803, situate at Hatting Spruit, County of Klip River, in extent 14 acres 1 rood.
2. 1/35th undivided share in the remainder of the said farm Longlands, being 575 acres 1 rood.

CONDITIONS OF SALE.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues and auctioneer's fees.
Transfer to be effected by Plaintiffs' Attorney.

SPECIAL NOTE.

If a European or Indian wishes to buy this property he must first obtain the permission of the Governor-General of South Africa.

W. S. L. WEST,

Messenger of the Court.

Dundee, 20th July, 1934.

6362—3-10

NOTICE.

In terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that SIDNEY SYMON BRISKER, trading as THOMSON & BRISKER, intends to sell the stock-in-trade, furniture and fixtures of the general dealer's and outfitter's business carried on by him at 370 West Street, Durban, to PAYNE BROS., LIMITED, of Durban.

Dated at Durban, this 28th day of July, 1934.

SHEPSTONE & WYLIE,
Solicitors for the parties.
Municipal Buildings, Durban.

6336—3-10

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of GEOFFREY KERR COLVILLE, Plaintiff, and (1) MARIE LAURESTINA ADOLPH, (2) JULES HENRY JOHNSON, Defendants.

In pursuance of a writ of execution, dated the 21st day of June, 1934, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 9th day of August, 1934, at the Court-house, Verulam, viz.:—

A certain piece of freehold land, situate and being Sub-division C of Erf No. 101, in the Township of Verulam, Natal, in extent twenty perches. There is a dwelling-house on the property with frontage to Groom Street.

THOS. B. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.

Verulam, 30th June, 1934.

6105—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of STANLEY DRIMAN, carrying on business as STAN DRIMAN & CO. at South British Buildings, 345 Smith Street, Durban, to sell the said business to STAN DRIMAN & CO. (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 3rd day of August, 1934.

STANLEY DRIMAN.
STAN DRIMAN & CO.

6386—3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that GUY WILSON, carrying on business as general dealer and garage proprietor under the style or firm of the QUICK SERVICE STATION at 114 Berea Road, Durban, has transferred his business to DAVID SKLARCHIK, of Durban, as and from the 25th day of July, 1934.

B. J. ABELSON,
Attorneys for Transferee.
Lincoln's Court,
Masonic Grove, Durban.

6430—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the butchery business hitherto carried on by CARL CHRISTOPH HEINRICH NIEBUHR and CLEMENT LENS KAHTS under the style of PAUL-PIETERSBURG BUTCHERY, at Paulpietersburg, Natal, together with goodwill, fixtures and fittings and stock-in-trade, has been sold to ANNA WILHELMINA WESSELS (born FERREIRA) (wife of and married out of community of property to JAN ABRAHAM CHRISTOFFEL WESSELS, of Nqutu, Province of Natal), who will as and from the date hereof carry on the business for her own benefit and account at the same address and under the same style.

Dated at Paulpietersburg, this 1st day of July, 1934.

6166—27-3

A. W. WESSELS.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed DAVID RICHARD CRESSWELL, Esquire, of Ernevale, P.O. Ladysmith, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Ladysmith.

FRANCIS C. RODD,
Master of the Supreme Court

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 24th day of July, 1934. 6384—3

Notice is hereby given that the general dealer and milling business hitherto carried on by McDONALD & FORBES (PTY.), LTD., at Bergville, Natal, has been sold to JAMES ALEXANDER FORBES, who will carry on the business on his own account and firm name at the same address.

Dated at Harrismith, Orange Free State, this 25th day of July, 1934.

p.p. McDONALD & FORBES (PTY.), LTD.

E. W. GILBERT,
Managing Director.

6385—3

ROYAL HOTEL (KOKSTAD), LIMITED.

Notice is hereby given that by resolution passed at a general meeting of the Company on the 28th July, 1934, the Registered Office of the Company is being changed from Kokstad, in the Province of the Cape of Good Hope, to 6 Old Well Court, Durban, in the Province of Natal.

Dated at Durban, this 30th day of July, 1934.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors.
Permanent Buildings, Durban. 6440—3

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by MORRIS JACOB FEIGENBAUM under the style or firm of EXCELSIOR CLOTHING FACTORY at 15 Turner's Avenue, Durban, will be sold to the EXCELSIOR CLOTHING FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 21st day of July, 1934.

H. MOSS-MORRIS & GREENBERG,
Attorneys for parties.
46-50 National Mutual Buildings,
Smith Street, Durban. 6152—27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ARTHUR WILLIAM DICKENS, of Durban, in the Province of Natal, Director of Companies, has disposed of the business of a cane planter carried on by him at Spitzkop, Natal, under the style of TWIN ESTATES, as a going concern, to THE GLEDHOW-CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys to the parties.
18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 6120—27-3

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ESSOP EBRAHIM intends to sell the business carried on by him at 349 Sea Cow Lake Road, Durban, to BASSNOO MIA, of Durban.

Dated at Durban, this 18th day of July, 1934.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Attorneys for the parties.

National Bank Chambers,
West Street, Durban. 6154—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act of 1932, as amended, that it is the intention of MAX KATZ, carrying on business as outfitters at 575 West Street, Durban, under the style of MAXONS STORES, to dispose of such business to ABRAHAM FREEDMAN.

Dated at Durban, this 28th day of July, 1934.

LOUIS S. DITZ,
Attorney for the parties.

17-20 Southern Life Buildings,
Smith Street, Durban. 6305—27-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

To KANHAI, formerly of Pinetown, Natal, but whose present whereabouts are unknown, Colonial-born Indian No. 34680/34503.

Take notice that by Citation issued from and filed in this Office on the 9th day of July, 1934, you have been cited to appear in the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa to be holden at Durban on the 3rd day of September, 1934, then and there to answer FREDERICK GOLDSTONE in an action in which the said Frederick Goldstone claims the sum of £214. 8s. 0d., together with interest thereon at the rate of eight per cent. (8 %) per annum reckoned from the 1st day of January, 1934, to date of payment, upon and by virtue of a certain Mortgage Bond No. 1663/1932, dated 27th day of August, 1932, passed by Cuthbert Robert Walter Hyam as your duly authorized agent in favour of Hoosen Saib and by him ceded to the said Frederick Goldstone, who is the legal holder thereof, which said Bond has become due and payable by reason of the non-payment of interest in terms thereof and by your failure to pay instalments of £3 to form a sinking fund; and for an Order declaring the property mortgaged under the said Bond executable, with costs.

In default of your appearance on the said date, provisional sentence will be claimed against you with costs.

Thus done and granted in the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa at Durban, this 16th day of July, 1934.

ALLAN BORCHERDS,
Assistant Registrar of the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa.

Fowle & Fowle,
Attorneys for Plaintiff,
6 Old Well Court, Durban.

C112—27-3

FABRIEKSWET. No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that THE GLEDHOW SUGAR ESTATES, LIMITED, have disposed of the whole of the business carried on by the Company in Natal as a going concern to THE GLEDHOW-CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys to the parties.

18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 6117—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ELPHINSTOWE ESTATE, LIMITED, have disposed of the whole of the business carried on by the Company in Natal as a going concern to THE GLEDHOW-CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys to the parties.

18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 6118—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that THE CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED, have disposed of the whole of the business carried on by the Company in Natal as a going concern to THE GLEDHOW-CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys to the parties.

18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 6121—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NEW LA MERCY ESTATE (PROPRIETARY), LIMITED, have disposed of the whole of the business carried on by the Company in Natal as a going concern to THE GLEDHOW-CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys to the parties.

18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 6119—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, of the intention of JOHN WILLIAM ARCHER carrying on business as a licensed victualler under the style of the POLO TAVERN at 59 Greyling Street, Pietermaritzburg, to dispose of the said business to MURIEL PARTON, of Pietermaritzburg.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Attorneys for the parties.

Change Lane,
P.O. Box 51,
Pietermaritzburg. 5930—20-27

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF CHANGE IN THE CONSTITUTION OF A REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of Act No. 35 of 1906 (Natal), that the following change took place in the constitution of the firm registered as the MOUNT PLEASANT DAIRY, that is to say:—

MARGARET AMELIA JOHNSON retired from the firm.

PERCY ALBERT JOHNSON became a member of the firm.

Dated at Durban, this 15th day of July, 1934.—Fowle & Fowle, attorneys for the parties, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban. 6113—27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that C. G. SMITH & COMPANY, LIMITED, have disposed of that part of the business carried on by the Company as a cane planter on certain freehold and leasehold lands known as Oaklands, Spitzkop and Warwick, situate at Chaka's Kraal, Natal, as a going concern, to THE GLEDHOW-CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys to the parties.

18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 6116—27-3

TENDERS.

Insolvent Estate BAREND GODFRIED HOWELL, a merchant and garage owner, of Kopjes, District Vredefort (No. X/5531).

Tenders are invited for the purchase of the outstanding book debts in the above Estate.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate B. G. Howell (No. X/5531)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than noon on Thursday, 16th August, 1934.

Lists may be inspected at the office of the undersigned or will be furnished on payment of 10s. 6d.

The highest or any tender not necessarily accepted.

M. G. HEYNS,
Sole Trustee.

P.O. Box 792, Bloemfontein. 6438—3

TENDERS.

In die Insolvente Boedel van JAN SCHMIDT MOLL, onderwyser, te Frankfort (No. X/5588).

Tenders word gevra vir die koop van die bate van bogemelde Boedel, synde, o.a., 4 stinkhout stoele, 1 enkel slaapkamer stel, 1 stoof, 1 buffet, 1 „hall-stand", 3 katels, ens., 'n groot aantal boeke, eis ten gunste van Boedel vir £13.

Tenders, gemerk „Tenders, Insolvente Boedel J. S. Moll (No. X/5588)", moet in duplikaat ingehandig word by die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein nie later nie dan die 14de Augustus 1934.

Aparte tenders vir die aparte stukke mag gemaak word en volle besonderhede kan verkry word van die ondergetekende. Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie. By gebreke van verkoop per tender sal die bogemelde goed of soveel daarvan as nie verkoop is nie per publieke veiling verkoop word deur Mnr. A. R. Hawkins, in sy Kantoor, op Saterdag, die 18de Augustus, om 11 uur v.m., op Frankfort.

T. G. SKEEN,
Kurator.

Bus 35, Frankfort. 6354—3

ADVERTENSIES.

TENDERS.

Insolvent Estate MORRIS SUBEL, trading as THE KOPJES BAKERY, Kopjes, District Vredefort (No. X/5593).

Tenders are hereby invited for the purchase of the whole of the stock-in-trade and baker's plant and utensils in the above Insolvent Estate.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate Morris Subel (No. X/5593)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than noon on Thursday, 16th August, 1934.

Full particulars may be obtained from the undersigned or copies of stock sheets will be furnished on payment of £1. 1s.

The highest or any tender not necessarily accepted.

M. G. HEYNS,

Sole Trustee.

P.O. Box 792, Bloemfontein.

6437—3

NOTICE.

In the matter of the PETRUSBURG KOOPHANDEL, BEPERKT (in liquidation) (C.A./42).

Notice is hereby given that the Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Office of the Master, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Fauresmith, for a period of fourteen (14) days as from the 3rd August, 1934.

J. P. PREISS,

Liquidator.

P.O. Box 14, Petrusburg.

6346—3

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT FOURIESBURG.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of THE BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, *versus* SOLOMON BERMAN, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, will be held at Bloemfontein, in front of the Deputy-Sheriff's Office, 72 St. Andrew Street, at 11 a.m. on Saturday, the 18th August, 1934, namely:—

Certain remaining portion of the farm Welgevonden No. 90, situate in the District of Fouriesburg (formerly District Bethlehem), measuring as such 1,493 morgen 195 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property, which is 16 miles from Fouriesburg, contains a dwelling-house, stables, garage, dairy and other buildings, also a newly completed shop and cheese factory (vacant). From 300 to 400 morgen can be ploughed, suitable for wheat, mealies and oats, etc. Excellent agricultural and stock farm. Slabberts Railway Station is on the property.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

6380—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of JEAN ROODMAN, carrying on a general dealer's business in the Township of Hobhouse, District Ladybrand, under the style of ROODMANS, to dispose of the said business to SAMUEL ROODMAN, who will take over the business as a going concern, with all assets and liabilities, and who will carry on the said business for his own sole benefit.

L. DU PREEZ & CO.,

Attorneys for parties.

P.O. Box 106, Ladybrand.

6467—3-10

SHERIFF'S SALE OF ERF, TOWN
OF WARDEN.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of FRANK STEWART KING, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late JAN ADRIAAN HENDRIK TEUBES, *versus* MATTHYS JOHANNES BEUKES, JUNIOR, a sale of the undermentioned property, without reserve, will be held at Warden, in front of the Periodical Court-house at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, 9th August, 1934, namely:—

Erf No. 77, situate in the Town of Warden, measuring 134 square roods 129 square feet.

Terms of payment cash.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property contains a modern stone dwelling-house of four rooms with kitchen, pantry and bathroom, also brick outbuildings (cow-shed, garage and native quarters).

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

6145—27-3

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT THABA 'NCHU.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of The Administrator (called Trustee) of the Estate of the late JAMES WILLIAM ATTWELL *versus* ALEXANDER MORDEN MURRAY, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, will be held at Thaba 'Nchu, in front of the Magistrate's Court, at 10.30 a.m. on Saturday, 18th August, 1934, namely:—

The farm Groothoek No. 125, situate in the District of Thaba 'Nchu, measuring 2,823 morgen 480 square roods.

Arrangements may be made by an approved purchaser with the Plaintiff's Agent (Mr. H. J. J. du Plessis, 65 Maitland Street, Bloemfontein) for a substantial loan on first mortgage.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property, which is 5 miles from Thaba 'Nchu, contains a dwelling-house, usual outbuildings, kraals and shed. Approximately 300 morgen are under cultivation, suitable for maize, teff and wheat. Excellent stock farm.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

6381—3-10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7008/1920, dated 12th October, 1920, passed by Christiaan Johannes Nolte in favour of Edward William Henry Boucher, in respect of certain farm Lourensia No. 330, situate in the District of Heilbron, in extent seven hundred (700) morgen.

Any person having any objection against the issue of such a certified copy is hereby requested to file his objection in writing with the Registrar of Deeds in Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 25th day of July, 1934.

STEYN & VORSTER,

Applicant's Attorney.

P.O. Box 32, Bloemfontein.

6383—3

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ABRAHAM JOSEPH SOLOMON, carrying on the business of a general dealer at 30 Hout Street, Ficksburg, under the style or firm of THE J.K.L. DRAPERY BAZAAR to dispose of the said business to LAZARUS HYMAN SOLOMON and ELY BENJAMIN COHEN, of Ficksburg.

TENNENT & VAN DER MERWE,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 12, Ficksburg.

6353—3-10

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HYMAN AARON and HERMAN BLOCH, trading as AARON & BLOCH, general dealers, at Fouriesburg Rail, District Fouriesburg, has been dissolved as from the 1st July, 1934, by mutual consent; all the assets, liabilities and goodwill of the said partnership having been taken over as from the said date by the said HERMAN BLOCH, who will continue to carry on the said business at Fouriesburg Rail for his sole account and benefit as from the said date under the said style of AARON & BLOCH, and who will assume responsibility of the debts of the said partnership firm.

W. ISRAEL,

Attorney for the parties.

P.O. Box 255, Bethlehem.

6469—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that BARNETT MANDEL, THEODORE MANDEL, and SARAH STARFIELD (born SHULGASHER), carrying on business in co-partnership under the style or firm of MANDEL & STARFIELD at Rietspruit West, District Ventersburg, have dissolved partnership as from the 16th July, 1934.

The said BARNETT MANDEL and THEODORE MANDEL have retired from the said business, and the said SARAH STARFIELD will carry on the said business for her own account and benefit at the same address.

MANDEL & STARFIELD.

Rietspruit West, Ventersburg,

23rd July, 1934.

6196—27-3

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, BERL LIADSKY, a painter, residing at 34 Scott Street, Capetown, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERL LIADSKY, 'n skilder, woonagtig te 34 Scottstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6321

ADVERTISEMENTS.

I, JOSELIS FEDERIS, also known as JOSEF FEDER, a clerk, residing at Lady Frere, District Glen Grey, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSELIS FEDERIS, ook bekend as JOSEF FEDER, 'n klerk, woonagtig te Lady Frere, distrik Glen Grey, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6464

I, MAX LEVINE, a shop assistant, residing at Stand No. 11, farm Cloverfield No. 12, in the District of Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX LEVINE, 'n winkel-assistent, woonagtig te Standplaas No. 11, plaas Cloverfield No. 12, in die distrik van Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6404

I, HERBERT HERDEN, a Post Office electrician, residing at 47A Goering Street, Windhoek, in the Mandated Territory of South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERBERT HERDEN, 'n Poskantoor-elektrisiën, woonagtig te 47A Goeringstraat, Windhoek, in die Mandatgebied Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6319

I, MORRIS LEVY (formerly known as SROEIL MAUSE LEVAS), a general dealer, residing at 169 Sir Lowry Road, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS LEVY (vroeër bekend as SROEIL MAUSE LEVAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te 169 Sir Lowry-weg, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6368

I, GEORGE MICHAEL, a general dealer, residing at Main Road, Nahoon, Cambridge, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE MICHAEL, 'n algemene handelaar, woonagtig te Hoofweg, Nahoon, Cambridge, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6338

I, MARKUS TEICHMANN, a hotel proprietor, residing at 3 Buitencingel Street, Gardens, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARKUS TEICHMANN, 'n hotel-eienaar, woonagtig te 3 Buitencingelstraat, Gardens, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6342

I, JOEL KLAGSBRUN, a diamond merchant, residing at Stephonie Hotel, High Street, Berea, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOEL KLAGSBRUN, 'n diamant-handelaar, woonagtig te Stephonie Hotel, Highstraat, Berea, Johannesburg, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6361

I, LOUIS GALAUN (formerly known as URIJA LEIBAS GALAUNAS), a café proprietor, residing at 15 Warwick Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS GALAUN (vroeër bekend as URIJA LEIBAS GALAUNAS), 'n eienaar van koffiehuis, woonagtig te 15 Warwickstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6367

I, HYMIE SANDLER, a farmer, residing at Langverwach No. 111, District Standerton, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMIE SANDLER, 'n boer, woonagtig te Langverwach No. 111, Distrik Standerton, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6406

I, JOSEPH LUBIE, a merchant, residing at 281 Struben Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH LUBIE, 'n handelaar, woonagtig te 281 Strubenstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6435

I, SAM ABER, a motor mechanic, residing at No. 140 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM ABER, 'n motorwerktuigkundige, woonagtig te 140 Roberts-laan, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6313

I, MAX EPSTEIN, residing at Burgerville, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act of 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX EPSTEIN, woonagtig te Burgerville, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6425

I, HYMAN KATZ, a shop assistant, residing at 37 Driefontein, Knights, District Boksburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTENSIES.

Ek, HYMAN KATZ, 'n winkel-klerk, woonagtig te 37 Driefontein, Knights, distrik Boksburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6399

I, HERMANN GLASER, a general dealer, residing at 100 Hopkins Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN GLASER, 'n algemene handelaar, woonagtig te 100 Hopkinsstraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6439

I, MAURICE LEWIN, a mechanic, residing at 7 Bok Street, Wanderers View, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE LEWIN, 'n meganik, woonagtig te 7 Bokstraat, Wanderers View, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6308

I, CURT BODO CARL DOLLMANN, a clerk, residing at Redhouse, Nahoon, East London, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CURT BODO CARL DOLLMANN, 'n klerk, woonagtig te Redhouse, Nahoon, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6320

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that THOMAS BRYAN MURRAY, carrying on business as the BOSTON CAFE at 8 Waterkant Street, Capetown, intends selling the aforesaid general dealer's business and café to MORRIS SIRIN, of Capetown.

Dated at Capetown, this 13th day of July, 1934.

THOMAS BRYAN MURRAY.
MORRIS SIRIN.

6302—27-3

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 133, 1934.]

Kragtens die bevoegdhede my verleen deur artikel *negenen-vyftig* van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat genoemde Wet in werking sal tree op die dag waarop hierdie Proklamasie vir die eerste keer in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Hluhluwe, op hierdie Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. KEMP.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 133, 1934.]

In terms of the powers vested in me by section *fifty-nine* of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall come into operation on the day on which this Proclamation shall first be published in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Hluhluwe this First day of August One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

* No. 134, 1934.]

Kragtens die bevoegdhede my verleen deur artikel *agtien* van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934, verleen ek aan die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede die volgende magte:—

- Om die maksimum aantalle slagbeeste, slagskape of slagvarke, of die maksimum hoeveelhede beesvleis, skaapvleis of varkvleis vas te stel wat wettiglik gedurende 'n tydperk deur die raad vasgestel, vervoer of gebring kan word na of van 'n deur die raad omskrewe gebied;
- om die maksimum aantalle slagbeeste, slagskape of slagvarke vas te stel wat wettiglik verkoop of ter verkoop aangebied kan word op 'n dag of gedurende 'n tydperk deur die raad vasgestel op 'n mark of ander plek deur die raad bepaal, waar slagbeeste, slagskape of slagvarke verkoop word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Hluhluwe, op hierdie Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

* No. 134, 1934.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *eighteen* of the Livestock and Meat Industries Act, 1934, I do hereby confer upon the Livestock and Meat Industries Control Board the following powers:—

- to determine the maximum numbers of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs, or the maximum quantities of beef, mutton or pork, which during any period fixed by the board it shall be lawful to transport or to bring into or out of any area defined by the board;
- to determine the maximum numbers of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs which it shall be lawful to sell or offer for sale on any day or during any period fixed by the board at any market or other place defined by the board at which slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs are sold.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Hluhluwe this First day of August One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 1089.]

[3 Augustus 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag, kragtens sub-artikel (1) van artikel vier, van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), die volgende persone as lede van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aan te stel:—

Dr. Philippus Rudolph Viljoen,
Sekretaris van Landbou, as Voorsitter, kragtens paragraaf (a) van genoemde subartikel;

Dr. Herbert John Orford,
verteenwoordigende die Stamboek-veetelers, kragtens paragraaf (b) van genoemde subartikel;

Mnr. Edward Stephen Pugh,
Mnr. Francis John Carless,
Mnr. Hermanus Abraham Jacobus Wium,

Majoor Edwin Watkin Hunt, D.S.O., M.C.,
verteenwoordigende die veeboere, kragtens paragraaf (c) van genoemde subartikel;

Mnr. Andrew Mauritz Mostert,
verteenwoordigende die uitvoerders, kragtens paragraaf (d) van genoemde sub-artikel;

Mnr. William Anderson Martin,
'n besigheidsman, kragtens paragraaf (e) van genoemde subartikel;

Mnr. Ernest James Porter,
verteenwoordigende die gesamentlike groothandel- en kleinhandelslagters, kragtens paragraaf (f) van genoemde subartikel;

Mnr. Wilfred Fearnhead,
verteenwoordigende die groter plaaslike besture, kragtens paragraaf (g) van genoemde subartikel;

Mnr. Coenraad Christoffel Klopper,
verteenwoordigende die vunduafslaers van lewendehawe, kragtens paragraaf (h) van genoemde sub-artikel.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notice is published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1089.]

[3rd August, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section four, of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), to appoint the following persons as members of the Livestock and Meat Industries Control Board:—

Dr. Philippus Rudolph Viljoen,
Secretary for Agriculture, as Chairman, in terms of paragraph (a) of the said sub-section;

Dr. Herbert John Orford,
representing the breeders of pedigree stock, in terms of paragraph (b) of the said sub-section;

Edward Stephen Pugh, Esquire,
Francis John Carless, Esquire,
Hermanus Abraham Jacobus Wium, Esquire,

Major Edwin Watkin Hunt, D.S.O., M.C.,
representing the livestock farmers, in terms of paragraph (c) of the said sub-section;

Andrew Mauritz Mostert, Esquire,
representing the exporters, in terms of paragraph (d) of the said sub-section;

William Anderson Martin, Esquire,
a business man, in terms of paragraph (e) of the said sub-section;

Ernest James Porter, Esquire,
representing the combined wholesale and retail butchers' trade, in terms of paragraph (f) of the said sub-section;

Wilfred Fearnhead, Esquire,
representing the larger local authorities, in terms of paragraph (g) of the said sub-section;

Coenraad Christoffel Klopper, Esquire,
representing the livestock auctioneers, in terms of paragraph (h) of the said sub-section.

WAPEN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

... IN KLEURE ...

Groot 11½ duim × 9 duim.

*Herdruk volgens plan opgemaakt deur die
Kollege van Heraldiek.*

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Prys 2/- per kopie, Posvry in die Unie.

„ 2/6 „ „ Buite die Unie.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA — COAT OF ARMS —

... IN COLOURS ...

Size 11½ inches × 9 inches.

*Reprinted to design prepared by the
College of Heraldry.*

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Price 2/- per copy, Post Free within the Union.

„ 2/6 „ „ Outside the Union.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Capetown

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling „Kaap de Goede Hoop”.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. M. M. COMMALLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. M. M. COMMALLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
Testament 2006/6/15 42298 42107	Pienaar, Elsie Maria (gebore Pienaar) Pienaar, Petrus Johannes Jacobus.... de Villiers, Johan Christiaan.....	22/5/15, Kaaionsgat, Ceres.. 8/6/34, Kaaionsgat, Ceres .. 24/1/34, Mental Hospital, Grahamstown	11/8/34, 10 v.m., Ceres..... 11/8/34, 10 v.m., Ceres..... 15/8/34, 10 a.m., Paarl.....	Eksekuteur. Eksekuteur. Executor.
Testament 773/4/98 42002	Smit, Maria Christina Johanna (gebore Burger) Smit, Johannes Jacobus.....	20/3/98, Theerivier, Distrik Clanwilliam 6/6/31, Theerivier, Distrik Clanwilliam	13/8/34, 10 v.m., Clanwilliam... 13/8/34, 10 v.m., Clanwilliam...	Eksekuteur. Eksekuteur.
42229 42396 129/895 Will 1161/5/06 42403 42391 42186	Saayman, Frederiek Theodorus..... Scrivenor, Edith..... White, George..... Miles, Sarah May, nurse..... Marston, John..... Moolajie, Mohamed Ebrahim, general dealer	6/5/34, Komgha..... 17/7/34, Uitenhage..... 1/5/06, Braak Kloof, District Albany 13/6/34, Queenstown..... 18/7/34, Wynberg, Cape..... 9/7/34, Capetown.....	15/8/34, 10 a.m., Komgha..... 14/8/34, 10 a.m., Uitenhage.... 15/8/34, 10 a.m., Grahamstown.. 10/8/34, 10 a.m., Cathcart..... 14/8/34, 10 a.m., Capetown..... 14/8/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor. Executor. Executor. Executor. Executor. Executor.
42346 42338 135/426 42305 33006 160/159 42369	Kotze, Gerhardus Dirk..... Korff, Isabella Maria (born du Preez) Joubert, Cornelius Jacobus..... Botha, Johanna Alida..... Faure, Jacobus Christiaan..... Bradley, Francis Alice, teacher..... Fortuin, Maria (born Apollos), farmer	5/7/34, Aliwal North..... 28/4/34, Sanddrif, Humansdorp 11/4/08, Elandsfontein, Ven- terstad 28/6/34, Ugie, Maclear..... 9/2/32, Green Point, Cape.... 4/6/17, Queenstown..... 5/11/32, Umzimkulu.....	10/8/34, 10 a.m., Aliwal North.. 16/8/34, 10 a.m., Humansdorp.. 15/8/34, 10 a.m., Venterstad.... 10/8/34, 10 a.m., Maclear..... 7/8/34, 10 a.m., Capetown..... 8/8/34, 10 a.m., East London... 10/8/34, 10 a.m., Umzimkulu...	Executor. Executor. Executor. Executor. Executor. Executor. Executor.

TRANSVAAL.

85012 85627 7775 (a) 82952 85585 85558	Gale, Abe, storekeeper..... Haarhoff, Hester Aletta..... Von Mussa, Vitolis Dominicus..... Mathews, Ellen..... Mathews, Edward Henry, law agent Middlewick, William James, surface miner	13/3/34, Pretoria..... 10/7/34, Warmbaths..... 25/3/93, Pretoria..... 1/10/33, Lichtenburg..... 11/7/34, Lichtenburg..... 7/7/34, Brakpan.....	10/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg 10/8/34, 10 a.m., Nylstroom... 8/8/34, 10 a.m., Pretoria..... 10/8/34, 10 a.m., Lichtenburg... 10/8/34, 10 a.m., Lichtenburg... 10/8/34, 10 a.m., Brakpan.....	Executor. Executor. Executor. Executor. Executor. Executor.
---	--	---	--	--

NATAL.

21097 21191 21194	Tyson, Thomas Martin Jones, retired, S.A.R. & H. Samundari, No. 8722/7001, farmer... Taylor, Samuel White, gentleman...	30/6/34, Durban..... 28/12/28, Port Shepstone..... 21/7/34, Durban.....	16/8/34, 10 a.m., Durban..... 16/8/34, 10 a.m., Port Shepstone 16/8/34, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative.
-------------------------	--	---	---	--

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26044 26002 26046 26047	Daniell, Emily Maria (born Latham), housewife Green, Johanna Susanna (born Hill), housewife Oosthuizen, Andries Johannes, farmer Pretorius, Frederik Jacobus, farmer..	15/7/34, Rosepan, Dist. Kroon- stad 2/4/34, Bloemfontein..... 12/7/34, Zuurfontein, District Kroonstad 15/7/34, Frankfort.....	17/8/34, 10 a.m., Kroonstad.... 17/8/34, 10 a.m., Kenhardt, C.P. 17/8/34, 10 a.m., Kroonstad.... 15/8/34, 10 a.m., Heilbron.....	Executor. Executor. Executor & Tutor. Executor.
----------------------------------	---	---	---	--

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE*.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
169/283/ 3311/ 19	Alfred Goldmann, a retired merchant, of Wynberg, Capetown, formerly of Graaff-Reinet; Sixth and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Wynberg...	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Agent for Executors Testamentary.
38637	Maria Susanna Catharina Fourie (gebore Muller), weduwee, van Bakovenfontein, Beaufort West; Laaste en Finale Likwidasië en Distribusie (onder Seksie 48 van Wet No. 24 van 1913)	7/8/34	Kaapstad	Beaufort West	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort West.
39155	Jacomina Aletta Holtzhausen (Holtzhausen) (born du Preez), a farmer's wife, of Welkom, District of Alexandria; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Alexandria...	Geo. F. Tauté, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 36, Alexandria, Cape Province.
39866	Julia McQueen (born Fourie) and surviving spouse, Harold Oscar McQueen; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Capetown.
40215	Ockert Johannes Hendrik Fourie, of Armoed, Division of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Attorney for Executor Dative, Church Street, Oudtshoorn.
34687	Dorothea Maria Fourie (born Nortje), of Armoed, Division of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Attorney for Executor Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.
38387	William Stenhouse Heatlie, of Worcester; First Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Worcester...	G. W. Home, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 93, Worcester.
38420	Fanny Jane Brummer (born Church), a widow, of Lady Grey; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Lady Grey...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
41150	Reginald James Rainier Pope, of Hainault, The Serpentine, Pinelands, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Wynberg....	Ashmead & Gargan, Attorneys for the Executrix Testamentary, Boston House, Strand Street, Capetown.
40438	Willem Sterrenberg Pretorius Schoombe, gedurende sy leeftyd 'n rustende boer; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	1/8/34	Kaapstad	Middelburg...	Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie.
36235	Gerhardus William Robert Stroebel; Supplementary Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Knysna.....	Raubenheimer & Tidswell, P.O. Box 47, Knysna.
39982	Charles Alwyn Smith, railway pensioner, of New Brighton, Port Elizabeth, and surviving spouse, Hester Marina Smith (born Coetzee); First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
40716	Catharina Elizabeth Smith; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	3/8/34	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. P. v. Niekerk, Eksekuteur Testamentêr, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet.
R. 11/ 1121	Johannes Jacobus Frederik Lubbe and surviving spouse, Martha Johanna Petronella Lubbe; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Kimberley	Barkly West.	Mrs. M. J. P. Lubbe, Tweevlei, P.O. Koopmansfontein.
30603	Ralph Euston (or Eustace) Homer Everson; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	Levi & Jowell, Attorneys for Executor Dative, 451 Albert Road, Salt River.
—	George Thomas Richards; First and Final	3/8/34	Capetown	Grahamstown	Mary Amlina Richards, 3 Somerset Street, Grahamstown.
41202	John Alexander Smith King, an undertaker, of Mossel Bay, and surviving spouse, Eliza Jane King (born Riley); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Capetown	Mossel Bay..	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay.
33982	Caroline Jane Milton (born Hawkes), widow, in her lifetime of Blackpool, in the Division of Cathcart, retired; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Cathcart....	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
34472	Frans Badenhorst Swart; Eerste en Finale.....	3/8/34	Kaapstad	Swellendam..	J. D. Louw, Swellendam.
35368	Pieter Daniel de Klerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/34	Kaapstad	Clanwilliam..	Clemant Foster, Posbus 8, Clanwilliam, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
41253	Jan Ezau, a labourer, of Watervoor, Middelburg....	3/8/34	Capetown	Middelburg, Cape Province	Minnaar & de Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
41373	Frederick Wilfred Bartlett and surviving spouse, Irene Bartlett; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	O. A. Bartlett, "Hilbert", Dunluce Avenue, Claremont, Cape.
39695	Intestate Estate Walter James Hill-Cathrine, who died at Ottery, St. Mary, Devon, England, on 15th April, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Administrators of the Estate, P.O. Box 44, East London.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
39250	Samuel Crossley, widower, who died at East London, Cape Province, on the 26th September, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
39524	David Edward Wilson Dendy, who died at East London, Cape Province, on the 12th October, 1933, and surviving spouse, Violet May Dendy (born Shaw); First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 44, East London.
35681	Petrus Johannes Bartemeus Coetzer en nagelate eggenote Heila Magdalena Coetzer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Kaapstad	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 30, Dordrecht.
40310	Martin David Jacobus Viljoen, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary. Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet.
29068	Christian Jacobus Schoeman Rossouw en nagelate eggenote Agnes Kathleen Rossouw; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Kaapstad	East London	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekuteur, Posbus 63, Dordrecht.
39925	Gerrit Lodewijk van Heerden, of Beaufort West; First and Final	7/8/34	Capetown	Beaufort West	A. P. Theron, Attorney for Executrix Testamentary, Caledon.
34531	Petrus Susius Burger en oorlewende eggenote Petronella Albertina Burger (gebore van Wyk), van Kleinvele, Distrik Clanwilliam; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agente vir die Boedel.
33351	Abobakar (or Aboukar) Abdullah Abderoof; First and Final	3/8/34	Capetown	Wynberg....	Joseph Urdang, Attorney for Executors Testamentary, Klipfontein Road, Athlone.
40608 & 177/287/2851/21 respectively	Hendrik Willemse (or Magara) and predeceased spouse, Catharina Willemse (born Jagers) (also known as Catharina Magara); First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Middelburg...	D. P. du Plessis, P.O. Box 21, Middelburg, Cape Province.
171/774	Jacob Johannes Smit, in sy leeftyd van Spitshoek, Distrik Fraserburg; Tweede en Finale	4/8/34	Kaapstad	Fraserburg...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
40505	Richard Hayward Collings Osborn, a manager, who died at East London on the 15th January, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
39383	Ferdinand Christian Roebert, a retired farmer, who died at Dallasdale, Leaches Bay, East London District, on the 24th September, 1933, and surviving spouse, Ottilie Roebert (born Meier); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
41695	Claudia Maria Botha (gebore Griffiths) en nagelate eggenoot Cornelis Jacobus Botha, 'n boer, van Brakfontein, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/8/34	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai
39316	Omar Esack, Main Road, Retreat; First and Final Liquidation and Distribution	6/8/34	Capetown	Wynberg....	Rex Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown.
40911	John Marcus, of Capetown; First and Final Liquidation	3/8/34	Capetown	—	Philip Marcus, Executor Testamentary, 98 Long Street, Capetown.
39554	Jamie Ahamed (born Janodien); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Wynberg....	Bennie Kayser & de Beer, Attorneys for Executor Testamentary, Cardigan Chambers, Church Square, Capetown.
39080	Ida Sophia Heathcote (born Philips), of Cradock [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock.
38225	Gustav Kramer Thalwitzer and surviving spouse, Elizabeth Maria Margaretha Thalwitzer (born Vermeulen), of Worcester; First Liquidation and Second and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Worcester....	F. Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester Branch, Executor Dative.
40023	Dirk Johannes Lewis Bester, a state diamond digger, of Alexander Bay; First and Final	3/8/34	Capetown	Clanwilliam..	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown.
39583	Magdalena Susanna Kriel (born Marais) and surviving spouse, Gert Diedericks Kriel, of Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Montagu....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
38908	Sarah Ann Long (born Kent), housewife, and surviving spouse, Jacob Thomas Martin Long, of Dean Street, Newlands, Cape Province; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Capetown	Wynberg....	Block & Block, Attorneys for Executor, 136 Adderley Street, Capetown.
41684	James Tweedie and surviving spouse, Helen Russel Tweedie; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	J. G. Robins, 85 St. George's Street, Capetown.
32028	Pieter Johan Wiehahn, farmer, of De Bron, District Paarl; First and Final	7/8/34	Capetown	Paarl.....	H. M. Jaffe, P.O. Box 44, The Strand.
41143	Jan Jacobus Janse van Rensburg en nagelate eggenote Hester Gertruida Nicoline Maria Janse van Rensburg (gebore Janse van Rensburg), van Mosselbaai; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/8/34	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.
R./11 1443	George Swanson, retired; First and Final.....	3/8/34	Kimberley	—	C. L. Serrurier, Acting Secretary, The Board, of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
41178	Sara Catharina Barbara Morkel, a spinster, of Somerset West, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/8/34	Capetown	Somerset West	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
40401	Christian Jacobus de Jager, widower, of Klein Jongensfontein, District Riversdale; First and Final	3/8/34	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
40353	Abram Lewis Hyman, of Riversdale; First and Final	3/8/34	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executor Dative.
40909	Benjamin Wyatt, St. Marks, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Cofimvaba...	H. Wyatt, P.O. Box 46, Brakpan, Transvaal, Executor Testamentary.
31276	George Frederick Attree, merchant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 21st August, 1931; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
35919	William Tilley Laney; Second Liquidation and Distribution	6/8/34	Capetown	Paarl.....	W. H. Hare, Magistrate's Office, Victoria West.
39310	Magdalena Zachereida Hurter (born Vorster), a widow; First and Final Administration and Distribution	4/8/34	Capetown	Middelburg, Cape	Minnaar & de Kock, Attorneys for the Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
40666	Petrus Jacobus Johannes Beukes, 'n boer, van Mooi Vlei, Afdeling Caledon, en nabywende eggenote Jacoba Johanna Alberta Beukes (gebore Havenga); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/34	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
39476	Johannes Hermanus Stephanus Bosch and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth Bosch (born Vandeventer); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Charles Street, Somerset East, Agents for Executor.
35490	Catherine Hardie (born Marquis), widow of the late David Burt Hardie, of Argyle Lodge, Victoria Street, Uitenhage	7/8/34	Capetown	Uitenhage....	Kotze, de Jager & Mills, Attorneys for the Executor Testamentary, 88 Caledon Street, Uitenhage.
39372	Helena Louisa Greyling (born Beukes) and surviving spouse, Abraham Greyling; First and Final Liquidation and Distribution	8/8/34	Capetown	Cala.....	D. R. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
38806	Max Hoch, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 695, Port Elizabeth.
11/1457	Martha Johanna Pretorius (gebore Lubbe) en nage-late eggenoot Izak Jacobus Pretorius, van Vryburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/8/34	Kimberley	Vryburg....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg.
36067	George Henry Hall and surviving spouse, Ivy Sara Hall (born Morris), late of "Welvaart", Chaucer Road, Claremont, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	Wynberg....	J. E. P. Close & Co., Agents for Executor Dative, 106 Adderley Street, Capetown.
41213	Pieter Cornelius Ferreira, carpenter, 5 Church Lane, Uitenhage; First and Final Liquidation	6/8/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Dative.
37367	Leonardus Cornelius Johannes Kruger, 44 Molteno Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	6/8/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
37171	Maria Martha Margaretha Nel (gebore Louw) en nabywende eggenoot Albertus Johannes Nel, van Weltevrede, Distrik Kenhardt; Eerste en Finale	3/8/34	Kaapstad	Calvinia.....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.
40327	Mary Pead (born Lawrence) and surviving spouse, James Thomas Pead; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
27189	Henrietta Louisa Roberts (born Sweeney), who died at Golders Green, London, on the 16th July, 1930; Supplementary and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	J. H. S. Hofmeyr, Acting Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
R. 1512	Hyman Liberman, who died at Capetown on the 23rd June, 1923; Sixteenth Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	A. Liberman; J. H. S. Hofmeyr, Acting Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Church Square, Capetown.
36365	Jacob Cohen and surviving spouse, Gertie Cohen (born Gordon); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Capetown	—	Barnard M. Cohen, 136 Adderley Street, Capetown.
35680	John Joseph Britt, road overseer, Engcobo, Transkei; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/34	Capetown	Engcobo.....	Fred. Haselden, Executor Dative, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei.

TRANSVAAL.

84549/ 578	Elsie Louisa Jacobs (gebore du Busson of du Buisson), vroeër van der Merwe, van Forssmansstraat, Christina; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Christiana.
84670/ 10	Helen Christina Freeman (born Black) and surviving spouse, Alfred Walter George Freeman, of Florida; First and Final	4/8/34	Pretoria.	Roodepoort..	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
81770/ 259	Suleman Jamal Barber; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Hoosen Jajbhay, Stand No. 656, Twenty-first Street, Vrededorp, Johannesburg.
83363	Pieter Christoffel Roux and surviving spouse, Maria Elizabeth Roux (born Swart), of Palmietfontein, District Marico; First and Final	3/8/34	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executrix Testamentary.
83710/ 2072	Cornelia Johanna van der Ryst (gebore Bezuidenhout) and surviving spouse, Jan Willem van der Ryst; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Ventersdorp..	v. d. Merwe & Jooste, Attorneys for Executor, Brink Street, P.O. Box 51, Koster.
81278/ 465	Gesina Johanna Marie Francis (born Botha), widow; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Rustenburg..	Vorster & Carter, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 83, Vereeniging.
79598/ 226	Hester Susanna Roode (gebore Cronje) en nagelaten echtgenoot Johannes Bernardus Roode, van Witpan No. 75, Distrikt Lichtenburg; Eerste en Finale	3/8/34	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
83382	Christiaan Ernest Visser and surviving spouse, Hester Adriaana Visser (born Joubert); First and Final	3/8/34	Pretoria.	Rustenburg..	T. P. Taylor, Station Street, P.O. Box 32, Zwartdruggens.
82581	Johanna Adriana van Wyk (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Gerhardus Petrus van Wyk; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	3/8/34	Pretoria.	Pietersburg..	Kirsten & Campbell, Marestraat, Posbus 15, Pietersburg.
81665/ 176	Johan Hendrik Breytenbach; Tweede en Finale..	3/8/34	Pretoria.	Belfast.....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Mid-delburg, Transvaal.
82821	Engela Susanna van Wyk (gebore Lombard) en nagelate eggenoot Michael Christiaan van Wyk, senior, van Klipkraal, Distrik Bethal, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal. Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
85096/ 233	Thomas Flemming Finnie and surviving spouse, Florence Finnie (born Mills); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Boksburg....	Alfred J. Levy, Solicitor for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
66333/ 142	Abdool Careem Dada; Ninth and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Pietersburg..	S. M. Essa and A. M. Bava, Executors Testamentary, c/o Edward Young, B.Com., Chartered Accountant (S.A.), National Bank Chambers, P.O. Box 175, Pietersburg, Northern Transvaal.
84721/ 2179	Aletta Josina van Niekerk (gebore Rossouw), van Syfergat, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenoot Cornelius Gregorius van Niekerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Pretoria.	Wolmaransstad	P. J. Beukes, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 69, Wolmaransstad.
84805/ 649	Anna Catharina Maria Koekemoer, van Doornhoek, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenoot Roelof Johannes Koekemoer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Pretoria.	Wolmaransstad	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gevolmagtigde Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
84523/ 877	Mahomed Ismail Shamsudin Zetam (also known as Mahomed Ismail Shumsodeen; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	L. W. Ritch, Attorney for Executors Testamentary, Asher's Buildings, Ground Floor, Joubert Street, P.O. Box 3971, Johannesburg.
81424/ 1214	Thomas Henry Uren and surviving spouse, Josephine Catherine Uren (born Frickel); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
67548/ 1797	Edward Whiteaway; First and Final Liquidation..	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	H. Sheridan Mockford, St. Andrew's Building, Johannesburg.
84343	Anna Magdalena Elizabeth Venter (born Herbst) and surviving spouse, Jacobus Hosua Venter; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Germiston...	Theo. L. Ross & Co., 151 Meyer Street, Germiston, Agents for Executor Testamentary.
84255/ 25	James Doherty and surviving spouse, Sarah Louisa Doherty (born Mundell); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	—	Sarah Louisa Doherty (born Mundell), 385 Skinner Street, Pretoria.
83277/ 1822	Willem Albertus Minnaar; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Springs.....	H. Granger Vickers, Agent for Executor Dative, P.O. Box 21, Delmas.
81723/ 177	Frank George Blake; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Tzaneen.....	J. M. Schwabel, Executor Testamentary, P.O. Box 2, Duivelskloof.
82705	Richard Scott and surviving spouse, Martha Josephine Scott (born Luis); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	M. Dreyer & Co., Lawley's Buildings, Fox Street, Johannesburg.
84753/ 1351	William Joseph Worrall; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Esq., Executor Dative, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
83789/ 908	Thomas Henry Rowe and surviving spouse, Rachel Magdalena Rowe (born Swanepoel), of Boksburg North, District Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Pretoria.	Boksburg....	S. Bentel, Attorney for Executrix Testamentary, 15 Cason Road, Boksburg North.
84900	Annie Smith (born Wilson) and surviving spouse, Edgar Harold Smith; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Germiston...	Shunn & Trollip, A.B.C. Chambers, Germiston, Solicitors to Executor Dative.
83761/ 159	Edward Charles Baker; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Germiston...	Brammer & Orr, P.O. Box 224, Germiston, Agents for Executrix Testamentary.
83529	Walter William Paige; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Abel, le Sueur & Williams, Solicitors for Executrix Testamentary, Investment Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
80731/ 216	Jose de Paiva; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Roodepoort..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 74 Fox Street, Johannesburg.
83158	John Shennan; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Langstaffe & Duthie, Attorneys for Executors Testamentary, 19/21 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg.
82881/ 885	Alfred Lipman; Second and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
83330/ 1400	Winifred Sarah Louisa Leal; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Austin Dinsdale Hodgson and Murdo Norman Nicolson, Executors Testamentary, P.O. Box 2820, Johannesburg.
83501/ 2030	William Seals Wood; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, 74 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
82596/ 271	Charles Brill; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	—	Ludorf & Cooper, 23 Alexandra Buildings, Church Square, Pretoria.
84447/ 1913	Willem Harm Venter; First and Final Liquidation	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	A. J. Roodt, 5 Leda Street, Kensington, Johannesburg.
77579/ 1145	Willem Jacobus Pretorius, of Potchefstroom; First Liquidation and Distribution	4/8/34	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executors Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
84557 & 84558	Anna Martha Sophia Visser (gebore Kruger) en later oorlede eggenoot Jacobus Gysbertus Johannes Visser; Eerste en Finale Likwidasië	3/8/34	Pretoria.	Ventersdorp..	Mort. Jooste, Prokureur van die Boedel, Posbus 25, Ventersdorp, Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
84461/ 188	Albert Cavanagh Abernethy, of Witbank, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Pretoria.	Witbank....	Viljoen & Meek, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
85111/ 300	Anna Susanna Gertruida de Beer (born Botha) and surviving spouse, Samuel Jacobus de Beer; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Vereeniging..	Rood Bros. & Snijman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 38, Vereeniging, Transvaal.
76402/ 403	Constantine Pistorius and surviving spouse, Angenita Pistorius (born Adendorff), widow, of Heidelberg, Transvaal; Third and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	Viljoen & Meek, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
64904/ 635	Cornelia Margaretha Goosen (gebore van den Heever), van Cyferbult, Distrik Rustenburg; Supplémentaire	3/8/34	Pretoria.	Rustenburg..	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
85098/ 616	David Ritchie Gloak; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, Colonial Mutual Buildings, Fox and Loveday Streets, P.O. Box 2103, Johannesburg.
83711/ 1927	Hendrik Westermann and surviving spouse, Ephemia Gesina Westermann; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executrix Testamentary, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
83344/ 22	David Matheson and surviving spouse, Elizabeth Leeds Matheson; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	W. K. Flemmer, Attorney for Executrix Testamentary, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
84205/ 2073	Anna Maria Rakers, widow; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pretoria.	Johannesburg	Lowenberg & Wasserzug, Solicitors for Executrix Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

NATAL.

20279	Anna Margaretha Kritzing (gebore Coetzee), van Frischgewaagd, Ngotshe Afdeling, Distrik Vryheid; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	3/8/34	Pietermaritzburg	Louwsburg...	H. T. W. Tromp, Posbus 87, Vryheid, q.q. Eksekuteur Datief.
20280	Johan Jacob Kritzing, van Frischgewaagd, Ngotshe Afdeling, Distrik Vryheid, boer; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	3/8/34	Pietermaritzburg	Louwsburg...	H. T. W. Tromp, Posbus 87, Vryheid, q.q. Eksekuteur Datief.
19834	Adelaide Emily Limmer; First and Final.....	3/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Solicitors for Executrix Testamentary, 20 Club Arcade, Durban.
20851	Dorothy Hawsworth Bigg, of Umkomaas, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
15129	Archibald William Symmonds; Fifth Liquidation and Income and Expenditure	3/8/34	Pietermaritzburg	Melmoth.....	M. J. Leitch and Sidney Lee, Executors Dative, P.O. Melmoth, Zululand.
20219	Richard Frederick Lyulph Lumley, formerly of Empangeni, Zululand, sugar planter; First and Final Liquidation [in terms of Section 48 (b) of the Administration of Estates Act, 1913]	3/8/34	Pietermaritzburg	Empangeni...	G. A. F. Brett & Wills, Solicitors for Executors Testamentary, 6/12 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban.
20813	Margaret Walker (born Stevenson); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
20897	Marian Anderson; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Agents for Executor, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
20449	Testate Estate Pooniammal, free Indian immigrant woman, No. 133237, of Swinton Park, near Verulam, Natal, and surviving spouse, Muniappa Naidu, free Indian immigrant, No. 49490; First and Final	3/8/34	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
20389	Testate Estate Muniappa Naidu, free Indian immigrant, No. 49490, of Swinton Park, near Verulam, Natal, farmer; First and Final	3/8/34	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
20990	Testate Estate Alice Maud Summers (born Greenlees), of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	W. R. W. Summers, 11 Clive Road, Durban, Natal, Executor Testamentary.
20008	Arthur Caleb Warwick; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Camperdown.	Burchell & Becker, Change Lane, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys.
18362	Ada Annie Briggs; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Greytown....	Burchell & Becker, Change Lane, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys.
20452	Margaretha Johanna Zunkel and surviving spouse, Hermann Gustav Zunkel, of Frere, Natal; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Estcourt....	J. M. K. Chadwick, Solicitor, P.O. Box 5, Estcourt, Natal.
20371	Johannes Carl Otte; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Greytown....	L. T. Buss, P.O. 12, Kranskop, Natal.
20022	Emily Louisa Edmonds; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Pietermaritzburg	Newcastle....	E. J. Edmonds, Executor Testamentary, P.O. Box 36, Newcastle.
20204	Louisa Armstrong (born Coleman); First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
20805	Euphemia Elizabeth Smith, wife of Thomas McPherson Smith, of Durban, works inspector, S.A.R. and H.; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
20105	Allan Percival Lindfield; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20890	Annie Quinn, of Dundee, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	3/8/34	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Natal.

ADVERTENSIES.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
25404	Arthur Grimley, farmer, of Gumtree, District Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Bloemfontein	Harrismith...	Eric E. Jarvis, Executor Dative, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith.
24878	Alida M. Uys (born Uys), in life married without community to Balthazar P. S. Uys, of Wildebeestlaagte, District Senekal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/34	Bloemfontein	Senekal.....	J. L. Hennings, Attorney, etc., P.O. Box 5, Marquard, Orange Free State, q.q. Executor Testamentary.
25500	Johannes (of Jan) Adriaan Hendrik Crous, senior, en nagelate eggenote Sophia Catharina Crous (gebore Myburgh), van Knoppiespan, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad.
25412	Louisa Johanna Smit (gebore Raubenheimer), weduwee, van Kromdraai, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Bloemfontein	Jacobsdal....	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, q.q. Eksekuteur Datief.
25865	Alfred Brooksbank le Clus, junior; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Bloemfontein	Brandfort....	Alfred Brooksbank le Clus, senior, van Zylstraat, Brandfort.
25510	Hester Johanna van Rooy (gebore de Wet), van Uitspanning, Rouxville; Eerste en Finale Likwidasië en Uitdelings	3/8/34	Bloemfontein	Rouxville....	J. A. van Rooy, Posbus 66, Aliwal Noord.
24126	Louis Rosenthal, merchant, of Brandfort; First Liquidation and Distribution	4/8/34	Bloemfontein	Brandfort....	E. F. Hendrikz, A. de Vletter, Brandfort.
24881	Anna Maria Elizabeth Janeke (gebore Ras), weduwee, van Korenspruit, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Wesselsbron.
22685	Antonie Chiappinni Rederlinghuys, geneesheer, van Reitz; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/34	Bloemfontein	Reitz.....	J. F. Strauss, q.q. Posbus 10, Reitz, Oranje Vrystaat.
25182	Louis Napoleon van Blerk, in life a farmer, of Klipfontein, District Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executrix, P.O. Box 3, Bethulie.
25465	Catharina Magdalena du Plessis (gebore Steyn) en nagelate eggenoot Wynand Louw du Plessis, boer, van Klipkuil, Distrik Boshof; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie, Boshof.
25803	Mendel Kaplan and surviving spouse, Sarah Ida Kaplan (born Solovitz or Scholowitz), of 29 Lombard Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Bloemfontein	—	C. J. Kaplan, 24 Upper Church Street, P.O. Box 874, Bloemfontein, Agent for Executors Testamentary.
25692	Jack Bloch, which estate is being administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, Attorneys for Executor Dative, 45A Maitland Street, Bloemfontein.
25203	Isabella Stoffelina Jacobs (gebore Boshoff), weduwee, van Philippolis; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3/8/34	Bloemfontein	Philippolis...	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis q.q. Eksekuteur Testamentêr.
25174	Paul Lange, of Senekal; First and Final.....	7/8/34	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., q.q. Executor Dative, P.O. Box 49, Senekal.
Native Com. Estate, Thaba 'Nchu	Shadrack Malise Nyokong, native Barolong, minor; First and Final Liquidation and Distribution	3/8/34	Native Commissioner, Thaba 'Nchu	—	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Representative.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vemeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
42212	Jan Hendrik Cornelis Swart, a farmer, of Bieto Rivier, Napier, District Bredasdorp, and surviving spouse, Martha Johanna Swart (born Groenewald)	3 weeks...	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executors, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.
41797 and 41798	Cornelia Margrietha (or Margrietha) Naude (born Behrens) and subsequently deceased spouse, Jacob Johannes Naude, of Isidenge, District Stutterheim.	30 days...	Fred. H. Bousfield & Son, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim	Cape.
41686	Henry Christian Addinall and surviving spouse, Eliza Evelyn Addinall (born Burns), of 15 Ebenezer Road, Capetown	30 days...	Edward Parker, 8 Altona Buildings, Essex Street, Woodstock	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a</i> Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized</i> <i>Agent.</i>	Welke Provinsie <i>What</i> <i>Province.</i>
42234	Diena Maria Hartley (born Norton), who died at East London, Cape Province, on the 8th June, 1934	30 days...	William Edward Simpson, Secretary, Frontier Orphan Chamber, 24 Union Street, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
22830	Jacoba Johanna E. Siebrits (born Boonzaaier, of Riebeeck Kasteel	30 days...	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors	Cape.
41867	Mary Greener (born Steytler).....	30 days...	Colin I. Greener, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 76, Grahamstown	Cape.
42248	Gerhardus Phillipus Kemp en nagelate eggenote Susanna Hermina Kemp (gebore du Bruyn), boer, van Helpmekeer, Humansdorp, Kaapprovinsie	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Humansdorp	Kaap.
42184	Arthur John Wintle and surviving spouse, Elizabeth Catherine Wintle (born Wentzel)	14 days...	I. Hoberman, Attorney for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Capetown	Cape.
42247	Arthur James Griffiths, of Bedford.....	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
41987	Frederick Rowson Bebington, house furnisher, of Port Elizabeth	30 days...	R. Theophilus, Attorney for Executrix Testamentary, 65-66 Mutual Buildings, Main Street, P.O. Box 695, Port Elizabeth	Cape.
42146	Adriaan Petrus Smuts and surviving spouse, Johanna Maria Wilhelmina Smuts (born Basson)	30 days...	Charles L. Murray, Strand Café Buildings, The Strand, Executor Testamentary	Cape.
R. 11/1513	Moosa Essop.....	14 days...	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
41974	Margaret Georgina Lievesley (born Twigg) and surviving spouse, who died at East London on the 10th June, 1934 (wife of William Henry Lievesley)	30 days...	William Henry Lievesley, Executor Testamentary, P.O. Box 68, East London	Cape.
42277	Vernon Harfield Collins, of 13 Nuttall Road, Observatory, Cape Province	30 days...	Ashmead & Gargan, Attorneys for the Executor Testamentary, Boston House, Strand Street, Capetown	Cape.
42083	Catharina Elizabeth van Straaten (born Olivier), a widow, of Molteno, Cape Province	30 days...	E. A. Rivett, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 31, Molteno, Cape Province	Cape.
42177	Johanna Dorothea Birkholtz (born Kockyeu), of Fort White, Division Kingwilliamstown, a widow	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown..	Cape.
42293	Gerrit Jacobus Maas, of Kensington Road, Maitland	30 days...	Centlivres & de Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
136/495	Stephanus van der Linde, voorheen van Roodekuils-laagte, Distrik Cradock, Kaapprovinsie	6 weke....	W. Rousseau, Eksekuteur Datief, Posbus 7, Steynsburg	Kaap.
42306	Archibald Rannoch Campbell, broker (also sole proprietor of The Bon Marche, drapers, 74 Main Street), of 11 Stebonheath Road, Sydenham, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary	Cape.
42011	Dirk Smit Kitshoff, a farmer, of Spenglersdrift, P.O. Klipheuveld, Division of Malmesbury, Cape Province	30 days...	Willem Johan Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executor Dative	Cape.
42367	Gertruida Wilhelmina Dampers (born Durr), a widow, of Weltevreden, District Belville	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
42307/ 1934	Jessie McLean Carruthers (born Wright), who died at Port Elizabeth on the 2nd July, 1934	3 weeks...	City Executors, Loan and Investment Co., Grace Street, Port Elizabeth, A. W. Pudney, Managing Director, Agents for Executor Testamentary	Cape.
42256	Margareta Alletta de Villiers, in the Will described as Margaretha Aletta de Villiers (born Visser), of East London, and surviving spouse, Johannes Wynand Louw de Villiers	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 38, East London	Cape.
42354	Emerentia Fredrika Maria Scholtz (born Fourie) and surviving spouse, Frederik Johan Scholtz, of Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
—	Juliana Carolina Krog (born Scheepers), of Luttman Street, Port Elizabeth and/or predeceased spouse, Coenraad Frederik Krog, of Lots Kloof, Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executors, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
—	Johannes Jacobus van Rooyen and/or predeceased spouse, Jacoba Catharina van Rooyen (born Scheepers), of Kruisfontein, Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
R. 11/1529	Gertrude Johanna van Niekerk (born Wolvaardt), of Stella Street, Vryburg	14 days...	H. O. van Niekerk, Stella Street, Vryburg, Cape Province	Cape.
42334	James Aloysius Hamill, of Collin's Hotel, Port Elizabeth	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
42257	Maria Catharina Jansen van Vuuren (born Prinsloo) and surviving spouse, Philippus Jacobus Jansen van Vuuren, of Vryheid, Division of Wodehouse	30 days...	F. A. von Hirschberg, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
41647	Emily Mary Kemsley, a spinster, of 38 Mackay Street, Port Elizabeth, who died on the 10th of April, 1934	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
42259	William Wollenschlaeger and surviving spouse, Emily Wollenschlaeger (born Werner), of Hamburg, Peddie District	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
42213	Francina Annie Volkwyn, a spinster, of Pacaltsdorp, District George	30 days...	Miller & Miller, Attorneys for Executor Testamentary, Hibernia Street, George	Cape.
42283	Hans Jurie Linde, a retired farmer, of Swellendam	30 days...	P. Jas Burger, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 14, Swellendam	Cape.
42401	Andrew George Quinn and surviving spouse, Florence Mary Quinn	30 days...	Florence Mary Quinn, Capetown.....	Cape.
42279	Anna Hendrika Grebe (born Luke) and surviving spouse, Justus Ranger Grebe, of Great Brak River, Cape Province	30 days...	Searles, Ltd., Agents for Executor Testamentary, Great Brak River	Cape.
42233	Elizabeth Margaret Franks (born Jacquine), married in community of property to Esau James Franks	14 days...	Malherbe & Kerk, P.O. Box 7, Maclear.....	Cape.
34146	Thomas Jeremias Siebritz.....	31 days...	Jas. Ruiters, Agent for Executor Testamentary, 99 Victoria Road, Woodstock	Cape.
42291	Abraham Johannes Joubert, a farmer, of Vergevoegd, District Albert, and surviving spouse, Danielina Johanna Erasina Joubert (born Kruger)	30 days...	Groch & Viljoen, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Burglarsdorp	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
42251	Willem Louw, of Matjesfontein, in the District of Calvinia	21 days...	Calvinia Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia	Cape.
41513	Anna Jeffery (born Way) and surviving spouse, William Alfred Jeffery	30 days...	B. Osler, senior, Agent for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
41941	Mertienis (or Marthinus) Christoffel Coetzee.....	30 days...	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
R. 11/1541	William Broster Wingrove, merchant, of 104 Barkly Road, Kimberley	14 days...	Hill & Hill, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Main Street, Kimberley	Cape.
42289	Gert Christiaan Johannes Cloete and surviving spouse, Johanna Jacoba Cloete (born Steyn), a farmer, of Lusthof, District Molteno, Cape Province	30 days...	E. A. Rivett, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 31, Molteno, Cape Province	Cape.
40298	Albert van Zyl, of Stockenstroom Street, Graaff-Reinet	1 month...	A. H. Stander, Attorney, etc., 9 Market Square, Graaff-Reinet, Executor Testamentary	Cape.
42300	Valentine Weber.....	30 days...	F. A. Visser, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown, Attorney for the Executors Testamentary	Cape.
42063	Jan Christoffel Els, a farmer, of Nairobi, East Africa, who died at Nairobi on the 29th January, 1934	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
42341	Guillaume Hermanus Marais and surviving spouse, Margaretha Johanna Elizabeth Marais (born de Villiers), of Mostertsdraif, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
42308	Barendina Elizabeth van Diemel (born Arendse), of Malmesbury	30 days...	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., Executor Testamentary	Cape.
42290	Elsie Susanna van Wyk (gebore Stapelberg) en nagelate eggenoot Izak Stephanus Johannes van Wyk, van Lovedale, Afdeling Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Sieberhagen, Prokureurs, Rhodes, vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
R. 11/1451	Hassan Essak Mather (or Mahter or Meatar or Hassam Meatar), digger, Windsorton, District Barkly West	14 days...	Selwyn Francis Stokes, Campbell Street, Barkly West	Cape.
42287	William Smerdon.....	30 days...	Mrs. Grace Ina Smerdon, "Lynn", Keurboom Road, Newlands	Cape.
41993	Edmund Neville Yates Goldsmid.....	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executors Testamentary, 19 Terminus Street, East London	Cape.
40572	Maria Cornelia Burger (born de Hart), formerly widow Marais, of Middelpunt, Prieska	30 days...	J. P. Viljoen, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 37, Prieska	Cape.
42337	Margaritha Francina Keet (born Möhr), widow....	3 weeks...	J. S. Marais, Attorney, Main Street, Ceres.....	Cape.
42246	Ada Ezer, formerly known as Ada Ezernitsky, widow (born Charloff), of Goodwood, Cape Province	30 days...	Barney David Ezer, Max Jacobs, and Abraham Rosenberg, Executors Testamentary, 84 St. George's Street, Capetown	Cape.
42036	Louwrens Izak Toerien, retired speculator, of Porterville, Division of Piquetberg	30 days...	T. H. L. Dickson, Joint Executor, Porterville....	Cape.
40480	Cecil Kenneth Walker Davey, of Zwartberg, District Kokstad, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Capetown, Executor Dative	Cape.
42032	Isabel Vivison Muller (born McKeand) and surviving spouse, Charles Herold Muller, of Montagu	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Capetown, Agent for the Executor	Cape.
42274	Anna Bertina Boshoff (born Gericke) and surviving spouse, Adriaan Marthinus Jacobus Boshoff	30 days...	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, George	Cape.
41796	Maria Magdalena Minnaar (born Smuts), widow, of Graaff-Reinet	1 month...	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
42312	Hannah Karstaedt (born Hommel), widow, of Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, High Street, Oudtshoorn	Cape.
42357	Stephen Henry Wiseman, of Green Point, Cape...	30 days...	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
42269	Walter Floyd, of Rondebosch, Cape.....	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
42106	Matthew Timberlake.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
R. 11/1532	Thomas Henry Roach (or Rosh) Lawson, of Mafeking	30 days...	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Somerset Street, Aliwal North	Cape.
41538	Louisa Maria Farrar.....	30 days...	Mrs. B. M. Edmunds, 5 Barkley Road, Sea Point	Cape.
42236	Eliza Julia Hunt (born Winsley), a widow, a general dealer, of Tarkastad	30 days...	J. H. Burgess, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 42, Tarkastad	Cape.
40495 & 42090	Rebecca Alice Boshoff (gebore Beetham) en na oerlede eggenoot Cornelis Johannes Boshoff	14 dae....	D. P. de Klerk, Kimberley Gebou, Groentemarkplein, Kaapstad	Kaap.
—	Rebecca Haley, of Fish Hoek.....	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Capetown	Cape.
41996	David Johannes Marais, a farmer, of Duikerkrantz, in the District of Beaufort West	30 days...	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West. Attorneys for the Executors Dative	Cape.

TRANSVAAL.

85390	George Spence and surviving spouse, Ellen Elizabeth Spence	14 days...	Ellen Elizabeth Spence, c/o Messrs. Phillips & Osmond, Solicitors, Oekse Street, Krugersdorp	Transvaal.
85271	Joseph Eland Billingham.....	14 days...	Miss M. E. Billingham, 196 End Street, Johannesburg	Transvaal.
85172	John Stobbs.....	1 month...	William John Paynter, 149 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
85576	Robert Francis Smithers.....	21 days...	Matilda Rebecca Smithers, Executrix Testamentary, 152 Hamilton Street, Pretoria	Transvaal.
84957	Frank Henry Ludwig (known as Louis), divorcee	21 days...	Morris Bernard Frankel, 58 De Korte Street, Braamfontein	Transvaal.
85154	Sara Johanna Sussanna le Clus (born Wessels) and surviving spouse, James Francis le Clus, of Bloemhof	21 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
85256	Charles Morris and surviving spouse.....	21 days...	Elizabeth Balfour Morris, Executrix Dative, 75 Westcliff Drive, Parkview, Johannesburg	Transvaal.
84618	Catharina Johanna Susanna Dreyer (gebore Venter) en nagelate eggenoot Jacobus Herculaas Dreyer	14 dae....	J. H. Dreyer, Goedgeacht No. 436, P.K. Ganskuil	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
85423	Anna Catharina Maria Janse van Vuuren (born Martins)	21 days...	Vorster & Carter, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.
82941	Elizabetha van Wyk.....	30 days...	Ivan Davies and C. C. d. W. Theunissen, Agents for Co-Executors Testamentary, P.O. Box 16 and 232, Springs	Transvaal.
85221	Cornelis Johannes van Schalkwyk en oorlewende eggenote Clasina Maria Sofia van Schalkwyk (gebore Smit)	14 dae....	Clasina M. S. van Schalkwyk, Onverwacht, P.K. Roossenekal	Transvaal.
84637	Jacobus Petrus Louw.....	14 dae....	Isabella Elizabeth Louw, Schoongezicht, P.K. Kliprivier, Transvaal, Posbus 1707, Johannesburg	Transvaal.
44384	Gerhardus Stephanus Christoffel Erasmus, who died at Rietvallei No. 655, District Rustenburg, on 18th May, 1920, and subsequently deceased spouse, Anna Aletta Erasmus (born Scheepers)	30 days...	P. D. de Wet, P.O. Box 25, Lindley, Orange Free State, Attorney for Executor Dative.	Transvaal.
84920	Anna Aletta Erasmus (born Scheepers), widow, who died at Rietvlei, Distrik Rustenburg, on 28th February, 1928	30 days...	P. D. de Wet, P.O. Box 25, Lindley, Orange Free State, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
84772	Sarel Hendrik Jansen van Vuuren and surviving spouse, Anna Catrina Jansen van Vuuren	21 days...	Theo. L. Ross & Co., 151 Meyer Street, Germiston, Agents for Executor Dative	Transvaal.
84718	Abraham Carel Bothma, of Hartebeestfontein, District Ventersdorp	3 weeks...	D. E. E. Maré, <i>p.p.</i> Executor Dative, P.O. Box 1, Koster	Transvaal.
85255	Adriaan Erasmus de Lange.....	3 weeks...	D. E. E. Maré, <i>p.p.</i> Executrix, P.O. Box 1, Koster	Transvaal.
85302	Henry Vickers.....	30 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 19/21 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85307	Alexander Cormack Smith.....	1 month...	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executrix Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
85541	Chang Kue (described in Will as Chong Kue).....	14 days...	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executrix Testamentary, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
85300	Heinrich Christoph Schroeder en nagelate eggenote Caroline Bertha Luise Schroeder (gebore Klingenberg), van die plaas Zandfontein No. 353, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	H. Sausenthaler, Posbus 2, Wakkerstroom, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
85348	Charles Maidment and surviving spouse, Louise Maidment (born Gerlach)	30 days...	MacIntyre & Mottram, Attorneys for Executrix Testamentary, Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
85543	Henry Edward Preston.....	21 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
85320	Gordon O'Connor.....	21 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
85264	John Ferguson.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
85428	Simon Lahana (also known as Simos Lahanas) and surviving spouse, Melpomeni Lahana (born Prokopiou)	21 days...	Geo. Isserow, Agent for Executrix Testamentary, 540 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
85416	Hannah Holman, widow.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
85329	David Howell Thomas.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
85152	Emmerentia Johester Susara Claassen (born van der Merwe) and surviving spouse, Gert Petrus Claassen	21 days...	P. A. Milstein, P.O. Box 13, Nigel, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
85370	Nina Miriam O'Connor.....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
85362	James Dudgeon Walker.....	21 days...	Bredell & Badham, 23/25 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85439	Willem Johannes Jacobus Grobler, boer, van Onverwacht No. 29, Distrik Bethal	14 dae....	Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Kinross.....	Transvaal.

NATAL.

20821	Willem Jacobus Snijman and surviving spouse, Catharina Elizabeth Snijman (born Zietsman), of Metzelfontein, District Louwsberg	6 weeks...	F. Stewart-King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State	Natal.
20777	George Patterson Westwood.....	21 days...	Blamey & Holgate, Agents for Executor Testamentary, 8/10 Devonshire Place, Durban	Natal.
20946	Richard Michael Edwards, of Ashley Estate, Pinetown, retired foreman, S.A.R., and surviving spouse, Tryfina Edwards	21 days...	Fowle & Fowle, Solicitors, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
21153	Jacobus Johannes Grabe, van Davel, Utrecht, Natal, en nagelate eggenote Isabella Aletta Grabe (gebore Davel)	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.	Natal.
21053	Chengalrayan (also known as Chengalrayan Reddy and Chengalroyen), Indian immigrant, No. 75051, who died at Bellair, Natal, on the 17th July, 1933, and surviving spouse, Chinnamma, No. 14956/17220	21 days...	Chinnamma, No. 14956/17220, Executrix, c/o W. T. Clark, Solicitor, Masonic Grove, Durban	Natal.
21148	Hans Heinrich Albrecht Wortmann.....	30 days...	J. Leslie Smith, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitor for Executors	Natal.
21030	Walter Leo Colman (also spelt Coleman), of Dannhauser, Natal	30 days...	J. W. Francis, Solicitor for Executrix Dative, P.O. Box 43, Dundee	Natal.
21120	Jaimani, No. 40779, of Clare Estate, widow.....	21 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Sons, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
21143	David Robertson, of 31 Monksbridge Avenue, Knightswood, Glasgow, Scotland, engineer	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
21184	Leon Jean Baptiste Grondein (trading as G. Leon), of 66 Cypress Avenue, Sea View, Durban, boot-maker, and surviving spouse, Helena Sarah Ann Grondein	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1976/7/34	Sharfoo, No. 68500, of Durban.....	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, Durban	Natal.
21180	Claire Frances Soames.....	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg, Authorized Agents.	Natal.
21010	Regine Anna Elise Witthoft and surviving spouse, Wilhelm Heinrich Albrecht Witthoft, of Harburg, Natal, farmer	21 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
21124	Eric Reddie Sinclair, of Durban.....	30 days...	Hathorn & Fannin, Solicitors for Executors, 6 Murray Court, Durban	Natal.
21086	Ramdhani, No. 91129, of San Souci.....	21 days...	W. H. Smithers, Attorney for Executrix, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
21067	Conrad Watson.....	30 days...	Grace Glenny Watson and Kenneth Gordon Watson, Executrix and Executor Testamentary respectively, Ramsgate, Nossdale, Natal (all claims to be filed with the Standard Bank of S.A., Ltd., Dannhauser Branch, in their capacity as agents for the Executors)	Natal.
21062	Marion Clarke Taggart (born Kaighin), of Riverdale, Izotsha, Natal, and surviving spouse, Philip Henry Taggart	30 days...	H. L. Buzzard & Lacey, Agents for Executor Testamentary, Rennie's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
21160	James Pollock.....	30 days...	Andrew Pollock, 131 St. John Street, Bloemfontein	Natal.
20909	Ellen Daly (also known as Ellen Agnes Daly)....	21 days...	E. H. Clemmans, Permanent Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
21076	Joint Estate William Henry Forsyth, of Enqabeni and Scottburgh, and surviving spouse, Frances Julia Forsyth (born Shippey)	30 days...	William Isaac Shippey, 5 Harwin's Arcade, P.O. Box 221, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary	Natal.
21140	John Emil Bouhme.....	21 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
21162	Thomas Milton Ruse, of 41A Woodford Grove, Durban, manager	21 days...	Andrew Fox, Executor Testamentary, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25947	Elizabeth Maria Margaretha Dry, meerderjarige jongedogter, van Rietfontein, Distrik Rouxville	30 dae vanaf 4/8/34	de Wet & Marais, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 2, Rouxville	Oranje-Vrystaat.
26039	Johanna Elizabeth van Tonder (gebore van Tonder), weduwee, van Kromdraai, Distrik Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, Posbus 367, Maitlandstraat 67, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
25500	Johannes (of Jan) Adriaan Hendrik Crous, senior, en nagelate eggenote Sophia Catharina Crous (gebore Myburgh), van Knoppiespan, Kroonstad	14 dae....	Lourens R. Botha, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
26003	Leonora Elizabeth Kelly (born Pentz) and surviving spouse, Oswald Dennie Kelly, farmer, of the Kopjes, Government Irrigation Settlement, District Vredefort	14 days...	P. E. Cloete, Attorney for Executor, P.O. Box 17, Kopjes	Orange Free State.
25510	Hester Johanna van Rooy (gebore de Wet), van Uitspanning, Rouxville	30 dae....	J. A. van Rooy, Posbus 66, Aliwal Noord.....	Oranje-Vrystaat.
26006	Richard Moroka, native Barolong, farmer, of Balacava, District Thaba 'Nchu, and surviving spouse, Elisa Moroka (born Tlakung)	30 days...	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Executor Testamentary	Orange Free State.
25300	Charles Herman Frederick Crawley and surviving spouse, Josefina Johana Crawley (born van Strijp)	30 days...	Eric E. Jarvis, Attorney for Executrix, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith	Orange Free State.
25899	Charles Thomas Smith en nagelate eggenote Magritha Susana Smith (gebore Fourie)	21 dae....	Magritha Susanna Smith, Charles Thomas Smith, en Johannes Frederick Smith, Villiers	Oranje-Vrystaat.
25989	Johanna Maria Boshoff (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot Christiaan Hendrik Boshoff, van Edenburg	21 dae....	P. J. E. Hugo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Edenburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
26027	Anna Johanna Elizabeth Erasmus (born Delpert) and surviving spouse, Hendrik Stephanus Erasmus	30 days...	Paul Michael Bester, Manager, The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 37, Parys, Orange Free State, Executor Testamentary	Orange Free State.
26032	Adwie Alfie Swanepoel en nagelate eggenote Judith Hester Susanna Swanepoel (gebore Botes), 'n spoorwegaarbeider, van Wesselsbron. Distrik Hoopstad	30 dae....	Coetzer & Coetzer, q.q. Ekseku-trise Testamentêr, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
26036	Andries Benjamin Lombard en nagelate eggenote Maria Elizabeth Petronella Lombard (gebore Matthee), van Heilbron	6 weke....	Ronald C. Isley, Prokureur vir Ekseku-trise Testamentêr, Posbus 167, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
26034	Christina Elizabeth Els (gebore Minnie), weduwee, van Roederand, Distrik Heilbron	6 weke....	Ronald C. Isley, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 167, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
26045	Henry William Honey and surviving spouse, Helena Elizabeth Honey (born van Ravenstein or van Ravestem)	30 days from 4/8/34	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.
26042	Johanna Louisa Joubert (gebore van Vuuren) en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Joubert, van die plaas Braklaagte, Distrik Bloemfontein	4 weke....	J. Geo. Fraser (Ein.), Bpk., Bloemfontein.....	Oranje-Vrystaat.
26043	Walter John McKenzie and surviving spouse, Hilda Gwendoline McKenzie (born Gooding), of Bloemfontein	14 days...	Kannemeyer & Jeffreys, 45 Maitland Street, Bloemfontein, q.q. Executors Dative	Orange Free State.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICE.

Pusuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
3074	Khamissa, Hoosen & Company, storekeepers, of Harding and Weza, in the Province of Natal	24/7/34, Natal Provincial.....	W. G. Brown & Coy., Ltd.
3075	Khamissa, Osman, partner in firm of Khamissa, Hoosen & Coy., storekeepers, of Harding and Weza, Natal	24/7/34, Natal Provincial.....	W. G. Brown & Coy., Ltd.
3076	Khamissa, Mahomed, partner in firm of Khamissa, Hoosen & Coy., storekeepers, of Harding and Weza, Natal	24/7/34, Natal Provincial.....	W. G. Brown & Coy., Ltd.
3077	Khamissa, Moosa, partner in firm of Khamissa, Hoosen & Coy., storekeepers, of Harding and Weza, Natal	24/7/34, Natal Provincial.....	W. G. Brown & Coy., Ltd.
3078	Khan, Rahman, trading as S. Himed & Company, merchant, of 158 Queen Street, Durban	27/7/34, Durban and Coast Local...	Assigned Estate of Essop Amod Hoosen.
X/5597	Harry Martin Griffith, farm manager, of War-gundy, Westminster, Dist. Ladybrand, O.F.S.	26/7/34, Orange Free State Provincial	Charles Thatcher.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
7000	Meltz, Cecil, a general dealer, of 51 Mill Street, Capetown	25/7/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown.
X/5596	Aron Harry Rohrtbart, a general merchant and produce buyer, of Philippolis	26/7/34, Orange Free State Provincial	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Philippolis.
X/5598	Max Lebanon, a general dealer, of 146 St. John's Street, and carrying on business at 53 Watkeys Street, Bloemfontein	26/7/34, Orange Free State Provincial	Wed., 15/8/34, 10 a.m., Bloemfontein.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
6955	Insolvent Estate of Harry Stein, a motor dealer, of 77 Rochester Road, Observatory, Capetown	Sequestrated	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown; and John Tyrrel Fairhead, Markham's Buildings, St. George's Street, Capetown	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18023	Hermanus Gerbrand Steyn, trading as Steyn's Butchery, Vereeniging, Transvaal	Sequestrated	A. W. McHardy, 67 Maitland Street, P.O. Box 367, Bloemfontein	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Vereeniging, Transvaal	14 days.
6987	Herbert James Pike, bank clerk, Umtata, C.P.	Sequestrated	Jack Levin, P.O. Box 101, Umtata	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Umtata	30 days.
3071	Assigned Estate Mones Mink, of Vryheid, Natal, storekeeper	Assigned	Thomas James Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Vryheid	30 days.
6992	Hassen Jaffer, a butcher, of 41 Russell Street, Capetown	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown	14 days. * See footnote.
6993	William Leong Yu, general dealer, of Wellington Road, Wynberg	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7006	Friedrich Theodor Vollmer, trading as Vollmer & Co., general dealer, of Darling	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 24/8/34, 10 a.m., Malmesbury	14 days.
C/18107	Henry Reuben Choun.....	Sequestrated	Joseph Janover, R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/—	Barnat Karlin, a general dealer and fresh produce dealer, carrying on business under the style or firm of The Victoria Cash Stores, and The Victoria Fruiterers, at 115 and 117 Victoria Street, Germiston	Assigned	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C/18103	Anthony Kalil, a cabinet-maker, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Wed., 29/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	10 days.
C/18109	Jack Nicholas Bergstrom, trading as The Bronkhorstspuit Garage and Engineering Works, Bronkhorstspuit	Assigned	Percy Goldberg, 10 R.S.E. Buildings, Bureau Street, P.O. Box 241, Pretoria	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
X/5584	Marks Thomas, a general dealer and confectioner, of 152A Maitland Street, Bloemfontein	Sequestrated	M. G. Heyns, P.O. Box 792, Bloemfontein	Wed., 22/8/34, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X/5585	Nathan Brenner and Meyer Kacev, bakers and general dealers, carrying on business in co-partnership under the name or style of The Modern Bakery	Sequestrated	M. G. Heyns, P.O. Box 792, Bloemfontein	Wed., 15/8/34, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X/5593	Morris Subel, a baker and general dealer, trading as The Kopjes Bakery, Kopjes, O.F.S.	Sequestrated	M. G. Heyns, P.O. Box 792, Bloemfontein	Sat., 18/8/34, 10 a.m., Kopjes	Forthwith.

* At this meeting the following offer of compromise will be submitted: That Creditors will accept the sum of ninety pounds (£90) in cash in full and final settlement of their claims and that thereupon Insolvent will be reinvested with his assets.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/17990 6884	Insolvent Estate B. D. van Niekerk.. Insolvent Estate Christiaan Talliard, a school teacher, of Louisvale, Gerdonia	Sequestrated Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Brakpan.... Wed., 22/8/34, 10 a.m., Upington....	Further proof of claims. (1) See footnote.
6386	Gerhardus Jacobus Human (J. H./son), a farmer, of Gletwyn, District of Alexandria	Sequestrated	Thurs., 16/8/34, 11.15 a.m., Alexandria	(2) See footnote.
6834	Robert, George and Louis Bothwell, trading as Bothwell Bros., contractors, 106 Upper Church Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	(a) Proof of debt. (b) To consider and if deemed fit, to accept a damages claim by D. & M. Klug, for an amount of £200, being for an incomplected contract.
C/500	Yusuf Patel (Pty.), Ltd., of 129 Hanover Street, Capetown	In Liquidation	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6935	George Edward Ross, a cartage contractor, of 110 Maitland Road, Salt River	Assigned	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6942	Christian Albertus Abrahamse, trading as Abrahamse & Co., Main Road, Claremont	Assigned	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6626	Mohamed Ebrahim Norodien Modak, trading as M. A. B. Norodien, general dealer, Main Road, Claremont	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6939	Alfred Henry Wright Martin, an hotel proprietor, of Indwe, Cape Province	Assigned	Wed., 15/8/34, 10 a.m., Indwe.....	(3) See footnote.
5298	Insolvent Estate Marthinus Smuts Louw, a farmer, of Wonderfontein, District Stellenbosch	Sequestrated	Wed., 22/8/34, 10 a.m., Stellenbosch	Further proof of debt.
3042	Lionel Longridge Millar, of Gillitts..	Sequestrated	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Pinetown..	(4) See footnote.
6920	Insolvent Estate of Benjamin Harris Stein, a general dealer, of Main Street, Somerset West	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of claim.
6807	Smith, Petronella Sophia (born Jacobs), widow, who died on 22/8/31	—	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	For election of Trustee.
6563	Joubert, Dirk Christiaan Daniel, a farmer, of Eikenhof, Brackenfel, District Bellville	—	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	For election of Assignee.
6882	Insolvent Estate Ada Jaffit, a spinster, who carried on business as the Union Fisheries, at 103 Kloof Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6797	Insolvent Estate Abraham Clark, a café proprietor, of 106 Hanover Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6543	Insolvent Estate late Rupa Singh....	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6833	Assigned Estate James Walter Runciman le Clue, a general outfitter, of St. George's Street, Simonstown	Assigned	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	(5) See footnote.
5938	Insolvent Estate Joseph Saul Cohen (Private Estate), partner in the firm of The National Jelly Manufacturing Co.	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/17904	Herbert Edward Moreton, sports' and general outfitter, Commissioner St., Boksburg, Transvaal	Sequestrated	Tues., 14/8/34, 10 a.m., Boksburg....	Ratify sale of wireless set by private treaty and payment for Stock-taker's Services.
C/18049	Isaac Sherman, trading as Sherman's Shoe Store, Market Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 15/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.

(1) (1) To consider a further report of the Trustee. (2) To accept the offer of £8 per month from 1st June, 1934, made by Insolvent. (3) To grant the Trustee an extra remuneration of £10. 10s. (4) Proof of claims.

(2) To enable Electrolux of S.A. (Pty.), Limited, Johannesburg, to prove their claim in respect of a refrigerator sold by them to Insolvent on hire purchase agreement and which was re-delivered by Trustee to them in terms of Section 70 of Act 29/1926.

(3) (1) To consider offers received and that may be received for purchase of assets. (2) For further proof of claims. (3) To receive Assignee's further report. (4) To give Assignee further directions.

(4) To give the Trustee instructions as to the disposal of the Insolvent's one-quarter undivided share in immovable property.

(5) To confirm the offer of compromise of 20s. in the £1, plus all preferent and administration costs, the offer to be fully secured and payable at the rate of £4 per month. It is a condition of this compromise that the Assignor will be reinvested with his immovable property, only when he has paid an amount sufficient to pay creditors 5s. in the £1, plus preferent and administration costs.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
6934	Sigismund Alexander Halm, a general dealer, of Malmesbury	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
5271	The late Abraham Phineas Velenski, of Oudtshoorn	Sequestrated	Wed., 22/8/34, 10 a.m., Oudtshoorn..	(⁶) See footnote.
C/18009	Mathys Johannes Lourens, 27 Monument Street, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 15/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(⁷) See footnote.
C/18096	Michel John Mavros, a general dealer, having his principal place of business at 72 Victoria Avenue, Brakpan and residing at 25 Hope Avenue, Brakpan	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Brakpan....	Proof of debts.
C/17916	Jacob Levin, of 107 Commissioner Street, Boksburg	Assigned	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Boksburg....	Proof of debts.
C/14301	James Morgan, trading as James Morgan & Co., general dealers, Naboomspruit	Assigned	Wed., 15/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(⁸) See footnote.
2928	Mahomed Dawjee Moola, of Dannhauser	Assigned	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Newcastle....	(⁹) See footnote.
C/18051	David Prades and Samuel Berolsky, trading as the Standard Timber Company, 347 Vermeulen Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Pretoria.....	(¹⁰) See footnote.
C/17948	Jacob Jacobus Vos, of Pretoria.....	Assigned	Fri., 17/8/34, 10 a.m., Pretoria.....	For proof of claims.
X/5579	The Insolvent Estate Johannes Daniel Jacobus de Necker, farmer, of Damplaats, District Harrismith	Sequestrated	Wed., 15/8/34, 9.30 a.m., Harrismith	(¹¹) See footnote.
C/17186	Leon Maisel, a general dealer, of Charl Cilliers, District Standerton	Sequestrated	Wed., 15/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To authorise the Trustee to dispose of the balance of the outstanding debts.
C/17851	Late Pauline Klatzky, Johannesburg. Alfred Julius Verbeek, a butcher, of Mposa, Zululand	Sequestrated Assigned	Wed., 15/8/34, 9.30 a.m., Johannesburg Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Empangeni	Proof of debt. Proof of debt.

(⁶) To recommend to Creditors to abandon the outstanding assets in this Estate, being: (a) a claim for £296. 3s. against the heirs J. C. Venniker, L. L. Lipschitz and Kate Aschman, for the purchase price of certain ostriches sold in terms of an Order of Court, d.d. 28th June, 1927. (b) An amount due as per Eighth Liquidation Account, £805. 18s. 4d., which amount includes a claim for £798. 7s. 7d. against the Union Government, being for a refund of Succession Duty paid under a mistake of fact in regard to the Estate of the late A. P. Velenski and which claim is repudiated, and to take their further instruction herein.

(⁷) To confirm the Trustee's action in selling the mineral rights on the farm "Winkelaak," to the Bondholder for the sum of £2. 10s. (⁸) To decide on the following resolution: "That in terms of Section 79 (1), the Assignee be and is hereby authorised to accept the cash offer of Composition of 13s. 4d. in the £1 made to the Assigned Estate on the debt of £170 owing by the Estate of the late James Morgan."

(⁹) Proof of debts, and to give instructions to Assignee regarding disposal of encumbered assets in Dannhauser.

(¹⁰) (a) For proving further claims. (b) Passing the following resolutions: (i) That none of the tenders received in response to advertisement for same in terms of previous resolution (b), dated 6/7/34, be accepted." (ii) "That the action of the Trustee in selling the stock-in-trade, furniture and fittings in the shop of the Insolvent by private treaty to M. Lewison at 8s. 9d. in the £1, as per stock list, be and is hereby confirmed."

(¹¹) To receive the further report of the Trustee on the sale of the farms Damplaats and Fairview, District Harrismith, and give the Trustee further instructions with regard thereto, and if necessary, vary the conditions of sale adopted by Creditors on the 27/6/34.

KENNISGEWING VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
6469	Insolvent Estate Abraham Barend du Toit Joubert	A. G. H. Teubes, 13/5/33....	13/11/33 extended to 29/6/34 4/7/34	Six months, Master, Capetown.
C/479	Vermont Seaside Township, Limited (in Voluntary Liquidation)	Tielman Johannes Roos Krige, 24/10/33		Three months, Master, Capetown.
C/17158	Insolvent Estate of A. L. Taurog, general dealer, of Putfontein, District Benoni	William Dick McFarlane, 12/9/32	16/7/34	Six months, Master, Pretoria.
4280	Andries Johannes Brummer, a farmer, of Spes Bona, District Venterstad	William Percival Douglas, 18/10/30	4th Account due 6/7/34	Until 31/1/35, Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
5601	Alexander van Breda (A./son), a farmer, of Mooimaak, District Hopefield	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Hopefield, 4/8/34.....	—
C.A. 74	Edenburg Boere Handelshuis, Beperk (in Liquidation), general merchants, of Edenburg, Orange Free State	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Edenburg, 3/8/34.....	—
5543	Isaac Lang, furniture dealer, Strand.....	First and Final.....	Somerset West, Capetown, 8/8/34...	—
K.I. 37/32	Insolvent Estate Hendrik Petrus Cloete, a farmer, of Kaalkol, in the Division of Hay	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Kimberley, Griquatown, 3/8/34.....	—
C.A.V. 2916	Motor Finance Corporation of South Africa (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
6291	Frank Dennis, farmer, Umtata.....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Umtata, 6/8/34.....	—
6660	Insolvent Estate of Otto Vollandt, a tanner, of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Oudtshoorn, Capetown, 4/8/34.....	—
6028	Arthur James Solomon and Charles Arthur Wells Blake, trading in co-partnership as Solomon & Wells Blake, general agents, of Somerset West	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 7/8/34...	—
C/363	E. Spilkin (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 3/8/34.....	—
2593	Susanna Johanna Potgieter, of Vryheid, Natal	Second and Final Liquidation & Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 3/8/34...	—
C/18029	Insolvent Estate Herbert D. Webb, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
6057	Wilhelm Victor Christian Behrens.....	Supplementary and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Ngqeleni, 4/8/34.....	—
6111	Insolvent Estate Julie Edith Bairnsfather (born Farmer), of "Alphen," Wynberg, Cape Province	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Wynberg, 7/8/34.....	—
C/17399	Insolvent Estate of Clarence Max Felix Schultze, a window dresser and salesman, formerly employed by Gretermans (Tvl.), (Pty.), Ltd., and resident at 28 Pope Street, Bellevue, Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
6838	Insolvent Estate Jack Cohen, trading as the Clanville Stores, Clanville	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Dordrecht, 7/8/34.....	—
5916	Assigned Estate Morres Aronowitz, formerly carrying on business in Cathcart Street, Kingwilliamstown, under the style or firm of The King Furniture Co., and also as the King Caneware Co., and also as The King Produce Co.	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Kingwilliamstown, 6/8/34..	—
6781	Assigned Estate L. J. van Heerden, a farmer, of Ben Desag, P.O. Ugie, Maclear District	Final Liquidation and Distribution	Capetown, Maclear, 4/8/34.....	—
6881	Insolvent Estate Charles Boshoff, a railway employee, of Mossel Bay	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Capetown, Mossel Bay, 4/8/34.....	—
6522	Insolvent Estate of James George Louis, who traded as Plaza Café, at 27 Church Street, Cradock, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution and Guarantor's Contribution	Capetown, Cradock, C.P., 3/8/34....	—
5574	Johann Peter Kromberg, town clerk, Swellendam	Ninth Liquidation and Distribution	Capetown, Swellendam, 7/8/34.....	—
6829	Insolvent Estate of Charl Coetzee, a farmer, of Kousas, Keimoes, in the Division of Gordonia, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Upington, 7/8/34.....	—
K.I. 58/32	Johannes Rakenalemang Motlapele, a dairyman, of Kimberley	Third and Final.....	Assistant Master, Kimberley, 7/8/34.	—
5882	Assigned Estate of Sigismund Alexander Hahn, general dealer, Piquetberg Road, Malmesbury	Fifth Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 7/8/34.....	—
6233	Insolvent Estate of Hodge Abdurahman, a general dealer, of 270 Caledon Street, Capetown	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
6547	Assigned Estate of Cieve Schwartz, general dealer, Hanover Street, Capetown	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—
6941	Assigned Estate Goldie Hirschowitz, widow, a general dealer, of 72 Lower Main Road, Observatory, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—
6543	Insolvent Estate late Rupa Singh.....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—
6706	Insolvent Estate Harry Miller, trading as the Bakoven Stores, a general dealer, of Bakoven, near Camps Bay	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—
6833	Assigned Estate James Walter Runciman le Clue, a general outfitter, of St. George's Street, Simonstown	First Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 7/8/34.....	—
6773	Insolvent Estate of Daniel Henry de Villiers Bresler, Johannes Albertus Loubser Bresler and Casparus Adrian de Wet Bresler, trading as Bresler Bros., of Hermon and Victoria West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wellington and Victoria West, 3/8/34	—
5478	Insolvent Estate of Robert Altmann, who traded as Reich & Altmann, whose Estate has been declared Insolvent in Germany	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—
5417	Assigned Estate of Walter Robinson and Morris Robinson, who traded as Ashby's Art Galleries, at Capetown	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, 7/8/34.....	—
6751	Assigned Estate Walter John Dawson and Harry Parker, carrying on business in partnership as Dawson & Parker, merchants and contractors, of The Strand	First Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 4/8/34....	—
X/5344	Archibald Joseph Norval, a farmer, of Stellenbosch, District Zastron	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Zastron, 4/8/34.....	—
C/18004	Insolvent Estate Nathan Rosenberg, trading as Rosenberg's Tyre Co., at 25 Rissik Street, Johannesburg, and at 94 Prince's Avenue, Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
C/17984	Joe Chanes, trading as Selbourne Cash Grocers, 43A Main Road, Fordsburg, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
6848	Insolvent Estate of Barend Frederick Burger, a boarding-house keeper, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, De Aar, 7/8/34.....	—
C/18062	Insolvent Estate Kanjee Makan Patel (also known as Ranchod Dayal), a general dealer, of Sophiatown, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
C/17157	Insolvent Estate of Charles Arthur Hadley, a native labour recruiter, of Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/34.....	—
2161	Assigned Estate Mawla Hasrat Khan, of Glendale, Chaka's Kraal, Natal, store-keeper	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Stanger, 3/8/34.....	—
6740	Johannes Wilhelmus Frylinck, of Putzunderwater, District Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kenhardt, 13/8/34.....	—
X/5573	Insolvent Estate Stanton Clarence Hilliar, merchant, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein, 4/8/34.....	—
C/17643	Assigned Estate Morris Katz, trading as Morris Shoe Store, Witbank	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 3/8/34.....	—
6872	Assigned Estate Herbert Robinson, a landed proprietor, of "Faylands," Hill Road, Green Point	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 3/8/34.....	—
C/16928	Assigned Estate Sotiri Zafiropoulos, trading as Garden Tea Room & Grocery Store, general dealer, 39 Turf Club Street, West Turffontein, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—
C/18030	Philip Jacob, a general dealer, of 6 Power Street, Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 3/8/34.....	—
C/16462	Basil John Daflos and Costas Mamacos, trading in partnership under the name of Daflos & Mamacos as the Subway Tea Room and as the Mikado Tea Room, at Jeppetown, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/34.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldige bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE,—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is, Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/17999 5853	Insolvent Estate Sreeko J. Nicholac..... Assigned Estate Hector Edmunds Mitchell...	23/7/34 24/7/34	Dividend being paid.. Both.....	F. R. St. John Acton, P.O. Box 130, Springs. Leonard Annear, P.O. Box 23, Charles Street, Somerset East, C.P.
C/17909	Ernest John Richard Jansen, a plumber, of Boksburg	26/7/34	Dividend Preferent claim	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
X/5522	Willem Jacobus van Rooyen, boer, van Holpan, Distrik Frankfort	24/7/34	Dividend.....	T. G. Skeen, Posbus 35, Frankfort.
C/16500	Wolfe Nor and Polyn Chai, trading as Basheva's Parisian Dress Company, Johannesburg	20/7/34	Final Dividend being paid	L. M. Herman, c/o S. Rudner, 39/43 Brad- low's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg; and Abe Schwartz Dominion Buildings, Kerk Street, Johan- nesburg.
C/356	B.M.C. Garages, Ltd. (in Liquidation).....	18/7/34	Dividend being paid..	Charles S. Freake & Co., Gladstone Street, East London.
C/17732	Insolvent Estate of Bernard Radloff.....	26/7/34	Dividend being paid..	Christo Lombard, 50 King Edward Street, Kensington.
C/16842	Insolvent Estate of Archibald Gordon, a miner, of 213 St. Amant Street, Malvern, Johannes- burg	26/7/34	Dividend being paid..	Julius Stern, Stability Buildings, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg; and Reuben Simon, Burlington House, Rissik Street, Johannesburg
6309	Insolvent Estate Mary Gatrill (born Orsmond), a widow, formerly carrying on business as hotel keeper, general dealer and butcher, at Middledrift	13/7/34	Dividend being paid..	William George Clement, 17 Downing Street, Kingwilliamstown.
6383	Insolvent Estate Joseph Benjamin David Kruger, generally known as Joseph Benjamin Kruger, trading as Kaffrarian Service Station, a speculator, of Kingwilliamstown	13/7/34	Dividend being paid..	William George Clement, 17 Downing Street, Kingwilliamstown.
3030	Assigned Estate of Arrongery Valoo Moodley, of Pietermaritzburg, Natal, builder	27/7/34	Dividend being paid to Secured Creditor only and Contribution being collected	R. S. McGillewie, 23 Chancery Lane, Pieter- maritzburg.
X/5564	Insolvent Estate P. W. J. J. de Bruin, farmer, of Zamensuiping District, Bloemfontein	27/7/34	Dividend being paid..	C. F. Heney, Esq., P.O. Box 77, Bloem- fontein.
6741	Insolvent Estate Max Eberhard.....	13/7/34	Dividend being paid..	Stephen John Levin, P.O. Box 23, Vreden- burg.
C.A.V. 2831	City Bazaars (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liqui- dation)	26/7/34	Dividend being paid..	R. B. Fullerton, 110 Stanley House, Johan- nesburg.
C/17539	Insolvent Estate of Lazar Berman and Joseph Berman, trading as Berman Bros., tailors, Johannesburg	26/7/34	Dividend being paid under Second A/c.	Percival Thomas Wall, 71 Sackes Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
6819	Insolvent Estate Sidney Blotnick, a general dealer, trading as Hex River Stores, at Hex River, in the District of Worcester	22/6/34	First and Final Divi- dend paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
C/17457	Insolvent Estate of Izak Jacobus du Plessis, a school teacher, of Kinross, District Bethal	12/7/34	Dividend being paid..	J. Abrahamsohn, P.O. Box 5, Bethal, Trans- vaal.
X/5553	Assigned Estate Isaac Feitelberg, general dealer, of Senekal	20/7/34	Dividend being paid..	C. A. Oertel, P.O. Box 49, Senekal, O.F.S.
C/17753	Frank Becker Wessels, a solicitor, of Middelburg, Transvaal	28/7/34	A Dividend is being paid	J. C. S. v. Woudenberg, P.O. Box 125, Middelburg; and Z. J. Taylor, P.O. Box 738, Pretoria.
C/17968	Arthur Rice Waite, electrical and mechanical engineer, Springs, Transvaal	23/7/34	Contribution being col- lected	H. E. de Villiers, 56/58 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannes- burg.
C/17979	Insolvent Estate Hymie Engelberg, trading as La Rochelle Meat Market, Johannesburg	26/7/34	Dividend being paid..	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Build- ings, Fox Street, Johannesburg.
3047	Assigned Estate Ahmed Mahomed Mall, of 130 Queen Street, Durban, retail outfitter	24/7/34	Dividend being paid..	R. T. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2400	Assigned Estate Amod Dawjee Rangila, of Tongaat, Natal, storekeeper	24/7/34	Contribution being col- lected	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2306	Insolvent Estate Abdoola Hajee, of Nottingham Road, Natal, storekeeper	23/7/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban; and A. L. Norden, Salisbury House, Smith Street, Durban.
X/5026	Assigned Estate Johannes Abraham Willer, a railway employee, of Bethlehem, O.F.S.	27/7/34	Third Dividend being paid	F. J. J. Cresswell, P.O. Box 214, Bethlehem, O.F.S.
2864	Insolvent Estate Abdoola Suliman Rajah, trad- ing as S. M. Rajah, Murchison Street, Lady- smith, Natal	24/7/34	Dividend being paid..	James Macaulay and David Strachan, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
C.A.V. 2886	Modern Printing Service (Proprietary), Limited (in Liquidation), Pretoria	25/7/34	First Dividend being paid	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

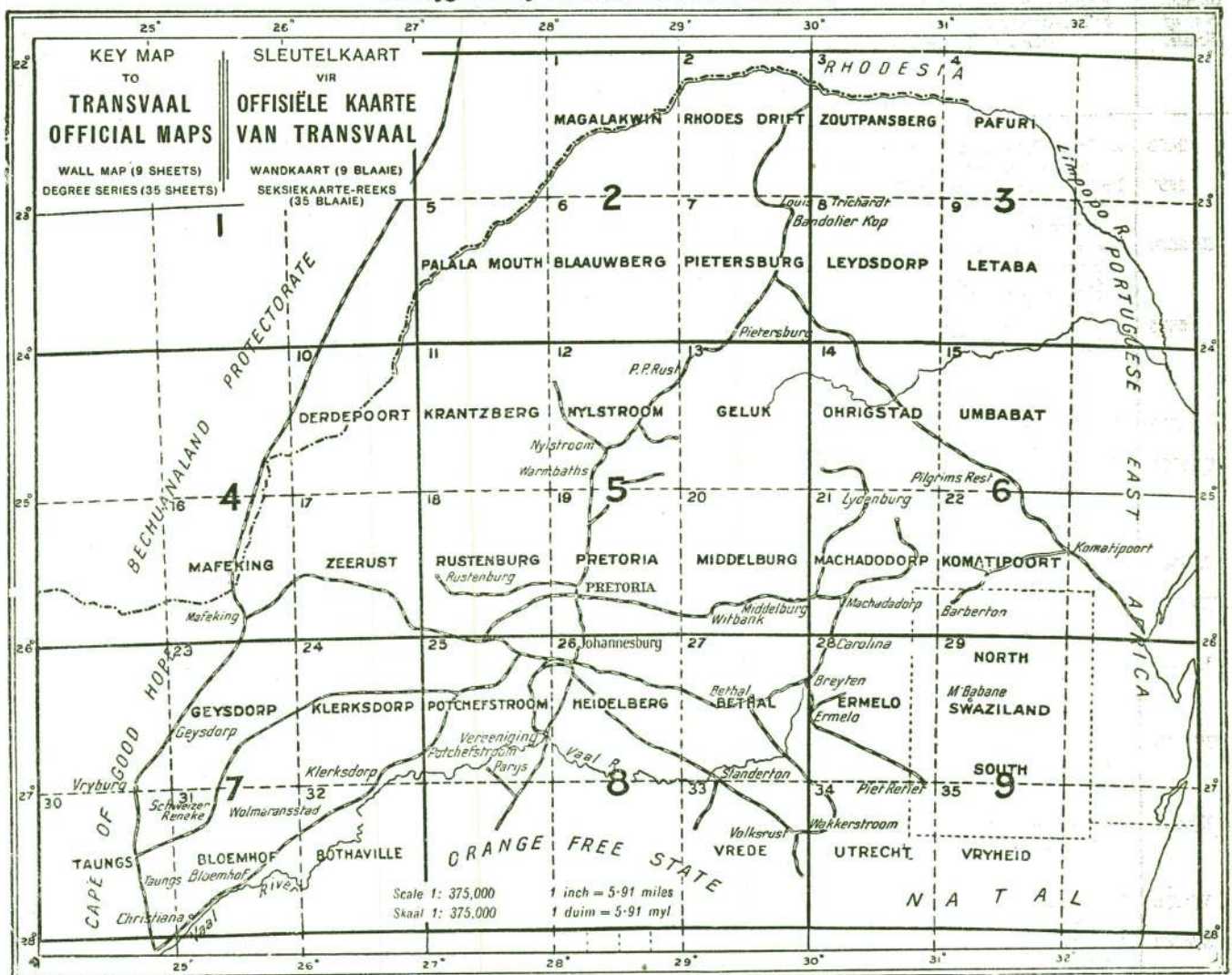
No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
3423	Andries Dreyer, a farmer, of Kweperfontein, District Malmesbury	23/5/29	Wed., 19/9/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 18/2/31.
1293	Pieter Andries Jacobus Vercuiel, a farmer, of Steenebrug, in the District of Piquetberg, Cape Province	14/10/24	Fri., 21/9/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on 28/4/27.
C/12669	Mahomed Essop Nagdee, trading at Roodepoort, Warmbaths, District Waterberg, general dealer; c/o Beatley & Co., 156 Market Street, Johannesburg	1/3/28	Tues., 18/9/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	In terms of Sec. 108 (2) of Act 32 of 1916
5274	Carel Jacobus Snyman, a farmer, Uitvlugt, District Prieska	18/11/31	Fri., 21/9/34, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 9/12/32.
3668	Joseph de Kock, jun., a civil servant, of Rosebank, Cape Division	13/12/29	Wed., 19/9/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 19/9/30.
C/17080	Michael Yale, formerly carrying on business as a general dealer and electrical engineer, as Electro House, at 24 Plein Street, Johannesburg, and presently residing at Windsor House, Johannesburg	28/6/32	Mon., 24/9/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Sec. 108 (2) (a), Act 32 of 1916.
X/2900	Douglas Alexander, formerly a farmer, of Craigeburn, District Heilbron	23/10/24	Thurs., 20/9/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 30/9/25.
C/15084	Jacob Schlom Cohen, formerly trading as Buxton Garage, Johannesburg; residing at 59 Abel Road, Berea, Johannesburg	14/10/30	Mon., 17/9/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Under Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916.
X/3406	Mattheus Johannes Snyman, a mason, formerly of Reitz, Orange Free State; residing at 2 Boksburg North Smallholdings, Boksburg, Transvaal	19/5/27	Thurs., 20/9/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 15/3/28.
C/14777	John Ahel, builder and contractor, 15 Protea Street, Kensington, Johannesburg	8/7/30	Mon., 24/9/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Sec. 108-2 (a) of Act 32 of 1916, as amended by Act 29 of 1926.
X/5054	Max Milner, a miller and farmer, of Heilbron and Petrus Steyn, District Lindley	24/3/32	Thurs., 27/9/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First Liquidation and Distribution Account confirmed 28/11/32.
X/4230	Isaac Proskewitz, formerly carrying on business as a general dealer, at Wepener	18/8/30	Thurs., 20/9/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 30/4/31.
X/4247	Andries Olivier Kriek, a farmer, of Vrugbaar, District Ficksburg	26/6/30	Fri., 31/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Under Sec. 108 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.
X/5168	Lambert Petrus van Sittert, farmer, of Eumarella, District Vrede	2/6/32	Thurs., 20/9/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 31/7/33.
C/16207	Hendrik Lawrence Botes, formerly an engine-driver, South African Railways & Harbours, Johannesburg; now residing at 1 Railway Avenue, Braamfontein, Johannesburg	13/10/31	Mon., 17/9/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 8/2/32.

KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie
Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiekaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways,
Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTENSIES.

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestemd vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisie-stasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur.

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa